progrès-dimanche

Au service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kénogami
Lac-Saint-Jean - Laviolette - Roberval - Saguenay

HEBDOS 4 WEEKLIES

82e année - No 4

Dimanche, 22 mars 1970

20¢

Hôpital de Chicoutimi

Panique à l'urgence

(Page 3)



L'HON. MARCEL MASSE a clôturé le congrès du Conseil économique régional, hier soir, au Manoir du Saguenay d'Arvida. Il est accompagné ici de MM. Antoine Cano, agent consulaire de France à Chicoutimi. Gérald Harvey, député de Jonquière, Francis Dufour, maire d'Arvida, J.-Noël Tremblay, député de Chicoutimi, et Pierre Joron, président du CER.



TOURNEE DE



J.-J. BERTRAND



LE PREMIER MINISTRE Jean-Jacques Bertrand a effectué, hier, une tournée régionale au Saguenay. En haut, il lève la première pelletée de terre du foyer de Bagotville, en présence des ministres Roch Boivin et Jean-Noël Tremblay et de M. Antoine Desgagné. Au centre, il signe le livre d'or de la ville de Port-Alfred, avec MM. Boivin et Tremblay, le député J.-Georges Gauthier et le maire Laurier Simard. Sur la photo du bas, M. Bertrand inaugure le foyer des vieillards de Kénogami, en compagnie de MM. Gilles Marceau, Raymond Cormier, Roch Boivin, J.-Léonce Desmeules et du maire Alonzo Gravel.

Masse au congrès du C.R.D.

Nouvelle stratégie de développement pour notre région

(Page 7)

Canadien blanchit les Flyers 2-0

(Page 110)

Un mort route 16A

(Page 3)



MGR MARIUS PARÉ, évêque du diocèse de Chicoutimi a présidé la cérémonie de bénédiction de l'hôpital de la Baie. Dans l'autre vignette, le maire Hervé Tremblay, de Bagotville, souhaite la bienvenue sur le sol de la Baie des Ha! Ha! au premier ministre Jean-Jacques Bertrand.

L'hôpital de la Baie, un monument à la gloire d'une société charitable

PAR WALTER GAGNON

A l'hôpital de la Baie où le premier ministre Jean-Jacques Bertrand et Mgr Marius Paré ont présidé la cérémonie d'inauguration, le ministre d'État à la Santé et de la Famille, a signalé la collaboration des autorités municipales, de leurs conseillers, des membres du clergé, et en particulier le grand dévouement du maire Hervé Tremblay. "M. Tremblay n'a ménagé ni ses efforts, ni son argent pour avoir l'honneur d'être, avec les membres de la Corporation, les fondateurs de l'hôpital de la Baie des Ha! Ha! Je dois noter aussi le travail accompli par le corps médical qui s'est préparé de façon intensive à assumer ses responsabilités. Ce sera pour nos chers malades, une consolation d'avoir été le sujet de tant d'attentions de la part de tous les spécialistes qui ont travaillé à cette construction et rien n'a été épargné pour créer une atmosphère de paix, de beauté et de concorde," de déclarer M. Boivin.

"L'Hôpital de la Baie des Ha! Ha! sera un actif au patrimoine du Saguenay. Ce sera un monument de plus élevé à la gloire d'une société charitable en faveur des petits et des faibles, pour les éprouvés et les handicapés," de mentionner le député de Dubuc qui ajoute: "Monsieur le Premier Ministre, je dois maintenant vous donner mon témoignage de reconnaissance et d'affection pour la grande confiance que vous avez portée au député de Dubuc dans la formation de votre équipe. Je tiens à vous affirmer que, quel que soit l'élan, quelle que soit la poussée que l'on donne à un homme, par la tribune qu'on lui fournit, je n'ai jamais oublié que les problèmes humains doivent être solutionnés à l'échelle humaine."

Il y avait au-delà de 600 invités et en plus des curieux, on estime à 1,000 le nombre de personnes qui se sont rendues à l'inauguration de l'hôpital, hier.

RETARDÉ PAR LE MAUVAIS TEMPS

Le premier ministre Jean-Jacques Bertrand est arrivé au Saguenay avec un retard de quelques heures. Malgré tout, des centaines de personnes et des représentants de divers mouvements locaux et régionaux ont attendu M. Bertrand avec patience. Le délai est attribué au mauvais temps qui sévissait à Québec. Alors que dans la région, la température était clémente, dans la Vieille Capitale, la neige fondante a rendu la visibilité difficile et les conditions de vol très délicates. Ainsi, le premier ministre a-t-il emprunté une voie sûre mais plus lente, l'automobile. M. Bertrand était attendu vers les 10 h 30 à l'aéroport de Bagotville.

Auprès de ses auditoires de Bagotville et de Port-Alfred, le premier ministre, qui dit adorer la ponctualité, s'est excusé du contretemps. Son épouse, qui l'accompagne généralement, brillait par son absence, alitée par la grippe.

C'est à l'hôtel de ville de Bagotville que M. Bertrand a mis pied à terre. Son premier geste officiel fut la levée de la première pelletée de terre du foyer d'hébergement de Bagotville. Les travaux d'inauguration de cet immeuble de 55 lits débuteront mercredi et la livraison est prévue pour septembre prochain.

ACCUEILLI AVEC CHALEUR

Le premier ministre a été accueilli avec chaleur à la Baie des Ha! Ha! Dans son allocution à Port-Alfred où il a signé le livre d'or, M. Bertrand a signalé que c'est avec de la coopération, de la bonne entente et du dynamisme qui permettront, avec l'appui du gouvernement, de promouvoir un développement industriel à l'égal de celui de Port-Alfred. "Dans la région, il faut intensifier le développement économique et n'allez pas compter uniquement sur le gouvernement, voyez à régler vos problèmes internes et c'est ainsi que nous allons coopérer avec vous pour la réalisation d'un développement plus vaste. D'abord et avant tout, il faut s'unir, s'entendre et susciter chez vous l'esprit d'initiative pour que votre beau royaume se développe davantage et devienne plus prospère".

M. Bertrand était accompagné des ministres Roch Boivin et Jean-Noël Tremblay puis des députés L.G. Gauthier et Léonce Desmeules. Au nombre des invités, il y avait les représentants des importantes compagnies locales, des hommes d'affaires, des délégués de diverses associations, etc... On a réservé une belle ovation au premier ministre et sa suite, ce qui a fait dire à M. Bertrand: "vous savez, les hommes publics ont besoin de sentir la chaleur et le support de la population." M. Bertrand a répondu du tac au tac aux réparties humoristiques comme le maire Laurier Simard a le don de faire. "Monsieur le Premier, sachez que tous les premiers ministres ou les chefs d'opposition qui ont pénétré dans le bureau du maire ont conservé leur poste déjà acquis ou sont devenus premier ministre," a souligné le maire Simard. "Ca fait chaud au coeur une telle prophétie, de riposter M. Bertrand et le maire Simard a fourni une autre preuve de son intelligence en donnant son appui au ministre Roch Boivin."

Le premier ministre a constaté "l'extrême bienveillance des gens de la Baie". Il s'est dit heureux de constater le développement du secteur tel l'hôpital, le foyer de Bagotville et la polyvalente.

Outre "Progrès-Dimanche", la Presse, Montréal-Matin, le Devoir, la Presse Canadienne, les photographes, le Soleil et les stations de télévision de la région représentés pour la circonstance, M. Bertrand pour un, était en pleine forme et distribuait à tout chacun des poignées de main avec un sourire bien naturel.

LA CAMPAGNE DES BAISERS





Comme les premiers ministres Trudeau et Robarts, le premier ministre Jean-Jacques Bertrand et le ministre Marcel Masse sont favorisés par l'élément féminin. Commissaire d'école à Port-Alfred, Mme Antoine Jean s'apprête à baiser M. Bertrand tandis que M. Masse semble bien se tirer d'affaire avec Mlle Hospitalité.



UNE PETITE MANIFESTATION a marqué l'assemblée annuelle du Conseil Économique Régionale. Ces personnes s'étaient rendues sur les lieux à la demande de M. Jean-Marie Ouellet, permanent de la CSN dans la région. Le petit groupe a manifesté dans l'ordre à peu près une heure avant de se dissoudre par lui-même. La police n'a pas été obligée d'intervenir. Cette démonstration a débuté vers 2 heures pour se terminer à 3 heures. Il semble cependant que la demande de la CSN n'a pas trouvé d'appui solide devant les chômeurs pour former réellement une manifestation.

La Russie lancera des fusées au-dessus du Pacifique

WASHINGTON — Les experts américains affirment que les Russes entreprennent une nouvelle série d'essais de missiles à longue portée qui pourraient mener à un déploiement d'ogives multiples de la part de l'URSS cette année.

La radio de l'Union Soviétique a en effet diffusé un avertissement affirmant que des fusées porteuses seraient lancées au-dessus de l'océan Pacifique pendant près de trois semaines.

La radio ne précise pas le type de missiles qui seront mis à l'essai mais les experts américains s'attendent à ce qu'il s'agisse de SS-Neug à trois ogives et suffisamment puissants pour détruire les missiles minuteman américains.

PAS D'AVIONS AMÉRICAINS POUR ISRAEL

WASHINGTON — Le président Nixon a clairement laissé entendre hier qu'il n'y aurait pas de livraisons supplémentaires de chasseurs supersoniques à Israël.

Au cours d'une conférence de presse donnée hier matin, Monsieur Nixon a précisé qu'il s'agissait là d'une décision provisoire et que le secrétaire d'état, Monsieur William Rogers, fournira lundi les détails sur la position des États-Unis au Moyen-Orient.

Le président a réaffirmé que la politique américaine restait fondamentalement basée sur le respect de l'équilibre des armements entre Israël et les pays arabes.

L'ARMÉE INTERVIENDRAIT DANS LA GRÈVE DES POSTIERS

WASHINGTON — Le président Nixon a annoncé hier qu'il interviendrait dans le conflit postal si la grève des postiers se poursuivait encore lundi.

Il a précisé qu'il a la responsabilité, en vertu de la Constitution, d'assurer le bon fonctionnement des services postaux.

Bien qu'il ait affirmé ne pas avoir l'intention de lancer des menaces, le président a laissé l'impression qu'il ferait appel aux troupes pour assurer la livraison du courrier, si les facteurs refusent de le faire.

Monsieur Nixon a admis, au cours d'une conférence de presse, que les postiers ont des griefs légitimes dans plusieurs domaines. Il a toutefois affirmé que le gouvernement ne négocierait pas avec eux tant que durerait leur débrayage illégal.

LES TRAVESTIS EN SÉCURITÉ

En Italie les travestis ne risquent plus de se faire arrêter parce qu'ils sont apparus en public vêtus comme les membres du sexe opposé au leur.

En effet, la cour constitutionnelle de Rome a rendu caduc un article de la loi sur la sécurité publique qui, selon la cour, est une violation des droits d'égalité garantis par la constitution.

A KÉNOGAMI ET A ARVIDA

Le premier ministre Jean-Jacques Bertrand a présidé l'inauguration du Foyer de l'Âge d'Or de Kénogami. Il a dévoilé une plaque-souvenir puis adressé la parole de même que le ministre d'État à la Santé, à la Famille et au Bien-Être, M. Roch Boivin. Là comme à la Baie des Ha! Ha! M. Bertrand et sa suite ont reçu un accueil chaleureux.

SOMMAIRE

Annonces classées	82
Arts et spectacles	12
Bandes illustrées	49
Bricolons	59
Carrières et professions	85
Chanson	50
Cinéma	43
Construction	76
Courrier confidence	66
Courtage immobilier	79-80
Éditorial	6
Horaire TV	54
Horoscope	58
Mots Croisés	58
Naissances	40
Opinion du lecteur	22-24
Religion	30
Santé et esthétique	68
Sports	87
Vie féminine	34
Votre personnalité	20
Voyage-tourisme	72

La météo

Saguenay-Lac-St-Jean: généralement ensoleillé. Peu de changement dans les températures. Vents légers. Minimum et maximum à Chicoutimi 20 et 35.

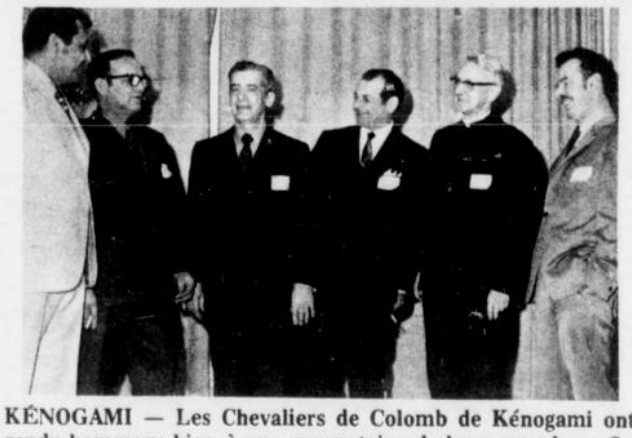
Aperçu pour lundi: ensoleillé, peu de changement dans les températures.

Baie-Comeau et Sept-Iles: nébulosité variable. Peu de changement dans les températures. Vents du nord-est de 15 milles. Minimum et maximum à Baie-Comeau et Sept-Iles 25 et 35.

Aperçu pour lundi: des nuages, peu de changement dans les températures.

Québec et Mauricie: nébulosité variable. Peu de changement dans les températures. Vents légers. Minimum et maximum à Québec et Sherbrooke 25 et 35 La Tuque 20 et 35.

Aperçu pour lundi: ensoleillé, peu de changement dans les températures.



KÉNOGAMI — Les Chevaliers de Colomb de Kénogami ont rendu hommage hier, à une quarantaine de leurs membres. On reconnaît ici MM. Gilles Marceau, député de Lapointe, Gérard Demers, grand chevalier, Albert Desrosiers, cérémoniaire d'état, C.-A. Déry, représentant du conseil d'état, le curé Adalbert Leclerc, et Henri Bergeron, représentant de district.

Hôtel-Dieu Saint-Vallier

Situation critique, à l'urgence, hier soir

Pendant que dans la région on inaugurait officiellement hier, un hôpital, et qu'on annonce des transformations majeures dans d'autres institutions hospitalières, c'était hier soir, la véritable panique à la clinique d'urgence de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier de Chicoutimi, tellement les patients étaient nombreux et le personnel débordé.

Le plus tragique de la situation, cependant, c'est le manque d'espace et de moyens de travail dont dispose le personnel relativement restreint de ce service d'urgence. En effet, hier soir, à un certain moment, nous a-t-on rapporté, on pouvait compter au moins 15 patients, dont sept blessés d'un accident survenu à Saint-Ambroise. Parmi tous ces patients, il y eut même une personne qui décédait subitement.

C'était une situation indescriptible de panique. Les patients et blessés étaient placés sur des lits et des civières ou dans des chaises roulantes, et le personnel médical était complètement débordé de travail. Plusieurs de ces patients exigeaient des soins immédiats, mais les médecins et les infirmières ne pouvaient suffire.

"C'était grave!", nous rapportait un témoin, en signalant le dévouement du personnel de la clinique aidé des ambulanciers.

Ce n'est pas la première fois qu'on déplore cette situation anormale de la clinique d'urgence de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier. Sa situation, d'ailleurs, à l'arrière de l'édifice, rend l'accès compliqué et cause de graces inconvénients à tout le monde.



LES GARDES Gérard Gaudreault, Claude Pamerleau, Léon Duval et Louis Roy examinent le cruel résultat d'un braconnage à Alma. Un foetus d'orignal gelé sur la neige. La mère un peu plus loin est en charpie. La chasse est un beau sport, le massacre est de la folie furieuse.

L'histoire d'une nouvelle

Les réactions, violentes parfois, provoquées par la publication d'une nouvelle sur la drogue à Jonquière, nous imposent de donner quelques explications à nos lecteurs. En fait, c'est l'histoire d'une nouvelle que nous voulons exposer ici.

Dans cette même édition, nos lecteurs pourront prendre connaissance de la mise au point du CEGEP de Jonquière. Elle mérite d'être lue et vient compléter les informations de PROGRES-DIMANCHE.

Le reporter de PROGRES-DIMANCHE se trouvait au CEGEP lorsqu'un communiqué sur la radio intérieure de l'institution révéla les faits que nous avons rapportés la semaine dernière. Se basant sur ce communiqué, notre représentant s'empressa d'en saisir les détails et de les révéler. Une enquête rapide nous a confirmé cette semaine l'existence réelle de ce communiqué radiophonique. Il ne saurait être question de mauvaise foi ou de malhonnêteté.

Cependant, il appert que le communiqué en question était une fumisterie étudiantine, dont il fut impossible de retrouver l'auteur. M. Bernard Mossray, le directeur des techniques de communication au CEGEP, a retrouvé le communiqué-fantôme et l'a montré cette semaine à notre représentant.

LES AUTORITÉS

Nous avons rencontré les autorités du CEGEP. Le directeur-général, M. Paul-Arthur Fortin, nous précise que le problème de la drogue chez les étudiants est réel mais que la situation au CEGEP de Jonquière n'est pas plus dramatique qu'ailleurs. "Nous avons tenu une semaine complète d'information sur ce problème en collaboration avec l'OPTAT et l'Association des Pharmaciens. Nos étudiants et professeurs savent à quoi s'en tenir. Toute personne prise en possession de drogues au CEGEP serait immédiatement renvoyée. ...Il faut comprendre que nos institutions scolaires sont neuves et fragiles. Nous devons les protéger. Un CEGEP est ouvert à tout étudiant. Si l'opinion publique se montre contre un CEGEP, on pourrait le détruire ou l'obliger à devenir sélectif".

M. Fortin conclut en disant que l'article de PROGRES-DIMANCHE pouvait être de nature à causer un préjudice à l'institution puisqu'en ce moment on est en pleine campagne de recrutement.

Mise au point du Cegep de Jonquière

Le Directeur des résidences du CEGEP de Jonquière s'est dit stupéfait de la nouvelle publiée dimanche, dans un hebdomadaire régional, relativement à un supposé trafic de drogues qui sévirait dans cette institution.

M. Fernando Dicaire a catégoriquement démenti les informations publiées dans ce journal selon lesquelles des concierges du CEGEP travailleraient pour la Gendarmerie Royale afin de dépister des vendeurs de drogues. Il a également qualifié de hautement fantaisiste l'affirmation voulant qu'il détienne une liste de 200 noms d'étudiants soumis à une surveillance spéciale.

Pour sa part, le directeur général du CEGEP de Jonquière a dénoncé l'allégation qu'un professeur de cette institution aurait déjà été congédié pour trafic de drogues. "Le CEGEP n'a jamais rien eu à reprocher en ce sens à aucun de ses professeurs, a précisé M. Paul-Arthur Fortin. Il est évident par ailleurs, a-t-il poursuivi, que des sanctions radicales seraient immédiatement prises contre quiconque se livrerait à des activités aussi odieuses."

Il a de plus qualifié l'auteur de l'article d'irresponsable, soulignant qu'un tel article non fondé était de nature à jeter du discrédit sur l'institution, son personnel enseignant, administratif et de soutien ainsi que sur les 2,100 étudiants qui fréquentent le collège.

"La plus élémentaire décence, a ajouté M. Paul-Arthur Fortin, et le souci le plus élémentaire d'honnêteté et d'objectivité auraient commandé au reporter en question de bien vérifier ses sources d'information avant de discréditer le collège et tout son personnel, plus particulièrement les étudiants."

Le braconnage: un massacre aussi inutile que désastreux

(par Robin BOLDUC)

Des informations officielles du ministère de la Chasse et de la Pêche permettent de déterminer que le braconnage a diminué de 50 pour cent dans la région par rapport à l'an passé. Il semble que la principale raison de cette baisse aussi subite que spectaculaire ne soit pas un plus grand respect de la faune de la part des braconniers, mais une intervention magistrale de Dame Nature qui pour témoigner sa clémence envers les animaux pourchassés en avion et en motoneige a rendu les conditions climatiques impossibles pour les adeptes de massacres inutiles.

Une mauvaise neige pendant l'hiver et un soleil de plomb au printemps ont littéralement découragé les "voyous" de la nature. Cette période de répit permettra sans aucun doute aux animaux de procréer en toute tranquillité et d'avoir leurs petits pour l'été. La cruauté atroce dont fait preuve les braconniers dépasse les bornes. On ne laisse pas un chien dehors lorsqu'il pleut, ni un chat en haut d'un arbre, mais la population tolère presque avec indifférence le massacre désastreux de femelles en gestation. La mère est retrouvée éventrée et le foetus gît non loin complètement gelé dans la neige. Les pires tortionnaires ne pourraient trouver mieux. Cette situation bien que moindre cette année reprendra de plus belle l'an prochain. On dirait que l'odeur du sang de ces animaux aveugle une population déjà indifférente qui voit sans réagir se dilapider ce qui peut être la seule beauté de notre région.

Les indiens de la réserve de Chibougamau signalent un garde-chasse ont bien abattu quelques bêtes, mais c'était pour survivre et pour leurs familles. Par contre, on a vu ce mois-ci encore, un orignal pourchassé par des motos-neige non loin de la route 16-A à Laterrière. La bête était morfondue et n'avait que la consolation de retourner mourir dans les bois. A Alma, des gardes-chasse ont retrouvé le foetus d'un orignal à côté de sa mère éventrée. On se scandalisera en lisant ceci mais tout retombera dans l'oubli.

Près de la rivière Chicoutimi, route 16A

Un policier est blessé dans un accident mortel

Un sexagénaire de Jonquière a perdu la vie lorsque le véhicule qu'il conduisait a heurté celui de l'agent Florent Tremblay de la S.Q. près du pont de la rivière Chicoutimi sur la route 16-A vers les 11 h 45 hier soir.

L'automobile de la victime roulait en direction de Jonquière et la collision frontale s'est produite avant la courbe, du côté ouest du pont. On ignore pour le moment la cause de l'accident.

Les deux voitures ont été démolies sous la violence de l'impact. Malgré cela, l'agent Tremblay qui incidemment se rendait à son travail à bord de son auto personnelle, s'en est tiré avec quelques contusions au visage.

Ce sont les ambulanciers de Gravel & Fils de Chicoutimi qui ont effectué le transport de la victime à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. Il a été impossible d'obtenir de la Sûreté du Québec du poste de Chicoutimi des détails sur l'accident et c'est la raison pour laquelle il nous est impossible de divulguer l'identité du jonquiérois décédé sur le coup.

DECES

Est décédée le 21 mars 1970 à Chicoutimi à l'âge de 43 ans 7 mois Mme Thérèse Girard épouse de M. Georges-E. Girard du 1135 Rue Roy à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin & Fils, 26 rue Montcalm, Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu mardi le 24 mars à 3 heures en l'église St-Joachim et l'inhumation au cimetière de St-Ambroise.

Elle était la mère de Mme René Laflamme (Pauline) et de Serge et René Girard.

Un accident fait sept blessés!

Un accident a fait sept blessés, hier soir à Saint-Ambroise à la sortie nord qui va en direction de Saint-Nazaire, lorsqu'une Volkswagen, dans laquelle avaient pris place six personnes, entra en collision avec une autre automobile.

Les blessés sont: M. et Mme Jacques Maltais du 167 Gagné à Alma, et leurs deux enfants, Nathalie et Yves, et Daniel Moreau et sa mère du 155 Saint-Sacrement à Alma. Ces six personnes étaient dans la Volkswagen.

M. Aimé Tremblay, qui conduisait la deuxième automobile est de Kénogami. Tous ont été transportés à l'hôpital de Chicoutimi par les ambulanciers Gravel et Fils de Chicoutimi.

L'accident, qui s'est produit vers 7 h 30 semble être attribuable à la chaussée glissante.

La campagne électorale démarre



LE PREMIER CANDIDAT DANS DUBUC à présenter son bulletin — Le ministre d'État à la Santé, de la Famille et du Bien-être, le docteur Roch Boivin, député de Dubuc, est le premier candidat de ce comté à signer son bulletin. On le voit ici s'exécuter en présence de Me Gérald Aubin, conseiller juridique, de MM. Fernand Brassard, agent électoral, Raymond Boivin, organisateur et Léo Tremblay, président d'élection. Tous les maires de la Baie des HA! HA! ont signé le bulletin de présentation.

Réunions des libéraux fédéraux, contremandées

Le Parti Libéral du Canada (Québec) décide de remettre à une date ultérieure la tenue de son **Congrès biennal,** lequel devait avoir lieu à Québec les 24, 25 et 26 avril prochain, et de suspendre ses **rencontres régionales,** qui devaient avoir lieu à CHICOUTIMI, pour les comtés de: Roberval, Lac St-Jean, Lapointe, Chicoutimi, Charlevoix, dimanche le 22 mars prochain, ainsi qu'à ST-LAMBERT, pour les comtés de: Beauharnois, Chambly, Laprairie, Longueuil, St-Jean, Vaudreuil, également dimanche le 22 mars prochain.

Concernant la **tournée des jeunes députés fédéraux,** les activités reprendront à l'automne; exception faite pour le programme du 16 mars au 19 mars inclusivement qui demeure le même.

Toutes ces décisions ont été prises à la suite de l'annonce de la tenue d'une élection générale au Québec le 29 avril prochain, et également afin que les activités du Parti Libéral du Canada (Québec) ne puissent en aucune façon, directement ou indirectement, détourner l'attention du public de la consultation populaire.

CANADIAN NATIONAL TELECOMM CANADIEN NATIONAL
PACIFIC DNS LIGNE

QFG500(171709)
CN QQB260 CNT FD QUEBEC QUE 17 505P EST
JOURNAL LE PROGRES DIMANCHE
316 RUE LABRECQUE CHICOUTIMI QUE
MONSIEUR JEAN PAUL DESBIENS DECLARE, CONTRAIREMENT A CE QUE DIT LA RUMEUR, QU'IL N'A PAS L'INTENTION DE SE PRESENTER CANDIDAT AUX PROCHAINES ELECTIONS
JEAN PAUL DESBIENS.

Voici un télégramme énigmatique que la rédaction du PROGRÈS a reçu cette semaine. Ce télégramme nous paraît énigmatique: aucune origine, aucun "stop". Est-ce une fumisterie ou non? Nous n'en savons rien. S'agit-il d'un message signé par le Frère Untel? Peu importe. Nous le publions pour ce qu'il vaut. Nos lecteurs pourront le confronter avec la déclaration du secrétaire de l'Association Libérale du comté Chicoutimi que nous publions dans cette page. Laquelle faut-il croire? Ce n'est là qu'un autre mystère d'une campagne électorale.

La candidature du Frère Untel serait sérieuse



"La candidature du frère Jean-Paul Desbiens est quelque chose de très sérieux. Celui-ci est fortement intéressé à se présenter. Cependant, il attend une réponse de sa communauté. C'est strictement un problème personnel qui retarde l'annonce de sa candidature". Voilà en substance ce que nous déclarait le secrétaire de l'Association libérale du comté Chicoutimi, M. Ghislain Tremblay.

D'AUTRES NOMS?

M. Tremblay nous a assuré que la réponse définitive sur la candidature libérale dans Chicoutimi parviendrait à l'organisation au début de cette semaine.

Selon nos sources, la convention libérale se tiendrait à la toute fin du mois de mars. Il serait surprenant cependant que ce soit le dimanche 29 avril, jour de Pâques. Le congrès de nomination, présume-t-on, se tiendrait le lundi 30 avril.

Si le frère Untel ne pose pas sa candidature, deux autres noms sont mentionnés comme possible. Le maire Gilles Tremblay pourrait bien être candidat ainsi que M. Ghislain Tremblay lui-même.

Selon nos renseignements, les libéraux de Chicoutimi ne désirent pas qu'un candidat soit "parachuté" de l'extérieur à moins que ce ne soit un candidat de prestige et ce serait le cas du frère Desbiens.

Dans Sept-Iles

Le maire Gallienne peut encore être candidat

Le maire Gallienne demeure un candidat possible dans le comté Duplessis. Le maire lui-même n'a pas démenti la rumeur et prétend même qu'un candidat indépendant demeure un instrument utile vis-à-vis le parti au pouvoir.

Mentionnons que M. Donald Gallienne est maire de Sept-Iles. Il a été étroitement lié aux différents octrois où subventions qui ont été donnés à Sept-Iles même si le comté Duplessis est demeuré dans l'opposition.

On se rappelle que lors de l'élection de 1966, M. Pierre Bourgeault, alors chef du Rassemblement pour l'Indépendance Nationale, avait été candidat dans Duplessis et qu'il avait fini en deuxième position derrière le candidat libéral. C'est donc dire que ce comté n'a pas tellement de traditions politiques et qu'il demeure ouvert à tous les partis. Les observateurs s'entendent pour affirmer que ce comté pourrait être gagné par l'un ou l'autre des partis.

Et l'U.N. dans Jonquière?

Dans Jonquière, la situation semble laborieuse pour le monde. M. Gérald Harvey a présentement le pied dans l'étrier. Cependant M. Gilles Grégoire du Parti Québécois, bien familier avec ce comté, semble vouloir lui mener une lutte intensive.

Par ailleurs, un gros point d'interrogation se pose chez l'Union Nationale. Il semble que durant toute la semaine dernière le parti ait tenté d'arracher la candidature de M. Marcel Robert, comptable, sportif et homme d'affaires bien connu. Des organisateurs de l'Union Nationale que nous avons rejoints s'entendent pour dire que la direction du parti ne tient pas tellement à présenter un "gros canon" qui aurait des chances sérieuses de remporter le comté. La convention aura lieu cette semaine et pour l'instant, seul le nom de M. Marcel Boily, professeur au C.E.G.E.P. de Jonquière aurait été avancé.

Dans le comté de Jonquière, on sait ce qui se passera chez le P.Q. et le parti Libéral mais on ne sait pas ce qui peut survenir chez l'Union Nationale.

La CSN n'appuiera aucun parti politique

Le Conseil Régional des Syndicats Nationaux n'appuiera pas un parti politique. Cette décision a été prise hier, à Alma, au cours du congrès spécial de la CSN.

Une proposition d'appui au Parti Québécois a été rejetée par 115 voix contre 29.

Au niveau de l'information, le congrès préconise l'établissement d'un poste de télévision d'État dans la région, et la promotion de Québec-Presse.

Relativement au chômage, un comité de plein emploi y verra et mettra sur pied une organisation pour les chômeurs.

En ce qui concerne la consommation, un comité étudiera l'établissement possible de centres commerciaux coopératifs.

Dans Roberval, les électeurs demeurent sur leur appétit



LA NOUVELLE à l'effet que le capitaine des Canadiens, Jean Béliveau, serait candidat de l'Union Nationale dans le comté de Drummond, a été démentie ce matin. Le démenti vient du porte-parole du Canadien et vient infirmer ce qui a été publié ailleurs. C'est le journal "La Presse" qui avait annoncé cette candidature hier.

La situation politique, dans le comté de Roberval, laissait les observateurs sur leur appétit, à la veille de la tenue de la convention libérale, qui doit avoir lieu aujourd'hui dimanche. Sur qui les libéraux porteront-ils leur choix?

Le député sortant, M. Georges Gauthier, adjoint parlementaire du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, réclame un troisième mandat pour parachever, dit-il, les nombreux projets en voie de réalisation dans le comté de Roberval.

"Je jouis présentement d'une excellente santé, je suis en pleine forme et bien déterminé à mener une campagne propre et dénuée de tout élément négatif, comme ce fut toujours ma règle d'or dans le passé", a déclaré M. Gauthier.

CHEZ LES LIBÉRAUX

Dans le clan libéral, le notaire Robert Lamontagne, de St-Félicien, est bien déterminé à déployer tous les atouts dont il dispose pour devenir le candidat officiel du parti libéral. Deux autres noms furent fréquemment cités au cours des derniers jours, soit ceux de Pierre Lajoie, de Roberval, président du Club aquatique du Lac St-Jean, et Jean Brassard, conseiller municipal de Roberval. Il s'agit, dans le cas de ces trois personnes, d'hommes âgés de moins de 40 ans.

Créditistes et péquistes auront sans doute l'occasion de faire parler d'eux au cours des prochains jours, mais il est à prévoir qu'un maximum de 4 candidats se feront la lutte dans Roberval cette année. Le NPD, en effet, pourrait fort bien se tenir à l'écart dans la course exténuante et rapide qui connaitra son dénouement le 29 avril.

Chicoutimi

Choix du candidat P Q, cet après-midi

C'est cet après-midi que le Parti Québécois procédera au choix de ses deux derniers candidats au Saguenay-Lac St-Jean. La convention pour le comté de Chicoutimi a lieu, à 2 heures, au centre paroissial Sacré-Coeur, à Chicoutimi, où l'orateur invité sera M. René Lévesque, chef national du parti, qui sera accompagné de M. Gilles Grégoire, de M. Jacques Parizeau et des autres candidats dans la région. Le nom le plus couramment mentionné comme candidat péquiste dans Chicoutimi, est celui de M. Marc-André Bédard, directeur de l'exécutif national du Parti Québécois.

Le soir, à 8 heures, à l'école secondaire Pie XII de St-Félicien, se tiendra la convention pour le comté de Roberval, avec les mêmes hautes personnalités comme orateurs.

PROGRÈS POTINS

L'objectif de la Croix Rouge de Chicoutimi dans sa campagne de sollicitation qui sera inaugurée le mardi 24 mars, à 20h, à l'hôtel de ville de Chicoutimi, est de $8,000. Selon l'organisateur de la souscription, M. Maurice Tremblay, il faudra atteindre cette somme, car la Société canadienne de la Croix-Rouge menace de diminuer des services dans la région. Récemment, des cliniques de dons de sang ont été faites dans les principales institutions d'enseignement du Saguenay, par une équipe d'infirmières de Québec.

oOo

Depuis quelque temps, les murs de la salle de réunion du conseil et même du hall principal, à l'hôtel de ville de Chicoutimi, sont littéralement tapissés de plans d'aménagements domiciliaires. Tous les promoteurs veulent faire accepter et débloquer leur projet respectif. Jusqu'ici, on a mentionné une bonne dizaine de projets, situés dans le territoire sud-est de Chicoutimi. Le conseil a considéré des emprunts de près d'un demi-million de dollars, pour les développements les plus urgents. "Il faut s'attendre à certaines surprises," a dit le maire Gilles Tremblay, lundi soir, en ayant l'air de mettre ses collègues en garde contre toute décision précipitée, en faveur de tel ou tel projet.

oOo

"C'est un nouveau record de Progrès-Dimanche de garder la vedette dans le monde de l'information durant toute la semaine," commentait une personne, en faisant allusion aux échos que le journal a eus cette semaine, particulièrement. "C'est excellent pour un tirage déjà très bon!", ajoutait notre interlocuteur... sûrement un connaisseur.

oOo

Le notaire Marcel Claveau, qu'on désignait comme un candidat logique pour le parti libéral dans le comté de Chicoutimi sera bien loin de la politique... le chanceux, durant toutes les prochaines semaines. "Avril au Portugal", comme dit la chanson. En effet, le notaire Claveau a préféré suivre les recommandations de son médecin plutôt que ses aspirations politiques et celles de son entourage, en prenant des vacances d'une semaine à Paris et de trois semaines au Portugal.

oOo

On a signalé le succès de la "Journée de la livre" au profit du Patro de Jonquière. Cette collecte qui s'est faite lundi dernier avait été annoncée la veille par "Progrès-Dimanche".

oOo

Il y a quelques jours, deux individus de couleur ont accosté un étudiant sur la rue Racine, à Chicoutimi, pour lui proposer de vendre de la drogue, et s'informer sur les "high schools" de la région.

oOo

Raymond Maziade, un marchand de la rue Racine, sur la Côte, est très fier de présenter la carte d'affaires que Guy Frenette de l'imprimerie du Progrès du Saguenay lui a vendue.

oOo

Deux vendeurs de maisons d'habitations de Chicoutimi discutaient, cette semaine, d'une grève inévitable dans le secteur de la construction, pour le tout début de mai.

oOo

Le Conseil central de la CSN des Laurentides a demandé que le mercredi des élections, le 29 avril, soit déclaré jour férié.

oOo

Gérard Delage, directeur de l'Association des hôteliers, a rendu un éloquent témoignage aux frères Marc et Pierre Desbiens, propriétaires de l'Hôtel Chicoutimi, "qui maintiennent la tradition de leur père, Jos Desbiens, qui fut président de l'Association des hôteliers," en conservant un haut standing à cet établissement. M. Delage soulignait que cet hôtel a été choisi à deux reprises "l'hôtel de l'année". "La gastronomie, c'est la première valeur touristique", disait également M. Delage.

oOo

Les spéculations vont bon train pour trouver un candidat libéral de taille dans Chicoutimi. On chuchotte bien des noms, mais personne ne pointe le nez. C'est mauvais pour un parti!

oOo

"Progrès-Dimanche" a enquêté, cette semaine, dans une affaire de fraude de contrats avec une entreprise publique, mais... évidemment, notre reporter a essuyé une dénégation catégorique.

oOo

Celui qui a suggéré dans Le Régional que les Marquis de Jonquière et le National de Port-Alfred jouent au moins une partie à Chicoutimi a eu une excellente idée. Ce serait une belle attraction, devant des foules records. Les deux équipes pourraient "risquer" chacune une partie sur cet immense territoire "neutre".

oOo

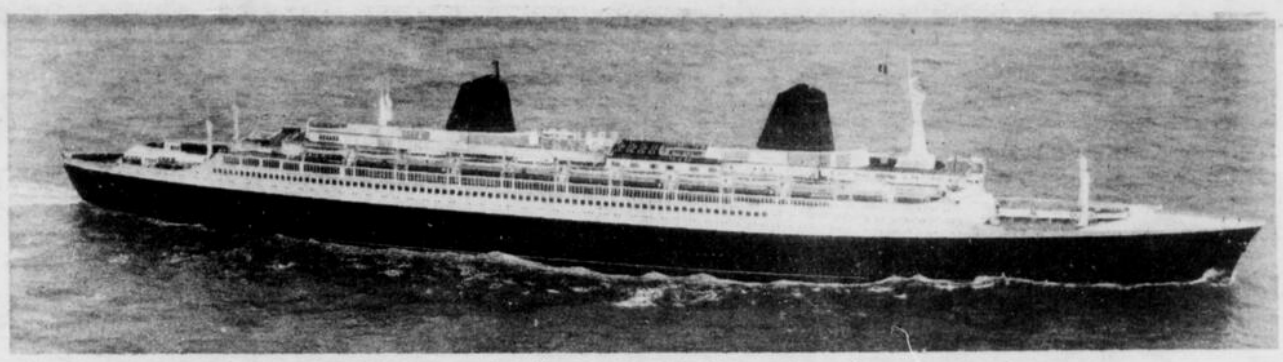
Le festival folklorique du lac Saint-Jean, qui avait coutume de se dérouler chaque été à Roberval, n'aura pas lieu cette année. C'est la décision qui vient d'être prise. Les festivités reprendront normalement en 1971, mais avec une formule renouvelée. C'est ce que vient d'annoncer le président, monsieur Albert Duperré.

oOo

Le Conseil Régional des Syndicats Nationaux a adressé cette semaine un blâme aux dirigeants municipaux d'Alma, qui n'ont fait aucune apparition au congrès spécial de la CSN qui se tenait dans la Ville de l'hospitalité.

oOo

Le brillant tennisman saguenéen, Michel Dufour, est revenu précipitamment de Tunisie en raison du décès de son père, M. Paul Dufour, de Port-Alfred. A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.



LE PLUS GRAND PAQUEBOT DU MONDE "LE FRANCE" viendrait dans la Baie des Ha! Ha! à son prochain voyage, nous apprend M. Gilles Paradis qui a rencontré vendredi matin M. Pierre Adam, agent général de la compagnie French Line à Montréal.

"LE FRANCE" remonterait le Saguenay

Le plus grand paquebot au monde, "LE FRANCE", long de 1035 pieds, pourrait bien venir dans la Baie des HA! HA! au cours de l'année, vraisemblablement vers le 7 novembre. Une autorité de la Compagnie Générale Transatlantique, M. Pierre Adam, a promis à M. Gilles Paradis de Chicoutimi qu'il interviendrait fermement pour l'addition du Saguenay sur l'itinéraire du "France".

Le majestueux paquebot effectuera pour la première fois, une mini-croisière avec New York comme point de départ, le 4 novembre prochain. "LE FRANCE" se rendra à Montréal, puis à Québec et tout probablement à Port-Alfred. Un imposant groupe de Richelieu International, dont approximativement 150 personnes de France, fera croisière aux Antilles à bord de ce navire qui quittera Québec le 8 novembre pour revenir à New York le 17 après des arrêts à St-Martin, Fort-de-France et St-Thomas. Selon un informateur, si une centaine de personnes du Saguenay décidaient de se grouper pour faire la mini-croisière New York-Québec, le "France" n'hésiterait aucunement à remonter le Saguenay jusqu'à Port-Alfred ou Bagotville.

"L'EMPRESS OF CANADA" LE PREMIER

"L'Empress of Canada", on le sait, sera le premier paquebot à inaugurer les croisières sur le Saguenay. Il entrera dans le fjord vers 4 h 30 le 8 avril. La CP Navigation a modifié son programme pour la circonstance et maintenant, on peut lire "2 magnifiques journées de croisière sur le majestueux St-Laurent et le Saguenay". "L'Empress of Canada" quittera New York le 5 avril pour paraître à Port-Alfred 3 jours plus tard et mettra fin à son parcours à Montréal, le 9 avril prochain.

DES GENS DU SAGUENAY

De bonne source, on apprend qu'une quinzaine de personnes du Saguenay seraient à bord de ce paquebot. D'autre part, les Américains et même les Canadiens s'intéressent davantage aux croisières au Saguenay. Selon un relevé, un Américain sur quatre s'enquiert auprès des standardistes si le Saguenay est inclus sur l'itinéraire. Une autre preuve que les touristes s'intéressent fortement à notre région qui constitue un attrait touristique international.

Congrès et croisières

Saison touristique sans précédent, au Saguenay

La région du Saguenay particulièrement connaîtra une saison touristique sans précédent, avec l'afflux de visiteurs qu'amèneront les importants congrès qui se tiendront à Arvida et à Chicoutimi. En gros, on attend quelque 2,500 personnes à cinq ou six congrès d'importance qui se dérouleront dans les prochains mois.

En mai prochain, à Arvida, le congrès de l'Association forestière québécoise attirera quelque 200 personnes.

A la mi-août, le congrès du Kiwanis International réunira quelque 1,500 visiteurs du Québec, de l'Ontario, des Maritimes et des Caraïbes, à Arvida, et tous les hôtels de la région en profiteront.

Le mois de septembre sera tout aussi favorable au tourisme, car le Manoir du Saguenay attend, en plus des visiteurs réguliers, quelque 150 congressistes de "American Right of Way", qui groupe des représentants de compagnies de service comme Bell Téléphone, Hydro-Québec.

Pour le congrès de l'Association des hôteliers, les 15, 16 et 17 septembre, au Manoir du Saguenay d'Arvida, on prévoit quelque 300 congressistes, la plupart des personnes susceptibles de diffuser la publicité touristique de notre région.

A CHICOUTIMI

Les principaux congrès prévus à Chicoutimi, dans les mois à venir, sont le congrès des arpenteurs-géomètres et le congrès des principaux d'écoles. L'hôtel Chicoutimi attend de nombreux visiteurs à ces occasions.

LES CROISIÈRES

La reprise des croisières hebdomadaires sur le Saguenay, par la Gala Navigation de Montréal, sera d'un apport appréciable pour l'industrie touristique également.

"On n'a jamais connu ça!", commentait, cette semaine, M. Jean Larochelle, directeur du Manoir du Saguenay à Arvida. Ce dernier a mis au point les détails du congrès des hôteliers, à l'occasion de la visite du directeur général de l'association, Me Gérard Delage, à Chicoutimi.

PUBLICITÉ

Ce renouveau phénoménal dans l'industrie régionale du tourisme démontre, une fois de plus et avec évidence, la nécessité de planifier et de coordonner la publicité de toute la région.

R.D.



Me GÉRARD DELAGE était le conférencier au dîner mixte du Club Richelieu de Chicoutimi, mercredi soir. Il a évidemment parlé de voyages, de gastronomie et de bons vins, avec tout l'humour qu'on lui connait. Ici, il converse avec MM. Jean Larochelle, d'Arvida, Jean Lemay, président Richelieu et Marc Desbiens, directeur de l'association provinciale des hôteliers. M. Larochelle est le principal organisateur du congrès des hôteliers qui aura lieu à Arvida en septembre prochain.

C'était une primeur!

C'était réellement une primeur - une autre - que "Progrès-Dimanche" lançait, la semaine dernière en annonçant la reprise des croisières hebdomadaires sur le Saguenay!

Comme les quotidiens montréalais, notre journal avait reçu, la semaine dernière, de M. Raymond Saumier, président de SS S.S. Gala Navigation et de ses conseillers en relations publiques, un communiqué annonçant les croisières du S.S. T.S. S. VARNA, dont le premier départ se fera de la métropole le 20 juin.

Evidemment, cette autre primeur maritime pour notre vaste région, a causé tout un remous!

Quant à la photographie, elle était due à notre collaborateur touristique Gilles Paradis.



éditorial

ROCH DESGAGNE

"Progrès-Dimanche" au conseil de presse!

On a assisté, cette semaine, à une campagne presque systématique de dénigrement contre "Progrès-Dimanche", dans la presse écrite et électronique. Le tout a été déclenché par la rectification d'une manchette "stupéfiante" concernant une présumée affaire de drogue au Cegep de Jonquière. Certains journaux, la radio et la télévision, s'en sont donnés à coeur joie pour diffuser des message payés ou non dénonçant la nouvelle sensationnelle de notre journal. Le communiqué des relations publiques de l'institution a même été truffé de commentaires tendancieux, toujours orientés de façon à détruire la crédibilité de notre journal.

Quel était le but de cette publicité agressive et maladive? Aider le quotidien québécois ou démolir une entreprise d'information authentiquement régionale? Quel était le but poursuivi? C'est une première question à ceux qui ont réponse à tout, les purs de la profession, les redresseurs de torts.

"Progrès-Dimanche" est le reflet fidèle de la vie régionale. Il n'entend pas tout réformer par ses écrits et ses idées. C'est le miroir fidèle de l'activité régionale.

Nous croyons, à "Progrès-Dimanche", que le journal doit être aussi fidèlement que possible l'image de la population, une image où cette population trouve ses intérêts et ses aspirations. Les lecteurs se retrouvent facilement dans "Progrès-Dimanche".

On a pu voir, cette semaine, particulièrement de la part du quotidien Le Soleil, des attaques portées à notre journal, sur bien des sujets. Comment interpréter ces égratignures? Traduisent-elles une certaine panique? Sont-elles l'expression d'une mentalité journalistique maladive? Si elles réflètent la peur, je dirai que ce pourrait n'être que le commencement, car la presse régionale commence tout juste à s'organiser. L'acquisition du journal "Le Régional", actuellement en cours, ne serait qu'un début.

La presse régionale a l'intention de jouer son rôle, et de plus en plus. Elle entend prendre sa place. N'est-ce pas le président du Soleil lui-même, M. Gabriel Gilbert, qui disait récemment: "Nous ne pouvons pas jouer auprès de nos populations rurales le rôle de la presse hebdomadaire qui les informe bien au sujet de tous les événements du milieu..."? En général, on soutient que le nombre des hebdos diminue graduellement, mais ce n'est pas le phénomène qui se produit dans la région, car on assiste surtout à une consolidation des journaux hebdomadaires.

"Progrès-Dimanche" a soulevé le voile sur un malaise qui ne peut laisser personne indifférent, la gangraine de la drogue chez les étudiants. L'article était dur, il avait peut-être des failles, mais "Progrès-Dimanche" sait reconnaître ses torts et est capable de les réparer lui-même. Notre journal n'a cependant ni le temps ni l'espace pour s'amuser à démolir ou à rectifier les autres média d'information ou de publicité. Ce n'est pas un rôle qui lui convient!

Est-ce, d'ailleurs, une mission qui revient à une entreprise de publication ou à un organisme quelconque? Qui a le droit de censurer les autres, de condamner, de juger? On nous sollicite chaque année pour souscrire à tel ou tel organisme profesionnel dont les quelques animateurs s'esquintent à créer des codes d'éthique professionnelle et des conseils de presse. D'année en année, les congrès de journalistes tournent en rond dans des débats improvisés autour de ces sujets.

Et lorsqu'un journal comme le nôtre commet le péché de sortir une manchette fracassante, on ressort des tiroirs l'épouvantail du conseil de presse, sans trop savoir de quoi on parle. Personnellement, je n'accepterais jamais un organisme de régie de l'information où les nouvelles et les idées de "Progrès-Dimanche" serait pesées et soupesées par des compétiteurs ou des éléments étrangers au monde de l'information. D'ailleurs, ces juges n'auraient pas le temps de se tourner, car chez-nous nous produisons rapidement, sous pression, une denrée très périssable: l'information, une information qui colle le plus possible à la réalité régionale.

Seul, devant la Commission Gendron!

Le docteur Claveau "prescrit" le double régime linguistique

Dans un mémoire personnel présenté à la Commission Gendron, à Montréal, le docteur Jean-Charles Claveau, de Chicoutimi, a préconisé la formule du double régime dans les limites mêmes du territoire de la province de Québec, à savoir un régime unilingue là où il n'y a qu'une communauté linguistique et un régime bilingue là où les deux groupements sont représentés.

Cet unilinguisme territorial sera possible dans la mesure où le français devient langue prioritaire dans notre système d'enseignement et langue de travail dans le monde des affaires. Ces deux conditions sont pour ainsi dire la pierre d'achoppement de tout le système.

Le docteur Claveau a déclaré que selon cette formule, la plus grande partie du Québec sera unilingue française et la langue de l'administration publique, de l'école et du travail sera le français.

Par contre, dans la région de Montréal et dans les territoires limitrophes de l'Ontario et des Etats-Unis, de dire le docteur Claveau, où existe une population de langue anglaise d'importance, un statut de bilinguisme institutionnel existera. Selon ce statut, les deux langues seront officielles dans l'administration publique, mais le français sera la langue prioritaire pour conserver au Québec son identité propre dans ces régions frontalières plus particulièrement menacées.

Le médecin de Chicoutimi a signalé que parce que les francophones du Québec ont gardé une mentalité de peuple conquis en acceptant que la langue de la minorité soit la langue des plus forts, il s'est constitué dans plusieurs villes de la Province des ghettos d'anglophones.

Le docteur Claveau soutient que ces îlots minoritaires actuels devront s'intégrer progressivement au milieu français dans lequel ils se trouvent, dans tous les territoires qui auront été décrétés unilingues français.

A une interrogation de l'un des commissaires qui a fait remarquer que l'unilingisme territorial était sensiblement celui que l'on vit actuellement dans la Province, le Dr Claveau a répondu que dans une certaine mesure, cette remarque était réelle, mais il faudrait légiférer pour que cela se pratique à l'avantage de la majorité francophone.

M. Claveau a ajouté qu'il faut dire que tout cela pourra se réaliser pleinement quand la minorité anglophone elle-même acceptera de s'intégrer à la communauté québécoise. Sans cette acceptation, de signaler le docteur Claveau, il est à craindre que les résultats ne soient compromis et que d'autres solutions plus rigides ne soient nécessaires.

Accord de principe de la C.S.R.S. sur le statut d'association du Séminaire

L'avenir du Séminaire diocésain comme institution associée est plus rassurant. La Régionale Saguenay a décidé, cette semaine, de recommander la préparation d'un mémoire qui démontrera la complémentarité de l'institution, condition essentielle du nouveau régime d'association.

Le comité conjoint, formé de représentants de la C.S.R.S., du Séminaire, des professeurs et des parents ainsi que des représentants du Bureau régional du ministère de l'Éducation, organisme que M. l'abbé Lormay Coulombe, procureur du Séminaire, verra donc à élaborer, dans les prochains jours, le document qui sera soumis au ministère de l'Éducation.

"C'est une heureuse nouvelle", a commenté le président du comité conjoint, alors que le président de la C.S.R.S., le notaire Jacques Riverin, venait de faire part de l'accord de principe des autorités scolaires. Le nouveau projet d'association dépend donc maintenant des hauts fonctionnaires du ministère de l'Éducation, à Chicoutimi et à Québec, à qui le projet sera soumis avant le 1er avril.

VOCATION TRADITIONNELLE

Le mémoire qui sera préparé par le recteur du Séminaire M. l'abbé Roch Pedneault et ses collaborateurs, portera principalement sur la vocation traditionnelle du Séminaire comme institution vouée à la relève sacerdotale, sur son enseignement spécifique, sur les buts de l'institution et les services qu'elle rend à la population régionale. Le document devra tenir compte d'autres critères de complémentarité comme le service d'internat.

Les responsables du comité conjoint démontreront également que le Séminaire qui reçoit quelque 500 élèves, accueille des enfants provenant de la classe moyenne, afin de démolir l'idée que l'institution fait la sélection des candidats.

$2 millions à Dolbeau

Le ministre de la Santé du Québec, par l'intermédiaire du député Georges Gauthier, vient d'annoncer que les projets d'agrandissement de l'Hôtel-Dieu Sacré-Coeur-de-Jésus, à Dolbeau sont en bonne voie de réalisation.

Dans une lettre adressée à monsieur André Rancourt, président du conseil d'administration de l'Hôtel-Dieu de Dolbeau, le ministre Cloutier déclare qu'à la suite de la préparation des plans et devis des professionnels, plans qui furent adressés au ministère, le feu vert est donné pour le lancement des appels d'offres.

L'ouverture se fera le 23 avril, annonce M. Maurice Beaulieu, directeur général.

Monsieur Georges Gauthier, député du comté de Roberval à l'Assemblée nationale et adjoint parlementaire du ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, s'est dit fort heureux de constater que les longues et patientes démarches amorcées il y a près de trois ans ont abouti à un heureux dénouement.

progrès-dimanche

Hebdomadaire publié le dimanche

Hebdos du Canada

DERNIER RAPPORT A B C
31 mars 1969 : 34,489 copies vendues.

Directeur-gérant: Gaston VACHON

Rédacteur en chef: Roch DESGAGNE

Edité et imprimé par :
LE PROGRES DU SAGUENAY LIMITEE

Imprimeurs-Editeurs

Fondé en 1887

316 ave Labrecque — Chicoutimi
Tél.: 543-4474 — C.P. 218

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Prix de la copie 20c. Abonnement: $10.00 à l'etranger $12.00.
Progrès-Dimanche ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 0890

M. Marcel Masse entrevoit 18,000 nouveaux emplois

M. Marcel Masse, ministre responsable de la planification a expliqué hier, en guise de clôture au congrès du CRD (Conseil Régional du développement), les objectifs et les moyens de développement proposés par le gouvernement du Québec pour la mise en valeur du Saguenay-Lac St-Jean et il a affirmé d'autre part, qu'il était possible de créer au cours des sept prochaines années quelque dix-huit mille emplois nouveaux dans la région.

Dans un communiqué remis à la presse, M. Masse déclare que pour favoriser la création de ces emplois, il faut: privilégier le développement forestier et renforcir la structure urbaine du Haut Saguenay; favoriser la rationalisation et la modernisation des divers secteurs notamment les secteurs agricoles, miniers et touristiques; appuyer ces deux mesures par une politique dynamique de la main-d'oeuvre de façon à ce qu'elles aient un effet maximum sur le bien-être de la population régionale et assurer une continuité au processus déjà amorcé de planification en créant une Conférence administrative régionale.

"Outil privilégié devant assurer la réalisation la plus rapide et la plus efficace possible des objectifs poursuivis, continue le communiqué, cette Conférence administrative régionale sera composée des coordonnateurs régionaux de douze ministères. Elle sera présidée par un délégué au plan attaché à l'Office de planification et de développement. En feront partie, les délégués des ministères suivants: Affaires culturelles, Agriculture et Colonisation, Education, Famille et Bien-Etre Social, Industrie et Commerce, Richesses naturelles, Santé, Terres et Forêts, Tourisme, Chasse et Pêche, Travail et Main-d'oeuvre, Voirie et Affaires municipales".

"Une dépense supplémentaire de $7,376,000 est prévue au cours de l'exercice financier 1970-71 pour mettre en route ou accélérer quelque 20 projets dont l'application sera coordonnée par l'Office de planification".

Le ministre a poursuivi en déclarant que la Conférence administrative sera un instrument de programmation et de coordination des activités des différents ministères dans la région.

"Les efforts remarquables faits par la population et le C.E.R. pour collaborer aux travaux de la Mission se poursuivront à l'intérieur d'un dialogue constant entre ceux-ci et la Conférence administrative. Ces discussions permettront de préciser les positions respectives et de faire les ajustements nécessaires de part et d'autre chaque fois qu'un problème le nécessitera".

A cette époque de l'année, les déclarations de M. Masse ont pris une saveur pré-électorale...

M. Pierre Joron réélu

M. Pierre Joron demeure président du CRD (Conseil régional du développement) nouveau nom du C.E.R., M. Paul-Arthur Fortin, directeur général du Cégep de Jonquière, a été nommé vice-président et M. Maurice Paradis deuxième vice-président, au cours de la deuxième et dernière journée du congrès annuel du CRD à Arvida hier.

Selon M. Joron, la nouvelle appellation du "défunt" conseil économique régional n'a aucune signification profonde mais est seulement un changement d'étiquette. Le président du CRD considère que le nouveau nom empêchera la population de confondre CER et CAR (Conseil administratif régional) et que CRD correspond plus au sens de l'organisme "qui dépasse le cadre de l'économique et déborde sur le social".

M. Joron, a décidé cette année de changer la formule des congrès du CRD, qui en était à son huitième cette année. Au lieu de présenter rapports sur rapports le président de l'organisme a donné aux quelque 165 membres présents l'occasion d'entendre trois conférenciers: M. Gilles Lamontagne, maire de Québec, M. Claude Gosselin, ministre des Terres et Forêts et M. Claude Jourdain, fondateur du Conseil régional de développement de l'Est du Québec en 1967 et présentement président du même organisme.

M. Jourdain a rappelé "qu'il ne faut pas oublier les frustrations toujours possibles: l'efficacité générale d'un CRD est conditionnée, globalement, par le degré plus ou moins grand de bonne volonté avec lequel les gouvernements répondent aux aspirations traduites par l'organisme.



Etudiant à l'Ecole Secondaire Guillaume-Tremblay d'Arvida, Claude Noreau démontre à MM. Paul Larouche et Paul Lemieux le fonctionnement du radar.

La science à la portée de tous

La sixième Expo-Sciences Régionale Saguenay-Lac-St-Jean est en cours au Cégep 11 de Jonquière (Institut de Technologie). Environ 45 élèves présentent des travaux personnels en physique, chimie, géologie et biologie. Ces élèves proviennent d'une dizaine d'écoles secondaires et des deux Cégeps de la région.

L'Expo-Sciences est ouverte au public depuis hier et la proclamation des deux gagnants se fera cet après midi à 15 heures.

RÔLE DE LA SCIENCE:

Interrogé au sujet du rôle de la science dans l'éducation M. Paul Larouche, chef de la section de Chimie au Cégep de Jonquière, estime que les jeunes adhèrent à un rythme assez lent aux carrières scientifiques. "Il faudrait, dit-il, que 70 pour cent des étudiants s'orientent vers les carrières scientifiques ainsi que vers les sciences administratives et les services techniques qui vont de pair".

Comme nous l'a souligné M. Larouche, l'économie vient de l'industrie. "Nos Québécois, poursuit ce dernier, doivent participer à l'économie en travaillant pour l'industrie".

Pourtant, la proportion des étudiants dans ces divers services de l'industrie demeure faible. C'est peut-être un manque d'intérêt provoqué par un manque de motivation de certains professeurs. Au secondaire, la "flamme de la science ne brille pas" chez tous les enseignants". Il est important, atteste M. Larouche, d'avoir un bon professeur en sciences au secondaire afin d'enthousiasmer les jeunes".

L'EXPO-RÉGIONAL

Le groupe responsable de l'Exposition-Régionale compte une douzaine de membres de tous les milieux. M. Paul Larouche s'occupe de l'organisation matérielle de l'expo qui dépend entièrement de la section de Chimie du Cégep de Jonquière et M. Paul Lemieux, physicien à l'Alcan, préside le groupe.

Cette exposition nous prouve qu'un bon nombre d'étudiants ont été "piqués par la soif de la science" et il reste à espérer qu'au cours de la fin de semaine le "trafic de cette drogue" s'est effectué au même rythme que tout autre stimulant!

Louiselle Tremblay



Denis Bonneau de l'Ecole Notre-Dame de Roberval explique sous l'oeil attentif d'un juge la composition mécanique de la pille galvanique.

Le tourisme nous échappe presque complètement!

Malgré de beaux efforts de la population en général et des principales personnes impliquées, le tourisme dans la région semble complètement nous échapper et n'équivaut qu'à 1.3% de l'industrie touristique dans tout le Québec, alors qu'il est de 17% en Gaspésie, de 37% dans la région de Québec et de 44% dans la région de Montréal.

C'est ce qui ressort de l'un des trois ateliers de travail formés lors de la dernière journée du congrès du C.R.D. (Conseil Régional de développement) hier. Ces statistiques ont été fournies par M. Jean Lenoir, sous-ministre associé du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche et par M. Jean Laflamme, membre du Conseil Supérieur du Tourisme au Québec.

Selon M. Lenoir, de nombreux efforts sont déployés pour faire du tourisme, une industrie prospère dans la région, comme le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi par exemple, mais même si le Saguenay-Lac St-Jean domine sur le plan des idées, il ne réussit pas à faire concurrence aux autres régions du Québec.

Le sous-ministre croit que la faiblesse du tourisme est due pour une grande part à un "sous-équipement" tel qu'au niveau de l'hébergement, de la mauvaise tenue des terrains de camping privés et qu'il existe "un manque flagrant d'événements suscitant l'intérêt".

"Que le comité du CRD sur le tourisme s'organise, qu'il étudie le problème en profondeur, a continué M. Lenoir et notre ministère verra à prendre les mesures nécessaires pour améliorer la situation".

L'AGRICULTURE

Dans un autre atelier, on s'est entendu pour affirmer que le "nombre d'agriculteurs dans la région diminuait mais que la production agricole augmente et qu'elle doit continuer à augmenter". Dans ce panel, animé par quelques agriculteurs et par un membre de l'UCC, M. Jean-Marie Couette, on a convenu que la prospérité de l'agriculture entrainerait la prospérité de la région du Saguenay-Lac St-Jean.

On a rappelé, qu'aussi incroyable que cela puisse paraître, 30% de la main-d'oeuvre américaine était engagée dans le secteur agricole et que parallèlement même si notre région n'a pas une vocation agricole, elle se doit de développer ce secteur, nécessaire à la vie économique.

M. Couette a déclaré qu'il fallait considérer trois choses: l'agriculteur lui-même, ceux qui vivent du "négoce" agricole et ceux qui sont reliés à l'agriculture, c'est-à-dire ceux qui s'occupent du transport.

Environ 25% des transports maritimes seraient "occupés" au secteur agricole et 18% des transports ferroviaires au Québec.

Les cinq impératifs qui ont été définis ont été: l'homme et sa fonction, la préparation d'un sol fertile, étant donné la brièveté de la saison estivale, l'aménagement de territoires et la planification, la mise en marche, et le développement d'une industrie agricole "en aval et en amont de l'agriculture".



UN SALON DE L'AUTO-SPORT était inauguré cette semaine à la Place du Saguenay. Les principaux dépositaires de voitures y présentent leurs plus superbes véhicules raçés. Nous voyons ci-haut, de gauche à droite, M. Romuald Tremblay, représentant de Côté & Boivin Automobile, de Chicoutimi; M. Norm Taylor, vice-président de l'Association des marchands de Place du Saguenay; M. Henry Seagal, de la Place du Saguenay; M. J. Martel, représentant de J. Martel Auto d'Alma; M. Fernand Niquette, président de Légaré Auto et M. Paul Albert, directeur des ventes chez Boivin & Fils Auto.



LES ÉTUDIANTS en administration dans une discussion animée chez Air Canada.



"PROGRÈS-DIMANCHE" avait délégué son photographe officiel Michel Hamilton pour la visite industrielle des universitaires de Chicoutimi à Montréal, la semaine dernière. Il a pris, entre autres photographies, ces images de l'édifice Place Ville-Marie et d'une turbine à Air Canada.



LES ETUDIANTS EN ADMINISTRATION de l'Université de Chicoutimi ont visité la semaine dernière quelques grandes corporations de la métropole. Nous en voyons ci-haut un groupe dans les locaux de la brasserie Molson. La production de la bière en fût semble soulever un intérêt particulier.

Un "Happening" pascal à l'Université le 24 mars

Le comité de la Pastorale de l'Université du Québec à Chicoutimi clôturera mardi soir prochain le 24 mars, à 8 h 30, son activité de l'année académique par une grande manifestation à laquelle l'auditoire pourra participer. L'événement se déroulera au Centre social de l'Orphelinat.

Grâce à la contribution de M. Ghislain Bouchard, directeur des services socio-culturels, et de son équipe de théâtre, la manifestation sera animée et agrémentée par des pièces à la guitare, des chants, de petites scènes théâtrales, un montage audio-visuel avec le concours de M. Raymond Girard, et une décoration appropriée façonnée par l'équipe de M. Louis-Joseph Girard, des Arts plastiques, et enfin, la participation également de l'équipe du Service aux étudiants dont M. Jean-Pierre Gagnon est le directeur.

On invitera à cette soirée, le personnel de l'administration, le corps professoral, les étudiants et le personnel de soutien dans une rencontre fraternelle d'un caractère original, sans précédent.

Le comité prévoit que cette manifestation illustrera de façon concrète les efforts tentés tout au long de l'année par l'équipe de fraternité dont le but est de modeler un milieu de vie plus humain, plus ouvert et plus enrichissant.

A cette fin, la soirée se terminera par un partage du pain et du vin, symbole de ce dialogue et de cet échange que le service de la Pastorale essaie d'instaurer dans le complexe universitaire.

Les Mads au Centre St-Luc

L'orchestre psychédélique les Mads sera au Centre St-Luc samedi, 28 mars, pour donner un spectacle, en même temps que faire danser les jeunes. Les Mads étaient samedi dernier au Centre du Christ-Roi, où ils ont remporté un franc succès.

CHEZ
GAGNON FRERES
MEUBLES
400 Est, Racine
CHICOUTIMI



Sabin Deschênes
D.B.A. - S.D.E.Q.
Téls: 543-1501
Résidence: 549-4886
DECORATEUR-ENSEMBLIER



Michel Bouchard,
D.D.E.
Téls: 543-1501
Résidence: 544-2709
DECORATEUR D'INTERIEUR

Monsieur - Madame,
Fini les pellicules et les pertes de cheveux.
VOYEZ LE SEUL TRICHOLOGISTE A CHICOUTIMI
Diplômé du Laboratoire A.M.C. de Belgique. Spécialité: Coupe au rasoir.
1er coiffeur traitant au:
SALON CHEZ BERTRAND
462, COTE RESERVE CHICOUTIMI
Trois coiffeurs d'expérience à votre service dont une femme coiffeur pour hommes. TEL.: 543-1752



DISTRIBUTEURS DE TAPIS
"BARYMORE"
LIVRAISON IMMEDIATE
DECORATION
Dumais draperies Tapis INC.
1,000 verges de draperies à: 1/2 PRIX
TAPIS PRIX DU GROS
OZITE $4.95
501, BOUL. CENTENAIRE JONQUIERE
TELS: 547-1117 - 547-2101

SERVICE DE GARDIENNES
(à domicile)
543-8958

NOUVEAU LIVRE (1970)
ETUDE DES FONDS MUTUELS
Par Fernand Gingras
Analyste financier libre
Certains aspects du sujet sont REVELES POUR LA lière FOIS. La Bourse a beaucoup baissé: C'est le bon temps de VOUS RENSEIGNER!
LISEZ CE LIVRE
Condensé - Clair - Non intéressé
Prix $3 franco
Distributeurs :
LES EDITIONS CAPITO
C.P. 935 - Québec 4 - Qué.
Ci-joint $ ..... pour ..... livre(s)
Nom .....
Adresse .....

ATELIER DE REMBOURRAGE
JACQUES FOSTER
348, St-Emile Chicoutimi-Nord
Information: 543-3689 - 543-6835
NOUS POUVONS RENDRE NEUFS VOS VIEUX MEUBLES
tels que: chesterfield, chaises de tous genres, lazy-boy, aussi réparation de sièges d'auto-neige. Nous avons toujours un assortiment complet de tissus et cuirette à prix réduits pour le grand ménage de fin d'été.
Nous pouvons vous confectionner un ameublement set de salon sur commande avec garantie de 6 mois.





Pour mieux égayer
vos promenades en auto

FAITES INSTALLER UN STÉRÉO À CASSETTE
DANS VOTRE AUTOMOBILE

Visitez les spécialistes du stéréo

Stéréo Compac de Chicoutimi Inc.

(Face au Motel le Montagnais)

Les seuls spécialistes dans la région pour les stéréos d'automobile

Tous les appareils que nous installons sont de première qualité et nous sommes les seuls à donner une garantie d'un an.

NOUVELLE POLITIQUE DU STEREO CLUB

Dû au nombre de plus en plus grand de membres à notre STEREO CLUB, nous pouvons maintenant réduire le coût des échanges.

ECHANGE
cassette usagée pour une autre cassette usagée
$1.50

1 CASSETTE
usagée échangée pour 1 cassette neuve
$5.00

Stéréo Compac de Chicoutimi Inc.

1089, BOUL. TALBOT **TEL.: 549-9717** **CHICOUTIMI**

(Face au Montagnais)

À Chicoutimi, le 8 novembre 1931

Épopée de la construction du pont de Ste-Anne

La construction du premier pont de Chicoutimi, actuellement le pont de Ste-Anne, qui enjambe la rivière Saguenay reliant Chicoutimi à Chicoutimi-Nord a fait couler beaucoup d'encre à l'époque. Aujourd'hui la situation n'a guère changée et la construction du nouveau pont entraine elle aussi de nombreux commentaires tant qu'à l'emplacement, la forme, etc. Comme le premier pont, le deuxième est attendu avec anxiété. Pour raconter l'historique de ce premier pont qui ressemble étrangement à celui d'aujourd'hui, le "Progrès-Dimanche" publie cette semaine un bref historique du pont de Ste-Anne tiré de la revue "Saguenayensia" et du "Progrès du Saguenay" de 1931 qui a fait à cette époque un reportage complet sur la construction du premier pont.

Relatant cet événement historique pour la région, la revue Saguenayensia rapporte dans son édition de janvier-février 1969, les faits suivants:

"Cela va sans dire, la construction du pont de Sainte-Anne, le premier, fut vraiment un événement historique, qui suscita beaucoup d'intérêt en ce qui concerne la région du Saguenay et plus particulièrement la ville de Chicoutimi et le village de Sainte-Anne".

"On se pose tellement de questions à propos de ses origines, qu'il faudrait un volume pour y répondre; mais, tout en respectant les limites nécessairement restreintes de ce travail, nous essaierons de satisfaire la curiosité bien naturelle de tous et chacun".

"On sentit le besoin d'un pont dès les origines de la colonisation mais surtout vers la fin du siècle passé. La population augmentait assez vite, les emplois industriels, ainsi que les affaires économiques et religieuses, étaient du côté de Chicoutimi; pour les gens du côté nord il fallait forcément traverser le cours d'eau pour communiquer avec le reste de la région et l'extérieur. Le seul moyen de communication qui existait auparavant à cet endroit était, en été, le service d'un traversier; en hiver, la glace, lorsqu'elle était suffisamment solide".

"L'avènement d'un pont s'avérait donc nécessaire et pour bien des raisons. En effet, quatre ans après l'apparition du traversier de 1892, le député Honoré Petit fut chargé d'en faire la demande".

"Prenons donc cette date comme point départ de l'histoire du "PONT DE SAINTE-ANNE".

PROJET DE CONSTRUCTION.

C'est donc le député Honoré Petit qui fut chargé de faire la demande d'un pont, en novembre 1896. Monsieur Petit présenta-il le projet au gouvernement? Rien n'en fait mention. Le projet tomba donc dans l'oubli pour un certain temps et on s'occupa d'améliorer le système du traversier. C'est seulement en 1926 que l'on commença vraiment à préparer et à présenter des études techniques en vue de la construction d'un pont".

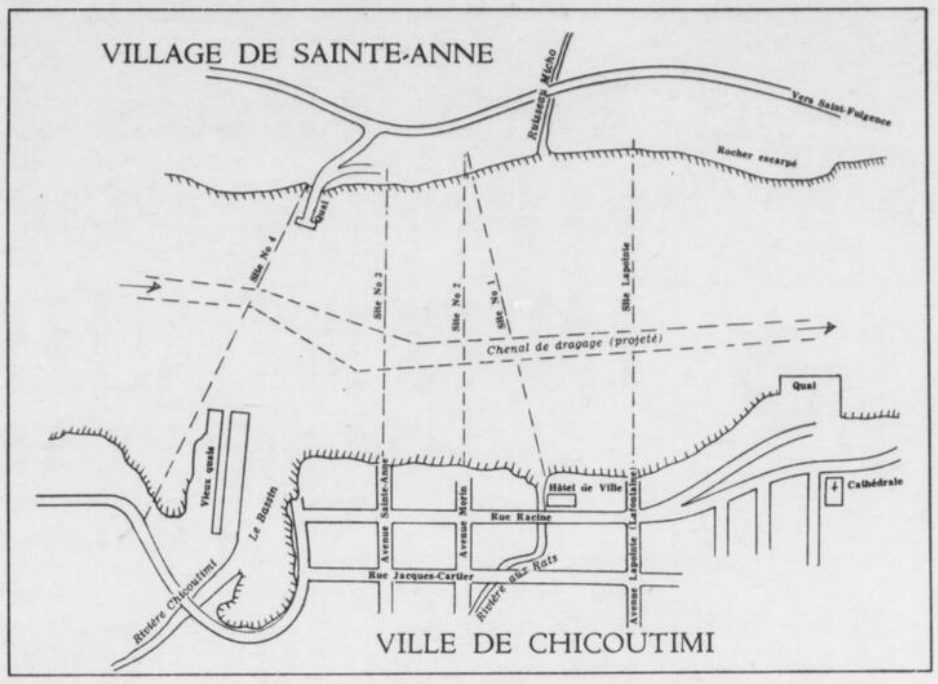
"Au début de février, à la suite d'une entrevue avec le député provincial Gustave Delisle, l'ingénieur J.-E. Vallée lui adressait un projet préliminaire de pont au coût probable de $1,000,000. Delisle en transmit des copies aux municipalités intéressées et à la Chambre de Commerce de Chicoutimi, pour étude. (1)

"Quatorze mois plus tard, le 7 avril 1927, le Conseil de ville de Chicoutimi votait un règlement décrétant une souscription de $75,000 "aux fins de contribuer à la construction d'un pont métallique entre la rive nord et la rive sud de la rivière Saguenay".

"Le projet subit une longue période d'incubation. L'humour du directeur du Progrès du Saguenay le maintint à l'affiche en mettant dans les colonnes du journal, qui était alors quotidien, la rubrique des menues nouvelles et des taquineries sous le titre: **"Sur le pont de Sainte-Anne".**

ON PROMET LE PONT:

"D'année en année, le pont devenait une nécessité de plus en plus urgente. En effet, la traverse était inutilisable pendant plusieurs mois de l'année, depuis la construction des différents barrages sur le Saguenay (près du lac Saint-Jean) la glace se formait difficilement et la circulation sur celle-ci devenait extrêmement dangereuse. Des accidents se produisaient d'ailleurs fréquemment."



Les sites proposés pour le pont de Ste-Anne en 1931.

"De plus, le gouvernement se trouvait dans l'obligation d'entreprendre des travaux afin d'occuper les gens. Le nouveau ministre des Travaux Publics, à ce moment-là l'hon. J.-N. Francoeur, parla pour la première fois de la construction du pont de Sainte-Anne le 24 février 1931. A la fin de mars, le ministre présenta en Chambre le projet de construction de cinq grands ponts à travers la province. Le pont enjambant la rivière Saguenay était du nombre. Il devait mesurer 1,528 pieds de longueur, et son coût prévu de $800,000.00. Comme les quatre autres, il devait être un pont à péage. Le projet fut accepté par la Chambre, mais les travaux ne débutèrent pas immédiatement, parce que le gouvernement fédéral devait vérifier les plans pour les besoins de la navigation".

"Il fut décidé qu'on pont ayant une travée tournante plus longue que celle qu'on voit habituellement serait construit dans le prolongement de la rue Sainte-Anne, de la rive sud, pour aboutir sur la rive nord à l'emplacement de la rue aujourd'hui nommée Du Pont". (4).

"Les choses traînaient un peu en longueur à Ottawa et les municipalités demandaient au gouvernement de se hâter, car les chômeurs se faisaient de plus en plus impatients. Le 22 juin 1931, plus de 800 d'entre eux firent une marche sur les terrains de l'hôtel de ville de Chicoutimi en manière de protestation; la même journée on promettait que la construction du pont commencerait bientôt."

"Le 31 juillet 1931, le député Delisle fit savoir que les travaux pour la construction des approches commenceraient dans dix jours, le projet de la rue Sainte-Anne ayant été approuvé par les gouvernements provincial et fédéral".

CONSTRUCTION:

"Le contrat pour la construction des piliers, planchers et trottoirs fut donné à A. Janin & Cie en septembre 1931. La structure métallique sera l'oeuvre de Dominion Bridge et les approches seront entreprises par D. De Santis et Gagnon".

"La construction des approches débuta le 10 août 1931. Celles du côté de Chicoutimi étaient pratiquement terminées en fin de septembre et on prévoyait l'achèvement des autres pour la fin d'octobre".

"Lorsque le contrat fut accordé à la Compagnie Janin, en septembre 1931, dit le journal (5), il était entendu que les travaux ne commenceraient qu'après le coup d'eau du printemps 1932. Cependant, de toute part on pria la compagnie de faire l'impossible pour les débuter dès l'autom-

(Suite à la page 12)

Me ROBERT LAMONTAGNE, candidat libéral à la Convention dans le Comté Roberval.



Me Robert Lamontagne, de St-Félicien, a annoncé sa candidature à la convention que le Parti Libéral doit tenir dimanche le 22 mars a 2 hres, à l'Ecole Pie XII, de St-Félicien.

Au cours des derniers mois, le nom de Me Robert Lamontagne avait été avancé à maintes reprises comme candidat possible dans le Comté Roberval.

Dès le début de la semaine, Me Lamontagne a fait savoir son intention de solliciter la faveur des militants libéraux à cette convention pour le choix d'un candidat officiel dans Roberval, à la suite de nombreux appuis qu'il a reçus des délégués libéraux du Comté. — "Le Parti Libéral du Comté Roberval a besoin d'un candidat dynamique et sincère pour présenter un front uni et fort en vue des élections générales du 29 avril prochain", a déclaré le candidat Robert Lamontagne!

FINI la corvée du GRAND MENAGE AVEC NOS MERVEILLEUX APPAREILS EXTRA PUISSANTS
TELEPHONEZ-NOUS POUR RESERVER LES VOTRES IMMEDIATEMENT
543-6564



LOCATION D'ÉQUIPEMENT Chicoutimi Ltée
Industriel — Commercial — Domestique
Tél.: 543-6564 131 ST-EPHREM CHICOUTIMI-NORD

SIMPSONS-SEARS
PARTICIPEZ AU CONCOURS CUMULATIF
Jeudi 8 h 45
Vendredi 8 h 45
Samedi 4 h 45
Montant gagné à date $3,900
PROCHAIN TIRAGE JEUDI SOIR $400 EN MARCHANDISES DE VOTRE CHOIX
SIMPSONS-SEARS

ATTENTION VENDEUR DE MOTOS-NEIGE
Nous sommes dépositaire des pièces pour motos-neige équipées avec moteur HIRTH et SACHS.
HIRTH SACHS CHAMPION GOODYEAR VALVOLINE
Un atelier de réparations est aussi à votre disposition.
ACCESSOIRES D'AUTOS LAURENTIEN LTEE
20, Boul. Lamarche — Tél.: 543-3374 — Chicoutimi
240, rue Du Pont — Tél.: 662-6626 — ALMA
426, du Centenaire — Tél.: 547-2617 — JONQUIERE

Magasinez chez

Woolworth

AUBAINES FANTASTIQUES



Gagnez un lapin en peluche 60"

Obtenez vos coupons de participation gratuits, chaque fois que vous êtes au magasin, c'est si facile de gagner.
Vous n'avez qu'à insérer vos nom et adresse et déposer le coupon dans l'urne de scrutin. Le gagnant ne doit pas nécessairement être présent.

Vous pouvez gagner

OEUFS À VOTRE NOM

Offre spéciale! achetez-les à la douzaine.

Toute la famille peut avoir un oeuf à son nom, même grand-maman. Alors magasinez très tôt chez Woolworth pour une provision suffisante. À ce bas prix nous ne pouvons garantir leur durée jusqu'à samedi.

GRAND BAS PRIX SUPER SPÉCIAL 2/1.00

jamais un si bas prix



Vous l'avez demandé: nous l'avons!!!!

Offre spéciale de lapins en chocolat

Votre choix de lapins 10 oz. décorés, moulés debout ou assis dans une boîte à devant transparent. Une grande aubaine et un régal pour les enfants.

1.88 CHACUN



Personnage Disney de Smiles & Chuckles VOUS LES AIMEREZ SÛREMENT

Mickey, Winnie the Pooh et votre vieil ami Donald le Canard, tous dans leur habit de Pâques dans une boîte à devant transparent. 6.8 oz de chocolat au lait pur.

1.47 CHACUN PRIX SPECIALE



Quelle aubaine

Lapin spécial decoré

Lapin de 8" en chocolat au lait pur décoré. Dans une boîte à devant transparent. Voici un autre item que vous ne pouvez manquer d'acheter pour Pâques.

88¢ chacun

Quel bas prix !!





3 copains de Pâques dans une boîte

3 nouveautés en chocolat dans une boîte à devant transparent. C'est différent.

88¢ le pqt.

Prix très spécial



Personnages animés en plastique pour vous amuser, ou pour manger.

Votre choix d'un éléphant, ou d'un canard avec un oeuf dans son panier amusera du plus petit au plus grand de vos enfants.

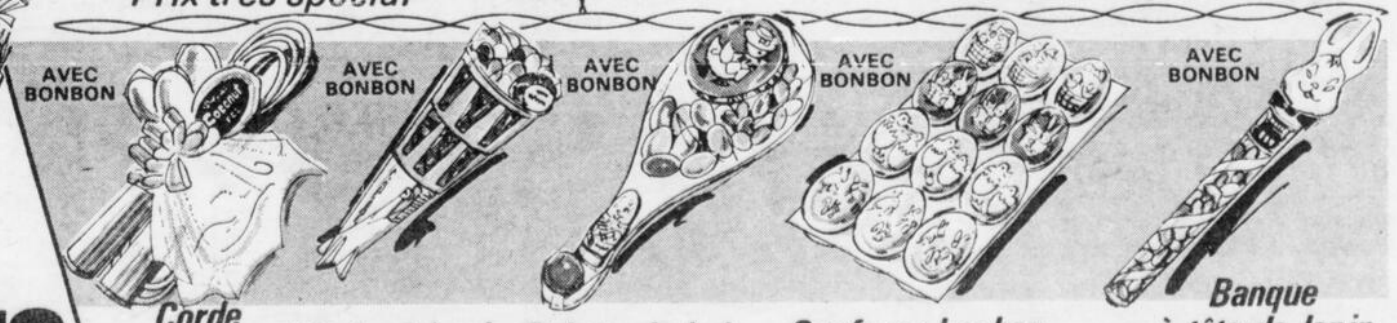
.99 chacun



Parapluie, beau temps-mauvais temps

Quel joli cadeau pour plaire à demoiselle jeune et charmante.

1.49 AVEC BONBON



Corde à danser **59¢**

Pétoire-à-boule **99¢**

Palette de bolo **79¢**

Oeufs en bonbon **2/25¢**

Banque à tête de lapin **69¢**

Bas prix fantastiques ! Oeufs en gelée pectine 57c la lb

Epopée de la...

(Suite de la page 10)

ne afin d'aider à remédier au chômage". (Nous étions en pleine crise économique). La firme Janin prit la demande des citoyens en considération et se mit à l'oeuvre aussitôt. Le 7 novembre 1931, la première partie de l'armada, composée de trois grues flottantes, d'un chaland plat et d'un remorqueur, arrivait à Chicoutimi, et les travaux commençaient dès le lendemain 8 novembre 1931.

(1) ASHS, Dossier 2476, page 1.
(2) **Ibid.**, page 6.
(3) ASHS, Dossier 2168.
(4) On ne voit nulle part les raisons de ce changement.
(5) **Le Progrès du Saguenay**, 21 décembre 1933. — ASHS, Déc. 2, art. 172.



M. LEONARD BOUCHARD regarde pour l'une des dernières fois ce qui reste de son patrimoine. L'ancien pont et maintenant le nouveau finit de démanteler ses terres et ses propriétés. Les trois dernières maisons Bouchard vont disparaître à jamais avec les approches du nouveau pont. 100 ans d'histoire bientôt ensevelis.

Un passé qui reposera sous plusieurs couches d'asphalte

L'arrivée du nouveau pont de Chicoutimi, la construction de nouvelles routes, l'aménagement de nouvelles zones, enfin expédier au XXième siècle et dans d'autres endroits une population installée depuis 200 ans tel est en peu de mots la situation qui se présente actuellement à Chicoutimi-Nord.

Deux personnes ont écrit à notre journal l'impression qu'ils ressentaient de sacrifier ainsi leur patrimoine plus que centenaire au profit du progrès. Comme l'un d'eux le disait: "Peu importe les sentiments, peu importe les inconvénients, ils nous faut partir". Il est cependant regrettable que le progrès doive se faire ainsi et en plus d'une occasion au détriment de sites historiques. La préservation de l'un et la construction de l'autre est si dispendieuse que l'on préfère oublier le passé et le remplacer par de belles autoroutes avec ses lampadaires ultra-modernes et ses trottoirs de ciment. Enfin comme le dit le sage: "Il faut bien savoir mourir pour que les autres puissent vivre".

Rue de La Traverse

Une rue pas comme les autres, une rue remplie de charmes par son originalité. Une rue qui, dans beaucoup d'autres pays, ferait l'admiration de nombreux touristes: une rue qui joint l'utile à l'agréable soit la campagne et la ville. Une rue qui, par le cap qui la domine, laisse le favorisé en admiration devant le majestueux décors de nos saisons canadiennes. Une rue qui enfin devra disparaître par suite de l'expropriation relative au nouveau pont.

Derrière cette rue! "Rue du Pont!" Toutes les accommodations de la grande cité: caisse, banques, pharmacies, bureau de poste, épiceries etc.

Propriétaires et locataires sont déçus atterrés et doivent payer bien d'avantage pour un gîte ailleurs.

Peu importe les sentiments! — car nous le savions —!

Peu importe les inconvénients d'un centre éloigné! — nous nous en doutions —

Peu importe la rentabilité de leur maison ou le prix plus élevé de leur logement! — ça nous l'ignorions —.

On doit passer et on doit aussi diminuer la propriété à son strict minimum.

On déloge, on déplace pour le pire. Ca nous suffit. Nous sommes bien là.

Comme nous sommes dépassés, nous d'un certain âge, qui avons peiné et économisé en vue d'un logement assuré pour la retraite.

Il vous faut acheter une maison moderne, dans un centre éloigné, avec hypothèque et subir la froideur du cachet intérieur auquel vous n'étiez pas habitué. Que cela vous plaise ou non!

Mais, ce n'est pas le pire! En vous rendant dans les endroits publics vous entendez cette réflexion: "Le gouvernement va les rendre riches eux."

Que se passe-t-il? Ces gens là se sont-ils vraiment placés dans le même contexte? Savent-ils compter?

Ah! s'ils savaient...

Les 52 expropriés de la Rue De La Traverse et des environs ne m'en voudront pas, j'en suis sûre.

Mme Laure Lapointe,

Centenaire à l'agonie

1870 - 1970. En effet, la propriété de M. Léonard Bouchard qui aura cent ans le 15 avril 1970 vit ses derniers instants avec la construction du nouveau pont et de ses nouvelles approches.

Le 15 avril 1870, Eucher Bouchard partait de St-Urbain pour venir établir ses deux fils Alphonse et Joseph à Chicoutimi-Nord après s'être assuré que le plus vieux Edouard, ayant déjà plusieurs enfants, réussirait à bien vivre sur la ferme paternelle de St-Urbain à Baie St-Paul. L'ancêtre des Bouchard acheta pour son fils Alphonse la terre de M. Camille Tremblay du 2ième rang de Ste-Anne. Aujourd'hui encore, l'arrière petit-fils Charles-Edouard, fils de William décédé, vit sur cette même propriété.

Tandis que Joseph héritait du domaine de M. Ambroise Gagnon que l'ancêtre Bouchard avait acheté en 1870, année du grand feu, ce même domaine en 1970 est situé à Chicoutimi-Nord, juste en face du pont de Ste-Anne. Maintenant le Boul. Ste-Geneviève traverse ce terrain jusque sur la côte.

Joseph Bouchard, marié à Mélanie Tremblay, éleva 9 enfants. Il toucha ce bien et mourut en avril 1934. Léonard, seul survivant, uni en 4ième noce à Anita Brière eu 4 enfants dont deux garçons André et Clermont et 2 filles Edith et Yolande. Léonard recueillit donc la succession mais fut obligé de la morceler depuis 1955: 100 acres au gouvernement pour les vétérans et 50 acres qu'il se chargea lui-même de développer.

Aujourd'hui des rues comme Delisle, les Vétérans, Riel, St-Nicolas, St-Marc, Laliberté rediraient le nom des jeunes Bouchard si l'une de ces voies l'indiquait, même l'école Vanier construite sur l'ancien "chez-soi bouchardien" en ignore la lignée et ça envers et contre toutes les demandes justifiables.

Durant des pénibles années de développement, le Dr Roch Boivin, actuellement ministre d'état à la Santé dans le comté de Dubuc était maire à cette époque, comme aujourd'hui. Il a été la cause de toute cette extension dans la ville dont le public est le témoin. Ce pont avec ses approches est l'une de ses oeuvres importantes.

L'année 1970 sera une année remarquable puisque la voie élevée de ce nouveau pont percera dans la côte Ste-Geneviève déplaçant ainsi les dernières traces Bouchard: 3 maisons sises au pied de la côte.

M. Bouchard n'a aucunement l'intention de quitter sa ville natale, il projette de reconstruire sa résidence dans ce même quartier.

M. LEONARD BOUCHARD

De 8 à 12 épreuves rigoureuses en laboratoire assurent que chaque don de sang répond aux normes sévères établies par le service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge canadienne et les hôpitaux canadiens.

Votre bureau d'assurance générale



CLAUDE MERCIER
Courtier
d'assurances Agrée



JULES DESBIENS
Courtier
d'assurances associé

DESBIENS & MERCIER ENR.

SERVICE ET COMPETENCE
EN TOUS GENRES D'ASSURANCE

110, Racine Est Suite 316 Chicoutimi
TEL.: 549-7066

COMPTABLE GENERAL LICENCIE

CLAUDE LACROIX
C.G.A.

Edifice Murdock,
110 Est, Racine, Suite 225,
Chicoutimi, P.Q.
Tél. Bur.: 543-2222 Tél. Rés.: 549-1161

Téls: Rés.: 543-8332
Bur.: 549-7118
ALAIN BLACKBURN
Tenue de livres
RAPPORTS D'IMPOTS
828, Marg.-Bourgeois
Chicoutimi

COMMANDEZ DES MAINTENANT

VOS *Fleurs* POUR *Pâques*

Créations de bouquets de mariées

FLEURISTE

Mme J. Emile Tremblay ENR

130, Bossé
Chicoutimi

Plantes vertes et fleuries
Fleurs coupées de toutes les sortes

TEL.:
543-4970
RES.:
543-6045
543-3191



Livraison par toute la région.



Rodrigue Gilbert
Propriétaire

Tapis - Draperies
Tuiles - Prélarts
Au prix du gros



Service à domicile
consultez nos experts
pour rendez-vous

SALLE D'ECHANTILLONS
15 ans d'expérience
Tél.: 549-7996

RODRIGUE GILBERT
Agent manufacturier
224 Ouest, Price
Chicoutimi



Liquidation de stocks

GOODYEAR
MAGASINS DE SERVICE



1/2 PRIX

C'EST TOUT CE QUE VOUS COÛTE LE SECOND PNEU QUAND VOUS ACHETEZ LE PREMIER AU BAS PRIX EN VIGUEUR TOUS LES JOURS.

La surproduction des usines motive cette liquidation de stocks. Des pneus neufs en polyester de première qualité. Pas de "deuxième qualité". Pas d'imperfections. S'il vous faut des pneus, profitez de cette liquidation pour réaliser des économies appréciables.



GOODYEAR

POWER CUSHION

LE PREMIER CHOIX DES FABRICANTS CANADIENS D'AUTOMOBILE EN 1969!

- POLYESTER TRIPLE TREMPE
  pour rouler en douceur!
- SEMELLE EN TUFSYN ROBUSTE
  pour un millage accru!
- SEMELLE SCULPTURES MULTIPLES
  pour améliorer la traction et les virages!

GARANTIE GOODYEAR HABITUELLE

VENEZ VOIR SI NOUS AVONS LA DIMENSION QU'IL VOUS FAUT!

DIM.	PREMIER PNEU	DEUXIÈME PNEU	ÉCONOMISEZ
650-13	28.60	14.30	**14.30**
735-14	30.85	15.95	**15.95**
775-15	33.20	16.60	**16.60**
825-14/15	37.30	18.65	**18.65**
855-15	40.45	20.23	**20.23**

Crédit instantané-Pas de comptant-Facilités de paiement

Magasin du Service Good Year

777, BOUL. TALBOT **CHICOUTIMI** **TEL.: 549-4975**

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

PERSONNAGES DANS L'ACTUALITE



L'honorable juge Edmond Savard a accepté la présidence d'honneur de la campagne de la Croix-Rouge dans le Chicoutimi métropolitain, du 24 mars au 12 avril. Le juge Savard s'est dit heureux de pouvoir ainsi contribuer au succès de cette oeuvre humanitaire.



Le nouveau juge des sessions de la paix, M. Paul-Emile Fortin, de Jonquière, a reçu, cette semaine, des félicitations du conseil municipal pour son accession à la magistrature. Maître Fortin a agi comme procureur de la municipalité et comme juge municipal.



M. J.B. Simard, d'Alma, a accepté la présidence de la campagne annuelle de la Société canadienne du cancer. La nomination de M. Simard a été annoncée par le président de la section Lac Saint-Jean, M. Will Paige.



Mlle Hélène Hamel, une étudiante de Gamache, sur la Côte-Nord, a mérité le premier prix du concours organisé par la fédération des Jeunes chambres du secteur. Le prix est un séjour de trois semaines en France.



Ivonick Desbiens, commodore du Club nautique de la Baie, vient d'être nommé directeur de l'Association des détaillants nautiques de la province de Québec. M. Desbiens est connu avantageusement pour ses efforts de promotion des sports nautiques dans la région.



Monsieur Jacques Parizeau, économiste du Parti Québécois, est le conférencier au banquet des gouverneurs de la Régionale des Jeunes Chambres du Saguenay, aujourd'hui, à 18 h 30, à l'hôtel Le Montagnais. L'événement est sous la présidence de M. Gaston Bergeron.



LA LÉGION CANADIENNE de Chicoutimi a inauguré sa campagne des dix sous avec la contribution du maire Gilles Tremblay. Les principaux responsables de cette souscription, MM. Gérard Poitras et Jean-Paul Bergeron, invitent la population à manifester encore une fois sa générosité pour cette oeuvre humanitaire. Un défilé de modes sera présenté demain, par Steinberg et Miracle Mart, à l'auditorium Beauchamp de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier. Les fonds recueillis permettront l'achat d'un troisième véhicule pour le transport des enfants et adultes handicapés de la région aux cliniques. La population est invitée à cette présentation (billets à l'entrée).

Animateurs à la pastorale

Six prêtres du diocèse ont été nommés animateurs à la pastorale scolaire de l'élémentaire, tout en conservant leur ministère paroissial. Ce sont: monsieur l'abbé Florian Audet, zone "A" de Chicoutimi; monsieur l'abbé Saul Otis, zone "B" du Bas-Saguenay; monsieur l'abbé Paul-André Harvey, zone "C" de Lapointe; monsieur l'abbé Jean-Guy Boivin, zone "D" de l'Est du Lac; monsieur l'abbé Fernand Laforest, zone "E" de l'ouest du Lac; monsieur l'abbé Robert Dufour, zone "F" du Nord du Lac.

Complexe sportif à Alma

La Ville d'Alma devra verser 30 mille dollars pour la confection des plans et devis définitifs de son complexe sportif. Ce montant représente environ 2 pour cent du coût total du projet.

Aucun règlement n'a été encore adopté pour autoriser le financement de ces travaux.

Monsieur Lubo Georgiev, architecte d'Alma, a la responsabilité de la préparation de ces plans.

Convocations

AFEAS — Assemblée mensuelle de l'AFEAS de St-Jérôme, mardi soir, à 8 heures, à la salle paroissiale. Un conférencier sera invité.

THÉ-MODES — Un thé-modes organisé par l'AFEAS de Kénogami se tiendra le 23 mars à 20 heures 30 à l'hôtel le Marquis de Jonquière.

CLINIQUE DOMRÉMY — Dans le but de procurer quelques douceurs aux patients de la Clinique Domrémy de Kénogami, on a placé des petites boîtes dans des maisons de commerce de Jonquière-Kénogami et Chicoutimi. On compte sur la générosité de la population.

REMERCIEMENTS — L'AFEAS St-Luc de Chicoutimi-Nord remercie sincèrement MM. Gilbert et Barrette de la Maison Marchand Fleuriste pour la charmante conférence "Art et décoration" et les arrangements de fleurs qu'ils ont donnés à St-Luc, à la demande des dames de l'AFEAS. De plus, ils ont eu la gentillesse de donner les exhibits, dont plusieurs dames ont été gratifiées en prix de précence.

DÉFILÉ DE MODES — Vendredi soir, les employés de la compagnie de téléphone Canada à Chicoutimi prenaient part à un défilé de modes organisé par le comité féminin du club social 171. Les mannequins tant masculins que féminins étaient des employés de la compagnie.

ALMA — L'Association coopérative familiale d'Alma organise pour lundi le 23 mars prochain, à la salle Marguerite Bourgeoys, une soirée d'information pour ses membres et le grand public. Il y sera question de drogues, films, magasines, etc. Thème de la soirée: un équilibre à établir. Prix de présence.

MOOSE — Pour les pionniers de la loge Moose d'Arvida, la loge Mère au Saguenay, un délicieux banquet sera servi, le tout suivi d'une soirée, le 12 avril prochain, grâce au travail du chapitre 1571 des femmes Moose d'Arvida avec l'aide de l'exécutif de la loge 1696.

Bridge

Club de Bridge "DOMREMY" de Port-Alfred, séance du 17 mars:

NORD-SUD:

1. Mlle Rina Banville - René Gagnon. 2. Mme Madeleine Martel - Robert Girard. 3. Mme Paul Larocque - Robert Gagné. 4. M. et Mme Roméo Lalonde. 5. Mme Ernest Gagnon - John McLean.

EST-OUEST:

1. Clément Martel - Lucien Tremblay. 2. Mme Gaston Brassard - Bernard Gagnier. 3. Mlle Line Bouchard - Mme Gér. Gaudreault. 4. Aimé Fortier - Léonce Bouchard. Ex-aequo: 5. Mme Mario Tremblay - Mme Marcel Dolbuc. 5. Mme Henri Gagnon - Alain Brassard.

SÉANCE DU 18 MARS:

1. Gérard Gaudreault - Mario Tremblay. 2. R. Thibeault - Gaby Julien. 3. Mme V. Lavoie - Paul Bergeron. 4. Laurier Girard - P.-R. Morin. 5. Mmes Ostap - Lorenzo Desbiens.

NECROLOGIE

Décès

A Québec, le 14 mars 1970, à l'âge de 71 ans, est décédé Alphonse Vaillancourt, Vitrerie Vaillancourt Enr., époux de Elida Desgagné, père de Jacqueline (Mme Vve John Savard), Mérence, frère de Thommy, Joseph, Angéline (Mme André Méthot), Albertine (Mme Jules Tremblay Chicoutimi), Lucia. Il demeurait à 235, rue St-Vallier Ouest. Les funérailles ont eu lieu mardi le 17 mars.

Remerciements

Madame Alfred Ménard ainsi que les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Alfred Ménard, soit par offrande de messe, bouquet spirituel, tribus floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Le service anniversaire de M. Edmour Bradett sera chanté mercredi le 25 mars à 5 h 15 p.m. en l'église de la Cathédrale. Parents & amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Un an déjà s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Ton souvenir est toujours vivant en nous. Tu nous manques bien, mais l'espérance d'une vie éternelle bienheureuse nous console.

Le service anniversaire de Mme Noé Joncas, née Maria Potvin, sera chanté dimanche avant-midi, le 29 mars 1970 à 10 heures a.m., en l'église de Grande-Baie.

Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements



Madame Philippe-Auguste Tremblay et tous les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Philippe Auguste Tremblay, soit par offrande de messe, bouquet spirituel, tribus floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Remerciements



Mme David Perron et ses enfants, Joseph Perron, Mme Paul-Emile Côté (Cécile), Mme Henri-Paul Bouchard (Marie-Yvonne), M. et Mme Joseph Elie Simard (Marthe), M. et Mme Eddy Lalancette (Marguerite), M. et Mme Raymond Perron, M. et Mme André Perron, M. et Mme Léon Perron, et M. et Mme Maurice Perron, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. David Perron, soit par offrande de messe, bouquet spirituel, tribus floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

GRANIT MOREAU

MONUMENTS

Bureau 543-1747

MONUMENTS FUNERAIRES 609 Rue Brassard, Chicoutimi, P. Q.

ENCEINTE DE CIMETIERE
AUTELS DE GRANIT NOIR
J.-M. MOREAU, prop.

A Chibougamau

Congrès régional de la Chambre de Commerce du Lac

Ce sont les 30 et 31 mai prochains que se tiendra à Chibougamau le congrès annuel de la Chambre de Commerce régionale du Lac St-Jean.

Le président de la Chambre de Commerce de hibougamau, le Dr Monday, a mentionné que ce seront des assises du tonnerre jamais vues au Lac St-Jean.

Pour sa part, M. Aurélien Talbot, président de la Chambre de St-Félicien a été nommé responsable du transport pour ces importantes assises.

JEAN XXIII



Grande reconnaissance et sincères remerciements à JEAN XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

L.M.

JEAN XXIII



Grande reconnaissance et sincères remerciements à JEAN XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

B.P.



Le départ du gérant de la Banque de Montréal, M. Pierre Tarte, a été souligné lors d'une soirée organisée par ses nombreux amis et patronnée par le Club Richelieu d'Alma. Nous le voyons en compagnie des organisateurs recevant une peinture de Léopold Tremblé. On reconnaît le docteur Raymond Larouche, Réal Gaudreault, Gaétan Boily, Norman Smith et leurs épouses.



NOTRE VENTE EAU ET FUMÉE

SE CONTINUE ENCORE TOUTE LA SEMAINE

Près d'un **DEMI-MILLION** de marchandise nouvelle pour dames a été sortie de nos entrepôts afin de permettre à toute la population de profiter de cette vente extraordinaire.



70%

DE RABAIS

Sur toute

la marchandise

MANTEAUX POUR DAMES
Fourrure et garnis de fourrure.
Valeur: $30.00
Moins escompte: $21.00
PRIX: $9.00

ROBES
Valeur: $10.00
Moins escompte: $7.00
PRIX: $3.00

GAINES
VALEUR: $5.00
MOINS ESCOMPTE: $3.50
PRIX: $1.50

DES MILLIERS DE
JUPES
VALEUR: $8.00
MOINS ESCOMPTE: $5.60
PRIX: $2.40

Gilets pour dames
VALEUR: $10.00
MOINS ESCOMPTE: $7.00
PRIX: $3.00

Pour des milliers et des milliers d'autres aubaines

ST-HUBERT IMPORTATION

(SOUS-SOL MOTEL LE MONTAGNAIS)

CHICOUTIMI **TEL.: 543-3735**

PETIT MARCHÉ EXPRESS
DERNIERE HEURE

ANNONCES CLASSEES (Pages 82 - 83 - 84 - 85 - 86)

AUTOS A VENDRE

FORD fairlane 500, 1969, 2 portes, H.T. Fastback, V-8, automatique, équipée, balance de garantie, prix d'aubaine. Tél.: 542-4094. F-26153

CHRYSLER SARATOGA 1961, en très bon ordre. Prix: $350. Tél.: 543-2501. F-26398

VALIANT 1964, 200, 145 forces, automatique, 4 portes, parfait ordre, d'un particulier. Prix $850.00. Tél.: 543-7045. F-26360

AUTOS - NEIGE A VENDRE

BOMBARDIER 1969, 399 c.c., 2 cylindres, modèle T.N.T., état neuf. Tél.: 662-9803. F-26385

BOMBARDIER, chenille 15 pouces, 24 forces, sera gardé en storage tout l'été, si désiré. Tél.: 543-9627. F-26393

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 4 pièces, neuf, meublé, chauffé, entrée indépendante, tout fourni: poêle, réfrigérateur, sécheuse, laveuse, vaisselle. Stationnement. Pour 2 garçons ou filles ou jeune couple. Tél.: 549-2376. F-26397

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE & PENSION, située au quartier Hamel & Fradette. Dans famille de 2 enfants. Tél.: 549-7229. F-26401

COMMERCE A VENDRE

PETIT COMMERCE avec résidence, à très bon marché. Libre immédiatement. Cause: maladie. Tél.: 547-9686. F-26394

DIVERS A VENDRE

ROULOTTE, 18 pi., équipement complet, chauffage, eau chaude, douche, ventilateur. Tél.: 542-5883. F-26386

CHALOUPE en aluminium, 15 pi., avec moteur 15 forces EVINRUDE. Tél.: 549-4985. F-26383

TÉLÉVISION 24 pouces $50.00. Très bon état. Tél.: 549-1812. F-26402

BICYCLETTE pour culture physique de marque ELECTRIC MASTER à vendre. Tél.: 547-1026. F-26381

MOULIN À SCIE avec moteur à gazoline. S'adresser à: Mme E. Boivin, 1020, Rang St-Joseph, Bagotville. Tél.: 544-4246. F-26380

AVIS aux amateurs d'équitation. Équipement d'équitation de tout genre: selles, bottes, chapeaux, licou, etc. S'adresser à: Gilbert Mailloux, Normandin, Comté Roberval. Tél.: 274-2027. F-26399

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT neuf, 3 pièces, meublé, turquis mur à mur, entrée indépendante, stationnement auto, à Chicoutimi. Conviendrait 2 personnes ou couple sans enfant. $100.00 Tél.: 543-0079. F-26387

LOGEMENT, 3½ pièces, chambre de bain complète, eau chaude fournie, chauffé. A Jonquière. Tél.: 542-2434. F-26384

LOGEMENT, 6 pièces, 611, rue Racine, Chicoutimi. Libre 1er avril. Tél.: 549-4799. F-26396

LOGEMENT, 3 pièces, chauffé, situé à 120, St-Dominique, Jonquière. Libre immédiatement. Tél.: 542-5584. F-26395

LOGEMENT moderne, tout neuf, près du Foyer des Loisirs, Arvida, 5 pièces, dont 2 chambres, rez-de-chaussée, chauffé, meublé ou non. Libre 1er avril. Tél.: 548-5385. F-26400

MOTOS A VENDRE

HONDA, 350 c.c., 1969, état neuf, 6,200 milles, vente cause achat d'une auto. Tél.: 543-2912, demandez Gilbert. F-26392

OFFRES DE SERVICES

HOMME sérieux possédant camion avec boîte fermée offre ses services pour tout genre de travail. Tél.: 549-8358 après 6 heures. F-26388

Le Dr Banville élu président

Le Dr Gilbert Banville, régisseur de la station provinciale de recherches sur la pomme de terre de Les Buissons, comté de Saguenay, a été réélu président du Comité régional d'Amélioration de la pomme de terre au Québec, lors de la réunion annuelle de cet organisme, les 4 et 5 mars, à Québec.

M. Henri Généreux, de la ferme expérimentale fédérale de La Pocatière, a été réélu au poste de secrétaire et de coordonnateur des recherches sur l'amélioration de la pomme de terre au Québec.

Les coopérateurs de ce projet sont le Dr Roger Bédard, de la faculté d'Agriculture de l'université Laval, MM. Raymond Bernier, de la station fédérale de recherches de St-Jean, Jean Genest, de la ferme expérimentale fédérale de l'Assomption, Roger Rushdy, de la station provinciale de recherches de Deschambault, et Ghislain Pelletier, de la ferme expérimentale fédérale de Normandin.

Sept autres personnes font également partie de ce comité à titre de membres officiels.

Ce sont des volontaires qui accomplissent plus de 90 pour cent de tout le travail de la Croix-Rouge.

Jonquière

Valeurs imposables de $68,000,000

Le rôle d'évaluation de la ville de Jonquière, pour l'exercice en cours, a été homologué hier soir. Les valeurs imposables forment un total de 68 millions 626 mille dollars. Et les valeurs non imposables, 61 millions 950 mille dollars. Dans les deux cas, l'augmentation sur l'année dernière est d'environ 5 pour cent.

Un règlement sera adopté à une prochaine assemblée pour fixer le taux de la taxe foncière à 95 cts du cent dollars.

GAGNANTS

CONCOURS AIDEZ-MOI

PETITS PORTEURS DE PROGRES-DIMANCHE

Nos: 51,239
53,827

Les camelots gagnants devront communiquer immédiatement avec leur agent.

AVIS PUBLIC

Province de Québec, district de Chicoutimi, Cour Supérieure Chicoutimi No 41-259, DEMANDEUR: Léon-Pierre & Raymond Dufour, —VS— DÉFENDERESSE: Mme Pierrette Pelletier, (La Boutique Romaine).

Le 2ième jour d'avril 1970, à 3 h 30 de l'après-midi à la Boutique Romaine, au 8 rue Racine Est, à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de ladite DÉFENDERESSE saisies en cette cause, consistant en: - appareil de T.V. Marconi sur table - 1 antenne intérieure - 1 machine à additionner Burrough - 1 support à papier collant Parker No 3 - 1 table, 2 chaises - 1 chaise fauteuil usagée - 1 classeur acier 1 tiroir - 1 cendrier sur pied - 1 support à linge - 1 poêle électrique, 2 ronds - 4 comptoirs vitrés - 2 tables acier avec vitre - 2 chaises - pinceaux - éponges - lait démaquillant 4 onces - lotion rafraichissante - crème à eau de rose - crème nourrissante - crème antirides - crème émolliante - marque - lotions à main - déodorant - Cologne Mystère 4 onces - Cologne Mystère 2 onces - parfum 1 dr. - huile parfum ½ once - sachet crème - huile de bain - poudre talc - sel de bain base romain - bonbonnière Perl de bain - Perl de bain Po 18 - - pre électric barbe - cologne lavande 4 onces - lotion après barbe - crème rince - savon protéoline - vernis à ongle - huile prebronzer - sachet Elephant - sel Salbre - faux ongles - faux cils - support rouge à lèvres - miroir 3 faces - plateau miroir - conditionneur - tasse sachet - brillantine - valise carton - valise dorée - teinture - peroxide - boite de poudre Luxe - sac de voyage pour homme - savon mousseux - bandeaux de velour - suc enchryonnaire - spray net - shampooing anti-pellicule - 3 valises postiches - 2 poupées de laine - 10 postiches pour dames - 12 tresses de cheveux synthétiques - 5 perruques - 252 rouges à lèvres - 44 fonds de teint liquide - fond de teint crème - crème correction - fard à joue liquide - poudrier - poudre - contour à paupière - masquaramatique - ombre à paupières Laton - ombre à paupières liquide - crayon à sourcil - mine à crayon - Mntpetit - brosse à maquillage.

Conditions: Argent Comptant.
H.C.S.: Israël Gauthier.
Avocats:
Mes Chouinard & Ass.,
110 Racine est,
Chicoutimi.

COMMERCE A VENDRE

RESTAURANT avec salle de billard situé à Chicoutimi-Nord à vendre à très bas prix.
S'adresser le soir à:
Tél.: 543-8825

PROPRIETES A VENDRE

ALMA: 795, rue Parizeau. Jolie maison, 3 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur, sous-sol fini avec une autre chambre à coucher, salle de jeux et une autre partie libre. Bonne aubaine!

ARVIDA: 327, Dickie. Flamand Heights. Très belle maison en briques, 3 chambres à coucher, plus 2 autres au sous-sol lequel est fini, 2½ chambres de bain. Très joli salon dont la vue s'étend jusqu'aux montagnes lointaines, grand terrain de 16,000 pieds. Toute la maison comprend 10 pièces.

ARVIDA: 177, St-Jean-Baptiste. Tout près de l'église. Bien jolie maison, terrain tout en pelouse, garage, etc. Sous-sol entièrement fini d'une manière très luxueuse de même que le haut. La maison comprend 10½ pièces, 3 chambres à coucher en haut, 2 au sous-sol. Pour quelqu'un qui a de l'argent, c'est une aubaine exceptionnelle.

ARVIDA: 151, rue Calais. Belle petite maison à 2 logements, celui du bas a 2 chambres à coucher, celui du haut en a 1. Bel endroit tranquille.

CHICOUTIMI: Hôtel Carillon à vendre pour cause de santé. Il y a 21 chambres à louer, salon-bar qui peut recevoir 200 personnes. Planchers tous recouverts de tapis mur à mur, les chambres aussi. Belle aubaine pour un bon hôtelier.

CHICOUTIMI: grande propriété sur la rue Racine, en plein centre commercial. La maison est vieille mais charmante. Terrain mesure 165 X 75. La maison 1½ étage est vieille de 100 ans. Elle a 15 pièces et est chauffée à l'eau chaude. Quelque chose d'attrayant pour une communauté qui veut installer ses membres en plein centre de la ville ou pour une compagnie qui désire venir au Centre-Ville.

LA COMPAGNIE TRUST ROYAL
COURTIERS EN IMMEUBLES
251, Gay Lussac Tél.: 548-4432 ARVIDA

MAISON A VENDRE



Maison située à Chicoutimi-Nord, rue St-Ephrem. Grandeur: 31 x 41, avec garage chauffé. Terrain fini. Cause: départ.
Tels: 549-4431 ou 549-0202

HOMME DEMANDE

Homme demandé pour gérer Centre de Pneus et Poste de Service. Salaire et commission. Mentionner âge, expérience et qualifications. Ecrire à: C.P. 218, dépt 15, Chicoutimi.

MENAGE NEUF 1970 A VENDRE

DANS MAISON MODELE
"DE STYLE MODERNE"

$1,495.00

Dans ce ménage, vous avez: 1 laveuse automatique "16 livres", 1 sécheuse automatique, "16 livres", 1 poêle 30 pouces, automatique, 1 réfrigérateur, un set de cuisine complet, 1 set de chambre complet comprenant: bureau 72 po., commode, lit et 2 lampes, matelas garantie 20 ans et sommier-caisse, 1 set de salon, 2 lampes, 2 tables, télévision "INSTANT PLAY".

AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITE
Pour informations, TÉL.: 547-8119.



LES FOURRURES CANO LTEE

TEL.: 549-7515

ENTREPOSAGE — REPARATION

2 voûtes climatiques, assurances, manufacture pour rénovations.

Sur votre appel un messager se rendra chez-vous.

150, ROUSSEL Chicoutimi-Nord TEL.: 549-7515

JEAN-LOUIS GAGNON IMPORTATEUR

RUE ROUSSEL — CHICOUTIMI-NORD

$200,000.

DE MARCHANDISES

À LIQUIDER

FERME SES PORTES



Treber

VENTE FINALE

AUCUN RETOUR

AUCUN ECHANGE

AUCUNE MISE DE COTE

AUCUN CREDIT

SERVICE "SOI-MEME"

AUCUN CHEQUE

Aucune réservation par téléphone

J. G. GIASSON

PREND LA DIRECTION

Tout est vendu à des prix que le manufacturier ne pourrait vous vendre.

OUVERTURE LE **24 MARS**

Vu la grande quantité et la variété des item, nous liquiderons la marchandise par département chaque 15 jours.

DU 24 MARS au 6 AVRIL

CE SERA

BIJOUX – CADEAUX – VERRERIE
ACCESSOIRES DE MAISONS, etc. . .

Aussi, tous les articles de sport :

HOCKEY – SKI – BOTTES
JAMBIERES – GANTS, ETC.

FERMETURE LE **30 JUIN**

À tous les 15 jours, il y aura de nouveaux item tels que :

Jouets - Peinture - Bicyclettes - Appareils électriques - Camping - Chaises d'été - Etc... Etc...

DE TOUT . . . ET ENCORE . . .

Surveillez la page du Progrès-Dimanche tous les dimanches

AUBAINES SENSATIONNELLES

J.G.G. Inc., opérera comme à l'habitude de 1 h 30 à 4 h 30 du lundi au jeudi



SPECIALISTE EN GROS

- Tapis - Prélart - Tulles
- Draperies - Couvre-lits
- Portes accordéon
- Bamboo - Toiles à châssis
- Couverture de meuble
- Plein jour - Dralon - Arnel
- Ozite - Terrace
- Prélart de vinyl Armstrong Luram

SALLE D'ECHANTILLON
ouverte de 1 h 30 p.m. à 4 h 30 p.m.
Sur appointement en tout temps

TEL.: 543-3158
Distributeur
agent manufacturier

POUR LES HOTELS, COMMERCES, RESTAURANTS, TABAGIES, COMITES DE LOISIRS, ASSOCIATIONS SPORTIVES, COMMISSIONS SCOLAIRES.

Nous serons heureux de vendre des quantités, sur appointement, inutile de se présenter sans rendez-vous.

— APPELER —

M. J.-G. GIASSON 543-3158

DU LUNDI AU JEUDI DE 1 h 30 à 4 h 30 P.M., pour rendez-vous.

Surplus de $18,826.36

Port-Alfred: excellente situation financière

L'année fiscale de la ville de Port-Alfred s'est terminée par un excédent des revenus sur les dépenses de l'ordre de $18,826.36, et ludette nette, s'élevant à $1,311,027.89 le 31 décembre 1969 a diminué de $158,638.36, révèle le rapport financier de la maison Gauthier & Tremblay présenté récemment.

Tous les échevins se sont dits satisfaits des chiffres révélateurs. Pour un, le maire Laurier Simard a souligné le travail d'équipe du conseil qu'il dirige. "Nous sommes fiers de constater un surplus appréciable et je vous le dis, la situation financière de Port-Alfred est excellente. Ce surplus et la situation financière de notre ville nous permettront de donner de l'avancement et du progrès à Port-Alfred tout en sauvegardant les intérêts des contribuables."

PAS D'ACCORD

Un début de prise de bec a eu lieu entre les échevins Marcel Pineault et Eddy Lalancette. Ce dernier n'a aucunement prisé une remarque de son collègue Pineault qui alléguait qu'en 1967, au moment de son entrée au conseil, il y avait un déficit de $180,000. M. Lalancette, qui s'est toujours dit d'avis que la situation de la ville était excellente, a exigé que M. Pineault prouve son avancé. Le maire Simard est intervenu à deux reprises, signalant que le linge sale devait se laver ailleurs qu'en séance publique. Un autre commentaire à signaler: "La ville n'a pas de dette à échéance très longue mais il faut y aller prudemment dans les emprunts", a mentionné l'échevin Lalancette.

CE NE SERA PAS UN BUDGET D'ÉLECTION

"Le surplus de $18,826.36 constitue un bon départ pour la confection du prochain budget qui sera, nous l'espérons, présenté au public le plus tôt possible, et ça ne sera pas un budget d'élection." a affirmé le maire Simard. De son côté, M. Pineault a précisé: "Nos successeurs vont hériter d'une situation intéressante lors du prochain scrutin de novembre prochain."

$90,688.65 POUR LES LOISIRS

Les loisirs et le Palais Municipal ont coûté la somme de $90,688.65 y incluant une subvention de $15,580.73 à la Commission des Loisirs. Le Palais Municipal représente un actif immobilisé d'un peu plus de $802.000: le stade de baseball, $121,960.25 et les tennis, piscines et terrains de jeux, $185,777.90.

TAXES A PERCEVOIR

Au 31 décembre 1969, le solde des taxes à percevoir se chiffres à $74,986.01, soit $35,337.90 pour la taxe foncière, $26,644.82 pour la taxe d'aqueduc et égouts; enfin, $13,003.29 pour la taxe d'affaires.

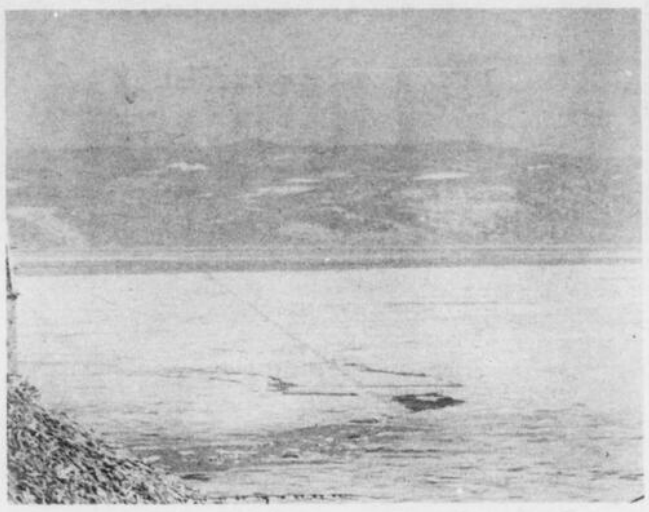
SOURCE DE REVENUS

Les taxes foncières générales constituent la principale source de revenus de Port-Alfred, soit 66.2 pour cent ($575,894.) tandis que la taxe de vente rapporte 16.2 pour cent ($140,642) l'aqueduc 8.3 pour cent ($72,225), la taxe d'affaires 4.6 pour cent ($39,635) et autres 4.7 pour cent ($40,959).

Deux graphiques illustrent très bien les sources de revenus et de dépenses de la municipalité. Au sujet des dépenses, le service de la dette avec ses 26.9 pour cent ($228,692) décroche le gros lot suivi des travaux publics, 16.1 pour cent ($136,851), l'administration 13.3 pour cent ($113,006); police et feu 12.4 pour cent ($105,249); les loisirs et l'entretien du Palais Municipal, 10.7 pour cent ($90,689); les dépenses à capital et autres, 9.1 pour cent ($77,437); l'hygiène 2.3 pour cent ($19,681); l'urbanisme, 1.9 pour cent ($16,480); le roulant, 1.5 pour cent ($12,940) et autres, 3.8 pour cent ou $32,483.

La population de Port-Alfred compte 9,586 âmes, 1082 propriétaires résidents, 4 non résidents, 16 compagnies et 1,908 locataires. Lspourcentage de la dette nette sucl'évaluation imposable est de 3.94 pour cent et la dette à long terme nette per capita, $141.56. En taxes foncières et gratifications, les compagnies versent au trésor municipal $449,549.30 et les particuliers, $126,344.40. L'évaluation totale de Port-Alfred atteint $68,789,800 répartie comme suit: $12,634,440 des particuliers, $20,616,310 des compagnies et l'évaluation non-imposable de celles-ci, $35,539,050. L'évaluation moyenne d'un propriétaire est de $11,633.92 cependant que la taxe foncière est de $1.00.

Des félicitations ont été adressées à la maison Gauthier & Tremblay et à son représentant, M. Égide Dallaire. Le conseil a de nouveau retenu les services de cette firme pour le prochain exercice financier.



LA VRAIE SAISON MARITIME aux installations portuaires de la Saguenay Terminals débute aujourd'hui. On attend l'arrivée de six navires et le "Manchester City" est le premier sur la liste. Le navire norvégien "Sunima" déchargera 20,400 tonnes de bauxite. Ce sera le premier déchargement du genre en 1970. Les brise-glaces "D'Iberville" et "J.E. Bernier" ont morcelé la couche de glace et déjà l'eau claire est visible à quelques mille pieds des quais et de l'usine de la Consolidated-Bathurst. Avec un vent favorable, la Baie des HA! HA! sera libérée de ses glaces et à temps pour recevoir "l'Empress of Canada" au début du mois d'avril prochain.

Fleurs

POUR PÂQUES

COMMANDEZ DES MAINTENANT

Créations Florales, originales et distinctives.

Choix de plantes fleuries
Quatre-saisons.
Tulipes
Jonquilles
Lys de Pâques
Rosiers et autres.

FLEURS LIVREES DANS LE MONDE ENTIER

2 Magasins pour mieux vous servir

MAISON

MARCHAND FLEURISTE

16 Est Racine Chicoutimi Tél.: 543-4016

229, Davis - Arvida Tél.: 548-4706

CONVENTION DE L'UNION NATIONALE DANS LE comté de Jonquière-Kénogami

Le congrès de nomination pour le choix du candidat officiel de L'Union Nationale dans le comté de Jonquière-Kénogami, se tiendra dimanche, le 22 mars 1970 à 8 h p.m. à l'Ecole Ste-Marie, rue Ste-Marie, Jonquière.

Une invitation est faite à tous les militants et à tous les amis de L'Union Nationale.

ÉCONOMISEZ !

BOUTEILLES RETOURNABLES FORMAT 10 OZ DE COCA-COLA

MARQUE DÉPOSÉE

PRIX NORMAL 6/69¢ PLUS LE DÉPÔT

Cette offre est valable seulement pour une durée limitée, chez les détaillants participants, dans la région desservie par l'embouteilleur autorisé de Coca-Cola désigné ci-dessous.



Coke...le vrai de vrai

MARQUE DÉPOSÉE

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

PHILIPPE SIMARD & FILS LTEE
501, des Peupliers — DOLBEAU

M. JOSEPH L. ABEL LTEE
530, du Pont — ALMA

GAGNON & LAPOINTE INC.
1130, Boul. Talbot — CHICOUTIMI, P.Q.

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée.

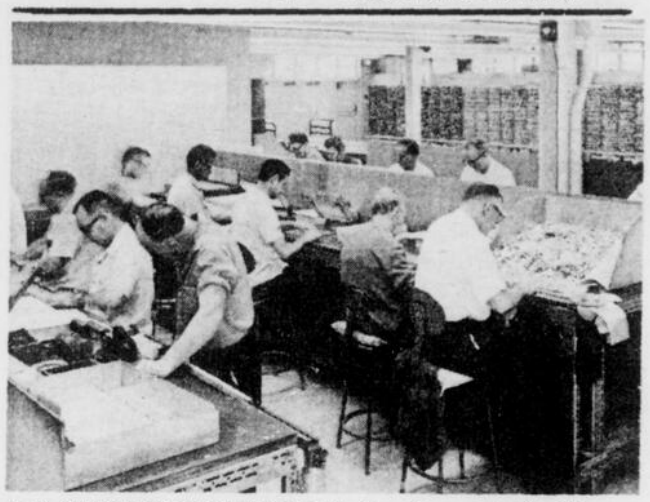
Désastreux incendie à St-Bruno

Un incendie a détruit complètement mercredi soir le garage de Tremblay Equipement, de St-Bruno. L'immeuble comprenait en plus les bureaux, ainsi que les logements de MM. Jean-Marc Gagnon et J. Martel.

Plusieurs tracteurs, un lourd camion, des motos-neige et toute la machinerie du garage ont été mis hors d'usage.

Les flammes se sont déclarées un peu après 19 heures. Elles ont été combattues par les pompiers de St-Bruno et de la Station-d'Hébertville.

Le garage Tremblay Equipement appartenait à MM. Antoine, Au élien, Léo et Marcel Tremblay.



LES AMPUTÉS DE GUERRE du Canada vous invitent à vous protéger contre la perte des clés de votre voiture. Notre vignette nous montre quelques-uns des amputés de guerre qui fabriquent vos plaques porte-clés. Si quelqu'un perd ses clés, celui qui les trouve n'a qu'à les jeter dans une boîte à lettres et elles sont automatiquement retournées à celui qui les a perdues. L'an dernier seulement, 15,000 trousseaux de clés ont été ainsi retournés. Le prix des mini-plaques est de 75 cents. L'argent réalisé fournit de l'emploi aux anciens combattants mutilés. Les intéressés n'ont qu'à envoyer leurs nom, adresse et numéro de leur plaque-automobile à l'adresse suivante: "Les amputés de guerre du Canada, Service des plaques pour porte-clés, 140 Merton Street, Toronto 7, Ontario.

Développez votre personnalité



Avec l'Institut de Personnalité (Québec) — Président, Bernard Pauzé.

Même notre meilleur ami ne nous le dira pas

On dit par définition que l'homme est un animal raisonnable, sociable. L'être humain est donc conçu pour vivre en société. Quel que soit son métier ou sa profession, que l'on soit un homme ou une femme, marié ou célibataire, tous les jours nous côtoyons nos semblables. Dans l'autobus, au bureau, à l'usine, à l'école, dans les magasins, en définitive partout les gens ont des rapports entre eux. Puisqu'il faut s'intégrer à la société, efforçons-nous de rendre agréable nos relations humaines.

Un des facteurs importants dans nos relations avec les autres réside dans la propreté personnelle et dans l'apparence extérieure. Un restaurateur me racontait dernièrement comment il était déplaisant pour lui de servir un de ses clients. "Tous les matins, me disait-il", cet homme vient déjeuner à mon restaurant, je ne sais pas s'il se lave mais dès le matin il sent à plein nez la transpiration". Il rajoutait: "Je n'aimerais pas travailler à côté de lui car il me donnerait sûrement des nausées avant la fin de la journée". Cet homme ne se rend sûrement pas compte qu'il dégage une odeur. Personne n'ose lui en parler de peur de le blesser dans son orgueil. Pourtant ce serait un service à lui rendre que de lui dire. Même son meilleur ami ne le lui mentionnerait pas.

Puisque tous les jours nous rencontrons nos semblables la propreté de sa personne devrait être une règle de base. Certaines personnes transpirent plus que d'autres, il n'y a pas de mal à cela. L'important est de prévenir les odeurs. Nous savons par expérience qu'une personne grasse transpire plus qu'une délicate. Si nous sommes dans cette catégorie portons une plus grande attention à ce problème. Une ou deux douches quotidiennes ne fait pas mourir. Aujourd'hui, il se vend de très bons désodorisants autant pour les hommes que pour les femmes. Pourquoi n'en employerions-nous pas un, si nous sommes portés à transpirer.

Une personne propre fait bonne impression dès sa sortie de la salle de bain. Elle montre la considération qu'elle porte aux autres. Elle ne leur impose pas de senteurs et elle n'offense personne.

La mauvaise haleine tout comme la transpiration est désagréable pour les autres. Ceux qui ont mauvaise haleine ne s'en rendent pas compte. Il faut donc prévenir cet état de chose. Le matin avant de partir au travail se brosser les dents et employer un bon gargarisme. Se tenir sur ses gardes tout au long de la journée. L'homme prudent et poli ne parle jamais dans la figure des autres.

Il faut prendre des douches, fréquentes surtout par temps chaud, changer régulièrement de vêtements, maintenir les mains et les ongles propres, se brosser les dents, les cheveux bien coupés et peignés, la barbe bien rasée en d'autres mots observer une hygiène rigoureuse et quotidienne.

Nous ne serons jamais trop attentifs à notre propreté personnelle. Observons les règles de la propreté et de l'hygiène et nous serons à l'aise dans toutes les occasions. Comme le dit le slogan publicitaire: "Ne soyez pas demi-sûr".

Gabriel Lemoyne, professeur.
L'Institut de Personnalité (Qué.) Inc.

Nombreux brevets et diplômes délivrés

Le ministère de l'Education du Québec, a délivré, en 1969 -(au terme de l'année scolaire 1968-1969)- 9,654 brevets et diplômes d'enseignement dans l'ensemble du Québec, soit 2,074 brevets "B", 4,379 brevets "A", 718 brevets d'enseignement spécialisé et 287 diplômes supérieurs d'instituts familiaux.

On sait que le brevet "B" peut s'obtenir après 13 ans de scolarité, alors que le brevet "A" exige 15 ans de scolarité, et le brevet d'enseignement spécialisé 15 ans ou davantage.

Du nombre total de diplômes et brevets accordés, 3,433 l'ont été à des hommes et 6,221 à des femmes. 7,988 des candidats recevaient un brevet pour la première fois, alors que les 1,666 autres obtenaient un diplôme supérieur à celui qu'ils possédaient déjà, après avoir suivi des cours pour compléter leur formation.

Dans la région du Saguenay— Lac Saint-Jean, on note que 432 personnes obtenaient un diplôme pour la première fois, soit 176 hommes et 256 femmes. La répartition des brevets selon les programmes s'établit ainsi: 251 brevets "B" (14 hommes et 132 femmes); 251 brevets "A" (146 hommes et 105 femmes); 35 brevets d'enseignement spécialisé (16 hommes et 19 femmes).

Priorité aux voyageurs ponctuels

Air Canada annonce que depuis la mi-février les voyageurs dont les réservations auront été confirmées n'ont plus droit à leurs places s'ils ne se présentent pas au poste de contrôle des billets cinq minutes avant l'heure du départ.

Cette mesure vise à accélérer le service et à éviter les retards causés par l'embarquement des passagers acceptés à la dernière minute.

Jusqu'ici, ces passagers pouvaient monter à bord cinq minutes avant le départ, mais les voyageurs dont les réservations avaient été confirmées pouvaient se présenter au tout dernier moment et réclamer leurs places.

En vertu de la nouvelle disposition, aucun passager admis à bord d'un avion de la Société ne sera tenu de céder sa place. Les passagers dont les réservations auront été confirmées auront cependant priorité sur ceux qui n'auront pas pris la même précaution et ne seront pas déjà à bord.

JACQUES GRENIER

Mon spécial cette semaine !



LOT DE
REFRIGERATEURS
Echantillons de plancher



Model 2 portes 14 pi. au choix
$225.00
Roy - Gibson - McClary - Westinhouse

CHEZ
Ameublement CAPRI
LIMITEE
402, St-Dominique - JONQUIERE
Tél.: 547-2633

PHARMACIE HAMEL ENR.
447 Est, rue Racine Chicoutimi
PHARMACIENS :
Maurice Lagacé, co-prop.
Fernand-R. Martel.
TEL.: 549-1410

Pharmacie Chicoutimi
28 Est rue Racine Chicoutimi
PHARMACIENS :
Justin Maltais, prop.
Raymond Drolet, Pierre Deschênes.
TEL.: 549-0950

comptez sur nous... nous comptons pour vous.

- impôt sur le revenu;
- états financiers mensuels;
- prix de revient;
- systèmes comptables par ordinateur pour tous genres de commerce;
- statistiques;
- informatique : traitement des données « data processing »;
- conseillers en budget et en taxation.

Centre de Données Comptables inc.
Édifice Marcel Claveau, 54 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél.: 543-8724
Québec • St-Romuald • Donnacona • La Malbaie • Chicoutimi • Alma • Rivière-du-Loup • Rimouski



Avez-vous un billet de $50,000?

C'est cet après-midi, à 2 heures, que les membres de l'Association des numismates du Saguenay se réunissent en l'hôtel de ville de St-Jean-Eudes. Tous les collectionneurs de timbres et monnaies sont invités.

—o0o—

Le Sénat américain n'a pas encore approuvé le projet de loi permettant de frapper un dollar en argent à l'effigie de l'ancien président Eisenhower. Le projet est en suspens depuis octobre 1969. De plus, on ne réussit pas à s'entendre sur la quantité de pièces à produire. Au début, on parlait de 300 millions puis de 100 millions et dernièrement il y aurait possibilité de produire 150 millions de dollars.

—o0o—

Le dernier dollar américain en argent fut frappé en 1935. C'est cette année-là, que le Canada, lui, débutait sa production de dollar en argent.

—o0o—



C'est un vrai billet de $50,000! Les grosses coupures furent en circulation de 1896 à 1934. Elles servaient uniquement aux échanges entre les banques à charte de l'époque. Un simple citoyen ne pouvait s'en procurer une... ou plusieurs. D'ailleurs c'est écrit sur le billet: payable au porteur, si c'est une banque. Si jamais un collectionneur se vante d'avoir une collection complète de papier monnaie, demandez-lui de vous montrer... vous savez quoi!.

Une 10 ième unité à la S.N.Q.

Le président général de la Société nationale des Québécois du Saguenay-Lac-St-Jean, monsieur Philippe-Auguste Bouchard, a présidé mercredi soir, à la formation de la 10e unité de la SNQ. Cette assemblée générale de regroupement se tenait à Notre-Dame-d'Hébertville.

Cette nouvelle unité regroupe les membres des localités de Desbiens, Saint-Jérôme, Sainte-Croix, Saint-Gédéon, Hébertville-Station, Notre-Dame d'Hébertville et Saint-Bruno. L'unité compte 657 membres de la SNQ.

La Croix-Rouge organise plus de 5,000 collectes de sang, chaque année afin de recueillir le sang nécessaire aux patients dans les hôpitaux canadiens.

formfit

Pour vous



SCOOP DE FORM FIT

En ANTRON, avec armature métallique douce sous les bonnets. . .
Dessous des bonnets légèrement rembourré - blanc seulement.

GRANDEURS :
A — 32 A — 34
B — 32 B — 34 B — 36
C — 32 C — 34 C — 36
à $7.00

GRANDEURS :
D — 32
D — 34
D — 36
à $7.50

NOM _____
ADRESSE _____ VILLE _____

Quant.	Genre de vêtements	Grandeur

COUPON DE COMMANDE
Veuillez m'expédier les marchandises indiquées ci-dessous :
Paiement inclus ☐
C.O.D. ☐

Spécialités Suzette inc.
FOUNDATION GARMENT INSTITUTE CORSETIERE
418 RACINE EST TEL.: 543-5121
la rue racine
PLACE DU SAGUENAY
TEL.: 549-1919
CHICOUTIMI
PLACE du SAGUENAY

Parlez anglais dès votre première leçon... gratuite chez Berlitz.



Vous voulez parler anglais tout de suite ? Alors prenez rendez-vous avec Berlitz pour une leçon gratuite et nous vous prouverons combien il peut être facile de parler anglais ou toute autre langue de votre choix. Dès les premières minutes vous direz des phrases complètes grâce à une méthode qui a fait ses preuves depuis près d'un siècle. Pas de devoir fastidieux à faire, ni grammaire ni livres à mémoriser. La méthode Berlitz est une méthode vivante qui vous apprend à parler une langue étrangère naturellement comme vous avez appris naturellement à parler la vôtre. Appelez-nous pour une leçon gratuite.

Berlitz®
Cours de langues vivantes

Chicoutimi, 152 est,rue Racine, Tél. 549-7474
Alma, Tél. 549-7474



Opinion du lecteur

Les opinions exprimées sous cette rubrique ne sont pas nécessairement celles de "Progrès-Dimanche" et engagent la responsabilité de leur auteur. Le scripteur doit donner nom et adresse. Les lettres concises ont la préférence.

Des professeurs protestent . . .

Port-Alfred, 17 mars 1970.

Progrès-Dimanche,
316, Labrecque,
Chicoutimi, P.Q.

A qui de droit,

Nous protestons énergiquement contre la projection de films d'horreur dans le cadre de la série "Ciné-divertissement".

Ces films sont néfastes pour de jeunes esprits non stabilisés et encore trop sensibles. Nous constatons, à la suite de ces projections, que les enfants sont impressionnés et influencés. Ils sont nerveux, incapables d'attention soutenue.

Serait-il possible de télédiffuser des films musicaux, ou autres, susceptibles de leur donner plus d'idéal: Heidi, Blanche-Neige, les contes de Perreault etc...

Nous espérons que cette lettre sera prise en considération.

L'équipe des professeurs,
Ecoles Notre-Dame et
Ste-Anne, Port-Alfred.

Une mère attentive

Arvida, 15 mars 1970.

M. le Directeur,
Progrès-Dimanche,
Chicoutimi.

Monsieur,

J'aimerais répondre par l'entremise de votre journal à la dame qui signait: "Une mère horrifiée". Je suis entièrement de son avis au sujet des films d'horreur présentés à la télévision.

Mais ce n'est pas seulement à CKRS-TV. J'ai téléphoné à M. Gilles Dufour pour lui signaler ma désapprobation. Il a été très gentil et m'a assuré que cela ne se reproduirait plus.

Je l'ai appelé jeudi et c'était le seul appel qu'il avait reçu. De plus ma fillette qui est en troisième année était la seule qui n'avait pas vu ce film, je ne lui en ai pas donné l'autorisation, les annonces suffisaient.

Elle m'a reproché de ne pas l'aimer, j'ai donc dû lui expliquer qu'au contraire c'était parce que je l'aimais beaucoup. Il faut quand même que plus de parents prennent leurs responsabilités.

Une mère attentive.

Dis-moi ce qui ne va pas

(Sur l'air de la chanson populaire du même titre)
Paroles de RENE GERVAIS

REFRAIN

Dis-moi ce qui ne va pas,
A Québec ainsi qu'à Ottawa,
Nos Premiers Ministres sont bien tannés,
De voir les dettes s'accumulées,
Ils font tout à leurs manières,
Pierre Trudeau veut garder ses millions,
Et Jean-Jacques fait la queue d'poisson,
Se montr' parfois mauvais garçon.

1er Couplet

Le ministre des finances,
A son livre blanc il pense,
Nous les Canadiens,
On s'ra dans l'chemin,
Mais cela ne lui fait rien.
(voir le refrain)

2ème Couplet

Les statistiques nous montrent,
Y'a des chômeurs à la ronde,
Viv' les Importés,
Ils sont bien choyés,
Mêm' s'ils ne savent pas chanter.
(au refrain)

3ème Couplet

L'Assurance-santé approche,
Et en plus d'vider nos poches,
Doc... on appell'ras,
Madame nous dira,
Dommag' mais il n'est pas là.
(au refrain)

4ème Couplet

Vous voulez quitter l'pays,
Pour prend'r les Etats-Unis,
On f'ra l'inventaire,
De tout vot' avoir,
Là, Benson va vous avoir.
(au refrain)

Excellente coopération

Chicoutimi, 12 mars 70.

M. Rock Desgagné,
Rédacteur en Chef,
Progrès-Dimanche,
316, Ave Labrecque,
Chicoutimi, P.Q.

Cher Monsieur,

Au nom de l'Institut National Canadien pour les Aveugles, District Saguenay-Lac St-Jean, il me fait plaisir de vous exprimer nos plus sincères remerciements pour l'excellente coopération que vous nous avez accordée lors de la campagne de souscription organisée en faveur de l'I.N.C.A.

Grâce à votre bon support, à cette occasion, cette campagne de souscription a connu un bon succès.

Recevez, cher monsieur Desgagné, l'expression de nos sentiments les meilleurs et de notre plus vive reconnaissance. Veuillez me croire,

Très sincèrement vôtre,
Alfred M. Rapagna,
Directeur régional.

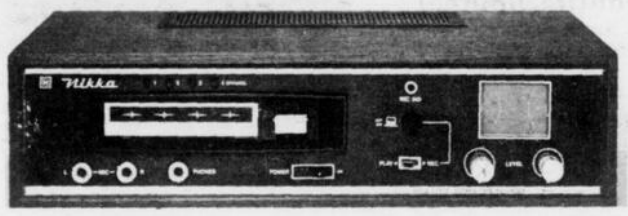


A L'OCCASION d'une assemblée qui se tenait à l'hôtel Chicoutimi, les assureurs-vie de la région ont rencontré leur président provincial qui les a entretenus de la nécessité pour eux de posséder un statut professionnel. Sur la vignette, dans l'ordre habituel, M. Jean-Yves Pilon, président provincial des assureurs-vie et M. Norbert Cormier, président régional de l'association.

POURQUOI PAYER JUSQU'A $8.00 CHACUNE POUR DES CARTOUCHES D'AUTO PRE-ENREGISTREES ?

Enregistrez les vôtres sur un appareil

NIKKA



A $8.00 la cartouche, il vous en coûterait une fortune pour obtenir un bon assortiment de musique pour alimenter votre stéréo d'auto. Pourquoi ne pas enregistrer vos propres cartouches sur un appareil PR-1000. Grâce au modèle PR-1000, vous pourrez transposer toute la musique que vous avez actuellement (ou que vous pourrez emprunter) sur des cartouches stéréos à 8 pistes pour votre auto. L'épargne réalisée sera phénoménale.

ENREGISTREUSE 8 PISTES STEREO $169.95 CHARGEX

RSVP ELECTRONIQUE

350, MELLON TEL.: 548-5339 ARVIDA



SPECIALISTE EN GROS

- Tapis - Prélart - Tuiles
- Draperies - Couvre-lits
- Portes accordéon
- Bamboo - Toiles à châssis
- Couverture de meuble
- Plein jour - Dralon - Arnel
- Ozite - Terrace
- Prélart de vinyl Armstrong Luram

SALLE D'ECHANTILLON
ouverte de 1 h 30 p.m. à 4 h 30 p.m.
Sur appointement en tout temps

TEL.: 543-3158
Distributeur
agent manufacturier



— Vibrateurs électriques
— Purificateurs d'air.
— Produits pour les cheveux.

Nos commis ont suivi les cours et peuvent vous aider.

Pharmacie Chicoutimi Rx
28 Est, rue Racine — Chicoutimi
Tél.: 549-0950

JOYEUSES PAQUES

Dites-le avec un parfum, eau de toilette parfumée, lotion, chocolats, caméras, films.

Prenez part au concours TOTAL de $1,500.00 à diviser.

Chaque achat de $3.00 et plus des articles ci-haut, une poule chanceuse.

la rue racine CHICOUTIMI

630 PRIX: $100. - $200. - $500.

Il est encore temps d'humidifier votre maison sans qu'il en coûte trop.

Voyez nos humidificateurs

PHARMACIE HAMEL ENR.
447 Est, Racine Chicoutimi
Tél.: 549-1410

"Une fusion avec Jonquière ne ferait qu'envenimer de vieilles querelles et créer un esprit de clocher"

(le maire Alonzo Gravel)

(PAR ROBIN BOLDUC)

Lors d'une entrevue qu'il accordait au représentant de "Progrès-Dimanche" M. Alonzo Gravel, maire de Kénogami déclarait au sujet de la fusion entre Jonquière et Kénogami: "La situation financière de Kénogami est meilleure que celle de Jonquière et une fusion ne nous apporterait guère.

Lorsque Jonquière parle de regroupement, c'est désuet. Un projet comme celui-là n'apporterait rien pour l'établissement d'un commissariat industriel régional, d'un plan d'urbanisme régional, sur l'uniformisation des évaluations, sur la disposition des ordures ménagères, etc. En résumé, Jonquière n'a rien à nous offrir".

"Lorsque le docteur Henri Vaillancourt conseiller de Jonquière déclare que la création d'un commissariat industriel pour les deux villes ne répugne pas, il entre en contradiction avec tous les rapports de la Chambre de Commerce du Saguenay, de la Chambre de Commerce de Jonquière, de la Chambre de Commerce de Kénogami, du C.E.R. et de la conférence des maires du Saguenay.

Tous ces organismes préconisent sans exception la création d'un commissariat industriel régional".

COMMUNAUTÉ URBAINE

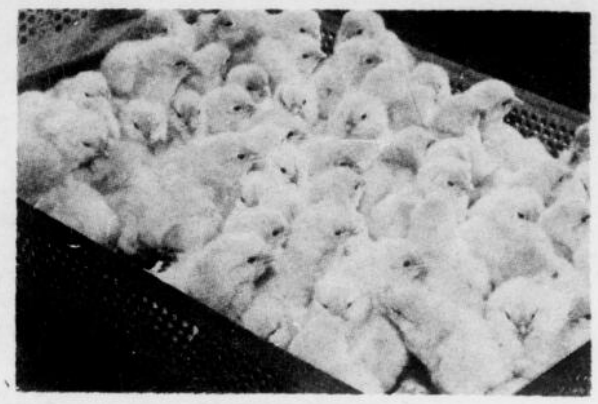
Afin de faire le point définitivement sur la question, le maire Alonzo Gravel a demandé à ses conseillers de ne plus parler de ce projet de fusion avec Jonquière et que son option est dirigée uniquement vers un projet de communauté urbaine. Il déclarait à ce sujet: "Le conseil de Kénogami a foi en l'établissement d'une communauté urbaine comme le gouvernement l'aurait fait si il n'y avait pas eu les élections. De plus, je pense que Kénogami est capable d'apporter une collaboration positive à une communauté urbaine.

La communauté peut vivre ensemble et trouver des solutions communes à des problèmes communs. Se regrouper autour de Jonquière ne ferait qu'envenimer une guerre de clochers entre Jonquière et Chicoutimi".

"Il reste, que Kénogami est une ville de 12.000 âmes et qu'elle est au 123e rang, sur les 1.600 municipalités du Québec. S'il y a un regroupement à faire, c'est bien au niveau des 1.477 restantes. En définitive, je pense que Kénogami peut rendre service à la communauté urbaine et permettre aux divers éléments qui la compose de continuer à y apporter leurs contributions. Créer des pôles d'attraction ne ferait qu'envenimer de vieilles querelles. Le sujet est donc clos. Du moins en ce qui nous concerne".

OISEAUX de HAUTE QUALITE !

LE SEUL COUVOIR A VENDRE DES OISONS DANS LA PROVINCE DE QUEBEC



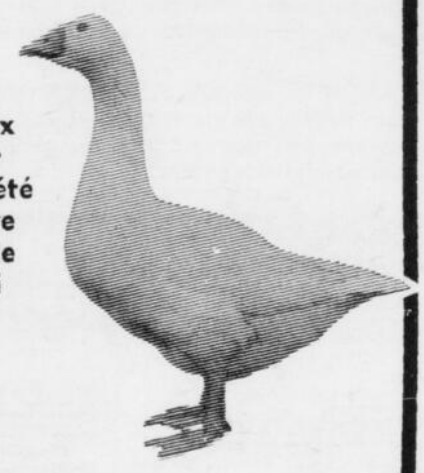
HATEZ-VOUS DE PLACER VOS COMMANDES SI VOUS VOULEZ ETRE SERVIS EN TEMPS

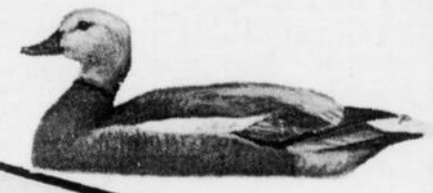


OIES
EMBDEN (Blanc)
Insurpassable pour sa beauté, la qualité de sa chair et son développement rapide. Poids adulte: 18 à 20 livres.
PILGRIM
(MALE BLANC — FEMELLE GRISE)
Très rustique. Poids adulte: 14 à 16 livres.
CHINOIS (quantité limitée)
Insurpassable pour sa précocité et sa fécondité. — Poids adulte: 10 à 12 livres.

CANARD PEKIN et CROISE
POULETTES 1 JOUR :
Babcock ou shavers
POUSSINS :
LS OU NHLS
POUSSINS A CHAIR
DINDES
PINTARDES
FAISANS

Achetez vos oiseaux au couvoir de la Société Coopérative Agricole de Chicoutimi et vous serez assurés du succès !





Ce couvoir est certifié par le Gouvernement Fédéral et enregistré par le Ministère Provincial de l'Agriculture.

Veuillez s.v.p. me faire parvenir votre liste de prix pour oisons et un bulletin de commande à :

M. _____

Rue _____

Ville _____ Tél.: _____



LA SOCIETE
COOPERATIVE AGRICOLE
DE CHICOUTIMI
Disponible à: VOTRE COOPERATIVE AGRICOLE LOCALE

Treber

Boul. Lamarche Chicoutimi
Tél.: (418)-549-1366
POUSSINS — OISONS — CANARDS
PINTARDES — FAISANS

Chic

LIVRAISON PARTOUT DANS LA REGION !

Prêts aux entreprises



n'importe où au Canada

La BEI peut-elle vous aider? Presque tous les genres d'entreprises ont déjà bénéficié de ses services: fabrication . . . commerce de gros et de détail . . . tourisme et divertissement . . . construction . . . agriculture . . . transport et entreposage.

Si vous avez besoin de financement pour établir, développer ou moderniser votre entreprise n'importe où au Canada, communiquez avec nous.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
FINANCEMENT A TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

Québec, P.Q.: 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341
Chicoutimi, P.Q.: 152 est, rue Racine — Téléphone: 543-0261



Opinion du lecteur

Les opinions exprimées sous cette rubrique ne sont pas nécessairement celles de "Progrès-Dimanche" et engagent la responsabilité de leur auteur. Le scripteur doit donner nom et adresse. Les lettres concises ont la préférence.

Réveil brutal

Jeune, je viens de me réveiller à une dure réalité.

Malgré toutes les techniques modernes, lesquelles, semble-t-il, sont à la disposition de l'homme, la vie de ceux qui nous sont chers voire même la nôtre peut être menacée d'une extinction subite faute d'une intervention rapide et que ce soit la faute justement de ceux dont la mission consiste à nous protéger.

Voici un exemple: Une personne qui m'est chère souffre d'une maladie qui nécessite de fréquents séjours à l'hôpital. Dernièrement une crise l'a frappée en pleine nuit. Le premier geste instinctif d'un de mes frères a été de s'adresser à ceux dont le rôle est de nous aider en de telles circonstances. Le médecin d'abord que nous n'avons pas réussi à rejoindre, puis le poste de police pour avoir l'ambulance lequel se contenta de nous retourner à Pilate. La réponse fut laconique, "Si le médecin (il n'y avait pas de médecin) dit que c'est urgent, nous irons. Beau cercle vicieux lorsque les minutes sont précieuses. Pourtant le problème avait été très bien expliqué aux policiers; ils n'en décidèrent pas moins de demeurer assis sur leurs principes ou sur certains règlements pas trop restrictifs.

J'espère que ceux qui se sentiront visés réagiront à l'avenir avec plus de tact et que s'ils se sont construits des trônes ils sauront comme Napoléon en descendre lorsque nécessaire.

Quand les autorités qui nous gouvernent réussiront-elles à nous assurer des mécanismes souples pour qu'en cas d'extrême urgence, comme dans le cas cité plus haut, nous puissions recevoir l'aide requise?

M. André Tremblay s'en prend à ceux qui divisent la région

Alma — La Chambre de Commerce régionale du Lac Saint-Jean poursuit ses efforts répétés dans le but de détruire cet esprit qui existe à ne vouloir reconnaître qu'une seule région, celle du Saguenay, et le directeur général, M. André Tremblay, s'en est pris à ceux qui, sous tous les prétextes, tentent de saper l'unité régionale.

"Nous n'avons pas le choix et une seule solution se présente. Unir nos efforts pour que la région Saguenay-Lac-Saint-Jean devienne une région économique par un climat qui permettra aux industriels de venir s'implanter chez nous ou bien nous diviser en deux régions distinctes", a-t-il dit.

M. André Tremblay a déploré l'attitude surprenante de personnes bien placées qui ne craignent pas de vouloir tout démolir dans le but de mousser leurs projets au détriment de toute une région.

"Heureusement, a-t-il dit, il se trouve encore des gens qui pensent comme nous et qui ne craignent pas de travailler pour l'unité régionale. Pour un, M. Camille Gagné, président de la Chambre du Saguenay, a lancé un vibrant appel à l'unité régionale tout en demandant de mettre les efforts en commun pour décrocher quelque chose pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean."

Rappelant les paroles de M. Jean Marchand, qui a dit: "Dans le contexte de nos politiques, nous considérons la région comme une collectivité. Personne, poursuit M. Marchand, ne peut se permettre, aujourd'hui, d'avoir un esprit de clocher.

Nous devons travailler pour la région toute entière et non pas pour l'un ou l'autre de ses secteurs". M. Tremblay n'a pas manqué de dire qu'il était bon, de temps à autre, de se faire servir des leçons de choses.

LA POINTE TAILLON

Le directeur général de la Chambre régionale du Lac Saint-Jean a déploré que l'on tente par tous les moyens de démolir les projets mis de l'avant par un secteur quelconque dans l'unique but d'en favoriser un autre.

"L'esquisse du plan de développement, tel que présenté par la Mission de planification économique, dans les prévisions budgétaires, mentionne qu'un montant de $250,000 a été prévu pour la mise en place des premiers aménagements et pour une étude détaillée de l'ensemble du Parc de Pointe Taillon, au Lac Saint-Jean", a dit M. Tremblay. "Depuis cette annonce, on s'acharne à vouloir sortir des arguments inouis pour que ce projet soit mis de côté".

Des pseudo-experts y vont de leurs déclarations rocambolesques au point de dire "qu'il est inconcevable d'avoir choisi la Pointe Taillon comme centre touristique".

M. André Tremblay a dit comprendre la réaction de certaines personnes qui auraient préféré que le Haut-Saguenay soit favorisé de préférence à Pointe Taillon mais que leur attitude ne pouvait être que néfaste pour le développement du Lac Saint-Jean.

Citant la publication du ministère de l'Expansion économique, "Le Royaume du Saguenay en 1968," M. André Tremblay rappelle qu'il est mentionné "que le tourisme n'a jamais été l'affaire des gens du Haut-Saguenay, car la population avait suffisamment à faire avec le commerce et l'industrie".

"Mais, poursuit le texte, la population du Lac Saint-Jean, s'appuyant sur la beauté des eaux et des vastes perspectives, a décidé de réaliser un aménagement touristique: l'eau est dominante".

Plus loin, il est question de la Pointe Taillon, identifiée comme une zone marécageuse et il est dit: "L'élément topographique correspondrait à l'une des plus belles plages continues du Lac Saint-Jean. La Pointe Taillon excite la convoitise de bon nombre de promoteurs et le comité du C.E.R. se préoccupe de la question".

LA ROUTE SAINT-FELICIEN—CHIBOUGAMAU

Le directeur de la Chambre régionale du Lac Saint-Jean a rappelé que parmi les projets prioritaires, outre la Pointe Taillon, il existait la réfection de la route de Chibougamau, une pénétration qui permet d'atteindre le Nord-Ouest Québécois, servant aussi de tremplin pour des développements prometteurs dans les régions des lacs Mistassini et Albanel.

"En raison des possibilités d'exploitation des richesses naturelles que sont les mines et les forêts, des possibilités d'accès à des territoires pouvant être organisés à des fins de loisirs et à des activités de chasse et de pêche, et aussi en raison de l'importance de la population à desservir, le projet de la réfection de la route Chibougamau-Saint-Félicien a été mis en évidence à la suite de la volonté exprimée par le Ministère d'en accélérer la réalisation, s'il advenait que son budget soit augmenté de façon sensible," dit la publication du ministère de l'Expansion économique régionale.

"Un tel projet, de conclure M. André Tremblay, demande l'appui de tous les corps intermédiaires. Nous faisons appel à tous pour que l'on se resserre les coudes, dans un but d'unité régionale et nous ne seront que plus forts dans nos revendications".

VENTE DE MACHINERIES

PELLES EXCAVATEURS

1—BUCYRUS-ERIE - Modèle 30-B avec Rétro 1 vg. ¼.
1—LINK-BELT, Modèle LS-98 1968 - avec Rétro 1 vg. ¼.
1—DOMINION - Modèle 480 avec deux attachements Rétro et Shovel Front - 1½ vg.
1—KOERING - Modèle 405 - avec Rétro 1¼ vg.
1—DOMINION - Modèle 410 - avec Rétro 1¼ vg.
1—KOERING - Modèle 305 - avec Rétro ⅜ vg. H.D.
1—KOERING - Modèle 605 - avec Rétro 1½ vg.
4—DOMINION - Modèle 380 - avec 2 attachements ⅜ vg.
1—GRADALL - Modèle 2460 - complet.
2—GRADALL - Modèle 2400 - complet.
1—PRIESTMAN - avec Rétro ⅜ vg.
1—BAY CITY - avec 2 attachements 1 vg. - Rétro & Crane.
1—MARION, avec Rétro 1 vg.
1—ATLAS - Hydraulique Rétro ¾ vg. - AB-1702.

TRACTEURS - LEGERS

1—JOHN DEERE 44-D.
1—INTERNATIONAL TD-6.
1—INTERNATIONAL TD-9.

CONVOYEUR

1—PIONEER 50' - pour remplissage des tranchées.

TRACTEURS

1—INTERNATIONAL TD-20C avec Bullgrader & Treuil.
1—Ripper hydraulique pour TD-20
1—INTERNATIONAL -42 avec Treuil et Bullg.ader.

TRACTEURS CHARGEURS

1—INTERNATIONAL TD-20 DROTT.
1—INTERNATIONAL TD-15 DROTT.
3—INTERNATIONAL TD-9 DROTT.

COMPRESSEURS

3—INGERSOLL-RAND - 105.
1—CHICAGO - PNEUMATIQUE 125.
1—GARDNER-DENVER - 365
1—LE ROI - 600.
1—WORTHINGTON 160.

AIR TRACK

1—GARDNER-DENVER A.T. 1500.
1—GARDNER-DENVER A.T. 3100.

ROULEAU-VIBRATEUR

1—SEAMAN - 60"

ROULEAU-ASPHALTE

1—Rouleau Vibrac - 2 tonnes - Reconditionné.
1—Rouleau Buffalo - Springfield - 3 tonnes.
1—Rouleau - Tandem - ¾ tonnes.

Tous ces équipements sont disponibles à des prix avantageux et relatifs à leur condition mécanique.

g.d. white
equipement inc.

2125, Ave Bourg Royal, Québec 5, Qué.
TEL.: 1-418-661-2825

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE

PRENEZ AVIS que l'Association Générale des Etudiants du Collège de Chicoutimi demandera au secrétaire de la province la permission d'abandonner sa charte;

Chicoutimi, le 16 mars 1970.

(S) AUBIN, BEDARD, FILLION & BRISSON
Procureurs de la requérante.

NOTICE OF SURRENDER OF CHARTER

TAKE NOTICE of the application of the Association Générale des Etudiants du Collège de Chicoutimi, for leave to surrender its charter.

Chicoutimi, le 16 mars 1970.

(S) AUBIN, BEDARD, FILLION & BRISSON
Sollicitors of the Company.

LA VILLA DES LYS INC.

en coopération avec le

MINISTERE DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

solicite des applications pour le poste d'un

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'ENFANCE INADAPTEE

LE POSTE:

Responsable au directeur général de l'institution, il doit organiser et diriger la Vie de Groupe, élaborer les méthodes de traitements et les programmes d'activités, ainsi que les méthodes d'amélioration du personnel; il doit coordonner le travail des spécialistes.

LE CANDIDAT:

Il possède un diplôme universitaire ou l'équivalent dans l'une des sciences de l'homme. Il a une expérience antérieure dans le domaine de l'Enfance Inadaptée et dans le domaine de l'administration. De plus, il considérera cette offre comme l'occasion unique de mettre ses talents à l'épreuve afin de progresser dans sa carrière.

LE SALAIRE:

Le salaire est déterminé selon les qualifications et l'expérience. Les bénéfices marginaux sont avantageux. Ecrire et donner curriculum vitae et le salaire désiré. Discrétion assurée.

L'ENDROIT:

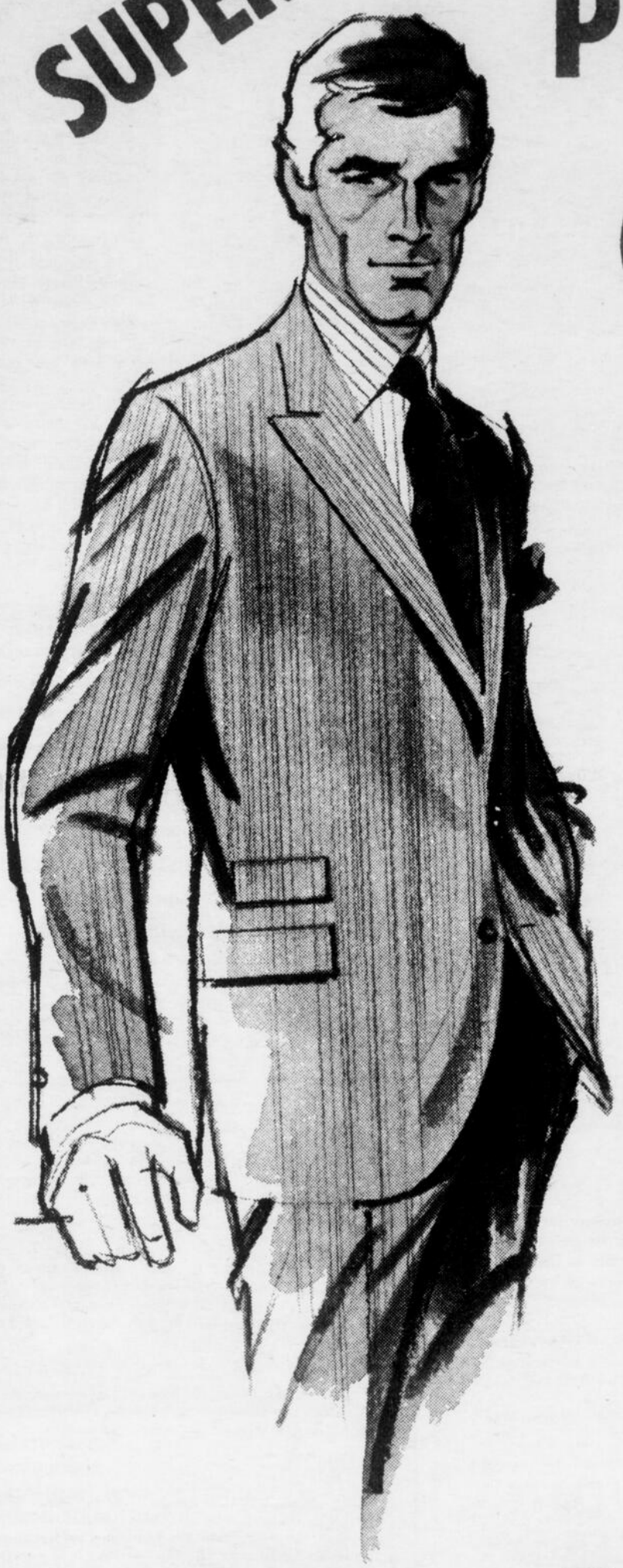
Un centre d'entrainement à la vie pour jeunes déficients mentaux d'une capacité de 152 lits, situé à Alma.

Toutes les applications de même que les documents et renseignements requis doivent être adressés avant le 30 mars 1970 à:

Att: M. Ghislain Boily.

La Villa des Lys Inc.
205, Sacré-Coeur
Alma, Québec.
Att.: M. Ghislain Boily.

SUPER



PROMOTION
DE
COMPLETS
POUR
HOMMES

Tissus, pure laine, coupe dernier cri.

PANTALON A POCHE Western, évasé (flair pant) ou régulier. 2 styles différents.

Couleurs multiples - GRANDEURS: 36 à 42.

VALEUR DE $99.95
POUR AUSSI PEU QUE

$68.88

Woolworth

r/r la rue Pacine

Malgré la menace d'une grève

Le nombre des jours-malades a augmenté à l'Hotel-Dieu d'Alma

Malgré la menace possible d'une grève, nécessitant une certaine prudence en regard du taux d'occupation des lits pour une période donnée, le nombre de jours-malades à l'Hôtel-Dieu d'Alma s'est chiffré à 69,790 au cours de l'année 1969 représentant une augmentation de 0.7 pour cent par rapport à 1968.

Le séjour moyen soit 9.1 est comparable à celui de 1968 et plus élevé qu'en 1966 et 1967. La raison est toujours la même, soit le manque de lits pour malades chroniques dans la région.

L'Hôtel-Dieu d'Alma a enregistré au cours de 1969, 7,625 admissions comparativement à 7,747 en 1968 et 7,289 en 1967. Le nombre des naissances a atteint 828 en 1969 en comparaison à 798 l'année précédente et à 822 en 1967.

Le nombre de décès à l'Hôtel-Dieu d'Alma a été de 135 en 1969 contre 166 en 1968 et 146 en 1967. Les interventions chirurgicales se sont chiffrées à 4,712 en 1969 comparativement à 4,986 en 1968.

GÉNÉRALITÉS

L'Hôtel-Dieu d'Alma est un hôpital général de 234 lits et de 25 berceaux. Les premiers malades ont été admis en 1954 alors que l'institution ne comprenait que 125 lits. Un agrandissement a été réalisé en 1958, un autre est présentement en cours. Cette institution dessert environ 55,000 de population répartie sur un territoire dont le rayon varie entre 25 et 30 milles soihà peu près le territoire du comté Lac St-Jean.

LES FINANCES

Au cours de 1969, les revenus se sont élevés à $2,978,126.56 soit $240,064.00 de plus qu'en 1968.

Quant aux dépenses d'exploitation, elles se sont chiffrées à $3,407,506.00 comparativement à $3,130,968 soit un accroissement de $276,537.00.

Les salaires constituent la principale source de l'augmentation des dépenses.

SERVICE DES SOINS INFIRMIERS

Au service immédiat de la santé et de la vie, le service des soins infirmiers de l'Hôtel-Dieu d'Alma joue au sein de l'hôpital un rôle dont l'importance ne fait aucun doute. Au cours de l'année écoulée, 30 à 35,000 personnes ont bénéficié de ce service.

TRANSFORMATIONS ET PROJETS

La construction d'une annexe de 30,000 pieds carrés a débuté en avril 1969 et devrait être parachevée le mois prochain. Le coût des travaux est estimé à $1,500,000.00.

Il y a aussi les transformations au 6e étage, d'une partie du cinquième et quatrième étage ainsi que le rez-de-chaussée et le sous-sol de l'hôpital actuel.



L'HÔTEL-DIEU D'ALMA

M. P.-E. Harvey élu président



M. Paul-Émile Harvey a été élu président de la Corporation de l'Hôtel-Dieu d'Alma lors de l'assemblée annuelle de cette Corporation.

Il sera assisté de M. Benoît Caron qui agit comme vice-président et de M. Alfred Villeneuve, secrétaire.

Les directeurs sont Soeur Cécile Guay, a.m.j., Soeur Suzie Germain, a.m.j., Soeur Emma Legendre, a.m.j., Mme Lucien Côté, Me Jean-Claude Demers, M. Clovis Tremblay et le Dr Yvon Dubé agit comme délégué médical.

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées en page 16

H. R. BLOCK LTEE

LE PLUS GRAND SERVICE D'IMPOT AU CANADA

150 TONNES DE CAFÉ + 300,000 CRAYONS — 9 MILLIONS D'IMPOTS SUR LE REVENU.
Vous avez besoin d'aide avec votre impôt sur le revenu?
Voici comment H.R. BLOCK LTÉE, le plus grand service d'impôt en Amérique utilise ces tonnes de café et de crayons afin de leur aider à préparer et anticiper 9 millions de rapports d'impôts cette année.
BLOCK a un bureau d'impôt à Chicoutimi qui fait partie de l'Organisation Nationale de plus de 3,500 bureaux.
Durant les 105 jours d'opération, à remplir le plus grand nombre d'impôts, les bureaux de H.R. BLOCK consommeront 150 tonnes de café ou l'équivalent de 15,000,000 de tasses de café, 1,500,000 heures de musique seront jouées à la radio, plus de 5,000 appareils de téléphone sont requis pour contenir les appels. Dans ces mêmes 105 jours, les bureaux de BLOCK utiliseront plus de 105 millions de feuilles de papier, pesant plus de 900,000 livres.
Pour écrire sur ce papier, plus de 25,000 crayons (IBM) seront utilisés. Quelques 9,000 machines à additionner utiliseront 17,000,000 pieds de ruban. Les impôts sur le revenu seront assemblés ensemble avec plus de 120 millions de brocheuses (staplers).
Pour la préparation de ces impôts, 1,200,000 heures d'intensives études et de recherches seront requises.
M. NICK BILODEAU, gérant de H.R. BLOCK "suggère".
Pour préparer un impôt sur le revenu, tout ce que vous avez besoin, c'est une formule d'impôt en blanc (qui est fournie par le gouvernement), un crayon et quelques connaissances, heureusement.
Pour nous, la plupart des gens apprennent les avantages d'avoir leurs taxes rapidement et adéquatement préparées à un bureau de H.R. BLOCK LTÉE.
Sur une échelle nationale, H.R. BLOCK LTÉE prépare les deux formules: fédérale et provinciale, pour aussi peu que $5.00. La liste de prix n'est pas basée sur le revenu du client ou du montant (gros ou petit) de son remboursement, mais selon la complexité de l'impôt.
Si la compagnie fait une erreur qui coûte une amende ou un intérêt au client, cette amende ou cet intérêt est payé par H.R. BLOCK LTÉE.
H.R. BLOCK

OUVERT SAMEDI JUSQU'A 5 H. P.M.



NE SUEZ PAS SANG ET EAU SUR VOTRE

IMPOT SUR LE REVENU

Nous exerçons vos droits — en déduisant et en diminuant vos taxes! C'est parce que BLOCK connaît tous les moindres détails des taxes que vous êtes assuré d'obtenir toutes les déductions légitimes — et des économies appréciables! Notre service est rapide, pratique et peu coûteux

Déclarations complètes $5 et plus

ADVERTISED IN LIFE

GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci

H&R BLOCK LTEE

Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 250 succursales au pays

Coin Ste-Anne et Jacques-Cartier — Chicoutimi
543-2684
HEURES D'AFFAIRES 9 a.m. à 9 p.m.
du lundi au samedi
PAS D'APPOINTEMENT NECESSAIRE

AVIS AUX INTERESSES

La Municipalité de Grande-Baie, doit instaurer un service de vidange, dans les limites de la Paroisse bientôt.

Comme il y en a déjà qui ont demandé de faire le ramassage avant les demandes de soumissions, à titre d'expérience personnelle et afin de donner la chance à tous les intéressés, vous êtes priés de passer au bureau du secrétaire pour prendre les arrangements nécessaires avant le 1er avril 1970 au:

Bureau de la Municipalité de Grande-Baie,
3344, Boul. de la Baie,
Port-Alfred, Dubuc, P.Q.

Secrétaire-trésorier: Robert Bhérer.

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSION

A) Fonds de commerce de marchandises à la verge, valeur $10,398.73
B) Ameublement, comptoirs, tablettes, valeur 500.00

Cette vente est autorisée par les inspecteurs à une proposition.

Un chèque visé de 10 pour cent devra être annexé avec chaque soumission.

Les soumissions devront être déposées jusqu'à lundi le 30 mars 1970, à 5 heures P.M.

Pour renseignements supplémentaires et visite des item, on pourra s'adresser au gardien M. A. Dionne, tél.: 549-3193 et aux heures de bureau, tél.: 543-1577.

Les inspecteurs et le syndic à cette proposition ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
110 Est, rue Racine, suite 105
CHICOUTIMI, P.Q.

GUY FRENETTE
EST L'HOMME À VOIR...

IMPRIMERIE



. . . si vous cherchez à découvrir quel imprimeur peut vous donner satisfaction dans vos travaux d'impressions tout en restant abordable dans les prix !

Consultez des spécialistes

Le Progrès du Saguenay LTÉE

316, Labrecque — Chicoutimi
543-4474

Ensemble Bon Ménage $1289.00

3 PIÈCES ENTIÈREMENT MEUBLÉES



CHIC MOBILIER DE CHAMBRE
10 MORCEAUX

En riche plaquage de noyer véritable. Lignes gracieuses. Bureau triple 80", 9 tiroirs. Commode spacieuse 36" x 50" à deux portes et tiroirs. 2 tables de chevet avec tiroirs. Tête de lit 104". Forte base de métal ajustable sur roulettes. Matelas et sommier rembourré "Serta" inclus. 2 jolies lampes céramique.

VRAIMENT UN MOBILIER DE REVE !

JOLI MOBILIER DE CUISINE
5 MORCEAUX

Nous désirons attirer votre attention sur l'élégance de l'ensemble de ce mobilier. Notez ses sièges bien rembourrés et le superbe dessin des dossiers. Table 36" x 48" s'ouvrant à 60" et 4 chaises.

MADAME EN SERA ENCHANTEE !

MOBILIER DE SALON
5 MORCEAUX par "KROEHLER"

L'apparence de richesse et de confort, sa fabrication impeccable, la beauté du tissu font de ce mobilier une valeur exceptionnelle. Comprend : sofa et fauteuil, table à café, table à lampe et ampe.

UNE AUBAINE A NE PAS MANQUER !

TEL QU'ILLUSTRE

PLAN DE FINANCE AMICAL ET EXCLUSIF

Vous transigez seulement avec GAGNON FRERES sans intermédiaire. Aucune compagnie de finance n'est mêlée au crédit chez GAGNON FRERES.

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Gagnon Frères MEUBLES

- Chicoutimi
- Arvida
- Port-Alfred
- Kénogami
- Anse St-Jean
- La Malbaie

PROGRÈS POTINS

En chouannant à gauche et à droite

Le président national de la Fédération des Jeunes chambres du Canada Français, M. Julien Michaud, assistera au banquet annuel des gouverneurs de la Régionale des JC du Saguenay, ce soir, à l'hôtel Le Montagnais.

oOo

Monsieur Gilles Cantin, gérant de la Caisse populaire de Normandin, vient d'être nommé membre du conseil de surveillance de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins, annonce M. Armand Parent, directeur général.

oOo

Le CER estime la presse régionale. Pour le congrès de fin de semaine à Arvida, on avait mis le salon Shipshaw à la disposition des journalistes.

oOo

Il y avait au moins un vrai journaliste à la tournée des universitaires à Montréal, vendredi dernier. Il a profité de la visite à Air Canada pour "confirmer" la nouvelle récente de "Progrès-Dimanche" relative aux projets de la compagnie de modifier ses activités dans la région. C'est le confrère Rénald Boily, du Réveil de Jonquière.

oOo

Le comité diocésain de Jeunesse en marche organise des journées d'échange qui se tiendront le samedi 4 avril au Juvénat Saint-Jean de Dolbeau, et le dimanche 5 avril, au Grand Séminaire de Chicoutimi.

oOo

L'équipe diocésaine d'Orientation des foyers tiendra son congrès le dimanche 5 avril, au Collège de Jonquière. La Ville a accordé une subvention de $50 à cette association.

oOo

LOTO-QUÉBEC communique les noms des gagnants du premier tirage: Mme Guy Fortin, de Chicoutimi et M. Ghislain Tremblay, de Bagotville, $500 chacun; MM. Pierre Bilodeau, de La Malbaie, Julien Bouchard, de Chicoutimi-Nord, Mme Wilfrid Crousette, de Chicoutimi, MM. Joseph-Edgar Desmeules, de Jonquière, Lorenzo Thériault, d'Arvida et Miville Villeneuve, de Kénogami, $100 chacun.

oOo

Les Chevaliers de Colomb du district 12 (Saguenay), rendront hommage à leur ex-député de district, M. Fernand Dallaire, d'Arvida, le 3 avril prochain, lors d'une soirée sociale à la salle du Conseil 1989 de Chicoutimi.

oOo

Le maire Napoléon Cantin de Jonquière, rentre tout juste de vacances. Il va reprendre le conseil municipal en main...

oOo

Monsieur Joseph-Eugène Houde serait candidat dans Montmagny, nous a-t-on confié, cette semaine.

oOo

On peut constater la valeur d'un "Progrès-Potins", lorsqu'un personnage prend plusieurs autres média de publicité pour démentir une simple rumeur comme la possibilité d'un adversaire dans le camp du député J.-Léonce Desmeules.

oOo





DATSUN permet à ses distributeurs de visiter l'Expo 70 d'Osaka. Un groupe de 130 personnes ont quitté Vancouver, cette semaine, invitées de la compagnie Nissan Motor Co. Ltd dont elles visiteront les installations de Tokyo. Le voyage prévoit une visite à Osaka, évidemment. Sur la photo du haut, M. et Mme Gilles Viel, du Carrefour de l'Auto à Arvida, et ci-contre, M. et Mme V. Tremblay, de Forestville, sont accueillis par des hôtesses de Japan Air Lines.

Des élections contre Ottawa ?

En dépit de l'avertissement donné aux Québécois par le premier ministre Trudeau à Chicoutimi, il semble bien que les prochaines élections générales du Québec vont se faire "sur le dos d'Ottawa".

C'est du moins l'impression qu'en a Jean-V. Dufresne, journaliste, et qu'il explique dans un reportage qu'il signe dans le dernier numéro du Magazine Maclean.

Passant en revue l'attitude adoptée par les dirigeants des quatre partis qui se feront la lutte, le journaliste montre comment chacun, sauf le Parti libéral évidemment, voit dans Ottawa à la fois la cause des maux du Québec, et le montre à abattre dans une campagne axée sur le Québec d'abord.

Cette analyse arrive à point, à la veille du moment où tous les électeurs ont à faire leur choix.

Un lecteur s'attaque à LOTO-QUEBEC

M. Camille Dalpé, de la Base de Bagotville, nous fait parvenir une lettre dans laquelle il dénonce la loterie québécoise. Selon lui, "le gouvernement québécois n'a pas le droit de vendre un si mauvais produit aux consommateurs du Québec".

Cet énoncé pour le moins surprenant s'appuie sur une comparaison avec le Sweepstake Irlandais. Ce dernier, d'après M. Dalpé, offre une chance sur 120,000 de gagner le gros lot de $130,000 et ce en déboursant $3.00. M. Dalpé, prétend par ailleurs que Loto-Québec, pour $2,00, donne une chance sur 765,000 de gagner le gros lot de $125,000. "Pourquoi les Québécois doivent-ils toujours payer plus pour obtenir moins", conclut M. Dalpé.

L'argument nous parait bien faible pour ternir à ce point la loterie du Québec. Les chiffres cités par M. Dalpé s'appuient sur le nombre de billets vendus au Canada par la loterie Irlandaise. Il aurait fallu tenir compte des centaines de milliers d'autres billets vendus à travers le monde. Ainsi la comparaison joue à l'avantage de la loterie provinciale qui, elle, vend ses billets à peu près uniquement au Québec. Les probabilités du Sweepstake ne sont donc pas de une chance sur 120,000.

M. Dalpé écrit en ironisant "Québec sait Faire"... Nous sommes bien d'accord au moins dans ce domaine.

Ou sera le CEGEP sur la Côte Nord ?

Les membres du comité conjoint formé l'année dernière en vue d'obtenir un CEGEP pour la Côte-Nord se sont retirés à la suite de la décision de Sept-Iles de ne plus faire partie du groupe.

La décision de ce retrait a été prise immédiatement à la suite d'un communiqué provenant de Baie Comeau — Hauterive demandant au gouvernement provincial de désigner cet endroit pour l'implantation d'un CEGEP pour la Côte Nord.

Le commissaire Ronald Barbe a mentionné que la requête de Baie Comeau — Hauterive entrait en conflit avec une entente prise entre ces derniers emplacements et Sept-Iles sur les moyens à prendre pour exercer des pressions en vue de l'implantation d'un CEGEP sur la Côte Nord.



Monsieur J.-G. Giasson, de Chicoutimi-Nord, prend la direction de la maison Jean-Louis Gagnon Importateur, pour la liquidation du stock, d'ici le 30 juin. M. Giasson demeure conseiller en voyages et tourisme où il compte 20 années d'expérience. Il est également décorateur.

Hélène Hamel : premier prix

Une étudiante de l'école secondaire Gàmache s'est méritée le premier prix d'un concours organisé par la Fédération des Jeunes Chambres du Québec et ce au niveau de la Côte Nord.

Mlle Hélène Hamel a soumis une thèse qui a été jugée comme étant la meilleure des 40 présentées. Le thème à développer portait sur l'économie de la région et de la ville.

Le premier prix offert consiste en un voyage en France pour trois semaines. C'est une jeune étudiante de Hauterive qui s'est méritée la deuxième place. La Fédération avait lancé ce concours en collaboration avec l'Office Franco-Québécois.

La Chambre du Lac:

Nous devons nous unir ou nous séparer

Dans son bulletin officiel, la Chambre de commerce régionale du Lac St-Jean poursuit ses efforts répétés dans le but de détruire cet esprit qui existe à ne pas vouloir reconnaître qu'une seule région, celle du Saguenay, et à ceux qui, sous tous les prétextes, tentent de saper l'unité régionale.

La Chambre de commerce du Lac St-Jean précise qu'il n'y a pas de choix et qu'une seule solution se présente à savoir "unir nos efforts pour que la région Saguenay-Lac St-Jean devienne une région économique par un climat qui permettra aux industriels de venir s'implanter chez nous ou bien nous diviser en deux régions distinctes".

L'organisme déplore l'attitude surprenante de personnes bien placées qui ne craignent pas de tout démolir dans le but de mousser leurs projets au détriment de toute une région.

M. Camille Gagné, président de la Chambre du Saguenay a lancé un vibrant appel à l'unité régionale tout en demandant de mettre les efforts en commun pour décrocher quelque chose pour le Saguenay-Lac St-Jean.

Le talent du maquettiste du PROGRES est reconnu par une agence étrangère



Le responsable du département d'art commercial au PROGRES, M. Laurier Tremblay, a reçu cette semaine un certificat reconnaissant la qualité de ses travaux dans le difficile métier de maquettiste.

C'est une agence américaine de renom, Dynamic Graphics Inc., qui, dans une lettre, souligne l'originalité et l'imagination dont fait preuve M. Tremblay. Celui-ci a soumis des échantillons de son travail de création dans le domaine commercial au PROGRES. Le président de l'agence, M. Milton H. Bartel, écrit: "Votre contribution exceptionnelle à l'art graphique nous a singulièrement aidés à relever la qualité de ce concours. Tout notre personnel se joint à moi pour vous offrir ses félicitations".

La réputation de Laurier Tremblay a depuis longtemps franchi les limites de notre région. Il est reconnu comme l'un des meilleurs maquettistes de la province. Mentionnons que Dynamic Graphics a son siège social à Peoria, dans l'état de l'Illinois.

En chouannant à gauche et à droite

A Jonquière, ça construit

Les permis de construction, accordés par la Ville de Jonquière durant le mois de février, représentent une valeur de 235 mille dollars. C'est presque 5 fois le montant de février '69.

A Jonquière, on prévoit une "grosse année" au plan de la construction; en bonne partie à cause de la rénovation urbaine.

Le syndicat et la ville s'entendent

Le Conseil municipal de Chicoutimi et les dirigeants du Syndicat des Employés municipaux sont tombés d'accord sur les termes de la prochaine convention collective de travail, d'une durée de 3 années.

L'augmentation des salaires est de 15 pour cent en trois ans. Le régime des vacances varie entre 2 semaines la première année et 5 semaines après 20 années de travail.

Loyer modique à Alma

Un avis de motion a été présenté cette semaine au conseil municipal d'Alma en vue d'un règlement approuvant le programme d'habitation à loyers modiques.

A Port-Alfred on veille . . .

Les restaurateurs de Port-Alfred ont signifié cette semaine au Conseil municipal que le nouveau règlement aurait dû prévoir la fermeture des restaurants, servant des repas, à 4 heures de la nuit, au lieu de 3 heures.

L'Ass.-maladie et la C.S.N.

Le congrès du Conseil Régional des Syndicats Nationaux a référé cette semaine deux propositions de l'exécutif du Conseil Régional à la CSN, au niveau provincial.

La première demandait la mise en application immédiate d'un plan, le plus complet possible et universel, d'assurance-santé.

La seconde déplorait le fait que les négociations relatives à l'assurance-santé entre les médecins et l'Etat soient demeurées clandestines jusqu'à maintenant. On demandait à la CSN de continuer les pressions pour que les négociations se fassent au grand jour.

St-Félicien menacé par des castors...

La paisible localité de Saint-Félicien est aux prises avec un problème d'un nouveau genre: celui des castors.

Ces animaux, experts dans l'art de construire de solides barrages naturels, menacent d'obstruer, par leurs ouvrages, le réservoir de l'aqueduc municipal.

Seuls des trappeurs pourraient mettre ces bêtes à la raison, en les condamnant au repos permanent.

Le secrétaire municipal entrera en communication avec quelques chasseurs avertis, et sollicitera les permis nécessaires pour entreprendre l'"opération chasse aux castors".

Vous avez plus de crédit chez Beneficial

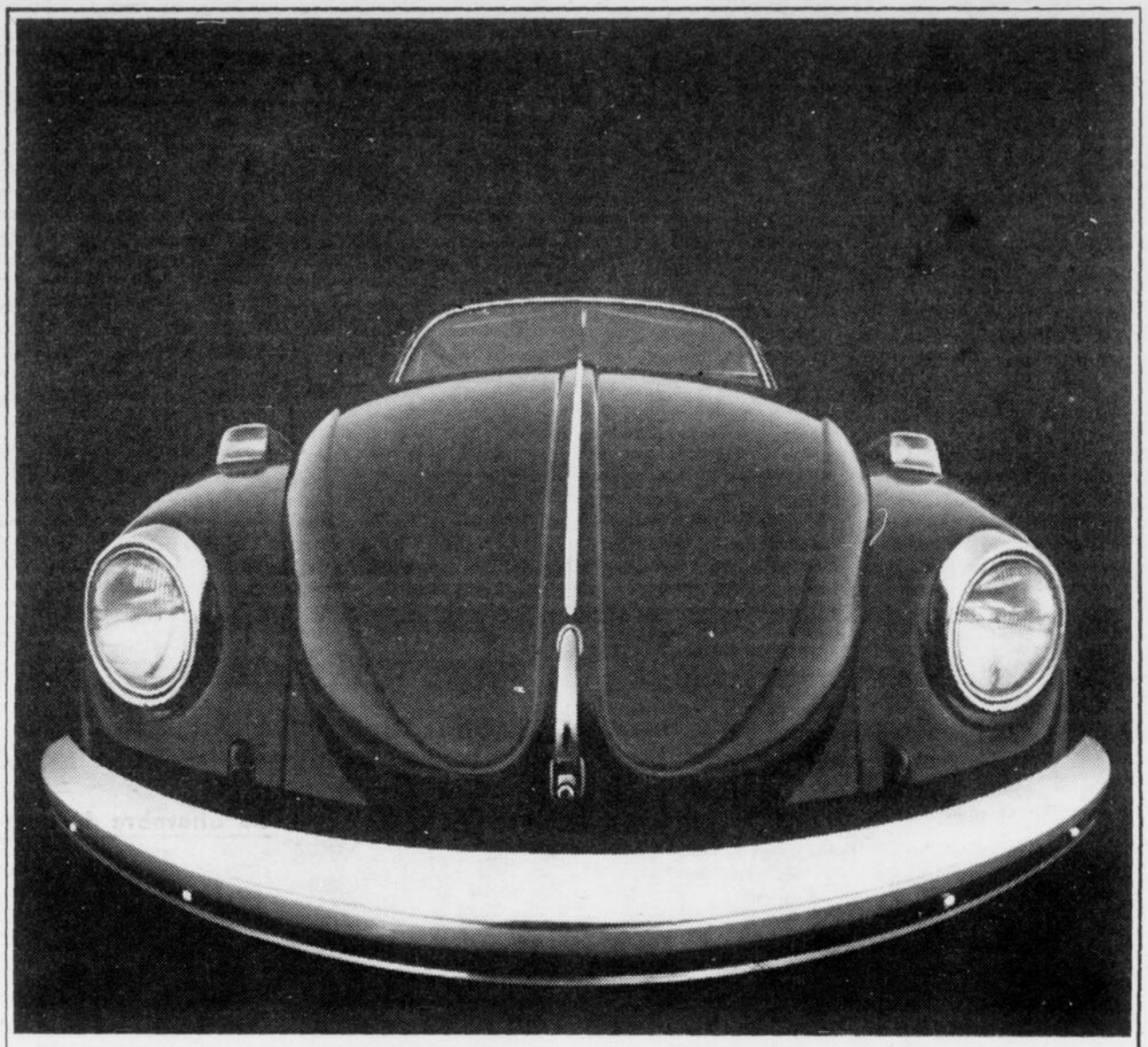
même jusqu'à $3000

Obtenez un Prêt Beneficial Tout-en Un. C'est le seul prêt qui fait tout à la fois: il liquide vos autres emprunts . . . règle vos factures, vos comptes à paiements différés, vos achats à terme . . . vous donne de l'argent pour vos besoins de printemps. Tout cela en ne faisant qu'*un seul* paiement à *un seul* endroit. Téléphonez-nous. Beneficial . . . où l'argent se trouve.

BENEFICIAL FINANCE CO.
OF CANADA
Prêts jusqu'à $3000 —
Votre prêt peut être protégé par une assurance-vie

CHICOUTIMI—130 rue Racine Est 543-4421
JONQUIERE—276 rue St. Dominique, Rez-de-chaussée 547-3605

Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir



En 1970, la Volkswagen est plus rapide.

En doublant une petite Volks 1970 sur l'autoroute, vous ne devinerez pas ce qui la différencie d'une Volks '69.

Mais, quand vous vous serez fait doubler par deux ou trois de ces Volks, vous en aurez peut-être une petite idée.

Elle a un plus gros moteur (1600 cc).

Mais n'allez pas croire que nous avons tout chambardé pour lui donner cette nouvelle puissance. Son nouveau moteur ressemble à s'y méprendre à l'ancien et pèse à peu près la même chose; il tire plus sans avoir plus à tirer.

Et, si vous ne cherchez pas à établir de nouveaux records de vitesse, il se pourrait que ce gros moteur établisse un nouveau record d'endurance.

Quand même ces quelques chevaux de plus ne métamorphosent pas la fidèle petite Volks.

Elle reste la voiture des gens bien décidés à arriver.

Avec une petite différence: elle est plus rapide.

ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.
150, BOUL. ST-JEAN — ST-JEAN-EUDES TEL.: 549-2405

ANDRE CARON AUTO
71, TASCHEREAU coin Fortier — KENOGAMI TEL.: 547-2647



La pensée du dimanche

La croix sur le monde

Tous les êtres de la terre sont à la recherche du bonheur. On chante partout: plus de joie, plus d'amour, plus de lumière, si nous sommes sur la terre, c'est pour y semer le bonheur... Pourtant, la souffrance est partout et toujours la compagne de l'homme. La croix c'est tout ce qui fait souffrir, c'est tout ce qui fait mal à notre chair, à notre coeur, à notre esprit. La croix, c'est la première rencontrer que nous avons faite sur le chemin de la vie.

Toi qui souffres, toi qui espères et parfois désespères, toi qui as l'expérience de la vie, connais-tu quelqu'un qui n'ait pas de croix à porter?... Le chemin de la croix passe par tout les champs de bataille du Monde, tous les taudis, tous les hôpitaux, tous les fovers, les rues de ta ville ou de ton village. Le Christ n'a pas inventé ou choisi sa croix. Il a pris celle que tous les hommes Lui mettaient sur les épaules. Toi, aussi, mon ami, acceptes celle qui vient à ta rencontre. Où que tu sois, tu auras une croix à porter. Le soir, tu ne pourras pas l'enlever pour la reprendre au matin, toujours elle s'attache à toi et sans répit: si parfois elle te blesse, tu pourras, tout au plus, la changer d'épaule... surtout, n'oublie pas de mettre le **Christ** sur ta croix, il saura l'adoucir et la rendre supportable.

"Ne fallait-il pas que le Christ souffrit toutes ces choses avant d'entrer dans sa gloire". A vivre et à méditer durant la Semaine Sainte dans notre montée vers **Pâques.**



Souvent en vain on tend les mains et on regrette
il est trop tard sur son chemin ne l'arrête
on ne peut garder sans cesse sa jeunesse.

Voilà un bien des plus périssables et absolument impossible à conserver... peu importe les artifices ou l'argent qu'on emploi. La jeunesse... c'est le seul bien vraiment précieux et qui ne coûte rien. Mais malheureusement c'est comme tout bien qui ne coûte rien, on est souvent porter à le gaspiller rapidement sans réfléchir aux lendemains...

L'irréparable dans le cas de la jeunesse c'est qu'aucun retour en arrière n'est possible. La seule façon de bien s'en sortir, c'est de vivre avec sa jeunesse au coeur. Etre jeune de coeur, voilà le secret.

Pâques, souvenir ou actualité?

Pour combien de chrétiens Pâques est-il tout au plus une date historique? Sans doute, c'est d'abord cela, mais plus encore.

Comme pour tout homme, la mort du Christ prend place dans l'histoire à une date précise. Sa résurrection de même, bien qu'elle se soit opérée sans témoin. De nombreux témoins, les saintes femmes, les Apôtres et mêmes les gardes postés à sa surveillance constatent le tombeau vide.

Mais si Pâques se limitait à cela, combien cela serait insuffisant! Pâques nous touche personnellement chacun et nous intéresse au suprême degré. Pâques, c'est NOTRE RÉSURRECTION! Notre résurrection dès aujourd'hui, sur le plan spirituel; notre résurrection finale, en notre chair glorifiée, à la fin du temps. Saint-Paul dit bien, en ce sens, que le Christ est **"le premier-né d'entre les morts".** (Col.I,18). En Lui s'opèrent **"les prémices"**, comme l'anticipation de ce qui se produira en nous. (I Cor., 15,20).

La résurrection est donc à la fois un événement PASSÉ, historique parce que réalisé dans un personnage de l'Histoire, le Christ, à une date de l'Histoire. C'est un événement PRÉSENT, parce que "maintenant exalté à la droite de Dieu, il a reçu du Père l'Esprit-Saint, objet de la promesse et l'a répandu" (Act. 2.32-33). C'est un événement FUTUR, car le divin Ressuscité n'est rempli de l'Esprit que pour le communiquer à tous ses membres. C'est Lui le principe de notre résurrection lorsqu'il "reviendra dans la gloire" comme nous l'attendons à la fin du monde. C'est cette espérance que nous proclamons tous les jours, à la messe, après la Consécration.

D'ici là, le Christ nous communique son Esprit pour vivre de sa vie et nous sanctifier. La vie chrétienne, en ce sens, est une Vie dans l'Esprit, une vie de ressuscité, une Pâques qui n'est pas qu'un souvenir, mais la plus enivrante réalité.

Comment ne pas penser que **la plus pascale**, de toutes les âmes fut celle de Marie, toute sainte, immaculée, ici-bas, et glorifiée avec Lui maintenant au ciel!

Henri-M. GUINDON, S.M.M.

Pour nous préparer à la prochaine veillée pascale

— Le Christ, vainqueur de la mort, ressuscite glorieux. C'est la fête joyeuse de la Pâque: passage de la mort à la vie, de la captivité du péché à la libération dans le Seigneur. Fête de la lumière. Fête de notre baptême. Fête du Christ, notre Pâque, qui se donne à nous dans l'Eucharistie.

— Enseignement: - la plus grande fête de l'année, de notre année: le Christ nous acquiert la libération de nos fautes et nous donne la vie du salut: joie, remerciement, l'amour du Seigneur est éternel. Alléluia: - nous passons des ténèbres du péché à la lumière du Christ; fête de la lumière: le Christ vient éclairer notre vie, lui donner un sens; - c'est tout le sens de notre baptême: arrachement aux puissances du démon et attachement au Seigneur!

— Actualisation dans nos vies: - action de grâces: le Seigneur nous a donné de participer à sa gloire! - joie profonde: il y a quelque chose après la mort; nous vivrons éternellement avec Celui qui nous aime et tous ceux qui l'auront aimé; - vivre dès maintenant, de Pâques en Pâques, d'année en année, avec une figure de ressuscité et non en "face-de-Carême": que cela paraisse que nous sommes dans la joie, que nous sommes sauvés, que nous avons la conviction profonde que notre vie humaine est un chemin merveilleux nous conduisant de plus en plus à l'amour du Père.

(Texte de l'Office diocésain de Liturgie Chicoutimi).

Retraite à Val-Racine

25 mars au 28 mars. Retraite pour professionnels et hommes d'affaires. Animateur: Père Julien Harvey, s.j. La retraite commence le 25 à midi et se termine le 28 au soir.

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION, s'adresser à la Villa St-Ignace, 1200, Boul. St-Ignace. TÉLÉPHONE: 549-8042.

Qui sont les LATRAVERSE ?

Guy, Louise, Michèle et Marc Latraverse s'occupent tous quatre de spectacles à des titres divers. Jacques Larue-Langlois les a rencontrés et, dans un reportage qu'il signe dans le dernier numéro du Magazine Maclean, il répond à la question; qui sont les Latraverse?

Les deux frères et deux soeurs sont venus au monde du spectacle par des voies bien différentes, et le journaliste rappelle les diverses étapes de la carrière de chacun.

Tout n'est pas que divertissement dans ce métier, et le succès est fait de réussites et d'échecs que chacun raconte à sa manière, livrant ses réflexions sur son expérience, sa vie et son travail, et sur les liens qui unissent les quatre membres de cette famille exceptionnelle.

Point de vue



Par le R. P. Marc-André Bussières, S.J.

Livre courageux mais inquiétant

"Les réflexions que je propose sont en fait la réponse que je me suis apportée à une question qui me préoccupe depuis quelques années et qui s'énonce ainsi: dans quelle mesure une expérience privilégiée d'amitié et d'amour est-elle nécessaire aujourd'hui à l'éveil d'un amour plus universel et au progrès de l'expérience religieuse?" (p. 42).

Celui qui s'interroge ainsi, c'est l'abbé Philippe BERGERON, professeur au Séminaire de Québec. Sa réponse, il l'a publiée la semaine dernière sous le titre non équivoque: **POUR LE MARIAGE DU PRETRE, LE COUPLE SACERDOTAL** (1).

C'est un travail courageux, parce que l'auteur n'a pas peur de diagnostiquer la crise actuelle des prêtres et des religieux: ils sont pris dans un système qui les a rendus **"INSIGNIFIANTS"** (p. 20) pour le monde moderne. Ils ne sont plus aimés, et on se demande si eux-mêmes aiment encore. D'où la conclusion brutale, mais logique, qui s'impose: "Si nous ne procédons pas à la liquidation du sacerdoce cléricalisé, celui-ci se liquidera de lui-même en tant que forme archaïque: le plus vite sera le mieux" (p. 38).

Il faut être courageux pour parler ainsi, mais il faut aussi s'appuyer sur des recherches scientifiques: c'est pourquoi l'auteur nous présente un panorama historique bien structuré et certes impressionnant. L'inconvénient demeure toutefois d'une simplification hâtive et de conclusions caricaturales. C'est clair: **est-ce assez nuancé?**

Que mettre alors à la place du système clérical? Ici, l'abbé Bergeron nous place devant le dilemne suivant: "Je crois que, pour l'avenir, le choix n'est pas à faire entre la grande communauté et la petite fraternité, mais bien **entre la petite fraternité dans le célibat d'une part, l'intimité du couple sacerdotal d'autre part".** (p. 48).

Et voilà le nouveau défi du prêtre: "le couple moderne est à créer, un couple nourri d'intimité conjugale, désireux de fécondité, sensible à ses responsabilités sociales et politiques et préoccupé de faire de sa démarche amoureuse un chemin vers Dieu. Qui, mieux que le couple sacerdotal, peut incarner ce couple moderne"? (p. 58).

Que le prêtre marié devienne le modèle de cette réalisation, voilà qui est loin d'être sûr. Que le mariage soit la meilleure solution pour humaniser et christianiser le prêtre, il faudrait, pour répondre honnêtement à cette question, analyser toutes les expériences de fraternité tentées depuis quelque temps et dont les résultats seront probants dans dix ou quinze ans!

Chose certaine en tout cas: si nous, prêtres (et ça vaut pour les religieux), n'apprenons pas à aimer **COMME JÉSUS-CHRIST A AIMÉ,** nous n'avons qu'à disparaître. Et ça c'est inquiétant!

Marc-André Bussières, S.J.

A CJPM

Jeudi: 7 h 30 p.m. — Léon Morin, prêtre (long métrage)

A CKRS-TV

Vendredi: 9 h 30 a.m. — Ecce Homo
10 h 30 a.m. — Stabat Mater
14 h 30 p.m. — La mort du Père Provincial.
20 h le soir — Pax Quartet
22 h le soir — St-Charles-Borromée

Samedi: 9 h 30 a.m. — Salomée

Dimanche: 9 h 30 a.m. — Chemin de la Croix

(émission en couleur).

A Chicoutimi

Création d'un service de réadaptation à la prison

Tel qu'annoncé dans le "Progrès-Dimanche" il y a deux semaines, les bases d'un comité pour la réadaptation des détenus de la prison de Chicoutimi ont été jetées et ont commencé à fonctionner. Ce nouveau service marque une première dans la région et au Québec. C'est ce qu'a annoncé au cours d'une conférence de presse, cette semaine, le directeur de la prison de Chicoutimi, M. Adrien Boivin.

Cette nouvelle organisation qui a reçu l'approbation du gouvernement représente un pas de plus du directeur Boivin pour améliorer les services de la prison de Chicoutimi et aider les prisonniers à reprendre une vie normale au sortir de prison. Ce groupe nouvellement créé désire prendre une forme plus officielle et devenir une corporation sans but lucratif. Cette initiative qui est regardée par le reste du Québec comme un projet pilote a déjà réglé plusieurs cas.

Afin de répondre adéquatement aux besoins, il est composé de représentants du ministère de la Justice pour la préparation et la filtration des dossiers, du centre de la main-d'oeuvre pour l'inventaire et la recherche d'un emploie, de la famille et du bien-être pour procurer argent et vêtement, du service-sociale diocésain pour le reclassement dans les familles, du ministère de la Santé pour la désintoxication causée par l'alcool et la CSRS prêtera ses psychologues et orienteurs pour aider les détenus.

La prison de Chicoutimi se transforme donc d'une certaine façon en une institution pénitentiaire mais aussi de réadaptation. Le sens positif de cette nouvelle fonction permettra d'aider le prévenu à parvenir à une vie plus normale pour le plus grand profit de la société en générale.

P.-A. Fortin décline cette candidature

Le directeur général du CEGEP de Jonquière, M. Paul-Arthur Fortin, a fait savoir, en fin de semaine, qu'il ne poserait pas sa candidature à la présidence du Conseil économique régional lors de la prochaine assemblée générale de l'organisme.

M. Fortin n'a cependant pas nié qu'il avait été sollicité par des représentants de plusieurs organismes de la région, au cours des dernières semaines. On sait que M. Fortin, avant sa nomination comme directeur général du CEGEP, avait été secrétaire général des enquêtes-participation et qu'il travaille avec les administrateurs de l'organisme depuis sa fondation.

"Je continuerai quand même de travailler pour le CER" a dit M. Fortin, en expliquant que sa fonction actuelle de directeur général du CEGEP de Jonquière lui laissait peu de temps pour s'occuper de la présidence du CER.

"Nous avons beaucoup de projets à l'étude et je dois, avec les autres membres de l'équipe actuelle du CEGEP, consacrer tous mes efforts à les réaliser. Comme au CER, le travail ne manque pas au CEGEP de Jonquière," de dire en terminant M. Fortin.

Virement de fonds

Le conseiller Gérard Turcotte d'Alma a suggéré au conseil, lors de sa dernière séance, de procéder à un virement de fonds à même les résidus de différents règlements pour effectuer certains travaux urgents, dont la réfection complète du boulevard Auger.

Le total des résidus s'élève à $250,000. Le conseil a déjà promis $200,000 pour la bibliothèque municipale et pour l'auditorium à l'école polyvalente.



M. SERGE GAUTHIER de Chicoutimi, est le gagnant d'un voyage au Japon, grâce au tirage qui s'est fait samedi dernier, lors de la soirée de l'Amitié Japon-Québec, à l'hôtel Chicoutimi. M. Gauthier se rendra à l'Expo 70 d'Osaka en juillet prochain. Il reçoit son billet du président de l'association, M. Roch Desgagné, en présence d'une hôtesse, Diane Girard, de Mlle Thérèse Bonneau, vice-présidente de Amitié Japon-Québec et de M. Jos R. Fortin, directeur commercial de CP Air pour la région de Québec.

AIDE DOUBLÉE

Le conseil municipal d'Alma a doublé cette semaine sa participation financière à la campagne de la Croix-Rouge. Elle est maintenant de 100 dollars. La région du Lac St-Jean reçoit en moyenne par année 35 mille dollars en services de la Croix-Rouge.

PROCÉDURES

Un avis a été présenté à la dernière séance du conseil municipal d'Alma par le conseiller Gérard Turcotte en vue d'un règlement établissant des procédures d'assemblée pour les prochaines séances du conseil.

Chez les Montagnais de Sept-Iles

Selon le député Gustave Blouin, il n'est pas encore question pour le ministère des Affaires Indiennes à Ottawa de prendre sous sa charge l'administration du comité de bien être pour la tribu des Montagnais de Sept-Iles.

M. Blouin a précisé que la décision ministérielle sera prise après une étude en profondeur de l'administration du fonds de bien être des Indiens.

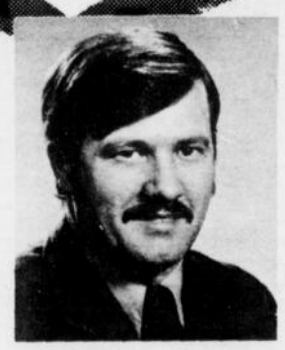
Le problème semble être une question d'administration des biens publics par des élus ce qui signifie que le fonds sera administré par une personne qui serait nommée administrateur et qui serait tout à fait indépendance de la tribu mais qui serait engagée par la tribu.

Une rumeur a circulé à l'effet que l'administration du fonds de bien être social serait retiré du contrôle de la tribu à cause du déficit considérable enregistré cette année. Une rencontre a eu lieu récemment avec les responsables officiels du ministère fédéral et au cours de laquelle entrevue, le conseil a insisté sur la nécessité d'administrer leur propre fonds de bien être.

MAINTENANT SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION



Mlle France



M. Paul, gérant



Mlle Carole



Mlle Mado



H. Roy, prop.



Mlle Lise

A Pâques

Soyez la plus belle parmi les belles

Avec une coiffure signée du SALON WALTER

5 coiffeurs d'expérience à votre service

Prenez rendez-vous cette semaine:

TEL.: 543-4340

SALON DE COIFFURE

WALTER

369 Est, Racine – Tél.: 543-4340 – Chicoutimi

Echange entre l'industrie et le monde universitaire

Une première expérience du genre dans le domaine des relations entre l'industrie et le monde universitaire, s'est déroulée mercredi à Arvida. En effet, une quinzaine de professeurs de chimie ont rencontré des spécialistes de l'Alcan pour étudier la possibilité d'une collaboration plus étroite entre l'industrie et l'université.

Ces professeurs représentaient les universités de Montréal, Sherbrooke et Laval, de même que les constituantes de Chicoutimi et de Trois-Rivières de l'Université du Québec.

Au cours de la journée, ils ont visité le Centre de recherches de l'Alcan.

Pendant les séances d'études, on a suggéré des moyens pour solidifier les relations entre ces deux mondes. Par exemple, on a parlé d'une restructuration des visites industrielles et des stages dans l'industrie pour les professeurs.

La rencontre de cette semaine aura une continuation. En effet, une autre rencontre semblable se produira au mois d'octobre à l'Université Laval à l'occasion du congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences.

M. René Coudé organisateur de J.-L. Desmeules

Loin de faire la lutte au député du Lac St-Jean, le conseiller René Coudé d'Alma vient d'être nommé au poste d'organisateur en chef de la campagne électorale de M. J.-Léonce Desmeules. Dimanche dernier, dans un "Progrès-Potins", notre journal disait: "Un politicien d'Alma fait circuler la rumeur que le député J.-Léonce Desmeules aurait un adversaire comme candidat UN, en l'occurence le conseiller René Coudé".

L'organisation du député du Lac-Saint-Jean a démenti cette rumeur, à la suite d'une réunion de l'exécutif de l'Union Nationale tenue dimanche dernier. C'est au cours de cette grande assemblée réunissant des représentants de toutes les parties du Lac Saint-Jean, que M. Gérard Harvey a été nommé agent officiel de M. Desmeules et Me J.-V. Fleury, conseiller juridique pour la présente campagne électorale.

Règlements en français

Le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, a approuvé la résolution du conseil municipal de la paroisse de Larouche demandant que les publications de tous les avis publics, règlements et résolutions de cette paroisse se fassent en français seulement.

Le ministre a donc décrété conformément aux dispositions de l'article 130 du Code municipal qu'à l'avenir toutes les publications des avis publics, règlements et résolution ou ordres de la paroisse de Larouche, sauf celles requises dans la Gazette officielle du Québec, se feront dans la langue française seulement.



L'AVANT-GARDE, troupe de théâtre amateur, présentera les 19 et 22 mars prochains, à l'école Lafontaine de Chicoutimi, une pièce futuriste du professeur Gilles Pilote. TOBAR 2470 nous fera découvrir l'homme de demain: un québécois congelé en 1970 se réveille et se retrouve aux prises avec les bouleversements de l'an 2000. Les scènes de TOBAR 2470 représentent la vie d'aujourd'hui basée sur les lois de l'ère atomique. La consigne de vie pour cette période est la mort.

Les acteurs évolueront dans les décors fantasmagoriques de Jeannot Laprise, qui a consacré plus de 60 heures pour monter l'ensemble. La pièce nécessite le jeu de 20 comédiens, 18 étudiants et 2 professeurs.

La représentation du 19 mars est sur invitation seulement tandis que celle du 22 est offerte à tout le public. Les billets sont en vente à l'école Laure-Conan et Lafontaine.

APPEL D'OFFRES

POUR LA CONSTRUCTION D'UN AGRANDISSEMENT
À L'HÔTEL-DIEU NOTRE-DAME-DE-L'ASSOMPTION
À JONQUIÈRE, COMTÉ LAPOINTE

Propriétaire:
La Corporation de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-l'Assomption,
Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-l'Assomption, Jonquière.
Président: M. François Lapointe.
Directeur général: M. Léon-Georges Laberge.

Architecte:
Léonce Desgagné,
582, Boul. Lamarche,
Chicoutimi.

Ingénieurs en structure:
Tremblay, Rinfret et Tremblay,
323, Racine est,
Chicoutimi.

Ingénieurs en mécanique et électricité:
Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet et Simard,
326, St-Dominique,
Jonquière.

Consultants techniques:
Soram Inc.,
9545, Chemin Côte de Liesse,
Dorval 760.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ayant leur principale place d'affaires dans l'un ou l'autre des comtés suivants: Dubuc, Chicoutimi, Jonquière-Kénogami, Lac-St-Jean, Charlevoix, Saguenay et Duplessis.

Cependant, cette disposition ne s'applique pas aux contrats d'équipement technique.

On peut se procurer les documents nécessaires aux diverses soumissions aux endroits suivants, sur remise du dépôt indiqué ci-dessous, qui sera remboursé intégralement si les dits documents sont retournés entiers et en bon état, quinze jours (15) au plus tard après l'ouverture des soumissions du contrat général.

Contrat général:
chez l'architecte ..... dépôt: $200.00

Charpente (béton et acier)
chez l'ingénieur en structure ..... dépôt: $200.00
pour l'ensemble ou pour chacune des parties.

Chauffage, plomberie, électricité;
chez l'ingénieur en mécanique ..... dépôt: $200.00
pour l'ensemble ou pour chacune des parties.

Equipement technique:
chez Soram Inc. ..... dépôt: $150.00

Chaque soumission, y compris celle de l'entreprise générale devra obligatoirement être accompagnée des garanties suivantes:

1) un chèque visé à l'ordre du propriétaire, ou une police de garantie de soumission équivalente. Ces effets seront établis aux montants suivants:

Contrat général:
Quatre-vingts mille dollars. $80,000.00

Plomberie-chauffage:
Trente-cinq mille dollars. $35,000.00

Ventilation:
Vingt-cinq mille dollars $25,000.00

Electricité:
Quinze mille dollars. $15,000.00

Equipement technique (Soram)

Pour chacune des parties de l'équipement technique, au moins 10 pour cent du montant de la soumission.

S'il arrive qu'un soumissionnaire refuse de signer le contrat conformément aux dispositions de la formule de soumission, cette garantie, chèque ou police, sera confisquée par le propriétaire.

2) Un engagement écrit, de la part d'une compagnie d'assurance reconnue, de fournir au soumissionnaire, si le contrat lui est adjugé, une police de garantie, de contrat (contrat bond) de 50 pour cent du montant total de son contrat, garantie également couvrant la main-d'oeuvre et les matériaux.

REMISE DES SOUMISSIONS

1) Charpente de béton, structure d'acier, plomberie, chauffage-ventilation, électricité, équipement technique, maçonnerie.
Préparer les soumissions d'après les instructions du bureau des soumissions déposées, dans les enveloppes à cette fin, et les remettre au plus tard le jeudi 16 avril 1970, à 16 heures, au "Bureau des soumissions déposées", 204, rue des Oblats, ouest, Chicoutimi.
Elles seront ouvertes immédiatement en présence des soumissionnaires.

2) Contrat général:
Placer la soumission dans une enveloppe scellée portant l'adresse du propriétaire et, au coin inférieur gauche, la mention "Soumission pour l'agrandissement de l'Hôpital de Jonquière", et la remettre à M. L.-G. Laberge ou son représentant, à la salle des médecins de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-l'Assomption de Jonquière, au plus tard le lundi, 20 avril 1970, à 20 heures.
Toute soumission en retard sera refusée.
Les soumissions seront ouvertes immédiatement en présence des soumissionnaires.
Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions.

LA CORPORATION DE L'HÔTEL-DIEU
NOTRE-DAME-DE-L'ASSOMPTION DE
JONQUIÈRE.

L'ORDINATEUR ÉLECTRONIQUE
au service de
L'ASTROLOGIE

SERCO International

Maintenant l'analyse de votre carte du ciel grâce à l'ordinateur électronique. Avec la collaboration du maître WERNER HIRSIG, SERCO INTERNATIONAL a mis au point une méthode d'analyse permettant d'étudier les influences planétaires dans votre ciel de naissance. Un puissant ordinateur IBM effectue des milliers d'opérations pour établir votre analyse astrologique, fondée sur la date, l'heure et le lieu de votre naissance.

La majorité des horoscopes publiés ne contiennent que des généralités et s'appliquent à toutes les personnes nées sous le même signe. Maintenant la rapidité et la précision de l'ordinateur électronique permettent d'obtenir votre horoscope, considérant ainsi toutes les influences astrales: Soleil, Lune, Vénus, Mars, Jupiter. . . et même votre ascendant. Quelles sont vos forces et vos faiblesses? Quelles sont vos chances de succès sur le plan d'affaires, finances, et sentimental? Vous trouverez la réponse dans cette analyse, votre analyse.

Présentée sous une reliure de luxe, une étude d'environ 15 pages vous apportera des faits et des révélations stupéfiantes sur votre personnalité, vos possibilités, votre carrière, votre santé et votre vie sentimentale. Vous pouvez également mieux connaître un ami ou un parent à l'aide de son horoscope.

N'oubliez pas : cette analyse est réalisée pour vous selon la date, l'heure, le lieu de votre naissance.

★

WERNER HIRSIG

Lauréat des journées astrologiques internationales de l'Ile-France. Président, fondateur du Centre Astrologique du Québec. Directeur de l'Institut Astro-Psychologique de Québec. Chroniqueur astrologique du poste de radio CHRC. Membre d'honneur du Centre International d'Astrologie de Paris. Fondateur de la revue astrologique suisse "DESTIN". Vice-président et conseiller technique de SERCO INTERNATIONAL.



En supplément, une étude précise et passionnante de votre année à venir.

SERCO INTERNATIONAL, Dépt H, Boite postale 633, Sainte-Foy, Québec 10

☐ Chèque ☐ ci-joint $10. pour mon Horoscope.
☐ Mandat ☐ ci-joint $17. pour mon Horoscope et celui d'un ami.
☐ C.O.D.

NOM .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Naissance : JOUR ..... MOIS ..... ANNEE .....
HEURE ..... A.M. ou ..... P.M.
(Si non connue, nous prendrons midi comme base de calcul)
Ville de Naissance .....

NOM .....
Naissance : JOUR ..... MOIS ..... ANNEE .....
HEURE ..... A.M. ou ..... P.M.
(Si non connue, nous prendrons midi comme base de calcul)
Ville de Naissance .....

PD-22-3-70

VOTRE GARANTIE
Si vous n'obtenez pas complète satisfaction, retournez votre horoscope dans les cinq jours pour remboursement.

Pourquoi s'attaquer à ce projet ?

La Chambre de commerce régionale du Lac St-Jean déplore que l'on tente par tous les movens de démolir les projets mis de l'avant par un secteur quelconque dans l'unique but d'en favoriser un autre.

L'esquisse du plan de développement. tel que présenté par la Mission de planification économique. dans les prévisions budgétaires. mentionne qu'un montant de $250.000.00 a été prévu pour la mise en place des premiers aménagements et pour une étude détaillée de l'ensemble du Parc Pointe-Taillon. au Lac St-Jean. Depuis cette annonce. la Chambre régionale du Lac St-Jean estime que l'on s'acharne à vouloir sortir des arguments inouis pour que ce projet soit mis de côté.

Dans une publication du Ministère de l'expansion économique. il est question de la Pointe-Taillon identifiée comme zone marécageuse mais l'élément topographique correspondrait à l'une des plus belles plages continues du Lac St-Jean. La Pointe-Taillon excite la convoitise de bon nombre de promoteurs et le comité du CER se préoccupe de ce projet.

Parmi les projets prioritaires. outre la Pointe-Taillon. la Chambre de commerce régionale du Lac St-Jean insiste sur la réfection de la route Chibougamau. une pénétration qui permet d'atteindre le Nord-Ouest québécois. servant aussi de tremplin pour des développements prometteurs dans les régions des lacs Mistassini et Albanel.

Notre-Dame de la Baie

Elections à l'accueil Domrémy

Lors de l'assemblée générale tenue le l5 mars l970. les membres de l'accueil Domrémy de Notre-Dame de la Baie ont tenue leurs élections annuelles et le conseil d'administration se compose comme suit: président: M. Désiré Dionne. vice-président: M. Paul Simard. secrétaire: Mme Cécile Roy. trésorier: M. Germain Tremblay. aumônier: Rév. Emilien Carrier. O.M.I. Les directeurs sont: MM. Gérard Gaudreault. Gaston Brassard. Yvon Munger. Bernard Tremblay et Mmes Charles Dallaire et Gilles Tremblay.

Les activités se poursuivent régulièrement à la salle d'accueil et les membres sont invités à y participer.

(AU QUÉBEC) UNE AUTRE FERVENTE DE PETER JACKSON GAGNE $10,000

et quelqu'un gagne un gros montant toutes les 48 heures!*



Madame Jeannine Forcier habitant 15, rue Saint-Jean Baptiste à Hull, Quebec, a reçu récemment un bien joli pourboire . . . $10,000 pour être précis! Madame Forcier n'avait pourtant acheté qu'un seul paquet de Peter Jackson mais, cela suffit quand on a la main heureuse . . . elle y a trouvé un certificat d'une valeur de $10,000! Cette petite fortune va permettre à Mme Forcier de s'offrir la voiture de ses rêves et de grossir son compte d'épargne.

Il n'est pas nécessaire d'être serveuse pour se voir offrir un gros pourboire . . . il suffit d'adopter Peter Jackson!



Pour avoir droit de gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.

Quelques gagnants récents de $1,000



M. Martin Coss, 1495, boul. St-Germain, St-Laurent, Montréal 381, Qué.



Mme Denise Libératore, 338 Chanoine Pépin, Beloeil, Qué.



M. Gerry Edwin Reilly, 5030, boul. Cavendish, Montréal, Qué.

Peter Jackson donne plus de gros montants en argent que toute autre cigarette

*En moyenne, des Canadiens trouvent des certificats Peter Jackson valant $10,000 ou $1,000 *plus souvent* que toutes les 48 heures.

Vie Féminine

avec gemma lapointe

Les personnes en hébergement trouvent au Foyer Beaumanoir un gîte évolué et sécurisant

Quand on parle de foyer d'hébergement pour personnes âgées, on pense à la vie quotidienne que ces personnes ont dû quitter pour s'adapter à un nouveau mode d'existence et on se dit que ça n'a pas du être facile d'opérer ce changement. Mais, après avoir rencontré quelques-uns des premiers pensionnaires qui habitent le fonctionnel et accueillant Foyer Beaumanoir de Chicoutimi, on se ravise puis on comprend pourquoi les personnes qui l'habitent se félicitent et disent leur joie d'avoir trouvé une aussi bon toit, une fois passée l'adaptation inévitable des débuts.

Puis, on devine aussi que ça n'a pas toujours été facile pour plusieurs de ces braves gens, d'avoir vécu au cours des dernières années, dans une famille autre que la leur ou dans le foyer de leur garçon ou fille, au milieu de petits et grands enfants aimant le bruit, d'avoir été engagés par la force des événements dans une vie trop bourdonnante et trop trépidante à un âge où tout l'être aspire à un peu de paix, de calme mérité.

DES TÉMOIGNAGES

"Je suis bien contente que ce soit fait", nous a fait part l'une des pensionnaires, voulant alors signifier qu'elle est heureuse d'être rendue au Foyer Beaumanoir et d'y habiter.

"Tout y est calme, reposant et attrayant et il est si facile d'assister à la messe". L'une de ses compagnes a alors parlé des commodités remarquables de la maison qu'elle a qualifiées presque de luxe. Les pensionnaires sont unanimes à apprécier à leur valeur l'ambiance et le calme reposant de cette maison faite à leur mesure.

UNE GRANDE FAMILLE

Mercredi dernier, lorsque M. Charles Cooke, gérant du Foyer Beaumanoir, nous accordait une entrevue, 25 pensionnaires habitaient déjà ce foyer à la fois sécurisant et rassurant physiquement et humainement. A date, cinq d'entre eux occupent des loyers et 17 autres sont en hébergement ou pensionnaires.

Le Beaumanoir peut se compter comme un foyer favorisé puisqu'il totalise 10 coquets loyers de deux pièces et demie pouvant accommoder le couple ou bien deux dames (on devine la nécessité de la présence féminine pour le bon entretien du loyer), et 12 autres charmants loyers d'une pièce et demie, ce qui dépasse en nombre les accommodations du genre offertes dans d'autres foyers. Le Beaumanoir compte 85 lits. Le critère fondamental pour être accepté au foyer est l'isolement réel.

Actuellement, l'arrivée de nouveaux pensionnaires se fait au rythme régulier de deux par jour au moins.

Il est difficile d'en accepter plus quotidiennement puisque l'initiation d'un nouvel arrivé suppose que le personnel soit assez libre pour lui accorder tout le temps et les soins attentifs voulus pour l'instruire des divisions de cette vaste habitation et l'amener à se familiariser avec les lieux, à savoir où aller, à se diriger avec assurance. Un esprit de véritable entr'aide s'établit vite entre nouveaux arrivés et personnes déjà en place.

UN FOYER FONCTIONNEL

Le Foyer Beaumanoir est vaste, très fonctionnel et offre du confort. Il comprend d'abord les pièces courantes telles que cuisine, salle à dîner, chambres (chaque pensionnaire peut avoir la chaleur qu'il désire puisque le foyer bénéficie d'un chauffage à l'électricité avec contrôle dans chaque pièce). Il comprend, en outre, des grands salons et des petits salons, un sous-sol aménagé de manière à servir de grande salle de divertissements, une salle de couture, une salle de bricolage, un département de soins (avec service de 24 heures par jour).

ET LES ALENTOURS DONC!

D'autre part, un terrain très vaste offre bien des possibilités et fait déjà naître certains projets tels que petits jardins individuels par exemple, parterre de jolies fleurs, jeux permettant les divertissements plein-air, autant de moyens qui occuperont d'une façon agréable et ensoleillée les personnes en hébergement.

LOISIRS EN FORMATION

Les activités sociales chez les pensionnaires ont beaucoup d'importance puisqu'elles resserrent les liens de cette grande famille en quelque sorte, tout en récréant. Aussi, présentement, les loisirs sont en formation au foyer.

Très bientôt, l'activité récréative prendra vraiment de l'essor avec la coopération d'un comité récréatif social formé de personnes de l'extérieur qui s'intéressent au bonheur des personnes en hébergement.

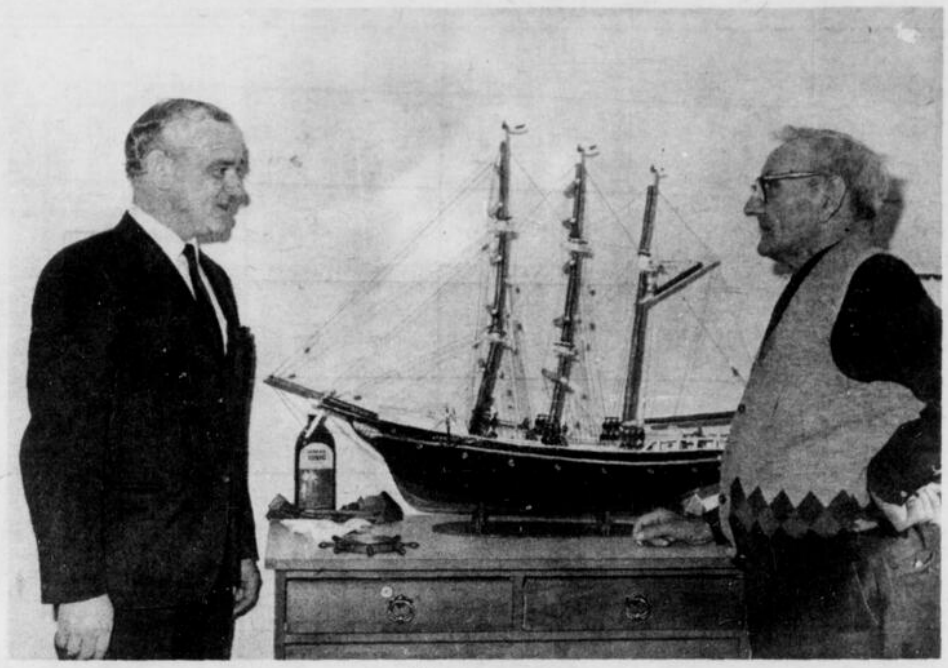
CA RÉPOND À UN VOEU

Si le Foyer Beaumanoir répond à un voeu de la population et surtout à celui des personnes qui désirent l'habiter, il répond par ailleurs à toutes les normes exigées à la fois par la Société d'habitation du Québec, du ministère de la Famille et du Bien-être social et de la cité de Chicoutimi.

LE PERSONNEL

Quant au personnel chargé de la bonne marche du foyer, il se compose de soeurs Antoniennes de Marie qui ont responsabilité des postes de commande, au service des soins, à l'entretien ménager et à la cuisine, étant secondées par les laïques dévouées.

Le sourire constant et l'amabilité du personnel envers les pensionnaires créent une ambiance détendue, aimable et rassurante.



Un sympathique pensionnaire du Foyer Beaumanoir explique à M. Charles Cooke, gérant du foyer, qu'il a mis 300 heures de travail pour compléter cet ingénieux bateau entièrement fait au couteau, en dépit d'un handicap aux doigts ce qui rend la tâche plus admirable. Agé de 83 ans, cet homme d'une vivacité remarquable, formule ici son intention de réaliser une autre pièce du genre bientôt.



La salle à dîner du foyer est une pièce d'un charme remarquable qu'enjolive le décor panoramique.



Trois pensionnaires causent amicalement au moment du repas. Ces heures de rencontre commune sont particulièrement appréciées des personnes en hébergement. Elles réconfortent et ensoleillent leur vie quotidienne.

Loisirs des adultes d'Alma

Succès des soirées de danses sociales



Depuis deux ans. les Loisirs des adultes d'Alma offrent aux l6 ans et plus des soirées de danses sociales. chaque dimanche soir à 9 h. à l'école Gover. La participation des adultes à ces soirées est sans cesse accrue. ce qui prouve que ces rencontres répondent aux attentes de la population.

Les promoteurs et responsables de ce groupement à caractère social et récréatif sont M. et Mme Eudore-Maurice Girard. D'autre part. les Loisirs des adultes d'Alma sont dépendants des Parcs et de la Récréation pouc' la cité d'Alma. dont le directeur est M. Jean Leclerc.

M. Girard rappelle qu'il suffit d'être adulte pour être considéré comme membre du groupement dont il a charge puisqu'on n'exige ni carte ni cotisation des intéressés. Les adultes paient une contribution pour les activités auxquelles ils participent tout simplement. Il est bon de souligner qu'il n'en coûte que la modique somme de $l. (vestiaire compris) pour prendre part à une soirée. Notons également qu'il n'y a pas de consommation de boissons fortes aux soirées de danses sociales.

A la demande du public. d'autres soirées sociales du même genre que celles du dimanche soir seront instituées pour souligner des fêtes particulières. La veille du Jour de l'An. les Rois. la Ste-Catherine. etc. autant d'événements qui donneront lieu à d'autres rencontres sociales.



LES Fleurs

SONT TOUJOURS APPRECIEES A PAQUES

- Plantes fleuries de toutes sortes.
- Fleurs coupées
- Les plus belles roses.
- Arrangements floraux de tous genres.



LOTUS FLEURISTE ENR.

363, Ste-Anne — Chicoutimi

RES.: MAG.: 543-9823

SIMPSONS-SEARS

PLACE de SAGUENAY



DES PERRUQUES QUI SE PORTENT AUSSITOT LAVEES

POUR SEULEMENT

$29.95

On dirait des cheveux naturels et pourtant c'est une fibre.

MODA CRYLIQUE

nouvelle sur une base légère et extensible, les boucles sont permanentes, choix de teintes.



DEMONSTRATION DU LUNDI AU SAMEDI

Pour tous renseignements composez:

549-8240

Local 208

A Jonquière

Classe de neige

"Bonne humeur, sourire, politesse et entraide", telles sont les qualités exigées pour les voyageurs. Ces voyageurs peu ordinaires sont les élèves d'une classe de cinquième année de l'école Saint-Jean-Baptiste de Jonquière.

Toute la classe de cinquième année avec leur institutrice, Mlle Nicole Morin, ont vécu cette semaine une expérience unique. Ils sont partis tout le groupe passer la semaine à Saint-Cyriac, pour expérimenter le système de classe de neige.

CLASSE DE NEIGE

L'atelier pédagogique de l'école a décidé de faire cette expérience pour développer l'esprit d'équipe chez les élèves. Les professeurs se sont alors réunis et ont déterminé la classe chanceuse. La commission scolaire a permis une telle réalisation par l'aide matérielle apportée.

Le but des classes de neige est d'expérimenter le mi-temps sportif et pédagogique pendant une semaine. Les enfants voient à un rythme un peu plus accéléré leur programme habituel et passent l'autre moitié du temps à faire du sport. (ski, tobogan, raquettes).

Cette nouvelle méthode permet d'initier le jeune à un esprit d'équipe, à l'habituer à se débrouiller loin de chez-lui et à l'intéresser à la vie de groupe.

ENTHOUSIASME DES ENFANTS

Cette semaine a été préparée longtemps d'avance par les professeurs et les enfants. Le thème de la semaine était "Les Gaulois chez les Esquimaux". Ce thème a été exploité tout au long de la semaine. Pourquoi les Esquimaux? Les enfants voulaient étudier leurs moeurs. Ils ont vu un film et des diapositives sur les moeurs et coutumes des esquimaux qui leur ont permis de mieux les connaître.

Chaque soir, les jeunes se sont réunis par petit groupe pour donner leurs impressions sur la journée et voir s'il y avait des améliorations à apporter. De plus, une maquette a été réalisée par les enfants. Sur cette maquette, on retrouve un village entier esquimau: iglous, chiens avec traîneau et personnages.

ORGANISATION

Les élèves étaient divisés en petit groupe. Ils s'occupaient eux-même de plier leurs sacs de couchage, de faire la vaisselle et de tenir le chalet en ordre.

Cette classe de neige, qui s'est tenue du lundi au vendredi, de la semaine dernière, a sans contesté amélioré l'esprit de groupe et les relations entre élèves et professeur. Un autre avantage de cette classe est de remarquer le nouvel esprit de groupe qui est beaucoup plus fort qu'auparavant.

RÉALISATIONS

En plus de la maquette, les enfants ont organisé un genre d'olympiade: courses de poche, courses de relais, courses avec un ski et sauts en longueur. Quelques récompenses ont été distribuées aux gagnants.

Un cahier de vie sera publié. Il contiendra l'expérience de ces jeunes et sera rédigé par eux. Une équipe a été nommée pour choisir les meilleurs morceaux. Les enfants ont aussi effectué une étude du milieu dans lequel nous retrouvons une étude sur la population, sur le mode de vie, un plan à l'échelle de Saint-Cyriac et beaucoup d'autres sujets intéressants.

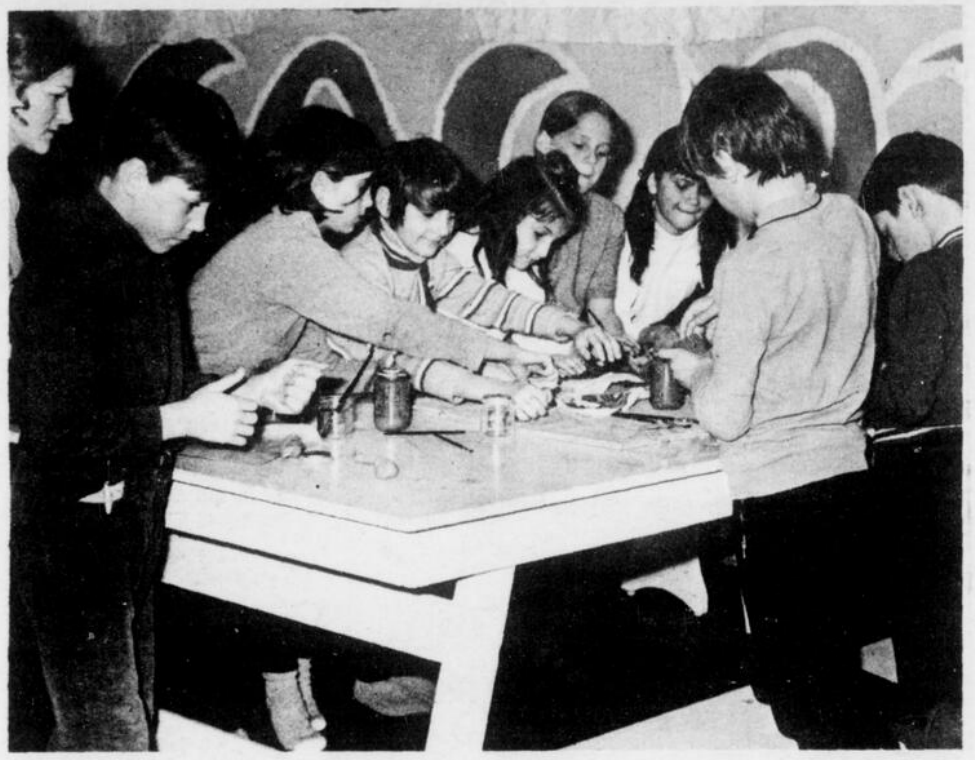
L'AVENIR

La directrice de l'école, Mlle Pierrette Beaulieu, souhaite la réalisation d'autres classes de neige, beaucoup plus tôt, pour permettre à un plus grand nombre d'élèves de bénéficier de cette expérience.

Denise Boutin.



Même en classe de neige, il faut continuer le programme scolaire. Leur institutrice, Mlle Nicole Morin, se prépare à un cours vivant. Les enfants se servent du magnétophone pour améliorer leur français à l'aide des poèmes primés.



VOICI LES ÉLÈVES EN PLEINE ACTIVITÉ. — Ils préparent une maquette qui représentera la vie des esquimaux: igloos, esquimaux, chiens.



LE LIVRE DE ROUTE, que chaque élève possède est leur compagnon durant toute cette semaine. Les élèves doivent y référer pour savoir leur marche à suivre.



LE COUCHER, après une journée très mouvementée, se fait sans heurts. Les enfants ne retrouvent pas leur lit confortable habituel, mais un sac de couchage. Ils s'habituent très vite. Il faut dire que c'était leur première expérience de classe de neige et qu'ils ont tout de suite été emballés (Eric Photo).



M. et Mme Edgar Simard de Notre-Dame d'Hébertville ont célébré récemment leur 40e anniversaire de mariage. Parents et amis étaient présents.



M. et Mme Adélard Ouellet de Notre-Dame d'Hébertville célébraient récemment leur 40e anniversaire de mariage. Les parents et amis de M. et Mme Ouellet ont souligné l'heureux événement.

une occasion unique

... Pour vous, Madame, qui cherchez un moyen facile et agréable de gagner de l'argent pendant vos loisirs. Devenez représentante de notre maison, qui se spécialise dans la confection de robes pour dames. Aucune expérience requise. Nous vous fournissons gratuitement tout le matériel nécessaire à la vente. Ecrivez-nous immédiatement —

Les Créations North American
9900 Parc Georges, Dépt. S-72, Montréal 459, Qué.

Nom

Adresse

Un peu de tout

Le film "Le choc des générations" de l'Office national du film sera présenté ce soir, à 20 heures, à la salle de l'église St-Mathias d'Arvida (entrée rue Tremblay). Le Mouvement familial d'Arvida qui présence ce film invite toute la population, jeunes et adultes. L'entrée est libre. "Depuis que le monde est monde, souligne la direction du Mouvement familial, il y a des parents et des enfants, il y a l'ordre et l'insouciance et les deux camps sont rarement d'accord faute de dialogue." Cet excellent film illustre un problème de toujours qui n'est pourtant pas sans solution. Ce document sera commenté par M. Gérard Giroux, chef de la Sûreté de Chicoutimi.

—o0o—

L'équipe thérapeutique de la Clinique Domrémy informe les visiteurs qu'à l'avenir les jours et les heures de visites aux malades en stage de réadaptation à la clinique sont changées. Les visiteurs seront admis dorénavant le dimanche après-midi, de 2 h à 4 h et en soirée, les dimanche, mardi, jeudi et samedi, de 7 h à 10 h. Il est à noter également que la conférence aux épouses qui se donnait habituellement le mercredi soir est reportée au mardi soir à 7 h 30.

—o0o—

Le thé annuel des Auxiliaires de l'hôpital Général du Saguenay se tiendra à Arvida, au Manoir du Saguenay, cet après-midi, de 3 h à 5 h. Les personnes qui seraient désireuses de se procurer des billets pourront le faire en communiquant avec Mme Charles Dion, tél.: 548-8583 ou avec Mme P.-E. Pouliot, tél.: 548-4303.

—o0o—

Un défilé de modes organisé par les dames de l'AFEAS St-Jean-Vianney se tiendra à la salle paroissiale le mardi soir 24 mars, à 8 heures. Les vêtements qui seront alors montrés sont tous confectionnés par les membres du cercle. Les mannequins choisis font partie de l'AFEAS. Les intéressés noteront qu'il y aura tirage d'un couvre-lit à carreaux au cours de la soirée. Le prix d'entrée au défilé est modique et les personnes présentes auront de plus l'avantage d'admirer les jolis travaux d'artisanat d'une exposition qui se tiendra ce soir-là.

—o0o—

L'équipe Seréna de Chicoutimi annonce qu'il y aura soirée d'information sur la régulation des naissances, le mardi soir, 24 mars, à 8 heures, à l'école Jacques-Cartier de Chicoutimi. La présence du couple est nécessaire. Ceux qui désirent avoir des informations peuvent composer 549-1518.

—o0o—

Les Filles d'Isabelle de la région, spécialement celles du cercle Elisabeth sont priées de se rendre le mercredi soir 25 mars pour 7 h 30 à la chapelle des soeurs du St-Sacrement pour une célébration eucharistique.

SALON DE COIFFURE
Barbizon
(Jean-Roch Bergeron, prop.)
4 coiffeurs et coiffeuses pour mieux vous servir.
Aline - Rolande - Marie-Claire et Jaquelin
Coiffures de tout genre - Coloration, etc . . .
441 Est, Racine - Tél.: 543-1146 - Chicoutimi







Miss Hospitalité 70

C'est dans sa région que Mlle Hovington débute comme représentante de l'hospitalité au Québec

Pour la première fois, en fin de semaine, Mlle Olivette Hovington représentait officiellement l'hospitalité, étant invitée à ce titre au congrès d'un organisme régional représentatif, le CER congrès qui s'est tenu au Manoir du Saguenay. On sait que Mlle Hovington de Sacré-Coeur a été couronnée Miss Hospitalité 70, le jeudi 12 mars lors d'un bal qui se tenait à l'Hôtel Champlain à Montréal. C'est le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, qui présidait la cérémonie. C'est la première fois qu'une jeune fille de la région est honorée de ce titre.

Au cours des prochains douze mois, Mlle Hovington représentera l'hospitalité dans toute la province, lors de congrès, conventions et manifestations du genre organisés par différents organismes. Cette disponibilité était l'une des conditions du concours. Par ailleurs, on demandait aux 84 aspirantes au titre d'être présentées par un hôtel faisant partie de l'Association des hôteliers du Québec (les hôtesses de l'air étaient admises au concours), d'avoir travaillé un certain temps à cet hôtel, d'avoir de l'expérience dans tous les domaines touchant l'hôtellerie, d'avoir de la personnalité, de l'entregent, une présentation et une conversation aisées, un physique agréable, des études et expériences de travail justifiant le titre de Miss Hospitalité.

En plus de rencontrer ces conditions, Mlle Hovington ajoute à son crédit une expérience valable, ayant été gérante de l'Auberge Cordon-Bleu, puis hôtesse en charge de l'aménagement de l'Auberge de Jeunesse "Le Nord du Nord". D'autre part, elle s'est enrichie d'études spécialisées en hôtellerie, ayant suivi des cours de formation de maitres d'hôtels, et d'hôtesses, de somellerie, de service de tables et de contrôle de bars. Elle est donc capable de bien représenter l'hospitalité symbolisée par la feuille d'érable qui lui a été remise la veille de l'ouverture du salon de l'industrie de l'hospitalité à Montréal.

C'est l'Association des fournisseurs d'hôtels et restaurants qui étaient les organisateurs du concours de Miss Hospitalité alors que le jury choisi pour désigner la gagnante était formé d'un groupe faisant partie de l'Association des hôteliers du Québec.



Miss Hospitalité 70 conversant avec le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, et M. Gérard Delage, conseiller juridique et administrateur de l'Association des hôteliers du Québec.



Mlle Olivette Hovington ou Miss Hospitalité 70 est décorée de la traditionnelle épingle, une feuille d'érable symbolisant l'hospitalité. On reconnait M. John McCormick, président de l'Association des fournisseurs d'hôtels et restaurants.



CARTES PROFESSIONNELLES SPÉCIALITÉ

Coupons — Tapis ozite
Tissus à la verge — Air-foam
AUBAINE DU BOULEVARD
Boul. Talbot
(Face à Coca-Cola)
Tél.: 549-7575
Mme ARMAND ROY, Propriétaire

SERVICE et NETTOYAGE
Chicoutimi Entretien
Service d'entretien d'édifices publics et magasins
LAVAGE DE VITRES
NETTOYAGE DE TAPIS
MENAGE AUX MAISONS PRIVEES SUR DEMANDE.
Prenons contrat de peinture.
71-A Est, rue St-Vincent
Chicoutimi — Tél.: 543-4329
ANDRE GAUDREAULT, Prop. 12 ans d'expérience



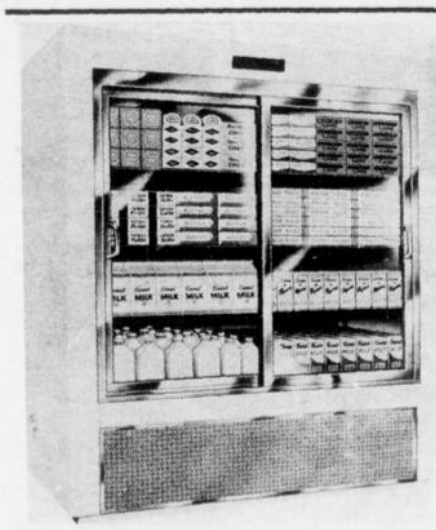
ECOLE DE HAUTE COUTURE CARMEN OUELLET ENR.
- Cours de coupe
- Cours de couture
- Cours de Haute Couture
- Cours du jour

Attestation ou certificat décerné à la fin du cours

Carmen Ouellet

Tissus pour robe de mariée, voile, diadème etc.
AUSSI
Tissus à la verge pour confection d'habits pour hommes.
435, rue Lachine — Jonquière — Tél.: 542-6597

Vous qui désirez vous faire un avenir prometteur comme . . .
Coiffeur ou Coiffeuse
Inscrivez-vous dès aujourd'hui à
Paul De Rycke Inc. - Ecole de Coiffure
"PROCHAINS COURS COMMENÇANT LE 6 AVRIL 1970
PROCHAIN COURS COMMENÇANT LE 6 AVRIL 1970, CEPENDANT LES INCRIPTIONS DOIVENT NOUS PARVENIR UN PEU A L'AVANCE.
Paul De Rycke Inc. Ecole de Coiffure
Mme Vickie Boivin, Directrice
736 Est, rue St-Joseph, Qué.
TEL.: 529-0689
Professeurs compétents ● Outillage complet gratuit ● Certificat décerné à la fin du cours.



GRAND SPECIAL
REFRIGERATEUR COMMERCIAL
plus de 600 modèles différents.
Produit par le plus gros fabricant du genre au monde.
Gagnon Freres MEUBLES
Rep.: RAYMOND BLACKBURN
MAURIL SIMARD
Téls: Bur.: 543-1521 543-7244

Famille et Bien-être social

La population espère une loi qui ne décevra pas

L'AFEAS de Port-Alfred ne manque pas de dynamisme et se tient au diapason tant au domaine social que politique. Mars est le mois d'étude sur la sécurité sociale et pour donner suite à ce thème, le cercle avait invité Mlle Carmel Leclair du ministère de la Famille et du Bien-être social afin d'obtenir des éclaircissements et des renseignements relatifs au bill 26.

L'organisme, qui compte 230 membres, était présenté mercredi 11 mars par plus d'une centaine de personnes qui ont écouté avec attention et intérêt l'exposé de la conférencière.

Mlle Leclair a intitulé sa conférence "Loi d'assistance sociale".

"Avec le bill 26, a expliqué la conférencière, ce projet propose une loi - cadre qui refait complètement diverses lois d'aide sociale en une seule loi de façon à remplacer celles de la Commission des allocations sociales, de l'assistance publique, les allocations scolaires, de l'assistance aux mères nécessiteuses, de l'aide aux aveugles, aux invalides et aux personnes âgées.

L'aide sociale sera accordée sur la base de déficit qui existe entre les besoins d'une famille ou d'une personne seule en tenant compte des besoins et des moyens de l'ensemble de la famille. L'aide sera formée en espèces, en nature, sous forme de service, sous forme de prêt ou garantie du remboursement d'un emprunt. Le projet propose une distinction entre les besoins ordinaires et spéciaux. Les besoins ordinaires sont: vêtements, nourriture, nécessités domestiques et personnelles. Les autres besoins sont des besoins spéciaux.

Une cour d'appel sera instituée pour ceux qui se croient lésés parce que l'aide sociale lui aurait été refusée ou qu'elle semble insuffisante.

Les bénéficiaires d'aide sociale pourront demander une revision de leur dossier à cette cour d'appel.

PRÉJUGÉS

Beaucoup de préjugés existent au sein de la population.

Pour une bonne part, au manque d'information, au manque de cohésion des politiques gouvernementales.

On s'est pressé trop souvent de trouver des solutions trop rapides aux problèmes, on a dû se contenter d'improviser. La loi cadre apporte une nouvelle dimension, évitera bien des frustrations, ce qui va améliorer considérablement l'image que la population se fait du ministère.

Depuis quelques mois, on a procédé à la décentralisation pour faire place à la régionalisation.

Plusieurs questions ont été posées à savoir si l'organisation de nos bureaux répondrait aux besoins de nos assistés sociaux. Actuellement, le manque de personnel, de matériel, d'équipement ne permet pas toujours à nos bureaux de répondre de façon adéquate à la population. Il faut à partir de ces problèmes, tenir compte des priorités et elles sont nombreuses. Nous pourrons répondre de façon efficace aux problèmes de la région en autant que la régionalisation existe de façon authentique.

Les problèmes de la Gaspésie, de Montréal ne sont pas les mêmes que ceux du Saguenay-Lac St-Jean.

Il faut tenir compte et répondre aux besoins spécifiques à chacune de ces régions.

Il est important de signaler le travail exceptionnel des agents de la sécurité sociale qui travaillent dans des conditions souvent difficiles. La population espère de la part du ministère de la Famille et du Bien-être social, une loi bien structurée qui répondra aux besoins de la population".

À CKRS jeudi

"Jeunesse et Tiers Monde"



La télévision de Radio-Canada présentera, à partir du jeudi 26 mars à 22 h 30, une série de cinq **Dossier** intitulée Jeunesse et Tiers monde.

Cette série est une coproduction de Radio-Canada et de l'UNICEF. Notons qu'en plus de participer au "budget" de cette série l'UNICEF a aidé aux recherches (lieux de tournage à l'intérieur des pays choisis, personnes à interviewer), par l'entremise des membres de ses services d'information qui travaillent dans chacun des pays visités.

Ces émissions tenteront de découvrir, à travers les problèmes qui confrontent la jeunesse et à travers les solutions, les aspirations des jeunes qui vivent dans cinq pays en voie de développement, c'est-à-dire de Madagascar, de la République Arabe Unie, de la Tunisie, de l'Inde et de la Bolivie.

Cette série s'adresse particulièrement aux 15-25. Elle a pour objectif de les sensibiliser à l'engagement personnel de chacun quant à l'aide qui doit être apportée à cette partie du monde moins favorisée.

Cette série soulignera le rôle que joue l'UNICEF dans ces pays sans toutefois tomber dans le paternalisme et tout en tenant compte de la fierté légitime des citoyens.

Il serait illusoire de croire que l'on peut en trente minutes faire le tour de la situation et aborder tous les problèmes auxquels doivent faire face les jeunes des pays en voie de développement. En conséquence, les responsables de cette série ont décidé de bâtir chacune des émissions à partir d'un thème central qui traduit les préoccupations majeures de chacun des pays choisis.

La 1ère émission sera destinée à Madagascar.

DURS D'OREILLES
?
POURQUOI
MAICO
?

Le SEUL laboratoire complet à Québec, Chicoutimi et Rivière-du-Loup à faire sur place les réparations d'appareils auditifs et à disposer, pour réparations immédiates, des pièces électroniques sous miniatures en magasin. SERVICE de dépannage, 24 heures par jour, 365 jours par année. SERVICE de vente de batteries pour TOUTE MARQUE D'APPAREILS par TELEPHONE, la POSTE ou au COMPTOIR.

Pour rendez-vous à votre domicile ou à nos bureaux ou pour des renseignements additionnels, signalez ou écrivez à:

SERVICE AUDITIF MAICO
254, rue Riverin
Chicoutimi Tél.: 543-3483
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
BUREAUX DE SERVICE A
QUEBEC
RIVIERE-DU-LOUP
RIMOUSKI
ST-GEORGES, BEAUCE
VICTORIAVILLE

progres dimanche
donnent des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience



Il a préparé votre premier nid d'amour



Une chambre de rêve, claire le jour, télécolorée même la nuit, un lac beau comme une légende, une table inoubliable, des sourires amis, la chaleur d'un vrai foyer. À l'Estérel on apprend le bonheur complet.

CAR: Piscine intérieure, chauffée • Golf • Equitation • Tennis • Randonnées en forêt • Plaisirs nautiques • Terrasses et balcons d'amoureux SONT À VOUS

À l'Estérel on aime ceux qui s'aiment

l'Esterel

Pour que votre voyage de noces soit un véritable conte des Milles et une Nuits, téléphonez à Paul Hurtubise, 866-8224 (ligne directe de Montréal) ou écrivez-lui tout de suite à l'Hôtel Estérel, Ville d'Estérel, Cté Terrebonne, Québec.

eau de Floride



la lotion rafraîchissante au parfum distinctif dont la renommée remonte à plusieurs générations.

MURRAY & LANMAN, NEW-YORK
Dans les pharmacies et aux comptoirs de cosmétiques



NAISSANCES

A M. et Mme Gérard-Raymond Boivin née Suzanne Rossignol du 53 St-Jean-Baptiste, St-Jérôme le 15 février 1970 est née une fille nommée Marie - Madeleine - Nathalie. Parrain et marraine M. et Mme Louis Munger, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Gérard-Raymond Boivin, mère de l'enfant.

A M. et Mme Pierre Gravel née Camille Gendron du 2036 Vimy, Chicoutimi-Nord le 22 février 1970 est née une fille nommée Marie - Christine - Elise. Parrain M. Daniel Gravel, marraine Mlle Christine Délisle.

A M. et Mme Jacquelin Leblond, née Denise Duchaine, du 229, Victoria, à Bagotville, le 9 mars 1970 est né un garçon nommé: Sylvain. Parrain et marraine: M. et Mme Régent Goyette, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Georges Goulet, née Gisèle Tremblay, du 289, Delisle, à Chicoutimi-Nord, le 7 mars 1970 est née une fille nommée: Marie - Chantal. Parrain: M. Denis Goulet, marraine: Mlle Ginette Cormier.

A M. et Mme Julien Duchesne, née Jocelyne Dubois, du 132, 2e rue, Ville Gagnon, est né un garçon nommé: Luc. Parrain: M. Gabriel Duchesne, marraine: Mme Gonzague Roy, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Ludger Dubois, grand-maman de l'enfant.

A M. et Mme Napoléon Bergeron, née Micheline Claveau, du 2042, 8e avenue Port-Alfred, le premier mars 1970, est née une fille nommée: Caroline. Parrain et marraine: M. et Mme GILLES Lemieux, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Raymond Girard née Denise Dufour du 427 Racine est, appt. 19, Chicoutimi, le 28 février 1970 est né un garçon nommé Joseph, Serge, Yves. Parrain M. Serge Brassard, MARRAINE: Mlle Ginette Girard. Porteuse: Mme Raymond Girard, mère de l'enfant.



Chaque princesse du concours de beauté "Miss Canada" s'est vue offrir par la maison Niccolini deux vêtements de sa collection '70. On reconnaît ici Miss Saguenay-Lac-St-Jean pour l'année, Miss Ginette Dallaire, qui a fait choix d'un manteau et d'un costume-pantalon, à la maison Gagnon Frères nouveautés de Chicoutimi.



Cliniques

Chicoutimi, lundi 23 mars: Clinique de D.C.T. et Sabin (polio) à l'Unité Sanitaire, de 2 à 3½ h.

Chicoutimi, mardi 24 mars: Clinique de Rayonx-X, à l'Unité Sanitaire de Chicoutimi, de 9 h à midi et de 1½ à 4 h.

Chicoutimi-Nord, mercredi 25 mars: Clinique de D.C.T. et Sabin (polio), au sous-sol de l'église St-Luc, de 2 à 3 h.

St-Félix, mercredi 25 mars: Clinique de D.C.T. et Sabin (polio), au couvent à compter de 1 h 30.

Port-Alfred, mercredi 25 mars: Clinique de Rayons-X, de 2 à 3½ h.

Rivière-Éternité, mercredi 25 mars: Clinique de D.C.T. et Sabin (polio), à l'endroit habituel, à compter de 2 h 15.

Ste-Rose-du-Nord, jeudi 26 mars: Clinique de D.C.T. et Sabin (polio), au couvent à compter de 2 h 30.

Bagotville, jeudi 26 mars: Clinique de D.C.T. et Sabin (polio) à l'hôpital de la Base(polio), à l'Hôpital de la de 2 à 3 h 30.

Port-Alfred, vendredi 27 mars: Clinique de D.C.T. et Sabin, (polio) à l'hôtel de ville, de 2 à 3 h 30.

Jonquière, mardi 24 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à l'école St-Jean-Baptiste, paroisse St-Georges, de 2 à 3 h.

Jonquière, mardi 24 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à la salle paroissiale, paroisse St-Dominique, de 2 à 3 h 30.

Kénogami, mercredi 25 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à l'hôtel de ville, paroisse Ste-Famille, de 2 à 3 h 30.

Jonquière, mercredi 25 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à l'Unité Sanitaire, paroisse St-Laurent, de 2 à 3 h 30.

Jonquière, jeudi 26 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à la salle de l'église, paroisse St-Albert-le-Grand, de 2 à 3 h.

Kénogami, jeudi 27 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à la salle de l'église, paroisse St-Albert-le-Grand, de 2 à 3 h.

Kénogami, jeudi 27 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à l'école St-François-Xavier, paroisse Ste-Cécile, de 2 à 3 h.

Jonquière, Clinique antituberculeuse pour radiographie pulmonaire tous les jeudis de 9 à 11 h 30 a.m. et de 1 h 30 à 4 h 00 p.m. à l'Unité Sanitaire, 92, rue St-Denis, Jonquière.

Chicoutimi, Clinique antivénérienne tous les mardis matins de 9 à 12 h a.m. à l'Hôtel-Dieu St-Vallier. Entrée par les portes de la clinique externe, local 316, tél.: 549-2195.

Arvida, jeudi 26 mars: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique, à l'Unité Sanitaire, paroisse St-Philippe, de 2 à 3 h.

Arvida, mardi 24 mars: Clinique antituberculeuse pour radiographie pulmonaire de 2 à 4 h p.m. à l'Unité Sanitaire, 110, rue Downing, Arvida.

CARTES PROFESSIONNELLES
SPÉCIALITÉ

ENTRETIEN SAGUENAY INC.

CORPORATION SANIBEC

Spécialistes en entretien d'immeubles — Nettoyage de tout genre: murs - planchers - tapis - Pour estimation gratuite consultez

Roger Bergeron, gérant

242, rue Morin, Chicoutimi, P.Q.
Téls: 543-2412 549-2231

SALON ONEDA
CLINIQUE D'ELECTROLYSE
EPILATION DEFINITIVE
TRAITEMENT DES CHEVEUX
pour dames et messieurs, examen gratuit.
64 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
TEL.: 543-4562
En haut de Distributeur Ray-Co, voisin A.L. Green.

MENAGE NEUF 1970
DE STYLE COLONIAL
EN VENTE A CHICOUTIMI
Pour aussi peu que **$1,395.**

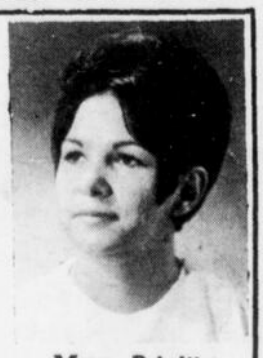
Ce ménage n'a jamais servi. Il était entreposé dans une maison neuve et est vendu par un particulier. Set de chambre, (style colonial) comprenant: un bureau, une commode, lit avec sommier-caisse et matelas de haute qualité - set de salon complet (style colonial). Laveuse-sécheuse. Set de cuisine (style colonial), poêle 220 v., 30 pouces, réfrigérateur 15 pieds cubes.

$1,395.00

Entreposage et livraison gratuite, payable au mois si désiré. Information en tout temps. Chicoutimi.
Tél.: 549-2131

Mme Brigitte Poulin-Laflamme est heureuse d'annoncer quelle est maintenant au service de sa distinguée clientèle pour tout genre de traitements, maquillage et épilation à la cire

INSTITUT BRIGITTE
175, St-Louis, Appt. 3
Tél.: 544-1940 - Bagotville



Mme Brigitte Poulin-Laflamme

SOINS DES PIEDS
Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.
543-0555

ESTHETIQUE
- Bain de chaleur
- Rouathermie
- Massage
- Corporel et Facial

543-0555

Clinique Spécialisés Enr. PIEDS BAIN TURC MASSAGE



Edifice Perron - Local 218 31 Ouest, Racine, Chicoutimi T. Labrecque E. F. M.

UN CHOIX D'AU DELA DE
CHARGEX
r r la rue racine
1,000 ROBES
RAYMOND SUR LA COTE
419 RACINE-EST MAZIADE
Pour appointements le soir: Téls: 549-1515 549-2323
VISITEZ NOTRE SALON DE LA MARIEE

A VOTRE SERVICE



M. Jacques Georgeff
Maitre-Coiffeur
Anciennement du Salon Walter, avise sa clientèle qu'il coiffe maintenant au SALON ELLE, Place Saguenay.

SALON Elle
Place du Saguenay
549-8186
avec ou sans rendez-vous

Poèmes d'enfants

Voici de frais et charmants poèmes signés de la main d'enfants fréquentant l'école St-François-Xavier de Chicoutimi. Ces mots sont le résultat d'efforts touchants. Nous les reproduisons ici afin d'encourager ces petits enfants pour qui la vie est poésie.

Un voyage

Je voudrais faire un long voyage,
Admirant tous les paysages
Et saluant tous mes amis,
De la nature, qui me sourit.

J'embarquerais sur un bateau
Et naviguerais longtemps sur l'eau
Et ne craignant point la tempête
Au ciel, je lèverais la tête.

Ensuite je prendrais l'avion,
Qui doucement dans l'horizon
M'emporterait dans un pays
Où jamais le ciel n'est gris.

Puis une auto me conduirait
Dans une jungle ou une forêt
Là où je passerais la nuit
Loin de la ville et du bruit.

Mais l'aurore s'allumerait
Et le soleil rebrillerait
Mais moi mon tour du monde
Je le continuerais à cent mille à la ronde

Mais ce n'est que réverie
Et cela revient à chaque nuit
Chaque fois que le crépuscule
S'éteint sur cette chandelle qui brûle.

Huguette Marchand,
10 ans, 5e année.

La nature se réveille

La nature s'éveille
Au beau milieu d'un rêve
Quelles séduisantes merveilles
Les bouleaux, les pins, et les cèdres

Les boutons dorés
Se balancent au rythme du vent
Et les roses empourprées

Echangent leurs sentiments
Les bouleaux et les cèdres
Aident le soleil à embellir la nature
Et ont bien de la peine
Quand le froid vient recouvrir la verdure

Nous aussi voudrions bien
Jouer dans le jardin
Et que le jeune soleil d'été
Vienne nous réchauffer.

Catherine Dufour,
10 ans, 5e année.

Quand on donne

Si tu veux être heureux
Partage avec les miséreux
Non seulement ton pain
Mais aussi quelques-uns de tes biens

Tu as reçu le don de la foi
Il te faut, crois-moi
La porter à ton voisin
Car c'est un être humain

Saint-Pierre dira en te voyant
Viens jouir cher enfant
Car tu as su donner la joie
A ceux qui vivaient près de toi

Thérèse Tremblay,
6e année.

L'eau

Elle court, elle fuit,
Elle coule, elle chante doucement
Elle est douce, douce comme la poésie...
Jamais elle ne monte, toujours elle descend

Elle affectionne Venise
Où les gondoles vont et viennent
Affrontant une légère brise
Sur l'eau, elles se promènent

L'eau, masse limpide
Toujours lancée dans une course intrépide;
Les amoureux aiment se mirer en elle,
Tant elle est douce, tant elle est belle.

Fabienne Couturier,
6e année.

Poème

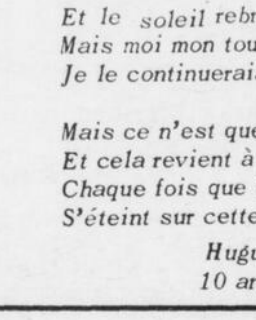
Cette coquette marguerite,
Suit l'onduleux rythme
Elle vit dans les champs,
Où se balance le vent.

Elle pousse dans la terre,
Où elle fait sa fière.
Elle se pense une reine,
Mais n'en est pas l'emblème.

Elle possède une collerette,
Retenue par une tige verte
Et demain au matin,
Se vêtira de satin.

Quand viendra la nuit,
Elle s'assoupira sans bruit
En entendant couler
Les ruisseaux d'à-côté.

Carl Hovington,
5e année.



M. Michel Gervais

Le SALON PAULINE de Jonquière est heureux d'annoncer à toute la population l'arrivée du maître-coiffeur MICHEL GERVAIS dont la compétence n'est plus à faire.

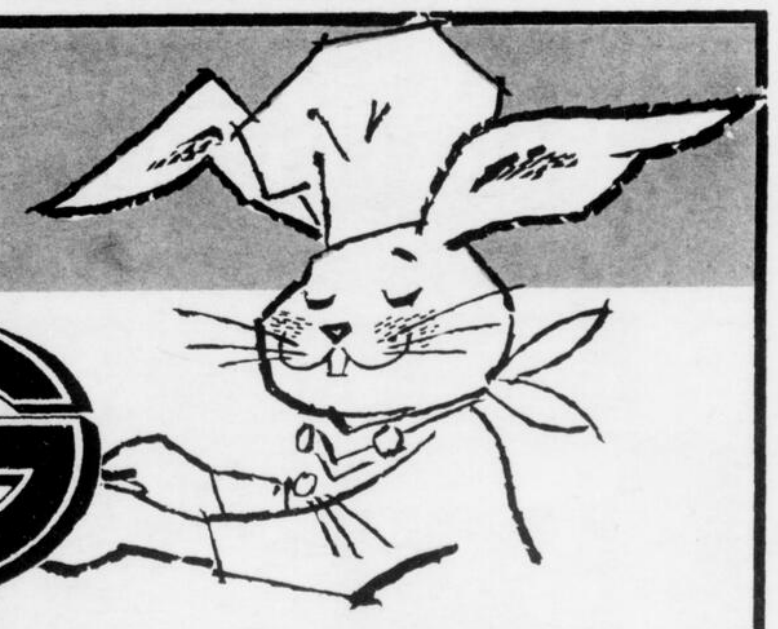
Alors, Mesdames, il n'en tint qu'à vous pour prendre rendez-vous avec MICHEL, en composant:

542-4208

SALON PAULINE ENR.

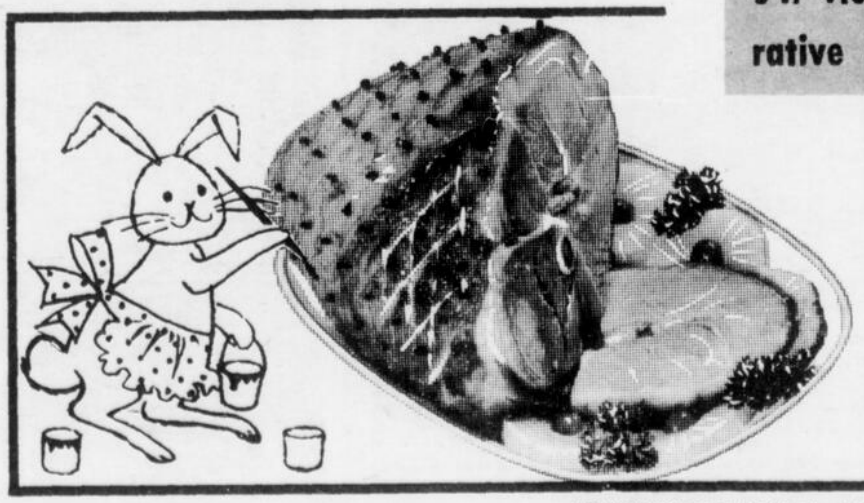
162, St-Dominique Jonquière
Tél.: 542-4208

DEMANDEZ LA MARQUE
"CCS"
CHEZ VOTRE EPICIER !



CHAINE COOPERATIVE DU SAGUENAY

ST-BRUNO



Votre jambon de Pâques sera
LE MEILLEUR
s'il vient de la Chaîne Coopérative du Saguenay, St-Bruno.

Joyeuses Pâques à tous

ART SPECTACLES LETTRES

par Andrée Rainville-Barrette

Alain Barrière fait la conquête de l'auditoire



C'est le temps des autographes. De nombreux admirateurs ont réclamé la signature de l'artiste, après le spectacle.

Après un spectacle comme celui que nous a présenté Alain Barrière jeudi soir dernier, à l'auditorium Dufour, il nous reste une infinité d'impressions. Tout d'abord, on pense à sa présence sur scène, au choix de ses chansons, à l'ambiance de la salle, enfin à tout ce qui est d'aspect extérieur.

Ensuite, en plongeant à l'intérieur de soi-même, on y découvre des impressions plus profondes. On pense alors à la qualité des interprétations d'Alain Barrière, à la valeur incontestable de ses musiciens. Car le spectacle d'Alain Barrière est réellement très bien préparé et très bien donné.

L'artiste parle beaucoup sur scène, ce qui favorise la communication scène-salle. Les chansons – interprétations et compositions - briguent les faveurs totales du public car elles sont choisies avec discernement. Tous les succès d'Alain Barrière sont au programme: "C'était aux premiers jours d'avril", "Elle était si jolie", "Ma vie", "Angela", etc.

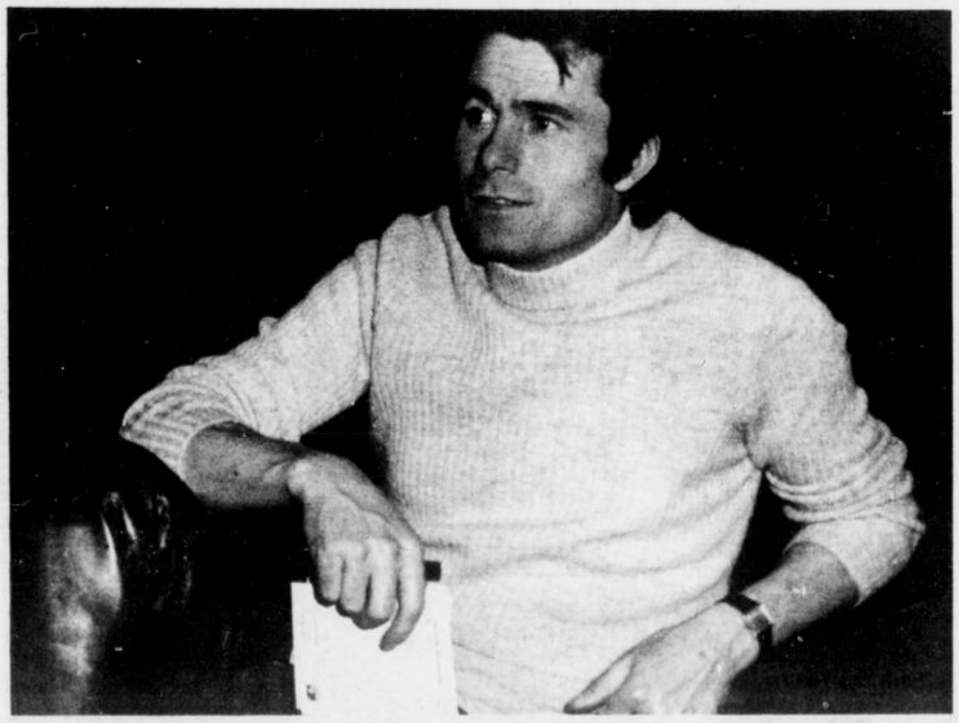
Un autre crédit à accorder à Alain Barrière est celui d'avoir donné une chance à ses musiciens de s'affirmer par un solo. Il y eut le tour du guitariste, de l'accordéoniste, du violoniste, du batteur. Tous de bons musiciens qui sont, de plus, virtuoses.

Alain Barrière, par son spectacle, a su rester fidèle à l'image que chacun s'était faite de lui: un chanteur mi-populaire, mi-troubadour, aux intonations de voix chaleureuses, d'allure très sympathique. Alain Barrière, un parmi les grands.

A.B.



En costume de troubadour, à la seconde partie du spectacle.



Très détendu, Alain Barrière répond aux questions qu'on lui pose.

LE CLUB DE NUIT PAR EXCELLENCE

LE MOTEL AMICO

MOTELS — RESTAURANT — SALLE A MANGER

BOULEVARD TALBOT TEL.: 678-2597

SPECTACLE DEBUTANT:
Heures: 10 h 30 P.M. - 12 h 30 P.M.



Guy Beaulieu
Chanteur



BETTY
Strip-tease

Les expositions

(par Andrée Barrette)

Klair Tremblay

Exposition Klair Tremblay, hall de l'hôtel de ville d'Arvida, jusqu'au 23 mars.

Les 46 tableaux de Klair Tremblay, sont tous inspirés par la nature. Leur sujet reflète ainsi une grande sensibilité de la part de son auteur.

Ce qu'il y a de remarquable dans toutes les huiles de l'exposition, c'est leur étonnante impression de vie. Les couleurs y sont chaudes, les proportions respectées. A voir ce bois, ce lac, on s'y aventurerait. A regarder ces vieilles maisons de Val-Jalbert, on en devine la désolation et la solitude... mais on éprouve étrangement le désir de les visiter, pour essayer de conjurer leur sort.

Toutes ces toiles de la nature révèlent une obsession, presque une hantise de toutes ces beautés qui nous entourent: arbres, fleurs, cours d'eau, maisons abandonnées. On retrouve toutes ces choses dans les tableaux de Klair Tremblay, et un peu plus. Car on y retrouve également une luminosité et une fraicheur bienfaisante .



Klair Tremblay près de la toile "Maison Jalbert".

Michel Tanguay

Exposition Michel Tanguay, Centre Culturel de Jonquière, jusqu'au 10 avril.

Une exposition vraiment surprenante, toute en structures. On dirait plutôt des plans d'architecture que des oeuvres de création pure. Mais ces "Structures" et ces "Habitats" offrent au spectateur un charme particulier: celui d'imaginer la vie telle qu'on pourrait la vivre dans ces environnements très esthétiques, il faut l'accorder.

Les couleurs utilisées dans les acryliques de Tanguay sont de celles qu'on voit rarement: mauve, gris et ses dérivés. Des teintes de métal, froides, mais toujours accompagnées d'une couleur vive, même en très petite quantité.

Même si une exposition du genre est surprenante c'est le mot qu'il faut dire, elle présente un caractère de nouveauté indéniable et exerce un attrait certain chez les spectateurs épris de formes et de structures fonctionnelles.



Hommage à Marc-Aurèle Fortin

A l'occasion du récent décès de l'artiste québécois Marc-Aurèle Fortin, la Maison des Arts de Chicoutimi exposera à partir de demain une cinquantaine de toiles, huiles et aquarelles, couvrant la majeure partie de la vie du peintre.

Ayant demeuré pendant un certain temps dans la région du Saguenay, Marc-Aurèle Fortin s'y était créé de nombreux amis et surtout y avait vendu beaucoup de tableaux, que la Maison des Arts a retracés pour cette exposition.

La soirée du 22, réunira beaucoup des amis et collectionneurs des travaux du peintre. M. Jérôme Légaré, président de la Société des Arts, prononcera quelques mots au sujet de Fortin qu'il a rencontré, et de son oeuvre. L'exposition se poursuivra jusqu'au 31.

Le peintre Marcellin Dufour expose

LE PEINTRE MARCELLIN DUFOUR exposera ses oeuvres à la succursale de la Banque Royale de Place Saguenay, à compter de cette semaine. Un vernissage aura lieu demain, sous la présidence d'honneur de l'honorable Jean-Noël Tremblay.

Les cours de danses modernes débutent aujourd'hui

Considérant les nombreuses demandes de la part du public, le service municipal des loisirs et parcs de Chicoutimi débutera aujourd'hui, 22 mars, une autre série de cours de danses modernes pour les adultes.

Ces cours se donneront tous les dimanches après-midi de 2 h à 54 h au Chalet de la Place d'Armes.

Les professeurs attitrés à ces cours seront M. et Mme Cyrias Emond, lesquels font partie de l'association des loisirs-danse du Québec.

Le coût par personne pour ces cours sera de $0.50 l'heure.

Pour informations supplémentaires, veuillez communiquer au bureau du service municipal des loisirs à 543-4486, local 52.

HORAIRE DES CINEMAS

ALMA
Théâtre Alma
1er film
Femme et tentation (18)
2ième film
Fille de Soho (couleurs)

ARVIDA
Théâtre Palace
1er film
The big bounce (18)
2ième film
The birds the bees and the Italians

BAGOTVILLE
Théâtre Saguenay
1er film
Hold-up du siècle
2ième film
Paradis Hawaïen

CHICOUTIMI
Théâtre Cartier
1er film
World Safari (tous)
(français)

Théâtre Capitol
1er film
Salut Berthe (tous)
2ième film
L'Arbre de Noël

Théâtre Impérial
1er film
La plus grande histoire jamais contée (tous)

DOLBEAU
Théâtre Météore
1er film
La peur (18)
2ième film
Le Château hanté (couleurs)

Théâtre Centre
1er film
Ligne Rouge 7000 (14)
(couleurs)
2ième film
Le tombeur de ces demoiselles (couleurs) (14)

KÉNOGAMI
Cinéma Élysée
1er film
L'Arbre de Noël (tous)
(couleurs)
2ième film
Salut Berthe

MISTASSINI
Théâtre Orphéon
1er film
Médecin constate (18)
2ième film
Les Anges sauvages (couleurs)

NORMANDIN
Cinéma Le Foyer
1er film
Dans la chaleur de la nuit (Sidney P.)
2ième film
Le Forum en folie

ROBERVAL
Théâtre Diana
1er film
Le Renard (couleurs)
2ième film
007 espionnage à Tanger (couleurs)

NE RESTEZ PAS SOURDS !

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Philips destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareils acoustiques. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Écrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

PHILIPS SERVICE AUDITIF

J.R. PEYROT - Acousticien
451 Est, Boul. Charest
Québec 2, Dept 10.

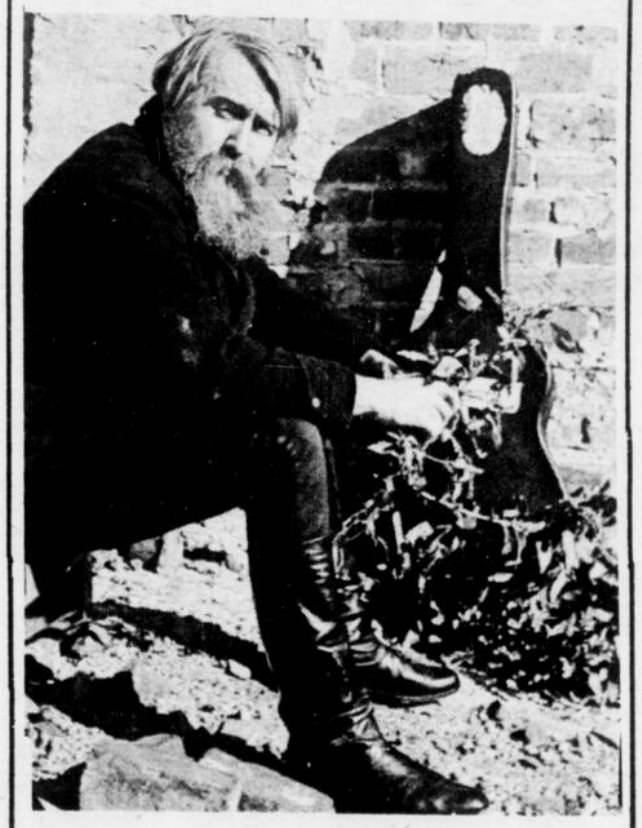


2 ième FILM
FRANK SINATRA VIRNA LISI
dans
HOLD UP DU SIECLE
SCOPE-COULEUR

Dim. Lun. Mar.
SAGUENAY
Enf.: 0.50

SALLE FRANÇOIS-BRASSARD

"Alexandre Zelkine"



Jeudi le 26 mars 1970 à 9 h P.M.
Une seule représentation.
BILLETS: Etudiants: $1.35
Adultes: $1.75

Guichet ouvert à partir de mardi de 2 h à 8 h P.M.
TEL.: 547-2687

1er ARRIVE — PREMIER SERVI

La semaine de littérature québécoise du Cégep de Jonquière: une réussite

(par Denise BOUTIN)

Le Cercle littéraire du Cegep de Jonquière, avec l'aide du collège, a réalisé une semaine entièrement consacrée à la littérature québécoise. Tout au long de la semaine, ont défilé devant nous les grands: Yvan Canuel, Paul-Ghislain Villeneuve, Suzanne Paradis, Paul Chamberland, Hubert Aquin, Victor-Lévy Beaulieu et Gilles Vigneault.

Nous avons pu découvrir à travers ces auteurs le sens de la littérature de chez nous. C'est une semaine qui a sans aucun doute enrichi tous les auditeurs. La participation des gens a été assez surprenante. Personne n'avait peur de prendre la parole et de dire son opinion.

La salle François-Brassard n'était pas toujours bondée, mais la qualité de l'assistance remplaçait la quantité.



Une scène de la pièce "Aurore l'enfant martyre", présentée lundi dernier par la troupe l'Hypothek, dans le cadre de la soirée du théâtre.

Aurore, l'enfant martyre

Une belle initiative

"Les mélanges à gâteaux Viet-Nam sont si délicieux..." Voilà un des nombreux thèmes exploités par le metteur en scène Reynald Tremblay, dans la pièce "Aurore, la petite enfant martyre", présentée à la Salle François-Brassard, lundi dernier, par la groupe l'Hypothek, dans le cadre de la semaine de littérature québécoise.

THÈMES EXPLOITÉS

Tout au long de la pièce, on ressent la "hantise" de Reynald Tremblay, compositeur de la pièce, envers les commerciaux, la guerre, en fait, envers tous les problèmes du monde actuel.

Pour ce qui a trait aux mélanges à gâteaux de fabrication Viet-Nam, "ils sont si délicieux, on n'a qu'à tirer l'amortisseur et ils explosent. Vous le retrouverez chez votre marchand d'armes". Il est très facile de critiquer la guerre. C'est un phénomène très courant. C'est aussi une satire très légère des commerciaux les plus populaires, de la religion, de la situation de la famille canadienne - française vis-à-vis la puissance des anglais, de la prostitution, de la justice et du chômage.

Que de thèmes exploités dans une heure, ils n'ont pu être qu'effleurés et non traités en profondeur. Tout reste au niveau du superficiel. C'est ce qui fait la faiblesse de la pièce. De plus, celle-ci manque d'un peu de recherche. On aurait crû revoir, en plus amateur, la pièce "T'es pas tannée, Jeanne-d'Arc", présentée quelques semaines auparavant. Ce n'est sûrement qu'une ressemblance frappante.

LES COMÉDIENS

Mlle Pauline Côté, qui personnifiait Aurore, par son jeu formidable, a peut-être sauvée la pièce d'un fiasco. Mlle Côté possède beaucoup de possibilités qui méritent d'être exploitées.

Les commères apportent aussi un élément positif à la pièce. Elles jouent leur rôle avec habileté.

Enfin, le jeu des comédiens est bon dans l'ensemble. Il aurait cependant été préférable que ceux-ci soient mieux préparés pour la scène. Ils faut souligner que la plupart des comédiens-étudiants en étaient à leurs premières armes.

LA TECHNIQUE

Les décors sobres fournissent un agréable coup d'oeil. Ils sont de très bons goûts. Les jeux de lumière aux couleurs vives démontrent bien le côté moderne de la pièce.

C'est un pas vers l'avant pour le théâtre saguenéen. La soirée a été divertissante, mais rien de plus. Les prix d'entrée est le reflet de la valeur de la pièce. Il faut cependant noter la remarquable effort du groupe d'étudiants qui ont réalisé cette initiative et je les encourager à améliorer le travail commencé.

Soirée du roman

Réussite grâce à Paul Villeneuve

Les invités, pour la soirée du roman, étaient Hubert Aquin et Paul-Ghislain Villeneuve. Pour cette deuxième soirée, dans le cadre de la semaine de littérature québécoise, M. Aquin accusait une absence. Que de déception pour le public, car, pour la deuxième fois, en deux jours, un des invités était absent.

PAUL-GHISLAIN VILLENEUVE

Paul-Ghislain Villeneuve est une jeune jonquiérois qui fait beaucoup parler de lui. Il est l'auteur du livre tant contesté "J'ai mon voyage" M. Villeneuve s'est très bien débrouillé, au cours de cette soirée, malgré l'absence d'Aquin. Le jeune romancier a tenu à préciser qu'il ne représentait pas tous les écrivains québécois mais qu'il n'était que représentatif de lui-même.

"NOTRE CALVAIRE ACHÈVE"

M. Villeneuve a donné son exposé en s'appuyant sur des phrases-clés. Il a tout d'abord dit que "notre calvaire achève". Il voulait ainsi exprimer la difficulté qu'a le poète actuel à se faire connaître. Cette difficulté d'évolution se retrouve, selon M. Villeneuve, chez les québécois, mais elle serait près de son terme.

Il poursuit en disant qu'il est un drogué, mais, pas un drogué ordinaire. Car, il puise son LSD dans l'évasion. Il essaie de sortir de la vie quotidienne et de ses problèmes. Sa drogue est le travail, l'amour et la lecture. Il n'existe sûrement pas de drogue plus délicieuse!.

POURQUOI ECRIRE?

C'est, selon M. Villeneuve, une question difficile à répondre. Il ajoute qu'il ne peut rationaliser le pourquoi. "Un art qui n'aurait pas comme principe l'émotion ne serait pas un art" dit le célèbre peintre Cézanne. M. Villeneuve soutient que c'est la même définition qu'il donne à l'art. "Le roman n'est pas uniquement raconter une histoire, mais trouver une façon de percevoir la réalité."

M. Villeneuve poursuit en disant qu'écrire est la seule zone dans laquelle il peut s'exprimer sans mentir. Ecrire, pour M. Villeneuve, est de ne jamais faire de compromis quoi qu'en disent les politiciens et les financiers. M. Villeneuve dit que son prochain roman traite de la pègre et de la politique. Ce roman ne plaira pas à tous. Ecrire, poursuit M. Villeneuve, est une passion, c'est un esclavage qui libère.

LA LANGUE EST UN MOYEN DE COMMUNICATION

La langue est le moyen de communication quotidien, employée par tous. L'écrivain doit s'en servir pour se faire comprendre de la population.

De plus, M. Villeneuve souhait se lancer dans le cinéma. Il veut tout d'abord faire ses scénarios et ensuite se lancer dans la réalisation. Il précise qu'il veut réaliser un bon film érotique à la manière suédoise ou japonaise.

M. Villeneuve a conclu en disant que la culture devrait être à la portée de tous. Un auditeur lui a demandé ce qu'il pensait du Centre culturel de Jonquière. M. Villeneuve a répondu qu'il y a à peine un an, le Centre culturel ne semblait pas appartenir à la population. L'accessibilité, selon lui, était très limitée.

"A la recherche du théâtre québécois"

"Créer une littérature vraiment québécoise, quelque chose de personnel, sans tenir compte de la forme" est le leitmotiv d'Yvan Canuel. Yvan Canuel est le metteur en scène de la célèbre Françoise Loranger, qui n'a pu être présente à cette soirée, étant retenue à Montréal.

"AURORE"

M. Canuel a remplacé Mme Loranger lors de cette soirée du lundi consacrée au théâtre. Il a trouvé que la pièce, présentée par l'Hypotek, "Aurore, la petite enfant martyre", était le procès de ce que nous sommes. La pièce est extraordinaire et vaut le déplacement, a précisé M. Canuel. C'est l'ambiance sociologique du Québec que nous retrouvons dans "Aurore". M. Canuel ajoute que cette pièce prouve qu'il y a du génie chez nous.

UN THÉÂTRE VRAIMENT QUÉBÉCOIS

M. Canuel poursuit en disant que le Québec se doit de trouver quelque chose qui lui est vraiment personnel. Le metteur en scène soutient qu'il est prêt à retourner cent ans en arrière pour trouver des éléments uniquement québécois.

"Le théâtre français est de l'importation étrangère". M. Canuel précise qu'il faut laisser tomber pour environ dix ans le théâtre français et se créer notre propre théâtre. "Il faut faire fi à savoir que la noblesse réside dans le bon langage."

L'importance ne se situe pas au niveau de la langue, mais dans le sentiment que l'on exprime. C'est-à-dire que le québécois ne peut penser comme son confrère français. Il a sa façon à lui de voir ce qui l'entoure.

SITUATION DU THÉÂTRE QUÉBÉCOIS

Par la réponse du public qui se montre favorable à ce nouveau genre, M. Canuel affirme que le théâtre québécois est né. C'est un nouvel essor qui semble apprécié de tous. Il faut continuer ce genre, car, selon M. Canuel, le public le demande. De plus, "il faut s'exprimer avec les outils qu'on a". (la langue québécoise).

A ce moment, une violente "prise de bec" entre M. Canuel et un éditeur a montré que tous n'étaient pas d'accord avec les propos du metteur en scène. Mais, dans l'ensemble, M. Canuel a semblé être apprécié.

QU'EST-CE QUE LE THÉÂTRE?

Selon M. Canuel, le théâtre doit être le mode d'expression de tous. Et pour atteindre tous les gens, il faut s'exprimer dans leur langue. M. Canuel ajoute en plus que le théâtre se cherche toujours.

M. Canuel finit en ces termes: "Il faut montrer tout ce qui est bon dans la littérature québécoise et aller ensuite vers la culture française"...

Paul Chamberland

Poésie égale communication

"La poésie a comme premier objectif de favoriser la communication", a déclaré Paul Chamberland, lors de la soirée dédiée à la poésie québécoise. Lors de cette soirée, les deux grands poètes québécois, Suzanne Paradis et Paul Chamberland, ont donné leur opinion sur ce qu'est la poésie.

SUZANNE PARADIS

Suzanne Paradis est vraiment poète jusque dans l'âme. Elle réclame pour la société les droits les plus élémentaires. Selon Mme Paradis, l'enfant semble être une sorte de rebelle qu'il faut absolument mater. Elle considère que l'enfant devrait être libre, actif et conscient de tout ce qui l'entoure. Car, rendu à l'âge adulte, l'enfant est un "rouage huilé, objet de mépris des jeunes et déchet social".

Elle considère que le poète actuel est continuellement humilié et n'a pas le droit d'être un individu. Il existe, cependant, selon Mme Paradis, des sociétés intellectuelles qui ont donné un sens à l'aventure humaine.

"Le poète se doit d'être vrai, mieux informé et de ne pas être soumis". Le poète doit, poursuit Mme Paradis, obéir à une hiérarchie spirituelle. Il est un révolté et ensuite un poète. Mais, il peut exprimer sa révolte sans guerre. La poésie rend l'homme conscient de sa liberté. C'est la poésie, ajoute Mme Paradis, qui lui a permis de prendre conscience d'elle-même et de vivre pleinement.

Elle a déclaré qu'il faut vivre à travers la société actuelle et ne pas tout jeter par terre. Elle ajoute: "Je ne saurais pas par quoi la remplacer". Elle soutient qu'en temps de révolution, les pauvres au départ restent toujours pauvres.

Il s'agit de faire une révolution en disant qu'il faut vivre aussi pleinement que possible et qu'il est impossible de faire quelque chose au sein d'une théorie. Sur ce point, elle est à l'opposé de la doctrine de Paul Chamberland.

PAUL CHAMBERLAND

Paul Chamberland exprime son approbation envers Mme Paradis lorsque celle-ci donne une liberté totale à l'enfant. Selon lui, l'enfant semble aussi être le plus grand danger du monde actuel, car, il est de plus en plus dressé pour bien obéir.

"La publicité agit par anesthésie, par séduction et elle moule le sentiment et le cerveau des gens". Les agents de publicité ne seront sûrement pas de cet avis. M. Chamberland poursuit en disant que la littérature peut rendre à l'homme cet intégrité qu'il a perdue avec la publicité. Avec la publicité, on ne peut plus percevoir quels sont les vrais besoins, soutient M. Chamberland.

Selon le poète, écrire ou ne pas écrire est secondaire. Le plus important est de communiquer, car tout art se vaut, que ce soit la peinture, la musique ou la poésie. Le budget économique, selon M. Chamberland, au lieu d'être axée sur les recherches spatiales, l'armement et la "surconsommation", devrait porter sur la rénovation du corps humain, de l'individu et sur la communication.

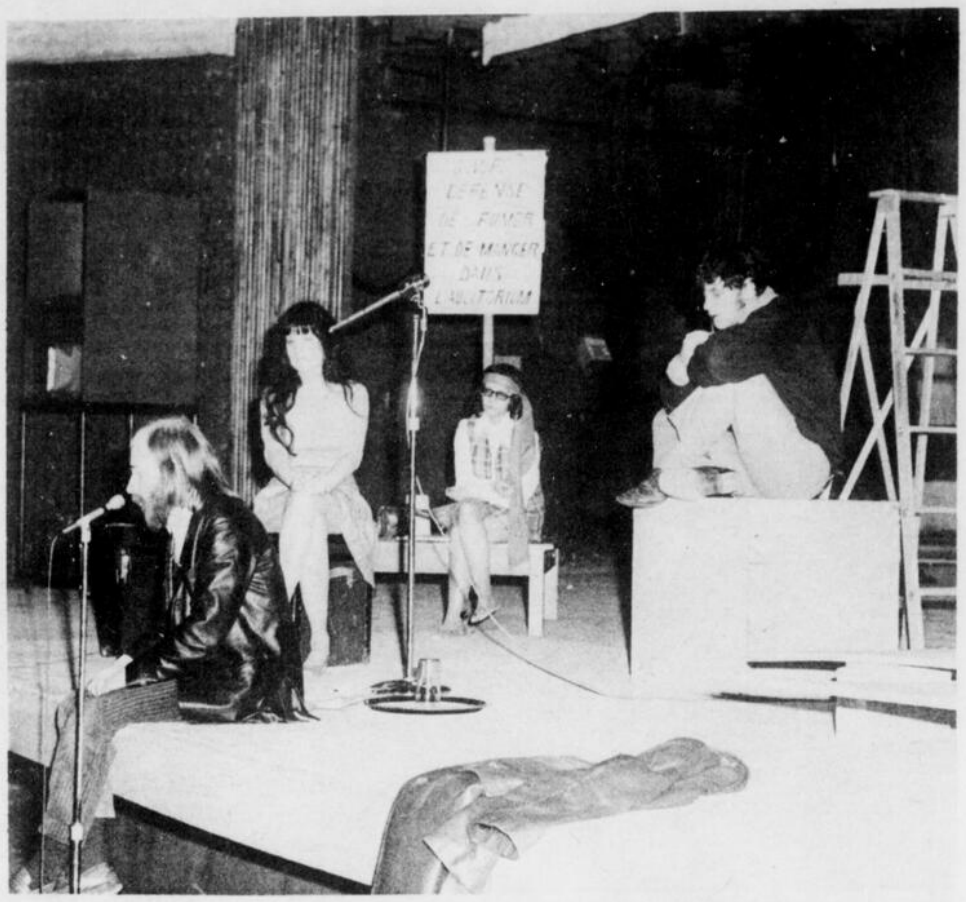
M. Chamberland poursuit en disant qu'il existe deux mondes ou deux peuples. Il y a les hommes assoiffés de pouvoir. Ces "obsédés" sont irrécupérables. "A l'intérieur de ce monde noir, il se trouve un monde lumineux que chacun doit choisir". Dans ce "monde lumineux", M. Chamberland ne reconnaît à personne le droit d'exercer le pouvoir sur un autre. Le poète est, sans aucun doute, un des fidèles partisans de Marx qui préconise une libération des relations entre les hommes.

M. Chamberland termine en disant que la poésie est avant tout un moyen qui favorise la communication entre les gens. Il ajoute que pouvoir transporter l'utopie dans la réalité sera une des réalisations la plus sensationnelle de l'homme.

RÉCITAL DE POÉSIE

Au début de la soirée, les étudiants du Cercle littéraire du Cégep de Jonquière avaient organisé un récital de poésie québécoise. Des écrivains, tels que Ghislaine Troesler, Paul Chamberland, Suzanne Paradis et plusieurs autres, ont participé à ce récital par l'apport de leurs compositions. Les étudiants ont lu plusieurs poèmes de ces auteurs.

Le récital a été très apprécié des auditeurs.



La semaine de littérature québécoise a été une réussite, selon les responsables. Sur cette photo, dans l'ordre habituel: M. Paul Chamberland, Mlle Suzanne Paradis, Mlle Hélène Pednault, responsable de la semaine et auteur du poème publié, M. Pierre Deschênes, directeur des activités socio-culturelles.

Racontez-moi

Racontez-moi l'amour
Ceux qui en reviennent
Beaux encore de l'attente
Et du sourire crucifié

Racontez-moi comment on
dit avec un autre
Et comment mes mains doivent se tendre
Comment mes âmes doivent se taire
Et pourquoi mon front doit se relever

Racontez-moi les aubes
Et les soleils tout verts
Du contre-reflet de l'espoir
Par les herbes

Comment les corps se souviennent
Et pourquoi il faut oublier

Racontez-moi l'infini ceux
Qui en reviennent
Changés de l'éternité
Voûtés d'éternité
Comment se dessine une voix
En-delà de l'écho
Belle du son des âges
Passée et repassée

Racontez-moi pourquoi je vis
Rappelez-moi tous les matins
Et les lumières des pâles nuits
Presque bleues d'avoir trop ri

Et les pas dans la neige teintée de vent
Et encore

Ces grands souffles de pleurs d'oiseaux gris

Et ces mots graves sur le gel
Et dans mes yeux
Et dans mes doigts
Et dans ma tête
Et dans ma tête
Et dans ma tête
Et dans ma tête.....

Hélène Pedneault

A la soirée de la critique

Hubert Aquin était présent

L'invité pour la soirée de l'essai et de la critique, M. Victor-Lévy Beaulieu, était accompagné de M. Hubert Aquin qui n'a pas pu être présent pour la soirée du roman. Pour cette soirée, les critiques de la région étaient aussi invités à donner leur opinion sur la critique littéraire de la région.

EN COULEURS

WORLD SAFARI



A l'affiche en français

CHICOUTIMI:
THEATRE CARTIER du 21 au 27 mars

JONQUIERE:
THEATRE CENTRE du 24 au 27 mars

ALMA:
THEATRE CANADIEN
du 21 au 27 mars

DOLBEAU:
THEATRE PLAZA
les 21-22-23 mars

HORAIRE :
SEMAINE: 4.30 - 7.00 - 9.15
WEEKEND: 12.00 - 2.15 - 4.30 - 7.00 - 9.15

RON HAYES PRODUCTION

Le monde sauvage des Alpes Françaises
UN FILM EN COULEUR COMMENTE PAR L'AUTEUR LUI-MEME

RENE-PIERRE BILLE
EXPLORATEUR FRANCAIS

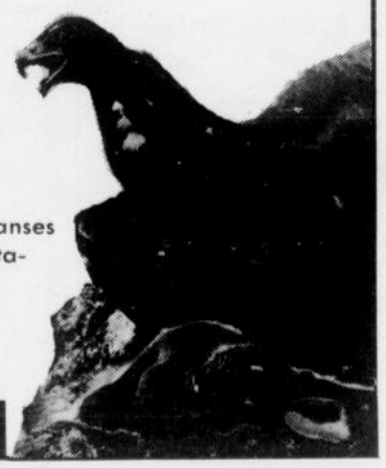
24 MARS A 20 h 30 A CHICOUTIMI
AUDITORIUM DUFOUR

25 MARS A 20 h 30 A JONQUIERE
AU CEGEP
ENTREE: $1.25 et $2.00

Vie de l'aigle royal, son aire, ses chasses; danses nuptiales des coqs de bruyère; mues spectaculaires des perdrix des neiges; combat de vipères, amours du chamois, bouquetin, marmottes, lièvre, hermine, etc.

CLUB HORIZONS DU MONDE

en collaboration avec VOYAGES CLAUDE MICHEL



Relevé statistique des films en 1969

Légère baisse des films français, anglais et italiens

503 films sortis en primeur dans les circuits commerciaux, une légère baisse du nombre des films français, anglais et italiens par rapport à 1968, une augmentation des films américains et "étrangers", six films jugés "remarquables", 51 ayant mérité la mention "très bons". Telles sont les principales caractéristiques du relevé statistique sur les films présentés à Montréal en 1969 que vient de publier l'Office des Communications sociales.

Ces statistiques, publiées dans INTER, le bulletin de l'Office des Communications sociales, révèlent que le nombre total des films est sensiblement le même que l'année précédente mais nettement supérieur aux cinq années antérieures, alors que le chiffre se situait autour de 400.

Tandis que les films canadiens restent à peu près au même niveau (11 au lieu de 12), on compte 94 films français (au lieu de 113), 63 films anglais (au lieu de 72) et 67 films italiens (au lieu de 84). La production américaine accuse une légère augmentation (de 142 à 151) mais l'accroissement le plus considérable se marque dans l'éventail des films venus de divers pays étrangers: 29 films allemands, 5 argentins, 3 autrichiens, 3 belges, 1 brésilien, 1 cubain, 2 danois, 13 espagnols, 4 grecs, 2 hongrois, 1 indien, 1 israélien, 18 japonais, 9 mexicains, 1 portugais, 3 russes, 1 sénégalais, 16 suédois, 2 suisses, 1 tchécoslovaque, 1 yougoslave.

Les six films que le comité d'évaluation de l'Office a jugés "remarquables" sont: **Une femme douce, If, L'Intendant Sansho, Ma nuit chez Maud, Oliver, Teorema.**

Les nouveautés littéraires

Charmes de la fureur, par Michel Beaulieu, aux éditions du Jour. Recueil de poèmes où l'auteur laisse entière liberté au lecteur d'y pénétrer par où il voudra. Michel Beaulieu poursuit une carrière d'écrivain depuis son premier recueil en 1964.

Juliette Béliveau, essai biographique par Denyse Martineau, aux éditions de l'Homme. Très documenté, cet essai sur la vie et la carrière de Juliette Béliveau tente de cerner la personnalité de cette petite bonne femme pleine de vie qui fit rire nombre de québécois pendant près de 70 ans.

Confidences d'une prune, par Michel Clément, aux éditions du Jour. Par ce premier roman, Michel Clément s'applique à traduire fidèlement, comme s'il en avait été témoin, le détail d'une passion entre un homme et un arbre. On finit par y croire.



LA DECOUVERTE LA PLUS IMPORTANTE DE LA CHIMIE CAPILLAIRE DEPUIS 30 ANS

Nous ferons ce geste pour vous... et vos cheveux colorés ou décolorés retrouveront une merveilleuse texture de cheveux sains, dociles, aux pointes souples

N.B. Si vous n'êtes pas cliente chez nous n'hésitez pas à pousser notre porte, nous vous vendrons Inéral avec plaisir

LISTE DES SALONS DE COIFFURE

OU VOUS POURREZ VOUS PROCURER

INERAL

Salon France, 83, Rivière-du-Moulin, Chic.
Salon Monic, Enr., 110, Racine Est, Chic.
Salon Elysée, 406, Racine, Chicoutimi.
Salon Elle, Place Saguenay, Chicoutimi.
Salon Lina, rue Laviolette, Chicoutimi.
Salon Ray-O Enr., 34, Price Est, Chicoutimi.
Salon Leclerc, 281, rue Ste-Anne, Chic.
Salon Louvin Enr., 32, Ste-Famille, Kén.
Salon Walter, rue Racine, Chicoutimi.
Salon Barbizon, 441 Racine, Chicoutimi.
Salon Herlène, 200 St-Armand, Chic.-N.
Salon Mme Guérin, 457, Garnier, Chic.
Salon Albert, 302 Mellon, Arvida.
Salon Castille, 215 La Salle, Arvida.
Salon Marlène, St-Jean-Vianney.
Salon Pauline, 162 St-Dominique, Jonq.
Salon Opéra, rue St-Dominique, Jonquière.
Salon Céline, 1782 - 5e Avenue, Pt-Alf.
Salon Guy Paradis, 848 St-Joseph, Rob.
Salon Maria Isable, rue St-Joseph, Rob.
Salon Gigi, 65 rue Gagné, Roberval.
Salon Idéal, 641 St-Joseph, Roberval.
Salon Anna 1060 St-Joseph, Roberval.
Salon Pierrette, 776 Simard, Roberval.
Salon Félicienne, 99 Boul. S.-Coeur, St-Fél.
Salon Jacqueline, 200 Bl S.-Coeur, St-Fél.
Salon Bellevue, St-Félicien.
Salon Gaby, 205 Sacré-Coeur, Alma.
Salon d'Azur, St-Coeur de Marie.
Salon Claude, 16 de l'Hôpital, St-Jérôme.
Salon Moderne, 418 St-Joseph, Alma.

Le produit pour cheveux INERAL,

Tout à fait extraordinaire

C'est ce que j'ai pensé et dit en constatant pour la première fois les effets d'un produit tout nouveau dont le nom est INERAL. Cela ne ressemblait à rien de connu, ni dans sa présentation, ni dans ses résultats.

Imaginez des chevaux pitoyables: fins, secs, rendus fragiles par des décolorations répétées; des cheveux ternes sans aucune souplesse; des cheveux presque incoiffables.

Et imaginez ma réaction, 45 minutes après, en voyant ces cheveux qui avaient augmenté de volume, qui étaient merveilleusement souples et brillants, qui prenaient exactement le sens donné par l'enroulage de la mise en plis; des cheveux qui semblaient joyeusement animés et dont les pointes ondulaient à ravir; bref, des cheveux tout neufs et semblables à des cheveux vierges en dépit du fait qu'ils étaient très décolorés.

Si vous m'avez suivi en imagination, vous pouvez comprendre mon enthousiasme et ma hâte de vous communiquer cette très grande nouvelle.

Cela se passait il y a 3 mois. J'ai été obligé de ne rien dire jusqu'à maintenant parce que ce produit n'était pas encore commercialisé, donc n'était pas disponible. Maintenant, c'est fait. Quand vous lirez ces lignes, il est probable que les salons de coiffure de votre région seront en possession de ce produit sensationnel. Sinon, ils ne tarderont pas à l'avoir.

Vous pensez bien que j'ai voulu en savoir plus. C'est ainsi que j'ai appris que des chercheurs scientifiques étaient sur la voie depuis près de 10 ans et que leur découverte a été, bien entendu, protégée par 73 brevets d'invention dans le monde entier. C'est aux environs de Paris que cette découverte a eu lieu, dans les laboratoires de réputation mondiale.

Si ce produit ne ressemble à rien de connu, c'est parce qu'il ne peut être classé ni comme un traitement, ni comme un conditionneur, ni comme une lotion à mise en plis! Inéral est tout autre chose que cela, c'est un **structurant.** Voilà un mot nouveau qui entre dans le vocabulaire des coiffeurs.

Ce structurant est capable de former de nouvelles liaisons au "coeur" même du cheveu. Autrement dit, il est capable de réparer au fur et à mesure les dégâts faits par les teintures, les décolorants, les permanentes ou plus simplement les mauvais shampoings ou une trop longue exposition au soleil. Cela veut dire que à partir de maintenant il n'y aura plus de vilains cheveux. Chaque fois qu'un agent chimique ou mécanique aura altéré une chevelure, il suffira de faire appliquer Inéral au salon de coiffure pour que, le temps d'une mise en plis, cette chevelure redevienne absolument impeccable.

A partir de maintenant, on ne peut plus imaginer de faire une teinture ou une permanente sans appliquer un Inéral tout de suite après... d'autant plus que ce n'est pas un produit dispendieux. C'est vraiment incroyable de pouvoir penser que toutes les femmes vont avoir de **très beaux cheveux.**

Bien des choses vont changer dans le domaine de la coiffure, comme elles ont changé il y a 30 ans quand on a découvert la permanente à froid. Bien sûr, la découverte d'Inéral est tout à fait différente mais vous allez voir un métier qui va totalement modifier ses possibilités et même ses attitudes.

Par exemple: dès maintenant, la plupart des coiffeurs vont vendre Inéral à toutes les femmes qui le voudront, même si elles ne sont pas leur cliente. Ce produit ne se trouvera ni en pharmacie ni dans les beauty-bar; il est à l'usage exclusif des coiffeurs et coiffeuses qui, je le répète, se feront un plaisir et un devoir de mettre cette formidable découverte à la portée de toutes les bourses.

Chère lectrice, j'ai conscience de vous avoir apporté une nouvelle de première importance pour la beauté de votre chevelure. J'aimerais voir votre réaction quand vous découvrirez à votre tour tous les effets extraordinaires obtenus par Inéral.

Albert Claude, président-fondateur des Coiffeurs créateurs canadiens.

Tél.: 662-9482

Salon Moderne

M. Bertrand Cloutier, prop.

418, St-Joseph — ALMA

Coiffure de tous genres
Spécialités: Perruque - Postiche
Teinture - Permanente



Le Coin des Poètes





Mon âme était la neige

Le temps où j'étais l'enfance
Ce fut un temps très doux
Habillé d'innocence
Et d'esprits un peu fous

Mon âme était la neige
Mais la neige a fondu
Ce soir, elle est montagne
La montagne perdue

— — —

Le temps où j'étais l'enfance
Ce fut un temps très gai
Coeur coiffé d'espérance
Bras chargés d'amitié

Mon âme était lumière
Mais l'ombre est apparue
Ce soir, elle est la nuit
Celle où tu es venue

— — —

Le temps où j'étais l'enfance
Ce fut un temps très court
Inondé d'insouciance
DE fleurs et de printemps

Mon âme était le ciel
Mais ils m'ont oublié
Ce soir, elle est l'enfer
Et je vais y sombrer...

— — —

Si tu ne me tends pas la main

Marc-André Harvey

Impuissance

J'ai tellement
Vu de jours
Tellement brisé mon âme
Sur les rochers du noir
Tellement sali mon coeur
Aux nuages poussière
Tellement traîné mes pas
Sur les pavés de l'ombre
Tellement jeté les yeux
Aux murs infranchissables

J'ai tellement
Vu de nuits
Tellement crié "rien"
En voulant dire "je t'aime"
Tellement tué mes soirs
A pleurer mes pourquoi
Tellement jeté d'espoirs
En rêvant de "faux-toi"
Tellement aimé d'amour
Que dans mon esprit fou
Tu existais déjà

J'ai tellement
Vu de vies
Tellement vécu de pluies
Détruisant mes soleils
Tellement cherché l'oubli
Tout en gardant ta main
Tant rêvé de mourir
En espérant Demain
Que mon coeur ne sait plus
Où jeter son visage
Qu'un jour, il va sombrer
Sans trouver de rivage

J'ai tellement vu de peurs
Que je ne suis plus rien...

Marc-André Harvey

La poésie des formes au club Fournier-Lebrun

Jacques Lacroix en trois dimensions

A la Maison des Arts, le 14 mars dernier, le sympathique Jacques Lacroix, n'a pas fait mine de s'apercevoir qu'il s'adressait à un très petit auditoire. Un artiste de qualité douteuse aurait été vite choqué, frustré. Pas Jacques Lacroix. Il transmet avec coeur et sympathique ce qu'il sait de lui-même. Une telle rencontre, on le croit bien, aurait mérité d'être faite sur la place publique. Nous nous sommes quittés dans l'amitié d'une rencontre avec un sculpteur d'une grande simplicité. Nous nous sommes quittés sans prendre de cocktail et sans aucune gêne. Mais comme je viens de le signaler, juste un petit regret: que tout le monde n'ait pu parler comme nous l'avons fait avec un artiste de la région.

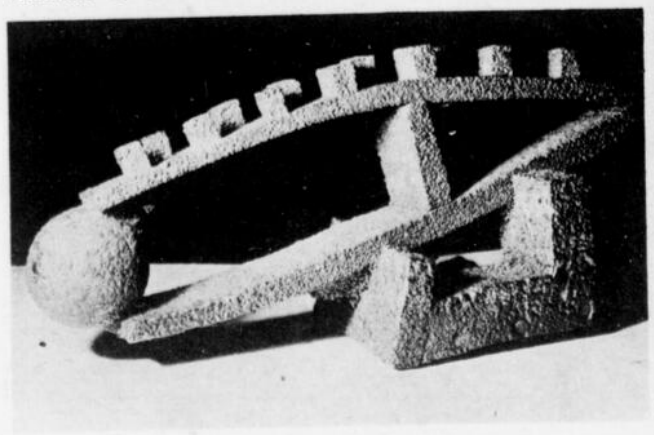
Quelle est donc cette sculpture étonnante de Jacques Lacroix? Il faudrait à un critique et à un vrai critique de la sculpture le temps de le dire et de le définir. En tout cas, je prends le risque de mes paroles et j'en prends la responsabilité. Sculptures coupantes pour l'oeil et le toucher. La plupart sont en effet faites de métal. Métal réuni parle feu de la soudure. Sans doute toutes comme celles que Lacroix nous avait présentées ce samedi-là: une pièce d'un rouge foncé et intitulée "Radar". Il y a tout le monde de Jacques Lacroix dans ce métal. Nul ne saura jamais vraiment le sens de toutes ces formes. C'est l'exemple du feu. Ces sculptures-là ressemblent à nos arbres après qu'ils ont subi l'épreuve de l'incendie. Il ne reste qu'une forme. Et si un arbre calciné n'a plus de vie, les formes de Lacroix, elles, restent fortes, étranges, incisives pour les sens. Lacroix transmet sans doute un univers intérieur qui bouillonne. Il nous dit lui-même: "Je transmets mes sentiments en trois dimensions". C'est une parole d'homme réaliste.

De nouveau, par cette rencontre aimable (Jacques Lacroix est un travailleur aimable) le Club Fournier-Lebrun s'est de nouveau approché de la poésie et du métal. C'est un bon souvenir, n'est-ce pas, en cette année où le Saguenay se rappelle le feu? On voit d'autre part qu'il n'y a au fond qu'un monde, celui de la communication sincère. Qu'ainsi le grand public sache que nous désirons nous rapprocher de nos semblables de très près.

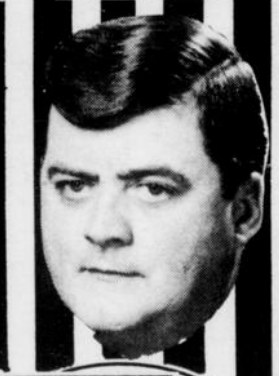
C.T.

Prochaine rencontre

La prochaine rencontre du club de poésie Fournier-Lebrun aura lieu le 4 avril prochain alors que Claude Bérubé, cinéaste de Jonquière, parlera du cinéma.



GILLES FORTIN



Mon spécial cette semaine !

Cadeau à chaque client qui apportera cette annonce. Résidence: Tél.: 547-7451

UN MENAGE COMPLET
VALEUR $1,695
POUR $875.
POELE - REFRIGERATEUR
LAVEUSE INCLUS

CHEZ
Ameublement CAPRI
LIMITEE
402, St-Dominique - JONQUIERE
Tél.: 547-2633

AUDITORIUM DUFOUR

THEATRE POPULAIRE DU QUEBEC

hélène loiselle · lionel villeneuve · catherine bégin · benoit girard · monique joly · armand labelle

de guy dufresne
le cri de l'engoulevent



mise en scène albert millaire
décors mark negin
costumes solange legendre

23 MARS, 8 h 30

Billets: Adultes $2.00
Etudiants $1.00

une présentation des Entreprises Gesser

LEYRAC



25 MARS, 8 h 30

Billets: $2.50 à $4.50

AUDITORIUM DUFOUR
TEL.: 549-3910
TABAGIE 500
TEL.: 543-9812
MARC MONTMINY
TEL.: 549-8905

Les arts en bref

Deux jeunes et brillants musiciens de Chicoutimi feront partie cet été de l'Orchestre national des Jeunes du Canada, qui jouit d'une très grande réputation. Ce sont Jean Gaudreault, 16 ans, qui est corniste et Marc Laberge, 14 ans, hautboïste.

Jean Gaudreault et Marc Laberge sont deux étudiants du Conservatoire de Musique de Chicoutimi. Leur choix a été proclamé lors du concert offert par les élèves de cette institution, jeudi dernier, à l'auditorium Dufour.



Après l'immense succès remporté en France dernièrement, notre ambassadrice québécoise de la chanson, Mme Monique Leyrac, sera à l'auditorium Dufour, mercredi, 25 mars. Sur une photo parue dans la revue Jours de France du 2 février, on aperçoit Mme Levrac entourée de Marie Laforêt et Guy Béart.



"Le monde sauvage des Alpes françaises", documentaire de René-Pierre Bille, sera présenté à l'auditorium Dufour, mardi, et à la salle François-Brassard, mercredi. Ce film en couleurs sera commenté sur scène par l'auteur.

&&&

Pour 1970, $15,000 à l'Institut des Arts

Le ministère des Affaires culturelles vient d'accorder un montant de $15,000 en subventions à l'Institut des arts au Saguenay.

Chaque année, cet organisme met sur pied ou accueille un grand nombre de manifestations et, parallèlement, assure le déroulement de toutes celles placées sous leur responsabilité en permanence (ciné-club, théâtre amateur, conférences, etc...) grâce à un animateur.

L'an dernier, l'Institut des arts au Saguenay a consacré la majeure partie de ses efforts à l'animation: il a de plus invité plusieurs troupes de théâtre professionnelles et donné les moyens à diverses troupes d'amateurs de monter des spectacles classiques ou expérimentaux.

La subvention que vient d'accorder le ministère des Affaires culturelles devrait permettre de développer le programme d'activité artistique, particulièrement sur le plan de la diffusion et de l'animation.



M. Laurier Tremblay, dessinateur au Progrès du Saguenay, a reçu, cette semaine, un certificat de mérite de la maison "Dynamic Graphics Inc." d'Illinois. M. Tremblay avait participé à un concours de maquettiste en proposant des pages commerciales du Progrès-Dimanche qu'il avait réalisées. Un honneur qui rejaillit sur toute la région.

Les arts et les sports font bon ménage à Chicoutimi. C'est l'avis exprimé par M. le juge Edmond Savard, au déjeuner du Cercle de Presse de Chicoutimi. En parlant du travail accompli par le comité de planification des loisirs à Chicoutimi, M. Savard a signalé que les représentants des **loisirs arts pensent aussi sport;** et que les représentants des **sports pensent aussi arts.** Il a exprimé toute sa confiance dans ce comité qui accomplit sans bruit un travail formidable.



La soirée de projection sur les sites pittoresques de la région organisée par le Triangle artistique, jeudi dernier, s'est révélé un succès. Une magnifique peinture de Mme Juliette Lévesque a été raflée au profit de l'organisme. Sur la photo: Mlle Jeanne Riverin, directrice; M. Boulé, gagnant de la peinture; et les trois jeunes responsables du montage, photographique, Thibault, Lamontagne et Gendron, étudiants au Cegep.

Journée mondiale du théâtre

Le ministère des Affaires culturelles, en collaboration avec l'Université du Québec à Chicoutimi, présente la neuvième journée mondiale du théâtre, jeudi, 26 mars, à l'Université. Cette journée sera sous la présidence d'honneur de Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles.

L'horaire de la journée comprendra une rencontre avec Paul Buissonneault, une exposition de 20 ans de théâtre en France, des films sur le théâtre dans le monde. Après le souper, à 8 h 30, il y aura représentation de la pièce "Aurore l'enfant martyre" par l'Hypothek. A 10 heures, l'Olfac jouera une création de Germain Beauchamp "Répétez, ventres ouverts". Une soirée dansante terminera cette journée.

Dieu de l'amour

C'est le nom d'un nouveau groupe de 6 jeunes hommes de 21 à 23 ans. 6 membres qui accumulent une infinité de fonctions: musiciens, auteurs-compositeurs, chanteurs. Cinq d'entre eux sont finissants au conservatoire de Toronto et l'autre est étudiant au conservatoire de Québec.

L'orchestre "Dieu de l'amour" sera dans la région en juin, à Jonquière, et en juillet, à Alma, avant d'entreprendre la tournée des villes de Baie-Comeau, Sept-Iles, etc... Leur répertoire s'étend de Jean Ferrat aux Beatles, en passant par Charlebois. Leur spectacle comprend également environ 20% de leurs compositions.

Des projets? Les "Dieu de l'amour" en ont plusieurs. Ils feront trois 45 tours cette année, une tournée de promotion, des spectacles à profusion. Un programme très chargé mais avec les multiples talents des membres de l'orchestre, il est très réalisable.

Il reste encore bien des secrets à élucider chez les "Dieu de l'amour". Leurs noms, leurs visages, leur histoire. Mais d'ici l'été, il semble bien que nous aurons toutes les informations nécessaires. Les spectacles qu'ils auront d'ailleur l'occasion de donner dans la région nous renseigneront sûrement tout autant sur leur valeur et leur talent.



SECTION BANDES ILLUSTREES EN COULEURS

progrès-dimanche

Au service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kénogami Lac-Saint-Jean - Lavioletta - Roberval - Saguenay

20c

POUR LES JEUNES ET CEUX QUI VEULENT L'ETRE

BLONDINETTE par CHIC YOUNG

























"Gag" Surprise

Sujet: **LA CHASSE**



DIRE QU'ON ETAIT VENU POUR CHASSER LES _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	M	A	D	U	E	V	E	N	I	B	A	R	A	C
2	E	E	S	I	R	P	M	B	M	O	L	P	A	A	E
3	V	E	U	Q	S	A	C	B	P	U	O	C	C	L	C
4	O	R	C	H	I	E	N	S	U	U	I	H	B	E	A
5	L	P	E	R	M	I	S	G	R	S	E	I	H	L	B
6	V	C	M	I	S	F	U	S	I	L	C	C	E	A	A
7	E	H	I	R	B	S	U	M	A	O	U	A	T	N	N
8	R	E	R	V	E	I	L	N	U	O	P	T	D	C	E
9	E	V	E	I	V	C	G	T	T	N	U	R	D	E	C
10	S	R	S	R	O	I	E	R	E	E	I	E	E	S	A
11	S	E	E	U	R	A	A	P	E	T	S	T	S	U	R
12	A	U	P	O	U	C	E	E	E	R	T	S	I	U	T
13	H	I	C	A	L	I	B	R	E	D	I	O	A	O	R
14	C	L	S	T	E	L	O	T	S	I	P	T	B	H	N
15	E	H	C	E	L	F	R	E	L	F	U	O	M	A	C

2 Mots cachés EXPLICATION DU JEU **No.- B-239**

1- Repérer dans la grille les mots de la liste attachée au jeu.
2- Les lettres qui restent forment les mots qui manquent pour compléter le "gag".
3- Le nombre de tirets indique le nombre de lettres qui composent les mots qui manquent.
4- Les lettres des mots et les mots eux-mêmes apparaissent dans l'ordre.
5- Découvrez le "gag" surprise et contez-le à vos amis!!!

B-Battue
Botte
C-Cabane
Cache
Calibre
Camoufler
Carabine
Cartouche
Casque
Chasse
Chasser
Chevreuil
Chiens
Cible
Coup
Coup
Couteau
D-Dépecer
E-Embuscade
F-Flèche
Forêt
Fusil
G-Gibier
L-Lances
Lièvre
M-Mires
Munition
O-Orignal
P-Permis
Pistolet
Plomb
Poignard
Poursuivre
Prise
R-Revolver
Ruse
T-Tirer
Trace
Tuer

Solution de la semaine dernière DEMOLI//REPUTATION

Chanson de la SEMAINE

chez-nous



MARTHE FLEURANT

Chez nous les temps sont durs
Chez nous pi y font ben dur (bis)

Mon cousin c'est un bon gars
Y a des poux pi y s'gratte pas
Le soir quand y enlève ses bas
Y a pas personne qui reste là
La grand-mère danse le yéyé
J'vous dis qu'a donne pas sa place
A va tous nous enterrer
Pi on héritera pas d'une piastre

Refrain

Le bébé est encor grippé
Y a dû pogner ça queuque part
Ses couches sont encor mouillées
C'est un vrai p'tit arrosoâr
La belle-mère vient d'accoucher
A dit qu'c'est la dernière fois
C'est pareil à chaque année
C'est l'beau-père qui fait la loi

Refrain

Le dimanche soir le salon
Y'é réservé à ma soeur
A reçoit le beau Gaston
J'vous dis qu'a s'couche pas de bonne heure
Le père chez nous prend un coup
C'est pas parce qu'il manque de cennes
C'est parce qu'à côté de chez nous
Y'a pu de place dans la tavarne.

DESSIN A COLORIER



1. Rouge. 2. Gris. 3. Jaune. 4. Brun. 5. Vert. 6. Bleu. 7. Noir.

Les soucoupes volantes

par Gaétan Thibeault

Il existe presque autant de théories qui "se veulent" explicatives du phénomène des soucoupes volantes qu'il y a de personnes qui s'y intéressent.

Chaque chercheur utilise son imagination pour sortir une théorie qui percera le mystère. Pourtant ce dernier demeure toujours entier. Pourquoi? Cette semaine, je définis ma position personnelle en face du phénomène et je tente d'expliquer pourquoi, à mon avis, aucune théorie existante n'a de valeur réelle.

UNE LOGIQUE UNIVERSELLE

Tout le monde peut le constater: l'ensemble de l'Univers semble régi par des lois générales auxquelles obéissent tous les êtres vivants ou non-vivants qui le composent.

On peut déterminer des années à l'avance la position d'un astre à un moment donné de l'histoire, prédire des éclipses de soleil ou de lune, etc. Je ne nierai pas l'existence de variables ou d'accidents qui peuvent changer le cours de l'histoire, mais on peut se rendre compte que même ces variables ou accidents obéissent la plupart du temps à certaines lois si on les étudie de près.

Les êtres vivants intelligents ont la possibilité de diriger eux-mêmes leur évolution mais ils ne peuvent aller à l'encontre de certaines barrières qui restreignent leur liberté. Par exemple, l'instinct de défense est très fort chez l'homme: cela amène à prendre tous les moyens pour protéger sa vie et celle de la communauté dans laquelle il vit. La course aux armements illustre très bien mon avancé. Mais l'homme est obligé de contrôler son instinct de défense sinon cela se fait au détriment même de sa survivance (la bombe atomique représente un réel danger de destruction pour les pays même qui la possèdent).

S'il est vrai que l'ensemble de l'univers obéit à un ordre établi, que les êtres intelligents que nous sommes jouissent de la liberté de diriger leur propre évolution mais à l'intérieur de certaines limites, ceci est également vrai pour les occupants d'OVNIs et pour les autres êtres extra-terrestres intelligents de l'univers.

Le grand malheur de presque tous ceux qui ont voulu présenter des théories pour expliquer le phénomène des soucoupes volantes, c'est d'avoir oublié l'existence de la logique universelle pour donner libre cours à une imagination féconde, il faut l'admettre, mais liée à des projections psychologiques.

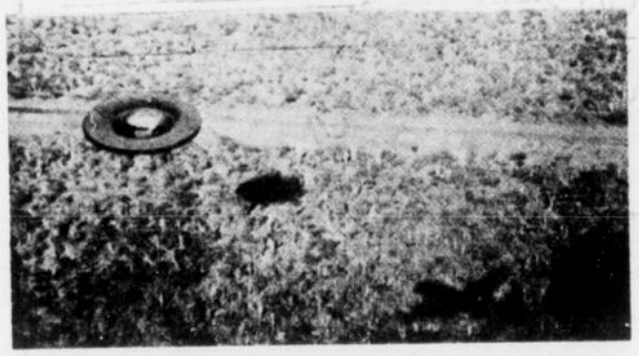
LA MOTIVATION DES EXTRA-TERRESTRES

Les extra-terrestres veulent-ils s'emparer de la Terre pour s'en faire un nouvel habitat, prendre en mains le pouvoir et mettre l'homme en esclavage, sont-ils les messagers des dieux pour nous dire que, si nous ne nous repentons pas et si nous ne donnons pas une nouvelle orientation à notre évolution, les peuples de la Terre périront? Ce sont là des thèmes fréquemment utilisés dans les films et les romans de science-fiction. Mais rien dans la réalité ne nous laisse supposer de telles motivations chez les extra-terrestres. Je dirais plus: la réalité démentit de telles allégations.

Aucun témoignage d'observations de soucoupes volantes digne de foi ne nous indique que les extra-terrestres nourrissent des idées belliqueuses à notre endroit. La civilisation super-technique dont ils semblent originer ne leur permettrait-elle pas de s'emparer de la Terre en un rien de temps? Si on compare les engins spatiaux qu'ils utilisent à nos propres engins spatiaux, on peut constater la différence qui existe entre l'avion supersonique et l'antique charrette à boeufs. S'ils voulaient conquérir la Terre, ne disposeraient-ils pas d'armes à la mesure de leur évolution scientifique?

Et on peut demander si une civilisation pourrait arriver à un degré d'évolution comme celui des extra-terrestres tout en cultivant des projets belliqueux de quelque nature. Tout le monde sait que les terriens sont arrivés à un point critique de leur existence: se détruire ou renoncer à la course aux armements, à la guerre, aux conquêtes matérielles pour s'occuper exclusivement du bien-être de leur population mondiale et de la recherche scientifique qui va leur permettre de solutionner des problèmes comme celui de la faim, de

(Suite à la page 55)



Une magnifique photo d'un OVNI prise en plein vol entre Barcelona et Maiquetia au Vénézuela. Des expertises ont révélé que la photo était parfaitement authentique. Certains ont allégué qu'il s'agissait d'un bouton qu'on avait lancé à partir de l'avion. Mais comment un bouton aurait-il pu projeter une telle ombre sur le sol? On peut également remarquer l'ombre projetée par l'avion.

LE BRIDGE

Par Solange BOUCHARD



DONNEUR NORD
VULNÉRABLE N-S

	♠ RD9	
	♥	
	♦ D75	
	♣ AR109764	
♠ J82	NORD	♠ 6
♥ AR1063	OUEST EST	♥ 87542
♦ R84	SUD	♦ J1062
♣ J2		♣ D83
	♠ A107543	
	♥ DJ9	
	♦ A93	
	♣ 5	

Aujourd'hui, je vous propose un problème à jeux découverts. Votre objectif, en Sud, est de réaliser **6 piques** contre l'entame du **Roi de Coeur.**

N'oubliez pas que vous avez affaire à la meilleure défense en ville, — ayant à notre portée le choix des experts, nous ne sommes pas privés —. Donc, pour défendre la main Ouest, nul autre que le grand Charles, le meilleur bridgeur au monde, et quelqu'un qui le suit de très près, le beau Willie, défendra la main Est. Et surtout, n'allez pas escompter une erreur de leur part, ce serait peine perdue: le grand Charles n'en fait jamais, c'est connu; et avec la main qu'il a, comment voulez-vous que le beau Willie réussisse à en faire?

Travaillez maintenant, voyez la solution plus tard...

SOLUTION

Vous coupez le Roi de coeur avec le 9 de pique (si vous ne coupez pas, Ouest revient avec l'As de coeur et le contrat est mort-né). Vous encaissez ensuite l'As de trèfle, puis le Roi de trèfle que vous coupez de l'As d'atout, affranchissant ainsi la suite au mort. Si vous coupez avec toute autre carte que l'As, Ouest surcoupe et force une nouvelle coupe au Mort en jouant l'As de coeur et il vous sera impossible de passer vos trèfles puisque Ouest ne sera pas épuisé à l'atout.

Donc, nous coupons de l'As et faisons une première demande d'atout vers la Dame, enlevant ainsi le seul atout de Est. A ce point, il ne faut pas jouer un seul atout de plus, le Roi de pique étant notre seule entrée au Mort et deux autres atouts se trouvant encore chez Ouest. Nous appelons plutôt un trèfle sur lequel nous discartons notre dernier coeur. Ouest coupera quand bon lui semblera, aucun retour ne peut plus nous faire de mal. S'il revient à coeur, nous coupons de notre main, retiront le dernier atout avec le Roi de pique et les trèfles permettent de disposer des carreaux perdants. Et les autres retours sont tout aussi inoffensifs.

Nous avons maintenant affaire à une "Défense.. sans défense".

LA REVOLUTION 70

DE 4 hres à 9 hres
TOUS LES SOIRS
A
CJMT

PALMARES:

1—PIERROT LES CHEVEUX — Coeur d'une génération
2—ADIEU JOLIE CANDY — J.-François Michaël
3—NOS JEUX D'ENFANTS — Renée Martel
4—POUR TOI POUR TOI — Michel Pagliaro
5—TE V'LA — Robert Charlebois
6—CIAO MARIA — Eric Charden
7—HOSANNA — Donald Lautrec
8—COMME J'AI TOUJOURS ENVIE D'AIMER — Marc Hamilton
9—UN HOMME LIBRE — Claude François
10—J'AI COUPE LE TELEPHONE — Françoise Hardy
11—ARIZONA — Steve
12—LE DEBUT D'UN NOUVEAU TEMPS — Renée Claude
13—LA MICHETONNEUSE — Michel Polnareff
14—POUR DEUX COEURS QUI S'AIMENT — Mireille Mathieu
15—DONG DONG DI KI DI KI DONG — Les Bel-Air
16—DONNE UN PETIT PEU DE TON COEUR — Barbara Suissa
17—OH MARIE REVIENS-MOI — Robert Demontigny
18—TES YEUX — Nada
19—CLAUDIA — Kanto
20—CE SOIR JE VAIS PRIER POUR TOI — Chantal Pary



ROGER LAURENDEAU

CJMT
POUR VOUS PLAIRE

















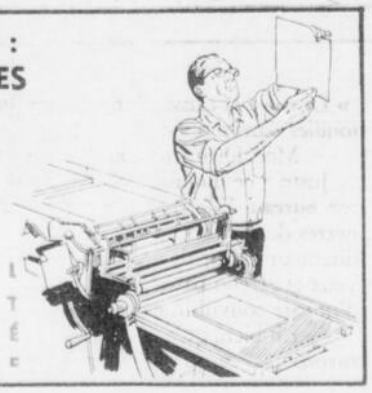
Commandes postales remplies avec soin.
C. P. 218 - Chicoutimi



● ATELIER D'IMPRESSION BIEN OUTILLE POUR : JOURNAUX ETUDIANTS - REVUES - VOLUMES PROGRAMMES PUBLICITAIRES - DEPLIANTS

● DEPARTEMENT DE DESSIN COMMERCIAL

IMPRIMERIE
Le Progrès du Saguenay
316, Labrecque - 543-4474







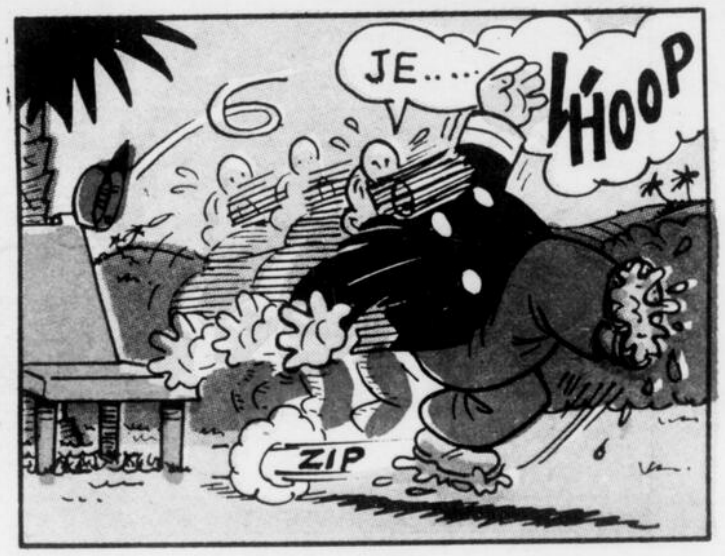


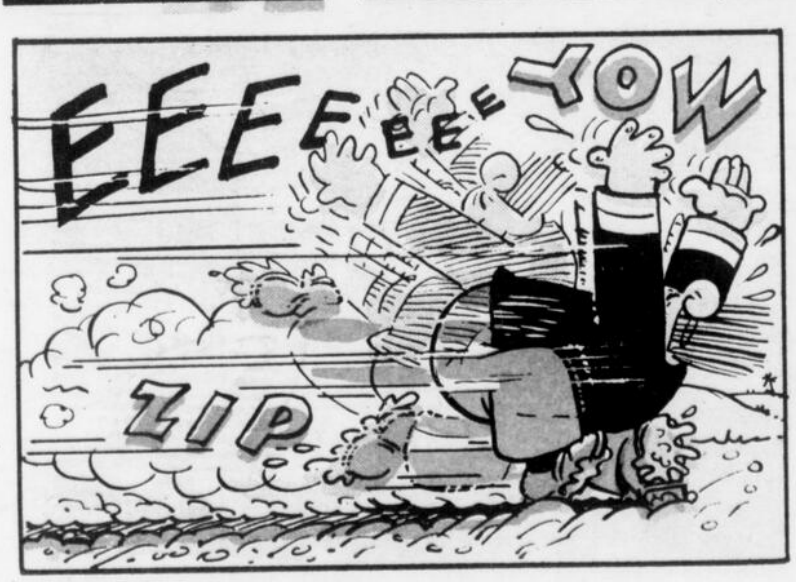














» Devant la caisse d'une grande banque, une vieille est en train de fouiller dans son sac.

— Mon Dieu ! J'ai oublié mes lunettes !

Juste à ce moment, elle aperçoit le directeur occupé à écrire dans son bureau. Elle entre dans le sanctuaire du directeur, lui ôte ses lunettes de sur son nez, les met sur le sien et retourne à la caisse. Le directeur a l'air de trouver la chose toute naturelle ; il se frotte les yeux et attend patiemment ses lunettes. Voyant sa secrétaire secouée d'un rire convulsif, il lui dit :

— Eh bien, qu'est-ce qu'il y a de si drôle ? J'attends encore d'être surpris par ce qu'une femme peut faire ! — J. O.

Conte d'épargne

Le comédien écossais, Sir Harry Lauder, ne fut jamais très prodigue de ses deniers. A la fin d'une grande tournée, son impresario lui conseilla de prendre une semaine de repos en Floride, et l'installa dans un grand hôtel. Le confort y était très élevé. Les prix aussi.

Après avoir passé une nuit à l'hôtel, Lauder envoya un télégramme à New York pour annoncer son retour. L'impresario lui adressa alors ce message : « Pourquoi ne pas prendre un repos si bien mérité ? »

« Je n'ai jamais mérité tant que ça ! » répondit Lauder. Et il prit le premier train. — H. R.



HORAIRES de TV

TEL.: 543-8359
ELECTRONICIEN PROFESSIONNEL
DESGAGNE ELECTRONIC ENR.
18 ANS D'EXPERIENCE
VENTE ET SERVICE
Dépositaire de T.V. "EMERSON"
GERARD DESGAGNE, prop.
223, ST-EPHREM CHICOUTIMI-NORD

DIMANCHE, 22 mars
CJPM-TV

12.00 Le temps s'ouvre (C)
12.30 Bon dimanche: "Les nouveaux riches"
2.00 Ciné-dimanche: "Tendresse"
3.30 Télé-quilles (C)
4.30 La conquête de l'espace (C)
5.00 L'éducation à votre service (C)
5.30 Grande Vallée (C)
6.30 Le Music-Hall des jeunes (C)
7.00 Le rideau s'ouvre (C)
8.00 L'homme de fer (C)
9.00 Ciné Week-End: "Deux nigauds marins"
10.30 Tour d'horizon
10.45 Parti Québécois (C)
11.15 En fin de soirée: "Vautrain"

CKRS-TV

9.00 Cours universitaires: Médecine d'aujourd'hui
9.45 Cours universitaires: Introduction à l'audio-visuelle
10.30 Le jour du Seigneur
11.30 Le francophonissime
12.00 D'hier à demain (C)
1.00 Travaux et les jours
1.30 L'heure de la bonne nouvelle
1.45 A communiquer
2.00 Images en tête "Jo Lemonade"
4.00 Voyage au fond des mers (C)
5.00 5 D
6.00 Walt Disney
7.00 Quelle famille... (C)
7.30 Zoom (C)
8.31 Beaux dimanches (C) Jacques Brel à Madagascar Concert d'Edmonton
10.30 Prisme (C)
11.00 Téléjournal
11.15 Sport dimanche
11.30 Cinéma: "Tout le temps, tout le temps, tout le temps"

LUNDI, 23 mars
CJPM-TV

11.00 36-24-36 (C)
11.15 La pause café (C)
11.30 Les petits bonshommes (C)
12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 Leçons de beauté (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Réponse à tout (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Les joyeux naufragés
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 La patrouille du cosmos (C)
8.30 Toute la ville en parle (C)
9.00 Claude Blanchard (C)
10.00 Coup de filet (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 Sur le matelas

CKRS-TV

9.15 Télévision scolaire (C) Les Oraliens
9.30 Histoires vraies
10.00 Roman de la science
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur Surprise présente (C)
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-express - Comptoir Express
12.45 Siège réservé: "La rançon du bonheur
2.30 Oui ou non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Grugeot et Délicat (C)
5.00 Monsieur Surprise présente (C)
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles — État des routes — Météo — Plein air — Sports
6.00 Le monde fabuleux du ski (C)
6.30 Bonsoir copains
7.30 Les belles histoires (C) L'amour filial
8.30 Ma sorcière bien-aimée (C)
9.00 A la seconde (C)
9.30 Paradis terrestre (C)
10.00 Les espions
11.00 Le Point
11.20 CKRS-Information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sel de la semaine Bernard Blier

MARDI, 24 mars
CJPM-TV

11.00 36-24-36 (C)
11.15 Images de France
11.30 Les petits bonshommes (C)
12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 Leçons de beauté (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Réponse à tout (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Champion
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 Hawai 5-0 (C)
8.30 Cré Basile (C)
9.00 Le Ranch L (C)
10.00 Cherchez le magot (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée: "Le trou Normand"

CKRS-TV

9.15 Télévision scolaire (C) Les Oraliens
9.30 Le corsaire de la reine
10.00 Roman de la science
10.15 Histoire des civilisations (C)
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur Surprise présente Poly
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-Express - Comptoir Express
12.45 Siège réservé: "A toi de faire la mignonne"
2.30 Ni oui ni non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Sol et Gobelet (C)
5.00 Mini-Fée (C)
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles — État des routes — Météo — Plein air — Sports
6.00 Découvertes de Jen Roger
6.30 Les arpents verts
7.00 Les plus belles histoires d'amour: "La tour des ambitieux"
9.00 Rue des Pignons (C)
9.30 Moi et l'autre (C)
10.01 Format 60
11.00 Le Point et météo
11.20 CKRS-Information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Ciné-Art: "Piège pour Cendrillon"

MERCREDI, 25 mars
CJPM-TV

11.00 36-24-36 (C)
11.15 Leçons de beauté (C)
11.30 Les petits bonshommes (C)
12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 La santé dans votre assiette (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Réponse à tout (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Banana Split (C)
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 Les grandes productions: (C) "Un grain de folie"
9.30 Réal Giguere Illimitée (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée: "La rivière sans retour"

CKRS-TV

9.15 Télévision scolaire: Les Oraliens (C)
9.30 Histoires vraies
10.00 Roman de la science
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur Surprise présente (C)
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-express - Petit Comptoir
12.45 Siège réservé: "Requiem pour un Caïd"
2.30 Oui ou non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Picolo (C)
5.00 Roquet Belles Oreilles
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles — État des routes — Météo — Plein air — Sports
6.00 Les 2 D
6.30 Ciné-divertissement "La dernière torpille"
7.30 Jinny
10.01 Soirée du Hockey (C) Toronto à Montréal
10.30 Prenez le volant
11.00 Le point et météo
11.20 CKRS-Actualités
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sur 16MM: "Le dernier des peaux-rouges"

JEUDI, 26 mars
CJPM-TV

11.00 36-24-36 (C)
11.15 La pause café (C)
11.30 Les petits bonshommes (C)
12.90 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 Leçons de beauté (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Réponse à tout (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Les trois mousquetaires
5.30 Sudio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 Cinéma Kraft: "Les petits matins"
9.00 Elle et lui (C)
9.30 Ca prend un voleur (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée: "Mademoiselle Stop"

CKRS-TV

9.15 Télévisions scolaire (C) Les Oraliens
9.30 Histoires sans parole
10.00 Cadets de la foret (C)
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur Surprise présente (C)
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
12.00 Midi-express - Petit Comptoir
12.45 Siège réservé: "Jusqu'au bout du monde"
2.30 Ni oui ni non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Le major Plum Pouding (C)
5.00 Bidule de Tarmacadam
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles — État des routes — Météo — Plein air — Sports
6.00 Soeur volante
6.30 Ciné-divertissement: "La dernière torpille"
7.30 Les Grands Films: "Le ciel sur la tête"
9.30 Mannix
10.30 Dossiers: Les centres culturels
11.00 Le point et météo
11.20 CKRS-information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sur 16MM: "L'heure du crime"

VENDREDI, 27 mars
CJPM-TV

11.00 36-24-36 (C)
11.15 Leçons de beauté (C)
11.30 Les petits bonshommes (C)
12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 La santé dans votre assiette (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Réponse à tout (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Le comte de Monte Cristo
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 En première: "Démon du logis"
9.15 La clé d'or (C)
9.30 Vrai de vrai (C)
10.00 Vaudeville (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée: "Enlevez-moi monsieur"

CKRS-TV

9.15 Télévision scolaire: Les Oraliens (C)
9.30 Ecce Homo
10.00 Terezin (C)
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur Surprise présente (C)
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-express - Comptoir express
12.45 Siège réservé: "Deux tueurs"
2.30 La mort du Père provincial
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Ribouldingue (C)
5.00 Yogi l'ours (C)
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles — État des routes — Météo — Plein air — Sports
6.00 Les 2 D
6.30 Cher oncle Bill
7.00 Pays des Géants
8.00 Donald Lautrec "Chaud" (C)
8.30 Mission impossible
9.30 Chasse à l'homme
10.01 Format 60
11.00 Le point et météo
11.20 CKRS-Information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sur 16MM: "L'homme aux lunettes d'écailles".

SAMEDI, 28 mars
CJPM-TV

12.00 Le Capitaine Bonhomme (C)
1.00 Jeunesse en forme (C)
2.00 Douze mille étoiles
3.00 Ciné samedi: "Né de père inconnu"
4.30 Télé-Revue
5.00 Diffusion
5.15 Samedi sport
5.45 Vive le ski
6.00 Terre des jeunes (C)
7.00 Jeunesse (C)
8.00 Ciné Week-End: "Du sang dans le désert"
9.30 Haute tension (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée: "La garçonnière"

CKRS-TV

9.30 Les cadets de la forêt (C)
10.00 Falome (C)
10.30 A communiquer
11.00 Robin Fusée (C)
11.30 Lassie (C)
12.00 Aventures célèbres de M. Magoc (C)
12.30 Si jeunesse pouvait
1.00 Les quatre saisons (C)
1.15 Golf et ses étoiles (C)
2.00 Cent millions de jeunes: La bande dessinée en Belgique
2.30 Bob Morane
3.00 Univers des sports (C) La pêche au Québec
4.30 Rue de l'Anse
5.00 A communiquer
5.15 Parti libéral
5.30 Parti québécois
6.00 Education à votre service
6.35 Atome et Galaxies (C)
7.00 En première
7.30 Théâtre des étoiles
8.01 La Soirie du Hockey: New York à Montréal
10.20 Les couche-tard (C)
11.00 Téléjournal
11.16 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma: "Calibre 44"

Une invitation de
MONSIEUR SERVICE



ESTIMATION GRATUITE
FOURNAISE A L'HUILE
Jusqu'à 10 ans pour payer
ESSO
SPECIALISTE REPARATION
PLOMBERIE CHAUFFAGE
Gervais
TEL.: 542-2724
JONQUIERE

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

CLAVEAU & COLLARD Notaires
MARCEL CLAVEAU, B.A., LL.L.
JEAN-PAUL COLLARD, B.A., LL.L.
54 Est, rue Racine Chicoutimi Tél.: 543-6026

RIVERIN, WELLS & CHARLTON
NOTAIRES
JACQUES RIVERIN, B.A., LL.L.
ROBERT WELLS, B.A., LL.L.
RENE-PAUL CHARLTON, B.A., LL.L.
184 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi
Tél.: 543-7715

J.-Omer LAPOINTE NOTAIRES Jean LAPOINTE
121 Est, rue Racine — Chicoutimi
Tél.: 549-8647

LACROIX & TREMBLAY
NOTAIRES
Raymond Lacroix, B.A., L.L.L.
André Tremblay, B.A., LL.L.
110, Est rue Racine — Chicoutimi — Tél.: 549-0188

AVOCATS

Tél.: 543-0283
LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 543-0688
JEAN-MARC LAVOIE
AVOCAT
110 Est, Racine Suite 232 CHICOUTIMI

FORTIN, TREMBLAY BEGIN & GAUTHIER
AVOCATS
Second plancher, Immeuble Leblanc,
Angle St-Dominique et St-Pierre — JONQUIERE
Téls: 542-4533 - 547-2131

AUBIN, BEDARD, FILLION & BRISSON
AVOCATS
Gérald Aubin, B.A., L.L.L.
M.-André Bédard B.A., L.L.L.
Andre Fillion, B.A., L.L.L. Eric Brisson, B.A., L.L.L.
110 Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-0786

FRADETTE, BERGERON, CAIN, LAMARRE, BOUCHARD et WELLS
Avocats et procureurs
Roland Fradette, LL.L.C.R. - Pierre Bergeron, LL.L.
Michael Cain, B.C.L. — François Lamarre, LL.L.
Lucien Bouchard, LL.L. — J.-Guy Wells, LL.L.
EDIFICE MURDOCK
110 est, RACINE Tél.: 543-7757 — CHICOUTIMI

ROGER PAGE
AVOCAT
ROGER PAGE, B.A.L.L.L.
198 Est, Racine, Suite 105 CHICOUTIMI
(Edifice C. de C.) Tél.: 543-3341

Simard & Vanasse
AVOCATS
Jean Simard, B.A., L.L.L.
Yves Vanasse, B.A., L.L.L.
121 Est, Racine — CHICOUTIMI
Tél.: 549-8170

DUFOUR, TREMBLAY LAROUCHE et SIMARD
AVOCATS
Richard Dufour, B.A., LL.L.
Lucien Tremblay, B.A., LL.L.
Claude Larouche, B.A., LL.L.
Serge Simard, B.A., LL.L.
23 EST RACINE, Suite 305 CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

Les soucoupes volantes

par Gaétan Thibeault

(Suite de la page 51)

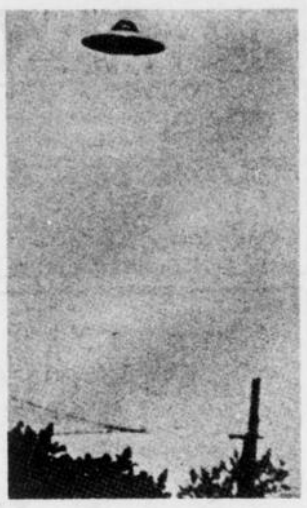
la surpopulation, de la maladie, etc. La logique universelle me permet de dire que les extra-terrestres qui nous visitent ont eu à faire ce choix dans le passé.

Et, s'ils nous visitent, c'est qu'ils ont renoncé à donner libre cours à leurs instincts négatifs.

LA CURIOSITÉ SCIENTIFIQUE

La curiosité scientifique, c'est, celon moi, la motivation d'un être intelligent arrivé à un degré supérieur d'évolution et c'est l'unique motivation des occupants des OVNIs qui survolent nos territoires, atterrissent et repartent ensuite.

Ils ont survolé tous les pays du monde. On les a vus recueillir des échantillons de sol, de plantes, d'animaux et on a constaté la disparition de certains hommes. S'ils ne nous ont pas encore contacté globalement, c'est qu'ils estiment que nous ne sommes pas encore prêts pour de tels contacts. D'ailleurs, l'attitude de plusieurs témoins d'OVNIs le leur a démontré. On a très souvent tiré sur eux avec des armes à feu, des avions militaires ont été lancées à leur poursuite et la majorité des témoins ont toujours été effrayés de sorte que tout contact intelligent entre terriens et extra-terrestres était rendu impossible. Mais un jour, peut-être plus rapproché que nous le croyons, des contacts globaux se feront entre les extra-terrestres et la population de la Terre.



Un OVNI photographié au-dessus de Passaic au New-Jersey.

Et ils se feront dans l'harmonie, du moins de la part des occupants d'OVNIs.

Pour conclure, je citerai ce passage d'un livre écrit par un ancien moine tibétain, T. Lobsang Rampa, **Le Troisième Oeil:** "J'ai vu au Tibet des textes où il était question d'étranges machines volantes, appelées généralement **Chars des Dieux**. Le lama Mingyar Dondup m'a raconté qu'un groupe de lamas étant entré en communication télépathique avec ces **dieux,** ceux-ci avaient dit qu'ils surveillaient la terre, sans doute comme les hommes observent les animaux sauvages et dangereux d'un zoo".

progres dimanche
donne des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience

Merveilles de la nature







Mener une vie paresseuse et insouciante représente un idéal que peu de créatures réalisent. Dans le monde des animaux il faut nommer l'aï (bradypus): pareil à un rentier qui prend ses aises il ne fournit pas le moindre effort pour assurer sa vie. Il s'abrite dans les forêts vierges humides du Brésil, suspendu aux arbres à l'aide des griffes crochues dont ses pattes sont pourvues. Il trouve sa nourriture a portée de main, d'ordinaire il mange la nuit. En dehors de ces repas de feuillages il dort. Les branches d'arbres suspendues à ras d'eau lui permettent aisément de prendre ses bains. A l'occasion du bain il avance sur le dos, fort lentement.

Tout le long de sa vie l'ai maintient ce rythme calme et mesuré et demeure imperturbable. Il est évident qu'il est trop apathique pour se défendre contre ses ennemis. Un dispositif spécial lui permet de se camoufler entièrement. Le varech et les algues qui poussent dans sa toison touffue lui donnent une couleur verdâtre, de la sorte il ressemble parfaitement à son voisinage, il n'est guère possible de le distinguer du tronc d'arbre moussu.

La position suspendue implique que le poil ne pousse pas en direction qui part du dos au ventre mais en direction inverse, si bien que l'eau de pluie dégoutte facilement. De toute évidence l'aï apprécie la position suspendue.

S'il lui arrive de toucher le sol ses membres s'avèrent trop faibles à soutenir le corps pesant. Bref, l'aï fournit un exemple des plus frappants de l'adaptation à un mode de vie très spécial.

GRATIS OBTENEZ CE RADIO

Regardez ce nouveau radio germanium, il fonctionne sans batterie et sans électricité. C'est un radio de qualité Hi-Fi, il est muni d'un écouteur personnel.



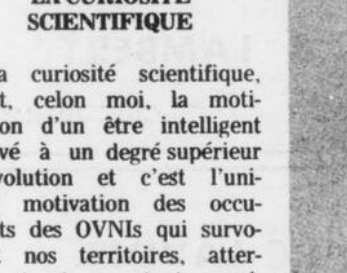
Ce superbe radio est garanti à vie. Jamais, une telle offre n'a été lancée sur le marché.

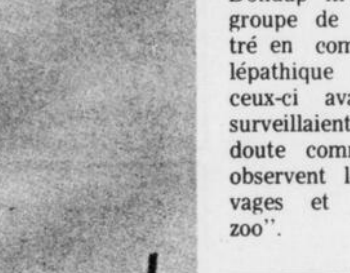
Pour se procurer ce radio, c'est très facile : n'envoyez pas d'argent, nous vous faisons confiance. Il s'agit de vendre 12 articles à 59¢ chacun. Vous recevrez 12 articles assortis pour vous faciliter la vente ; soit crayons 2 couleurs, perles montées sur chaînes plaquées or, ensemble de couture très pratique et autres articles. Après la vente, faites-nous parvenir la somme que vous avez recueillie et vous recevrez votre magnifique radio. N'attendez pas à plus tard, écrivez immédiatement pour recevoir votre matériel de vente.

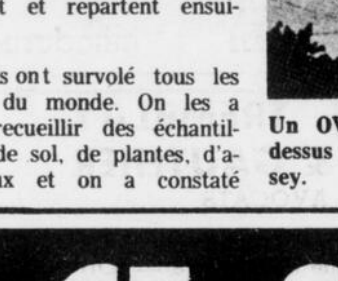
Avis à ceux qui préfèrent l'argent au radio : nous accordons 40 % de commission.

VARIETE GEMINI ENR.
C. P. 397 — Montréal Nord 459 — Montréal

CE SOIR
7.30 HEURES
ZOOM
sur les Compagnons de la Chanson — Eva — Chantal Pary et Danielle Odéra











RECITAL
Jacques Brel
8.00
HEURES



CKRS-TV
TOUT L'TEMPS – TOUT L'TEMPS
TOUT L'TEMPS



A
11.00
HEURES







JEUNES COMMERÇANTS DEMANDÉS

- Transformez vos moments libres en des heures profitables
- Soyez l'orgueil de vos compagnons
- Ayez votre propre commerce
- Développez votre initiative

Gagnez de l'argent dans vos moments de loisirs en vendant

progrès-dimanche

PROGRES-DIMANCHE
316, LABRECQUE
CHICOUTIMI

COUPON
NOM .....
RUE .....
VILLE .....
TELEPHONE ..... AGE .....



Le FANTÔME par LEE FALK





Un mari à sa femme :

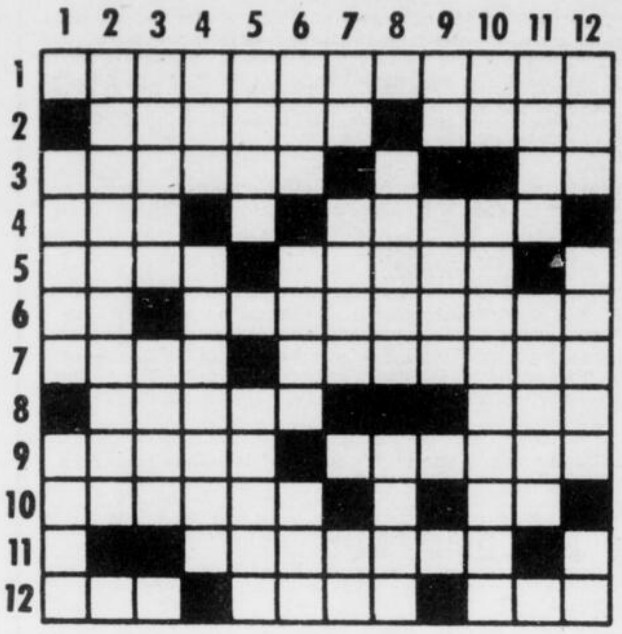
— J'ai finalement eu mon augmentation, ma chérie. A partir de maintenant, nous avons le moyen de vivre comme nous avons toujours vécu. — C. M.

Un réalisateur d'Hollywood, parlant d'une jeune vedette :

— On peut dire tout ce qu'on voudra de cette petite. Elle n'a peut-être pas beaucoup de talent, mais elle fera probablement une excellente épouse pour cinq ou six maris. — N. Y. P.

MOTS CROISES

PROBLEME NO 251



HORIZONTALEMENT

1-Qui a rapport à la circulation du sang.
2-Vrille de certaines plantes. - Uniforme
3-Qui appartient au boeuf. - Chiffres romains.
4-Sorte d'étau. - Anciens recueils de la ville de Paris.
5-Ancien instrument de musique à cordes pincées. - De l'alphabet grec.
6-Il. - Boîte contenant sept rasoirs.
7-Liquide blanc. - Prén. de femme.
8-Choisir. - A gorge d'une poulie.
9-Très bien. - Toute chose écrite (pl.).
10-Qui appartient aux reins. - Pron. pers.
11-Quand.
12-Partie d'une écluse. - Ch.-l. de c. (Orne) - Indubitable.

VERTICALEMENT

1-Petit tonnelet. - Partie du corps.
2-Adorateur d'image.
3-Pointe rivée d'un clou de fer à cheval. - Pays.
4-Eclat de voix. - Qui se produit en été.
5-Dans lequel on met son vote. - Fils d'Hellen.
6-Héros américain. - Successeur d'Abou Bekr. - Epoque.
7-Carte à jouer. - Golfe de l'océan Indien. - Pron. pers.
8-Tout à fait rempli. - Mâle de la poule (pl.).
9-Voisines dans l'alphabet. - Qui est de feu.
10-Lui. - Possession (pl.).
11-Rayons. - Ecimés.
12-Et le reste. - Inventas. - Frère.

SOLUTION DU PROBLEME NO 250



VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Evitez de vous déclarer à une personne du sexe opposé. Il est beaucoup trop tôt. Ne prenez pas d'engagement. Ne vous compromettez en rien.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Consacrez cette semaine à votre famille. Excellente semaine pour l'amour et les confidences. Les soirées sont favorables pour les parties et les distractions.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Une aventure amoureuse commence cette semaine. Les affaires et le côté financier connaissent une hausse. On s'intéresse à vos projets.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

N'exagérez pas l'amitié. Ne faites pas de l'amour un sentiment extrême. Quittez votre air grave. La chance vous sourit.

LION — du 23 juillet au 23 août

Mettez de l'ordre dans votre travail et dans votre budget. Vous manquez de bienvaillance avec ceux qui vous sont chers.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Démontrez plus de bonne volonté. Votre ambition faiblit. Ne vous laissez pas abattre et devenez plus sérieux au travail.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Bonne semaine dans tous les domaines sauf sur le plan sentimental. Une amère déception au sujet de votre ami préféré.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Les choses sont incertaines au début de la semaine. Une bonne nouvelle arrangera les choses. Votre ami de coeur ou votre conjoint vous admire beaucoup.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Ne traitez pas d'affaires importantes au début de la semaine. Attendez à mercredi ou jeudi pour prendre les décisions. Les soirées ne sont pas bonnes en amour.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

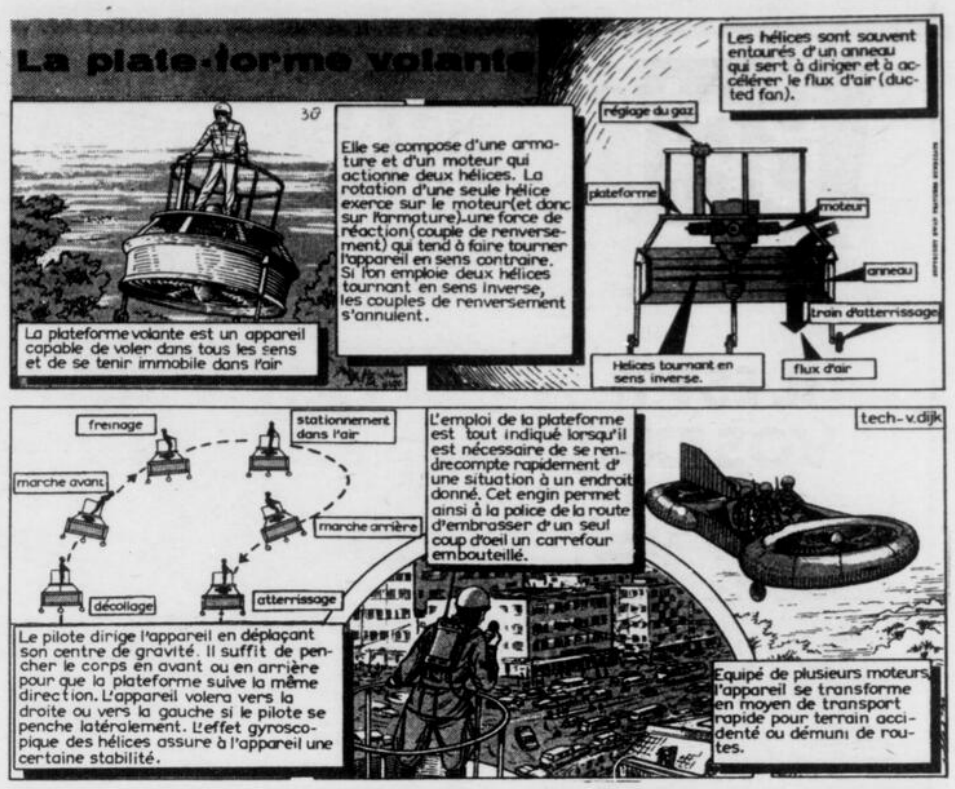
Tout dépend de votre bon jugement cette semaine. Agissez avec beaucoup de sagesse et de tact. Vous prenez vos soucis sentimentaux trop au sérieux.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Ne négligez rien, même les tout petits détails. Occupez-vous plus de votre famille. Les affaires ne marchent pas assez vite pour votre gout.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Mauvaise semaine pour signer des papiers importants ou remplir de nouveaux engagements. Les après-midi vous apportent une mauvaise nouvelle du côté des affaires.



mot CACHÉ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	U	A	E	S	E	R	G	A	T	E	A	U	E	B	N
2	E	E	P	U	O	C	U	O	S	T	E	D	R	I	F
3	R	E	R	C	U	S	E	U	A	S	N	E	T	E	R
4	E	I	G	R	E	S	E	L	N	O	I	A	A	R	I
5	I	E	O	E	L	V	P	A	B	E	M	E	R	E	T
6	L	L	S	R	I	A	E	S	T	A	S	T	T	E	U
7	A	U	A	S	I	X	V	R	P	E	T	C	I	T	R
8	S	X	S	A	A	M	A	A	R	O	R	U	N	R	E
9	R	E	L	L	A	T	T	U	B	E	R	A	E	A	T
10	L	A	E	R	A	E	T	N	M	O	R	T	B	C	A
11	B	R	I	M	R	C	E	E	E	A	A	I	E	A	P
12	T	N	I	E	A	V	E	E	P	I	C	E	E	S	C
13	E	S	U	F	E	T	E	I	D	I	L	P	M	E	R
14	E	D	A	L	A	S	D	B	L	A	N	C	A	V	E
15	R	L	I	Q	U	E	U	R	E	G	O	L	R	O	H

SUJET: RESTAURANT NUMERO 123-A MOT DE 12 LETTRES

A-Anse
Assiette
B-Balai
Bière
Blanc
Bondé
C-Cabaret
Carte
Cave
Client
Crème
D-Diète
E-Epice
F-Factures
Friture
G-Gâteau
Grès*
H-Horloge
L-Lavabo
Lessiveuse
Levé
Liqueur
Luxe
M-Mariné
Matin
Miroir
P-Pâte
Patère
Plat
Portes
R-Rapide
Relaxé
Rempli
Restaurateur
S-Salade
Salière
Seau
Soucoupe
Sucrer*
T-Table
Tamis
Tarte
Tartine
Tasse
V-Verrerie

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE: ACOUSTIQUE



IL EST TEMPS DE PREPARER VOS EXCURSIONS DE PECHE



Quel est l'homme qui ne souhaite pas s'évader à l'occasion en fin de semaine pour prendre un repos toujours bien mérité en plus d'être bien souvent une presque nécessité du côté santé. Que ce soit sur nos majestueux lacs ou sur nos nombreuses rivières attrayantes, rien n'est plus délassant qu'une promenade en chaloupe.

Que dire de plus des nombreux adeptes de la pêche, de tous ces hommes qui adorent taquiner la truite chaque fois que l'occasion se présente ou peut "être provoquée".

C'est en pensant à tous ces bons vivants que nous avons créé cette chaloupe qui peut être facilement réalisée par l'amateur, à peu de frais et en un temps relativement court.

Cette chaloupe de 9' et 8" est construite avec deux panneaux de contre-plaqué de 4' x 10'. Le fond d'une seule pièce simplifie la construction. Un moteur de 5 ou 7 ½ h.p. est suffisant. Mesures hors tout: 17" de profondeur, 48" de largeur. Elle ne pèse que 120 livres et peut facilement se transporter sur un toit d'auto.

Pour recevoir un exemplaire de ce plan, remplissez le coupon et faites-le parvenir avec la somme requise à l'adresse indiquée. Vous le recevrez par le retour du courrier... ou presque!

IDÉES — BRICOLAGE

Etes-vous à la recherche d'idées pour la réalisation ou la rénovation de votre sous-sol ou salle de jeu? Ou bien vous manque-t-il le plan nécessaire pour la fabrication d'un article désiré? Notre brochure: "Idées-Bricolage" répondra sûrement à toutes questions. Elle contient une foule d'idées que le bricoleur avisé pourra sans doute utiliser, que ce soit pour l'intérieur ou pour l'extérieur. Procurez-vous cette brochure au prix de $1.00 l'exemplaire.

Pour commander il suffit simplement de remplir le coupon et de le faire parvenir avec la somme requise à l'adresse indiquée.

BON DE COMMANDE

Patrons "Bricolons"
Progrès-Dimanche,
Case Postale: 218,
Chicoutimi.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Spécifiez si vous désirez le patron Français: ☐
Spécifiez si vous désirez le patron Anglais: ☐

...S'il vous plaît me faire parvenir un exemplaire de votre plan de bricolage no 6434 (chaloupe) à $3.24.
...J'aimerais également recevoir un exemplaire de votre catalogue::"Idées-Bricolage" à $1.00.
J'inclus la somme de $.....

Les prix incluent la taxe de vente provinciale.

LA SEMAINE DERNIERE

Studio Six VOUS A INFORME ENTRE AUTRE SUR

- LES ELECTIONS PROVINCIALES
- ACTION BIAFRA
- ACTIVITES CULTURELLES A CHIBOUGAMAU
- LAC ST-JEAN "ZONE SPECIALE"
- TERRE DES HOMMES "MONTREAL 70"

EN ETIEZ-VOUS AU COURANT ?

Studio Six LUNDI au VENDREDI 5h30 P.M.

CJPM-TV canal 6

Archie

par BOB MONTANA























3-22



FILLES ET GARS!

FINI L'ENNUI DU DIMANCHE

AVEC LES BANDES ILLUSTRÉES DU

progrès-dimanche



® Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL

















Prenez tout

IL Y A une histoire qui me plaît beaucoup : celle de ce contribuable qui a envoyé une chopine de son sang au bureau de l'impôt sur le revenu. — T. T.

» UNE DAME vient se plaindre qu'on lui a volé sa voiture. Les agents se mettent en campagne et trouvent la voiture devant la maison de la dame.

— Pas possible ! dit-elle. Oh ! Je comprends maintenant ! L'averse qui vient de tomber l'a lavée — et je ne l'ai pas reconnue. — *Time*

AU PETIT BONHEUR
courrier DE RENÉE

Roméo et Juliette

Q.— J'ai 16 ans. Depuis quelque temps, je fréquente une jeune fille de 13 ans. Mais son caractère est bien plus vieux que son âge. Malheureusement, sa mère ne veut pas que je sorte avec sa fille. Elle ne veut pas comprendre que nous nous aimons et que nous ne faisons rien de mal. Elle a toujours peur qu'il arrive quelque chose de mal à son "cher bébé". J'ai déjà parlé avec elle, mais tout ce que j'ai reçu ce sont des bêtises. Ma petite amie m'aime et moi aussi. Pourriez-vous me dire ce que je pourrais dire à cette femme ou lui parler vous-même par voie de votre courrier, afin qu'elle nous donne la permission de nous voir. Nous sommes deux bons jeunes gens et je tiens à sortir avec sa fille. Je l'aime tant.

PAULO

R.— Si vous aimez vraiment votre petite amie, prouvez-le lui, en ayant la patience nécessaire pour attendre qu'elle ait le nombril sec, avant de vouloir la courtiser. Et revenez la voir dans trois ou quatre ans! Sans blague! Mais oui, que font les années contre un amour indéfectible? On a tous les courages quand on aime vraiment et l'on sait attendre l'objet de sa flamme. Ou bien, on est un héros romantique, ou bien on n'en est pas. A vous de prouver la qualité de vos sentiments pour la belle enfant!

Une drôle d'affection

Q.— Ca fait deux semaines que ma jeune amie m'a quitté. Elle a cessé de me voir, sans me donner raison. Quand je lui téléphone, elle ne fait que m'insulter. Je lui ai donné tout mon amour, mais elle n'a fait que me traiter encore pire! Je l'aime toujours. Je pense qu'elle m'aime encore. Comment faire pour la revoir? Nous sortions ensemble depuis neuf mois. J'ai 19 ans et elle 20. Je sais que ceci n'est pas ce que l'on appelle... Merci.

B.R.

R.— Vous aimez peut-être d'un amour véritable cette fille qui n'a pour vous qu'une drôle de forme d'affection, puisque plus vous lui montrez de gentillesse et moins elle n'en a à vous offrir. Elle vous a signifié votre congé sans autre forme de procès, refuse maintenant de vous écouter au téléphone et vous croyez qu'elle vous aime toujours? Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle a l'amour brutal! Je ne crois pas qu'elle puisse vous rendre heureux, à moins que vous ne soyez de ceux qui adorent les viragos qui les battent! Si vous êtes de cette espèce-là, continuez à lui courir après. Si vous êtes un homme, un vrai, oubliez-la et tournez vos regards vers une jeune fille aimable. Il n'en manque pas, Dieu merci!

Eclairez ma lanterne!

Q.— Je suis une jeune fille qui aime un garçon. Que faire pour m'approcher de lui? Il vient chez moi quelquefois. J'aimerais bien qu'il me parle. Dites-moi que faire S.V.P.?

TROIS FOIS MERCI

R.— Désolée, mais je ne comprends rien à votre histoire. Puisque ce jeune homme va "quelquefois chez vous"? A moins qu'il ne s'y rende pour visiter votre soeur, ou votre frère aîné? A vous de mieux éclaircir ma lanterne, si vous désirez une réponse. Et séchez rapidement vos larmes, Mamie.

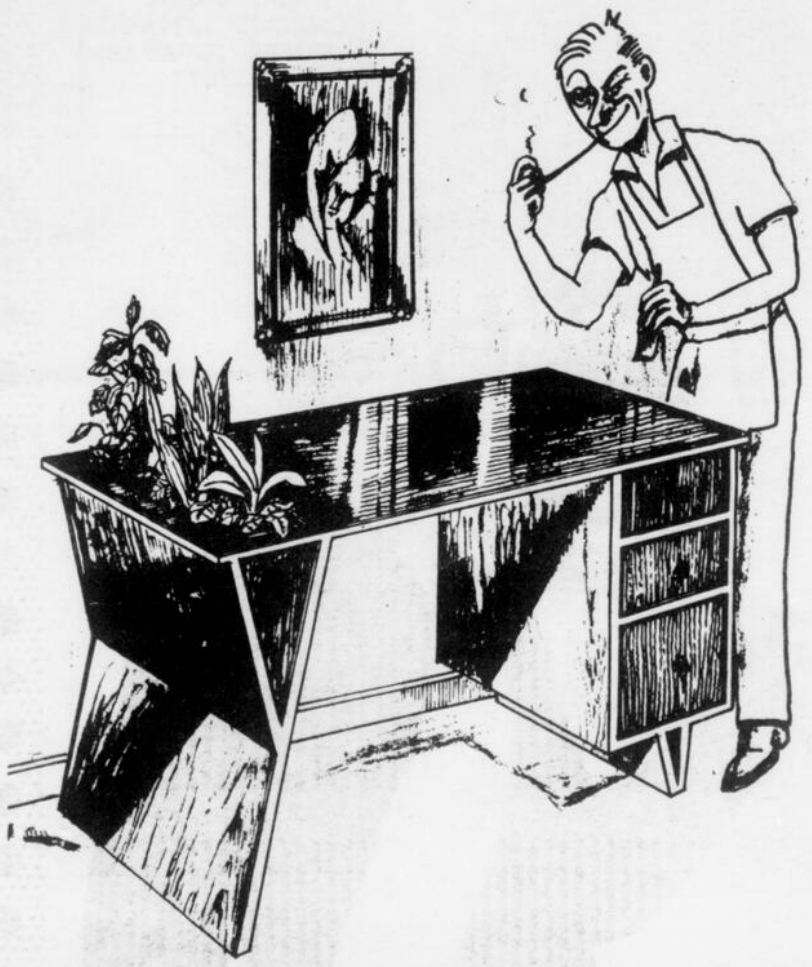
Problèmes de puberté

Réponse à "fille inquiète", "kiki", "Aline", et à toutes celles qui ont des problèmes de puberté importants, je vous incite à vous procurer la brochure "Tu deviens femme", en faisant la demande à l'adresse suivante: Mlle Anne Gilbert, 2155, Boul. Pix IX, Montréal 403, P.Q.

Cette brochure est absolument gratuite. Si après avoir pris connaissance de son contenu, vous avez encore des problèmes, vous n'aurez qu'à écrire à Mlle Anne Gilbert, à l'adresse ci-haut mentionnée, qui offre aussi ses services et son aide aux jeunes adolescentes.

Spécialisée dans les problèmes de puberté, elle saura solutionner vos problèmes.

BUREAU MODERNE EN BOIS



Ce bureau moderne cadre à merveille avec tout mobilier dans le style en vogue aujourd'hui, et en même temps, grâce à ses lignes simples et nettes, il s'adapte aux meubles d'un style plus traditionnel. Il est attrayant partout, à la maison ou dans un établissement d'affaires, comme par exemple dans une antichambre de réceptionniste, qu'on l'emploie comme meuble indépendant ou qu'on l'emploie pour diviser une pièce.

Les artisans à domicile, amateurs de ce qui offre l'apparence d'un meuble fait sur commande, trouveront que ce plan-ci vaut la peine et qu'il est facile à suivre. Les ébénistes professionnels l'ajouteront avec plaisir à leur collection, y reconnaîtront le tracé d'un meuble qui gagnera la faveur de beaucoup de clients. Ce bureau vous est présenté ici dans une combinaison d'aspect riche et distingué de contre-plaqués Shadow Wood et Philippine Mahogany (acajou des Philippines), mais vous pouvez tout aussi bien le construire en d'autres contre-plaqués décoratifs, tels que le Etch Wood et le Weldtex, ou encore, pour plus d'économie, tout en lui assurant une apparence très attrayante, en contre-plaqués et hardboards réguliers.

LE COIN DU BRICOLEUR PLAN NO: 122

316 Labrecque — C.P. 218 — CHICOUTIMI

Veuillez me faire parvenir les plans de bricolage PRIX: $2.00

Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $.....

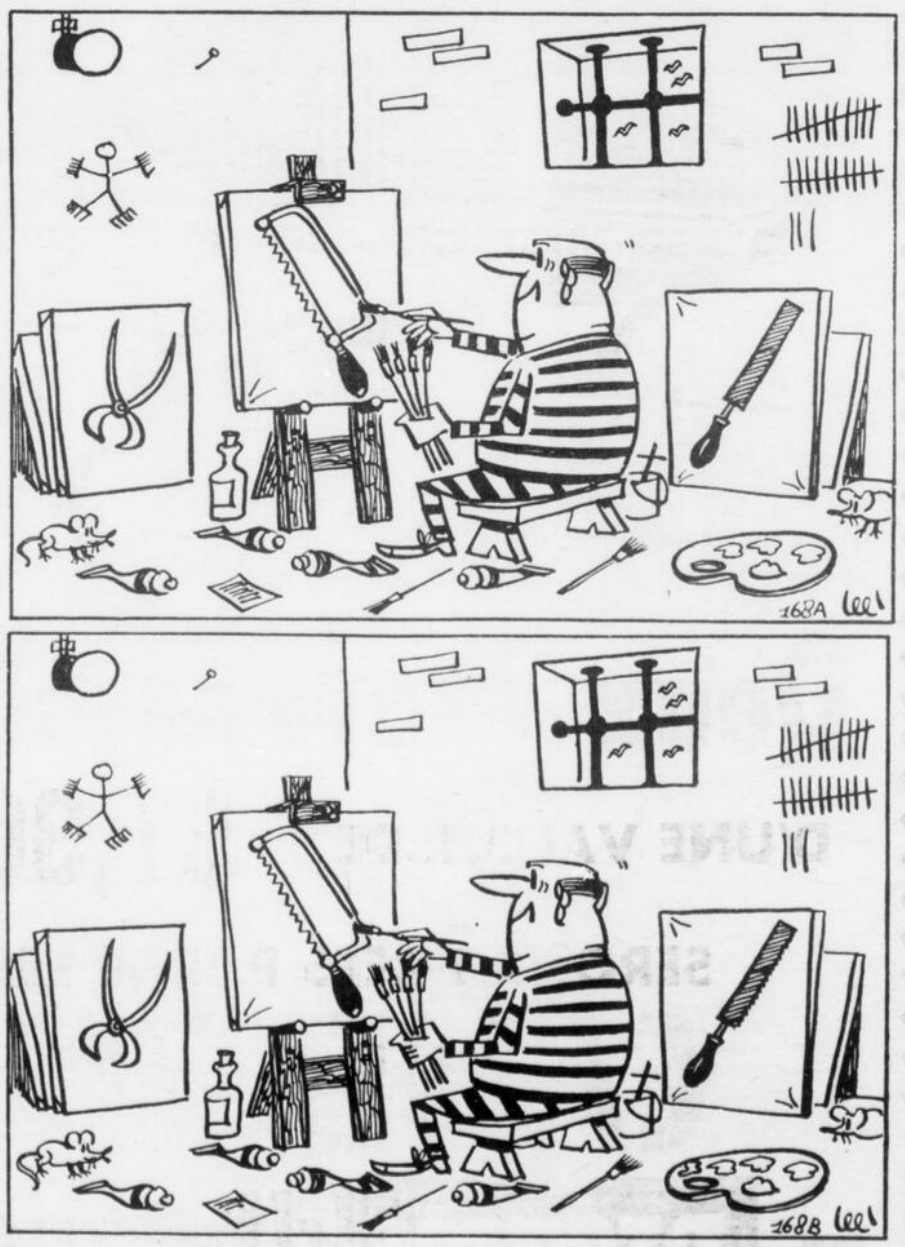
NOM : _____

(lettres moulées)

ADRESSE : _____

LOCALITE : _____

JOUEZ AVEC NOUS



1. La lime sur le tableau est dentée. 2. Queue de la souris est différente. 3. Pied de droite du prisonnier est visible. 4. Une couleur de plus sur la palette. 5. La souris à droite n'a pas de pieds. 6. La bouteille par terre est remplie. 7. La main gauche du prisonnier est différente. 8. Feuille de papier a moins d'écriture.

AIDEZ-MOI

A GAGNER

MA

MOTO-NEIGE



AIDEZ "PROGRES-DIMANCHE"
A ATTEINDRE

40,000
EXEMPLAIRES VENDUS



Deux Motos-Neige

D'UNE VALEUR DE **$1,300.**

SERONT TIREES PARMI LES

CAMELOTS

DE **progrès-dimanche**

Au service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kénogami
Lac-Saint-Jean - Laviolette - Roberval - Saguenay

20¢

FLASH GORDON par DAN BARRY



Dans



ne manquez pas de lire les pages sportives pour être bien informé sur les sports.

Cette section de bandes illustrées est une réalisation couleurs de L'IMPRIMERIE du Progrès du Saguenay.

Par le centre Bell Canada :

Une équipe de Chicoutimi est couronnée championne du secourisme

Une équipe de Chicoutimi a été couronnée championne du secourisme par le Centre Bell Canada (zone est) de l'Association Ambulancière Saint-Jean, lors d'une cérémonie qui se déroulait en fin de semaine à Québec.

Cette équipe, formée de MM. Bertrand Girard, Michel Langevin, Marcel Dallaire, Rudolph Tremblay, Guy Gagnon et Fernando Trudelle, s'est classée première dans la catégorie des aînés du secourisme pour la zone est, soit tout le territoire desservi par Bell Canada dans la province de Québec, l'exception de Montréal et la région.

En collaboration avec l'Association Ambulancière Saint-Jean, Bell Canada offre chaque année des cours de secourisme à ses employés. Ces cours sont suivis de compétitions amicales entre les employés des différentes régions et c'est au cours du dîner annuel que sont couronnées les équipes gagnantes.

En vue de participer aux concours de secourisme les employés consacrent parfois jusqu'à 300 heures de leur temps à perfectionner leurs connaissances dans ce domaine.

Le Centre Bell Canada de l'Association Ambulancière Saint-Jean a été fondé il y a 48 ans, soit en 1922, dans le but d'inculquer aux employés de cette compagnie les connaissances nécessaires pour secourir les victimes d'un accident ou les personnes frappées d'une maladie soudaine.

Présentement, les trois quarts des employés de la zone est de Bell Canada ont une formation en secourisme.

A Jonquière

Prêts à la construction

Un prêt de $1,239,641 est consenti à l'Office municipal d'habitation de Jonquière, pour la construction d'habitations à loyer modéré destinées à loger des personnes ou familles à revenu faible ou modique à Jonquière.

Cette nouvelle a été communiquée par M. Robert Lussier, ministre des Affaires municipales et responsable de l'application de la Loi de la Société d'habitation du Québec, et par M. Robert Andras, ministre fédéral responsable de l'habitation.

Ce prêt est consenti par la Société d'habitation du Québec avec la participation financière de la Société centrale d'hypothèques et de logement, en vertu de l'entente conclue entre les deux gouvernements relativement aux programmes d'habitation entrepris dans la province de Québec, selon les termes de la Loi nationale sur l'habitation et de la Loi de la Société d'habitation du Québec.

L'inscription de chaque enfant est obligatoire

L'inscription de chaque enfant dans les écoles élémentaires et secondaires — tant francophones qu'anglophones — relevant des commissions scolaires ou des syndics devient obligatoire en vertu d'un règlement promulgué le 18 février 1970. L'inscription aux cours réguliers de l'année scolaire 70-71 devra s'effectuer avant le 1er avril de cette année et uniquement sur les cartes officielles préparées par le ministère de l'Éducation.

Ces cartes devront être remplies par les parents ou les personnes qui en tiennent lieu et remises au bureau administratif des commissions scolaires ou à tout autre endroit désigné par elles. Des avis publics affichés en temps et lieu préciseront ces endroits.

L'inscription de chaque enfant d'âge scolaire sur une carte spéciale et officielle du ministère permettra aux commissions scolaires de prévoir les effectifs et l'organisation matérielle requis pour la rentrée de septembre.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE PAROISSE LATERRIERE
COMTE CHICOUTIMI

RE: Propriété HOTEL MOTEL CASSE CROUTE
BOULEVARD TALBOT
LATERRIERE

Prière de prendre note que l'IMMEUBLE décrit plus haut nous appartient depuis le 14 mars 1970 et que nous nous tenons aucunement responsable des dettes contractées par l'occupant le dénommé Robert Turgeon qui opère ce commerce présentement.

Municipalité Paroisse Laterrière
C.P. 70
Laterrière

Par: (Normand Girard, sec/trés.)

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ PAROISSE LATERRIÈRE
COMTÉ CHICOUTIMI

DEMANDE DE SOUMISSIONS

REF: Propriété
HOTEL MOTEL AU CASSE-CROÛTE
Boulevard Talbot
Laterrière

Avis est par les présentes donné que des soumissions seront reçues par la Municipalité Paroisse Laterrière à son bureau, le ou avant Mardi le 31 mars 1970 à midi, pour l'achat de l'item suivant en block:

LOT NO 1: Un Hôtel, Motel, Restaurant, Salon Bar, connu sous le nom de HÔTEL MOTEL AU CASSE-CROÛTE, Boulevard Talbot Laterrière, situé sur le lot no 7A, du Rang 6, canton Laterrière, ainsi qu'un terrain d'une superficie approximative de 3.82 acres. Cette propriété comprend, douze (12) chambres, un restaurant comptoir-lunch de (20) sièges, une (1) salle à manger, un salon-bar.

Ce lot pourra être visité en tout temps avant l'ouverture des soumissions en se référant à l'immeuble en question Hôtel Motel Casse-Croûte, situé sur le Boulevard Talbot à Laterrière.

Toute soumission devra être faite par écrit et marquée SOUMISSION RE: HÔTEL MOTEL CASSE-CROÛTE et accompagnée d'un chèque visé représentant 10% de la soumission sans quoi la dite soumission ne sera prise en considération. L'adjudicataire devra s'assurer d'être en mesure de verser la balance du montant lors de la signature du contrat de vente par chèque visé également.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter, ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Les titres de la propriété pourront être vérifiés à la Municipalité dès le 23 mars 1970 et au bureau d'enregistrement si nécessaire. Ces recherches devront être au frais de l'intéressé.

L'ouverture aura lieu à la Salle du Couvent Laterrière, mardi le 31 mars 1970, à 7 h 30 p.m.

MUNICIPALITÉ PAROISSE LATERRIÈRE
Case Poste 69
Laterrière

Tél.: 678-2647

POUR VOS REPARATIONS DU PRINTEMPS

PROFITEZ DES NOMBREUX SPECIAUX QUE VOUS OFFRE Monsieur Matériau



PRE-FINI A partir de $3.95

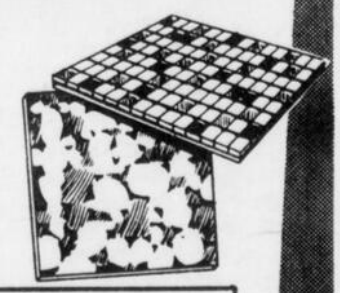
OUTILS STANLEY



PEINTURE, PORTES et FINITIONS EXTERIEURES

CERAMIQUE

LE PLUS GRAND CHOIX EN VILLE





TUILES ACOUSTIQUE

ARBORITE

TUILES A PLANCHER

VENTILATEUR DE CUISINE



LAURENT LAPOINTE LTEE

LAURENT LAPOINTE LTÉE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
546, Boul. Lamarche CHICOUTIMI
TEL.: 543-3391

COURRIER *Confidences* de *Renée*

C. P. 218 — CHICOUTIMI

Folle escapade



Q.— Je suis une mère de 30 ans, mère de sept enfants. Après 14 ans de vie conjugale heureuse, j'ai commis la maladresse d'une aventure avec un autre homme. J'aime mon mari et je voudrais corriger ce goût de "flirter" car il pourrait me mener à la catastrophe. J'ai été très gâtée par des parents adoptifs, mais présentement, je n'ai personne à qui confier mon secret. De plus, je suis brune, mesure 5'4" et pèse 150 livres. J'aimerais recevoir des conseils pour perdre quelques livres, aussi pour me vêtir selon mes mensurations. Croyez-vous que les faux-cils sont exagérés à mon âge? Merci.

FLEUR VOLAGE DU LAC

R.— Vous oublierez très vite cette folle escapade d'un soir si vous chassez de votre coeur ce souvenir qui vous trouble! vous le pouvez, ne dites pas le contraire. Il suffit, croyez-moi, d'un peu de bon sens et de bonne volonté. Mais je devine chez vous un esprit léger et beaucoup de coquetterie, ce qui explique votre escapade. Et si vous n'y prenez pas garde, vous retomberez encore et encore, jusqu'à ce que vous en avez pris l'habitude. Il ne suffit pas de regretter! Si vous vous laissez aller à de nouvelles fugues, vous perdrez ce bon mari et vos séducteurs, un après l'autre, vous laisseront tomber un jour ou l'autre. Vous aurez détruit votre foyer et désespéré vos enfants et votre vie s'écoulera sans amour et sans joie. C'est de cette façon, croyez-moi, que l'on se prépare une vieillesse triste et prématurée.

Tenue qui vous sera favorable

Q.— Rousse de 30 ans aux yeux bruns, je mesure 5' et pèse 160 livres. Comme tenue vestimentaire pour un mariage qui sera célébré le 15 août, j'aimerais des couleurs autres que le marine, le vert et le brun. Je désire aussi me confectionner un ensemble comprenant une robe en pure soie imprimée assortie à un manteau sans manche en fin lainage retenu au buste par une large bande, un chapeau de même tissu que la robe et les autres accessoires de teinte uniforme. Qu'en pensez-vous? Merci.

ROUSSE AUX YEUX BRUNS.

R.— Vous devez éviter les couleurs qui risquent de ternir l'éclat de vos cheveux. Si possible, ne portez jamais de vêtements noirs et de plaids. Les couleurs qui vous sont favorables sont les suivantes: presque tous les verts, gris verdâtres, gris rosé, gris argent, jade, turquoise, bleu de france, bleu glace, bleu poudre, aqua, marine, émeraude, abricot, rose et brun. Pour l'ensemble que vous vous proposez de confectionner, je vous conseille de supprimer la large bande du manteau. La robe sera d'un imprimé minuscule. Pour les accessoires, évitez les tons contrastants, de style délicat.

Cadeau de Pâques

Q.— Je sors depuis un an avec un jeune homme. Nos fréquentations sont assez sérieuses sans toutefois qu'il y ait projet d'avenir. J'ai oui-dire qu'à Pâques il m'offrait un cadeau de valeur. Est-ce correct de ma part de lui en offrir un? Merci de vos bons conseils.

CAROLE

R.— Votre intention d'offrir un cadeau est justifiée. Cependant, je vous conseille de choisir un cadeau de valeur raisonnable, tel un livre, un disque, etc.

Demande d'adoption

Q.— Nous sommes un couple uni de 61 et 62 ans respectivement. Nous avons élevé deux enfants. Ils sont mariés maintenant et nous sommes seuls. Nous serions prêts à accueillir une jeune fille entre 15 et 18 ans. Elle tiendrait compagnie à ma femme et aiderait quelque peu aux soins du ménage. Nous l'élèverions comme une vraie jeune fille et lui donnerions tout ce qu'il lui faut. Nous prendrions même une fille mère. Nous pourrions fournir rapidement des recommandations. Entre temps, la personne intéressée pourrait s'adresser à vous.

UN COUPLE SOLITAIRE

R.— Malgré la bonne foi que j'ai en vous, vous comprendrez, chère Monsieur, que je ne puis acquiescer à votre demande. Cependant, je vous conseille d'entrer en communication avec le Service Social de votre localité. Ce bureau, de par son autorité, vous confiera, s'il le juge à propos, la jeune fille que vous désirez recevoir dans votre foyer et accueillir comme votre fille. Bonne chance!

Message à "Inquiètes de l'avenir

ATTENTION! Ce message s'adresse à "DEUX SOEURS INQUIÈTES DE L'AVENIR", qui m'ont écrit le mardi, 25 février dernier, orphelines âgées de 17 et 18 ans, souffrant de la part du père des insultes et des frustrations et qui, pour ces raisons, désirent quitter le foyer.

A la lecture de ces passages de votre lettre, saurez-vous vous reconnaitre? Si oui, je vous demande de m'écrire à nouveau en m'indiquant clairement les raisons qui vous font envisager un départ possible. Donnez-moi aussi plus de précisions sur les agissements de votre part, parlez-moi de son occupation, etc. Mieux renseignée, je pourrai vous apporter mon aide et cela d'une façon plus adéquate. Revenez-moi.

Renée.

Reine et sujet

Q.— Je suis une jeune femme parfaitement heureuse avec un mari attentionné et deux enfants obéissants. Cependant, plusieurs de mes amies travaillent et je me rends compte que je m'éloigne d'elles en bien des domaines. Je me sens diminuer, mais que puis-je faire? Mon mari se refuse même à une simple discussion concernant le travail de la femme mariée, qui n'y est pas obligée. Qu'en pensez-vous?

A.M.

R.— Une femme qui gouverne bien sa maison est à la fois reine et sujette. Elle conçoit et souvent exécute elle-même ce qu'elle a conçu. Elle est pour son mari celle qui rend le travail possible. Elle préserve des soucis, nourrit et soigne. Elle est ministre des finances, des beaux-arts et de l'industrie familiale. André Maurois écrivit qu' "Une femme devrait être aussi fière de réussir à faire de son ménage un petit monde parfait, que le plus grand homme d'État d'avoir organisé son pays".

Question de bon goût

Q.— Félicitation pour votre courrier. Vous faites sans doute beaucoup de bien, continuez! Je suis dans la cinquantaine, je mesure 5'4" et pèse 112 livres; que pensez-vous d'une robe confectionnée dans le tissu dont j'inclus un échantillon, pour une soirée de noces, qui aura lieu à la mi-juillet. Quels accessoires devrais-je porter avec? Merci.

Mme B.B.

R.— L'échantillon que vous avez joint à votre lettre est la preuve d'ung goût très féminin et celui d'une femme élégante et sobre. Je vous conseille un style très habillé, avec comme accessoires un sac et des souliers blancs, avec chaîne et boucle doré. Une broche en or rehaussera la classe de votre robe. Ainsi vêtue, vous serez Madame très élégante pour cette circonstance.

Amour libre

Q.— Je sors avec un garçon depuis deux ans. Je l'aime beaucoup et ensemble nous faisons l'amour libre.

Vous allez me dire que je joue avec le feu. Mais voilà, nous nous voyons seulement les fins de semaine et c'est le grand amour. Je ne voulais pas sortir longtemps avec ce jeune homme, mais je constate que je l'aime de plus en plus. Que me conseillez-vous? Une fois je croyais être en... vous comprenez?

Il a voulu que l'on parte tous les deux, travailler dans une autre ville. J'hésite à me fiancer à cause de mes études qui se terminent en juin.

C'est impossible de ne pas connaître un garçon d'une façon intime dans notre vie d'étudiante. J'ai 20 ans et lui en a 22.

Je m'inquiète un peu en ce moment. En juin, il y aura des centaines d'étudiantes qui entreront sur le marché du travail, et il y a beaucoup trop de secrétaires. Le travail est rare et les femmes mariées prennent la place de plusieurs. J'ai, malgré tout, confiance de me trouver un travail stable. croyez-vous à la réussite de ma vie, dites-moi?

FILLE AIMÉE

R.— L'amour libre est en réalité une nouvelle forme de servitude, comme tout désordre et passion.

Pour l'homme, c'est de l'égoïsme commode. Pour la femme, c'est l'insécurité.

Il n'est pas toujours facile pour une jeune fille, surtout de votre âge, de distinguer un séducteur, d'un garçon sérieux, surtout lorsqu'il y a promesse de mariage. Il reste cependant un moyen infaillible pour reconnaitre un séducteur, c'est de lui refuser votre corps. Alors déjoué, il ne tarde pas à s'éclipser en alléguant toutes sortes de prétextes. D'autre part, n'en veuillez pas aux femmes mariées qui occupent des postes de secrétaire, infirmière ou autres.

Plusieurs d'entre elles sont obligées de travailler pour compléter le salaire insuffisant du mari, ou encore, pour survivre à une épreuve, ou éviter la dépression.

Peut-être un jour, alors que vous serez mariée, serez-vous heureuse d'avoir un emploi. Je vous en prie, avant de critiquer, observer et réfléchissez.

Correspondance

Quels que soient votre âge, votre condition sociale, vos goûts nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qu'il saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de $2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter $1.00 par numéro choisi).

Ecrire à : CORRESPONDANCE C. P. 218 Dept 102 Chicoutimi.

No 616 — Veuve de 44 ans, brune, apparence jeune, 120 livres, aimant la danse, le théâtre, la campagne. Aimerait connaître un célibataire ou veuf de 38 à 50 ans, sobre, honnête, compréhensif, situation stable, ou même cultivateur.

No 617 — Garçon de 21 ans, cheveux châtains, yeux bruns. Aimant le théâtre, la musique, les voyages, intellectuel, rêveur, désire connaître filles du même âge, sentimentales et féminines. Photo appréciée. Réponse à toutes.

No 618 — Jeune fille de 26 ans, mesurant 5'6", brune aux yeux bruns, pesant 134 livres, aimant le cinéma, la musique, la nature, les sports. Désirerait connaître jeune homme de 26 à 30 ans, de bonnes manières, distingué, sobre, situation stable.

No 619 — Jeune fille de 20 ans, gaie, bonne santé, 5'2", aime la musique, la danse, le cinéma, les voyages. Désire correspondre avec jeune homme de son âge.

No 620 — Jeune fille de 20 ans, 5'6", 120 livres, sérieuse, gaie quand c'est le temps, aimant les voyages, le cinéma, les enfants, désire correspondre avec jeune homme dans la vingtaine, catholique, grand, les mêmes goûts, courageux et travailleur.

No 621 — Veuve de 54 ans, cheveux châtains, yeux verts, grandeur 5'3", 110 livres. Bonne instruction, aime la campagne, les voyages. Pas de famille, possède des biens matériels. Désire connaitre quelqu'un de bonne éducation, situation stable.

No 622 — Célibataire de 24 ans, étudiante, mesurant 5'6", 110 livres, brune, aimant la danse, la musique et tout ce qui est simple, et vrai. Souhaite connaitre jeune homme du même âge, ou à peu près, distingué et bonne éducation et instruction. Réponse assurée.

No 623 - Jeune célibataire de 23 ans, aviculteur, caractère très sentimental, timide, honnête, sincère. Aime les enfants, instruction une 12ième année. Aimerait rencontrer une jeune fille âgée de 20 à 25 ans, ayant une belle apparence physique, gaie, en bonne santé, sincère et très affectueuse. But sérieux.

No 624 - Anglais célibataire de 44 ans, ingénieur, 5'4", bonne santé, aimant tout ce qui contribue au bonheur, aimerait connaître une veuve, divorcée, ou célibataire, avec ou sans enfants, âgée de 30 à 44 ans. Photo appréciée, la sienne en retour.

No 625 - Veuve de 65 ans, brune, mesurant 5'6", pesant 145 livres. Bonne cuisinière, assez jolie. Aimerait correspondre avec veuf de 60 ans ou célibataire charmant, gentil et propre. De préférence habitant La Baie.

No 626 — Célibataire de 27 ans, mesurant 6 pi., pesant 150 livres, cheveux et les yeux noirs. Assez timide. Désire fille honnête, compréhensive, de 20 à 25 ans.

No 627 — Célibataire de 50 ans, mesurant 5'5", pesant 123 livres, cheveux noirs, yeux foncés, bon caractère, aime la musique, la lecture, les voyages. Aimerait correspondre avec veuf ou célibataire âgé de 55 à 60 ans, assez bonne instruction, bonne position, distingué, sérieux, de préférence dans le comté de Chicoutimi.

628 — Jeune fille de 28 ans, position stable, 5'3", aimant la musique, danse, cinéma, balade en auto, désire connaitre jeune homme de 27 à 32 ans ayant position stable et goût pouvant s'accommoder aux siens.

629 — Veuf de 54 ans, 5'10". Pèse 160 livres, cheveux châtains, yeux bleus. Travaille à l'Alcan depuis 23 ans. Goûts: cinéma, la danse, la campagne.

L'hypertension artérielle, un ennemi sournois

Un Comité national de lutte contre l'hypertension artérielle vient de se constituer en France. Six grands cardiologues français, les professeurs Milliez, Lenègre, Warembourg, Broustet, Froment et Jouve, lancent ainsi un cri d'alarme contre la menace d'un ennemi sournois souvent négligé. En effet, il apparait de plus en plus clairement que dans la genèse des maladies cardio-vasculaires qui tuent deux fois plus que le cancer, l'hypertension artérielle tient une place considérable, étant responsable d'un grand nombre de décès.

Qu'est-ce que l'hypertension artérielle? Une affection qui se caractérise par la pression anormalement élevée du sang circulant dans les artères. Au début, il est difficile de parler de maladie: l'hypertension artérielle ne provoque aucun trouble et cela peut durer cinq, dix, vingt ans. Mais le danger est présent dès le premier instant de l'hypertension car à la suite d'une si lente évolution, les artères vont se trouver épaissies, encrassées, altérées; elles risquent de se boucher, de se rompre... 30 pour cent des hommes et 70 pour cent des femmes qui succombent à un infarctus sont des hypertendus. On peut inscrire sur l'acte d'accusation de l'hypertension d'autres complications graves: insuffisance rénale, rupture des vaisseaux cérébraux et des vaisseaux de l'oeil.

Or, cette évolution dramatique peut et doit être arrêtée dès le début. La première chose à faire: dépister l'apparition de l'hypertension. Il suffit pour cela de se soumettre régulièrement à une prise de tension artérielle et de ne pas négliger les moindres indices d'élévation du taux. Le cardiologue est aujourd'hui en mesure de maîtriser facilement l'hypertension artérielle, lorsque celle-ci a été dépistée précocement. La deuxième chose qu'il faut savoir, c'est que l'hypertension artérielle a un caractère chronique. Il ne suffit donc pas de ramener la tension à la normale, il faut continuer le traitement conseillé par le médecin sans relâche.

Mais pour mieux comprendre l'hypertension artérielle, il faut également tenir compte de certains facteurs qui la favorisent. En tout premier lieu, le déséquilibre alimentaire. La consommation excessive de sel, par exemple est extrêmement dangereuse et contribue à faire apparaître de toute pièce, ou à aggraver, la tendance à l'hypertension artérielle.

D'autre part, contrairement à un mythe très répandu, l'alcool n'est guère utile pour la santé des artères; bien au contraire, il joue un rôle néfaste. Ce qui est vrai pour l'alcool, l'est d'autant plus pour le tabac, nocif même à faibles doses. Chaque hypertendu doit en tirer les conséquences, mais ne nous trompons pas, celui qui aujourd'hui, se croyant à l'abri de l'hypertension se livre à des excès, risque de payer cher demain son insouciance!

Les conclusions sont simples: la tension artérielle doit être surveillée régulièrement et chacun de nous doit se soumettre aux règles d'une hygiène fondamentale. Aux moindres indices d'hypertension, nous devons consulter un cardiologue et nous conformer sans relâche, au traitement qui n'est pas lourd: un régime alimentaire très modéré et l'absorption facile de quelques médicaments. Est-ce payer un prix trop élevé pour préserver la santé de millions d'hommes!

L'histoire du yogourt

Le yogourt a une très longue histoire; les tribus nomades de l'Asie le connaissaient déjà. La Bible en parle et la tradition veut que ce soit Abraham qui fut le premier à l'expérimenter; on dit même que c'est un ange qui lui en aurait révélé la recette.

Le procédé de fabrication du yogourt se raffina au cours des temps. Lorsqu'il fit son apparition au Canada, son histoire était déjà riche et longue.

Chaque pays produit sa propre variété de yogourt. En Grèce, il se nomme "oxygola", en Iran "mast" et en Suède "filnjolk". Les Danois produisaient une boisson à de yogourt nommée "ymer". Les Hottentots fabriquaient aussi la leur. Russes et Chinois firent davantage, leurs boissons, à base de yogourt, le "konmiss" et le "ma ju chiu" étaient fortement alcoolisées.

Les pays balkaniques, et tout particulièrement les Bulgares, furent de grands consommateurs de yogourt. Fait de lait de vache ou de chèvre, chauffé à feu lent, leur yogourt riche et crémeux, faisait partie de leur diète quotidienne. Aujourd'hui, les Bulgares en font encore une large consommation dans les soupes, les boissons fraîches, comme dessert ou condiment. Ils disent d'ailleurs qu'il rend les femmes belles et les hommes forts et qu'il leur procure une longue vie.

Dès le 20ième siècle, les amateurs de yogourt établissaient un lien entre sa consommation et la longévité.

Le Dr Elie Metchnikoff, prix Nobel et collègue de Pasteur à l'Institut Pasteur, fit d'ailleurs la même constatation. Il découvrit qu'un des deux ferments du yogourt, le "lacto-bacillus bulgaricus" détruisait les bactéries du gros intestin contribuant par ce fait même à l'amélioration de la digestion et de la santé. Grâce à ses recherches et à ses écrits, des ferments de yogourt furent développés en laboratoires et en France, ainsi qu'ailleurs en Europe, on commença la fabrication commerciale du yogourt.

Le Dr Metchnikoff devint un ardent propagateur du yogourt auquel il attribuait de nombreuses qualités.

Vers les années 1920, un large public commença à s'intéresser au yogourt.

On le connaissait alors comme "le dessert des digestions faciles". La France est le pays qui fait la plus large consommation de yogourt devança même la Hollande, la Suisse et la Bulgarie.

C'est en 1931, que le yogourt fit son apparition au Canada, grâce à Jude Delisle, de Trois-Rivières. C'est en France que Delisle en fit la découverte, et c'est le professeur Mazé, alors directeur du département des ferments lactiques de l'Institut Pasteur, qui lui apprit à le fabriquer. Dès son retour au Canada, M. Delisle fonda sa propre fabrique de yogourt à Montréal.

Delisle lança le procédé 'Swissspun" qui a révolutionné les goûts et le marché du yogourt au Canada.

Il a aussi introduit sur le marché de petits formats, en portions individuelles, dans des contenants en plastique ornés de dessins attrayants et à couvercle en aluminium plus sanitaire.



$2,500 sont tombés du ciel pour M. Jean-Marc Goulet de Rimouski.

M. Goulet a trouvé dans son paquet bleu-ciel Belvedere un certificat de magot-éclair valant $2,500 . . . comme tombé du ciel! D'un bout à l'autre du pays des fumeurs de Belvedere gagnent des magots-éclair valant $2,500 et $25,000. A quand votre tour?

(Pour avoir le droit de gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.)



A Woodstock Mme F. Thompson a gagné $25,000.

Mme Florence Thompson, elle, a trouvé un magot-éclair de $25,000. $25,000 sortis tout droit de son paquet bleu-ciel Belvedere . . . Ce qui est arrivé à Mme Florence Thompson peut vous arriver n'importe quand. Qu'est-ce que vous en dites?



(La plupart des gens disent toujours: "je les fume parce que je les aime".)

FAITES FONDRE VOTRE CELLULITE vous-même

SANTE et esthétique

(Exclusif à Progrès-Dimanche)

en collaboration avec France-Dimanche

Nous avons souvent parlé de la cellulite dans cette page, et nous avons indiqué, à plusieurs reprises, quels étaient les moyens les plus efficaces et les plus modernes de la combattre et de la vaincre.

Mais beaucoup de lectrices se plaignent de n'être pas en mesure de les utiliser: — C'est très bien, m'écrit l'une d'entre elles, de parler de massages électriques, de piqûres d'"agents diffuseurs", de traitements hormonaux, etc.

Mais croyez-vous que beaucoup de femmes puissent aller dans des instituts de beauté pour se faire masser régulièrement? Ou qu'elles aient les moyens de payer des piqûres et des traitements assez coûteux? N'y aurait-il pas des remèdes plus simples et moins chers qui soient à notre portée?

Cette lectrice a raison de nous faire remarquer que beaucoup de traitements anticellulitiques sont réservés à quelques femmes privilégiées. C'est vrai, et ce n'est pas juste.

C'est pourquoi je vais vous indiquer aujourd'hui ce que vous pouvez vraiment faire vous-même, sans frais et sans perte de temps, pour vaincre votre cellulite.

Je dis bien vaincre. Car vous pouvez parfaitement y arriver sans traitements extraordinaires, à condition que vous ayez un peu de volonté et de persévérance.

La première chose à faire est tout simplement de ne pas boire en mangeant. C'est désagréable, c'est vrai, mais en quelques jours vous vous y habituerez.

Pourquoi supprimer la boisson pendant les repas?

Pour plusieurs raisons.

La première est que, durant les repas, une petite glande située à la base du cerveau, la posthypophyse, sécrète une hormone anti-diurétique qui réduit l'élimination de l'eau par les reins et les urines.

Naturellement, l'eau qui ne s'élimine pas va se fixer dans les chairs, en augmentant automatiquement la cellulite.

Car la cellulite est principalement de la graisse associée à beaucoup d'eau. C'est du reste pour cette raison que les médecins l'appellent "hydrolipopexie", c'est-à-dire "fixation d'eau et de graisse".

D'autre part, les sels et les sucres que contiennent naturellement les aliments, même si vous ne les salez pas vous-même, fixent également l'eau dans l'organisme. Si vous buvez en mangeant, l'eau de votre boisson, fixée par les sels et les sucres de votre nourriture, ira encore épaissir vos couches de cellulite.

Enfin, vous avez pu constater par vous-même que moins on boit en mangeant, moins on a faim, et moins on mange. Et que c'est encore une des meilleures façons de réduire la graisse de la cellulite.

La deuxième chose à faire est, par contre, de boire suffisamment entre les repas, au moins un litre d'eau par vingt-quatre heures.

Attention! je dis de l'eau. Et non des alcools, des vins, des jus de fruits ou des tisanes trop sucrées.

Buvez votre eau environ ¾ d'heure après vos repas. Réservez un grand verre pour le matin à jeun. Et un autre grand verre pour le soir avant de vous coucher. C'est une excellente manière d'aider votre organisme à éliminer les toxines responsables de la cellulite.

Buvez donc de l'eau à votre soif. Car si vous ne buvez pas suffisamment, et si votre organisme manque d'eau, les glandes surrénales se mettent à sécréter une hormone qui retient le sel dans l'organisme.

A ce sujet, je vous signale qu'il existe actuellement des médicaments qui s'opposent à l'action de l'aldostérone, stimulent l'élimination urinaire, et diminuent la cellulite. Sans présenter les inconvénients des autres diurétiques assez irritants pour les reins. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre médecin.

SOULAGEZ VOTRE FOIE

La troisième chose à faire, et probablement l'une des plus efficaces, est le régime alimentaire.

Eh oui! il vous faut vous y résigner si vous voulez obtenir des résultats plus rapides et plus sûrs.

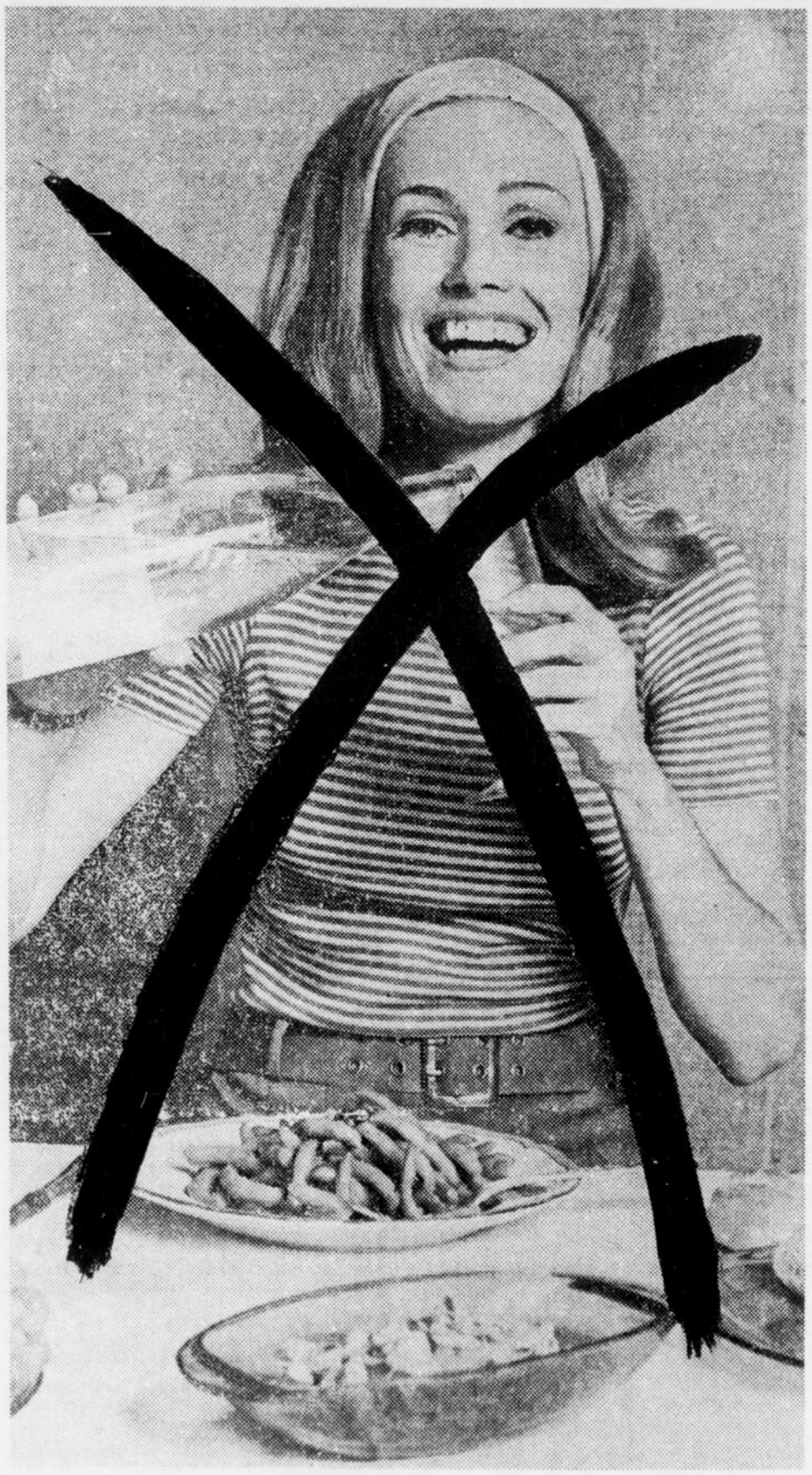
La cellulite est, en effet, composée non seulement de graisse et d'eau, mais aussi d'un tas de déchets et de poisons mal éliminés par le foie ou l'intestin.

Il faut donc manger un peu moins pour diminuer la graisse de votre cellulite, et manger une nourriture qui ne fatigue et n'embarrasse ni votre foie, ni vos intestins.

Voici du reste, les conseils que donne le docteur Robert Schwartz à ce sujet, dans son livre: "Médecine et Beauté" (Ed. Hachette):

—Evitez le thé et le café fort, le tabac, les boissons alcoolisées, la cuisine salée, les fritures.

Autant que possible, supprimez le pain et les biscottes ordinaires. Les pâtes et légumes secs. Les charcuteries, les saumures, les conserves. Les rognons et abats (sauf le foie). Le beurre salé, la crème fraîche, les yaourts, les fromages, (seul le fromage blanc de régime est permis). Les soupes en poudre et cubes



Elle croit bien faire en ne buvant que de l'eau. Elle se trompe !

C'EST POSSIBLE ! même pour celles qui n'ont pas les moyens de s'offrir l'institut de beauté DISENT LES MÉDECINS

NE BUVEZ PAS EN MANGEANT

et vous endormirez la petite glande qui gonfle votre corps

de bouillon. Les pâtisseries, les sucreries, le chocolat. Les cornichons, olives, moutarde. Le vinaigre d'alcool.

Vous pouvez remplacer le sel de table par du sel diététique sans sodium. Le pain ordinaire par du pain au gluten. Les fromages par du fromage blanc de régime. Les condiments ordinaires par des condiments diététiques. Le vinaigre d'alcool par du vinaigre de vin ou de cidre.

ADOPTEZ LES ALIMENTS DIÉTÉTIQUES

Vous trouverez la plupart de ces produits de remplacement, soit dans des magasins de produits de diététique, soit dans le rayon "diététique" des grandes pharmacies.

Le soir, au coucher, buvez une grande tasse de tisane à base de stimulants hépatobiliaires. Par exemple une infusion de pissenlits (faire infuser 10 à 20 grammes de racines fraîches dans 1 litre d'eau). N'ayez pas peur, ce n'est pas du tout mauvais au goût, au contraire. Vous pouvez également prendre les préparations vendues dans les pharmacies: extrait mou de pissenlit en pilules, ou alcoolature de pissenlit.

Quatrième remède: frictionnez-vous avec un gant ou une lanière de crin, pour stimuler votre circulation sanguine. Car plus votre sang circulera vite et fort, mieux il emportera les déchets et poisons qui encombrent votre sang, et vont constituer la cellulite.

Pour terminer, je vous signale que là où il y a du muscle, il n'y a pas de cellulite.

Je sais vous n'avez guère le temps de faire du sport ou des exercices pour muscler vos chairs.

Mais il existe une gymnastique qui est certainement à votre portée: la gymnastique "isométrique".

Il s'agit simplement de contracter les muscles sans bouger de place.

Plusieurs fois par jour, assise ou debout, contractez fortement les muscles des cuisses, du ventre, de la région fessière. Gardez-les contractés jusqu'au début d'une crampe. Puis détendez-les. Recommencez.

Pour la poitrine, les bras et les épaules, placez vos mains sous votre bureau ou sous une table bien lourde, en vous efforçant de les soulever. Recommencez autant de fois que vous le pouvez. Mais sans jamais vous épuiser ni vous énerver. Car la fatigue et l'énervement favorisent toujours la cellulite. Pensez-y pour mieux la vaincre.

NON ! La soupe n'est pas si bonne que ça pour VOTRE ENFANT

Une cuillerée pour papa... une cuillerée pour maman.

Ce vieux stratagème, bien connu de toutes les mères de famille qui ont des enfants sans appétit, est, je viens de l'apprendre, condamné par tous les médecins. Surtout lorsqu'il s'agit de soupe.

Que va-t-il se passer? Votre enfant avalera sa soupe pour vous faire plaisir, mais ensuite il sera incapable de manger le plat suivant qu'il aurait peut-être pris sans histoire s'il avait eu l'estomac vide.

Vous me direz: "Oui, mais la soupe c'est ce qu'il y a de meilleur pour lui".

Ne croyez pas cela: la soupe, comme tous les aliments très dilués, ne vaut pas grand chose pour les enfants qui ont peu d'appétit. Elle leur gonfle l'estomac sans leur apporter assez d'éléments nutritifs (les seuls qu'elle contienne vraiment sont les sels minéraux, mais vous les remplacerez facilement en dosant les menus avec les éléments que je vous indique ci-dessous).

Lorsqu'un enfant mange peu, vous avez tout intérêt au contraire à lui donner la nourriture la plus riche possible sous un faible volume: bifteck, fromage, légumes verts, fruits.

ELLE TROUBLE LA DIGESTION

Et si vous ne pouvez pas lui faire un menu spécial, n'ayez aucun remords pour le reste de la famille: la soupe, on le sait aujourd'hui, n'est indispensable pour personne.

Bien au contraire: outre son défaut de gonfler l'estomac et de couper l'appétit, elle en a un autre, elle est beaucoup moins digeste qu'on ne croit. Pourquoi? Pour deux raisons. La première, c'est qu'on l'avale, on ne la mâche pas. C'est-à-dire qu'elle arrive dans l'estomac sans avoir été imprégnée de salive. Or la salive contient un ferment, l'amylase, indispensable pour commencer dès la gorge la transformation des aliments. Sans ces ferments, les aliments arrivent dans l'estomac mal préparés, ils y séjournent trop longtemps.

Seconde raison qui aggrave la première: la soupe, comme tous les aliments liquides, dissout les sucs digestifs de l'estomac, ce qui ralentit encore la digestion.

Il serait absurde de dire que la soupe donne des indigestions, mais elle est souvent responsable des lourdeurs après les repas, de la somnolence inexplicable qui vous saisit.

Ces inconvénients sont-ils au moins compensés par un grand apport de vitamines?

Même pas!

Honnêtement, elle en contient bien peu.

...ET LES VITAMINES SONT DÉTRUITES

Une soupe n'est bonne que si elle a cuit longtemps et la plus grande partie des vitamines est détruite par une ébullition prolongée. Il n'en reste pratiquement plus au moment où vous la mangez.

Bien moins, que dans une pomme crue, ou même que dans une pomme cuite au four pendant une durée de cuisson normale.

AIDEZ-MOI DOCTEUR

DE LA LAITUE POUR DORMIR

Si vous souffrez d'insomnie, mangez le plus souvent possible à votre repas du soir une salade de laitue. Ce légume contient un puissant calmant des nerfs, le Lactucarium qui vous aidera à trouver plus rapidement le sommeil.

CONTRE LES BRULURES D'ESTOMAC, DU CHOU

Le chou, ce légume dont on dit tant de mal, est aujourd'hui en voie de réhabilitation.

De nombreux médecins, parmi lesquels un professeur américain, ont constaté, après des années d'expérience, qu'il a la vertu non seulement de calmer l'irritation des muqueuses de l'estomac, mais souvent de guérir de vrais ulcères.

Une recommandation pour qu'il agisse vraiment bien, vous devez le manger exclusivement soit cru, haché en salade, soit cuit à l'étouffée. Jamais cuit à l'eau. C'est la cuisson à l'eau, qui, en le déséquilibrant, le rend indigeste.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE



Yoga et Santé



par: ROSAIRE VILLENEUVE

Protégez votre colonne vertébrale !

Prenez et développez la bonne habitude de rentrer votre ventre et de retenir vos muscles abdominaux tout en respirant lentement et profondément. Lorsque ceux-ci sont fatigués; détendez-vous, étirez-vous doucement et frictionnez-vous afin de réaliser une meilleure circulation sanguine. Peu importe, où vous êtes, faites ceci le plus souvent possible pour acquérir un réflexe conditionné, afin d'assurer un bon soutien de base à votre arbre de vie, en plus des merveilleux effets de santé que cette bonne habitude peut vous procurer. Tenez la tête droite en ramenant les épaules en arrière et regardez droit devant vous pour mieux dégager votre poitrine, faciliter le degagement des poumons, obtenir une meilleure respiration, une bonne circulation sanguine et assurer le bon maintent de votre colonne vertébrale. Corrigez la très mauvaise habitude de soulever les épaules lorsque vous parlez ou respirez. Cette attitude est nocive et néfaste pour votre santé parce qu'elle réduit vos possibilités respiratoires en bloquant inconsciemment vos poumons par l'état de tension qu'elle provoque.

Ce contrôle facile de vos attitudes physiques vous évitera des déviations laides comme les reins creux et le dos arrondi.

De plus, ces bonnes habitudes, accessibles à tous, protégeront votre santé, ajouteront à votre apparence et influenceront tout le comportement psychologique de votre personne, tout en créant chez vous, un sentiment de bien-être et de confiance, attitude de fermeté intérieure se réflétant sur votre extérieur et inspirant à vos semblables le sentiment d'une volonté qui tend à s'affirmer et à s'exprimer positivement. Petite chose très simple mais susceptible en soi de provoquer le respect de ceux qui vous côtoient. Car n'oubliez jamais que l'impression qu'on laisse aux autres est la conséquence de notre comportement, donc de nos attitudes.

Les nerfs se ramifient à travers tout le corps à partir de la colonne vertébrale.



POSITION ASSISE

Naturellement, l'on doit s'asseoir sur ses fesses et non sur les reins ou sur le dos. Pour cela, il est important de s'asseoir au fond de sa chaise et d'éviter les fauteuils trop moelleux qui favorisent les déviations. De même ceux qui travaillent à un pupitre devraient surveiller la tendance générale qu'ils ont, de se croiser les jambes. Cette habitude qu'on développe fréquemment, inconsciemment bien entendu, de renvoyer son poids sur un côté ou sur l'autre, est aussi mauvaise en position assise qu'en position debout.

POSITION COUCHEE

On dit souvent, et avec raison, qu'on passe le tiers de sa vie dans son lit. Il n'est donc pas surprenant que les matelas creusés ou trop mous soient une cause fréquente de déviations et de déplacements vertébraux. C'est là encore un point à ne pas négliger. Que de gens souffrent de maux de dos, se lèvent fatigués et courbaturés tout simplement parce qu'ils ignorent ce fait. L'hygiène vertébrale doit être pratiquée même pendant le sommeil. Un matelas dur est toujours à conseiller.

Méditez et rappelez-vous fréquemment cette pensée; c'est en réalisant bien les petites choses simples et ordinaires qu'on arrive à faire des choses extraordinaires.

Au revoir! Bonne semaine!

A la prochaine.

HERBAGES

Informations gratuites et confidentielles à toutes personnes sérieuses désirant acheter ou se faire une carrière dans la vente d'herbes médicinales (cours et entraînement fournis gratuitement dans votre région par un herboriste reconnu).

Ecrire à: C.P. 218, dépt 7, Chicoutimi.

M Q inc.
La Maison Naturiste du Québec Inc.
Aliments naturels — Librairie naturiste
Produits de beauté Yves Rocher
Extracteurs à jus — Tisanes
549-7820 **295, Montcalm Chicoutimi**

Téléphonez ou écrivez
Dr Henri-Louis Gagnon, N. D.
NATUROPATHE — NUTRITIONISTE
295, Avenue Montcalm Chicoutimi, Qué.
Sur rendez-vous seulement Tél. 549-7820

ROSAIRE VILLÉNEUVE
EDUCATEUR EN YOGA
Informations le jour 543-6580
ARVIDA - Mme Geo. Saucier
Jonquière 548-4969
BAGOTVILLE - Mlle Réjeanne Poirier
Tél.: 544-4237
LATERRIERE - Mme Gustave Lavoie
Tél.: 678-2386
CHICOUTIMI-NORD - Tél.: 543-9411

cartes d'affaires

ASSURANCES

LEMIEUX ASSURANCES L&P PEDNEAULT LTEE
Fondé en 1906
23, RUE RACINE EST
TEL.: 543-3369
(En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE



Assurance ALLSTATE
Pour toutes assurances générales, consultez l'expert dans la matière, René Lavigne.
Tél.: 543-2857
René Lavigne

Téléphones: 543-1511 — 543-1512 — 543-1513
AD. TREMBLAY & FILS LTEE
Courtiers d'assurances agréés
110 est, rue Racine - (Chambre 200) - Chicoutimi
ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS

L.-J. Couture
Assureur-Vie depuis 1956
LA LAURENTIENNE
Compagnie Mutuelle d'Assurance
BUR.: 543-8048 RES.: 549-



Agence d'Assurances
LABERGE
"37 années de service efficace"
369, Racine Est - CHICOUTIMI - Tél.: 543-3318

Cloutier & St-Cyr Enr.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
Vie - Feu - Automobile - Responsabilité
54 est, rue Racine — CHICOUTIMI
Tél. bur.: 549-3111 Tél. rés.: 549-1229

Gaston Gagnon Tél. Rés.: 543-7617
HENRI GAGNON & FILS Inc.
LICENCIES
Assurances générales — Edifice Abel — Suite 202
369 est, rue Racine CHICOUTIMI
Tél. bur.: 543-4019 ou 543-2243

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRERES
PLOMBIERS
47, Ste-Famille KENOG.

AUBIN & FILS
Directeurs de funérailles
3 salons à votre service
expérience de 3 générations
412 est, J.-Cartier
Tél.: 543-3331



Importante découverte pour combattre certains parasites

L'une des façons dont certains parasites reconnaissent en d'autres insectes des hôtes accueillants a été découverte par des savants du ministère de l'Agriculture du Canada.

MM. Alfred Arthur et Babu Hegdekar, de l'Institut de recherches à Belleville, ont extrait un produit chimique du sang des insectes victimes qui incite le parasite à pondre ses oeufs dans le corps de sa victime.

Cette découverte innove dans le monde de la biologie et pourrait se révéler d'un grand intérêt pour les programmes de répression des espèces parasitaires. L'histoire a déjà prouvé que des éléments nouveaux, tels celui-ci, pouvaient avoir des applications pratiques inestimables.

Les femelles d'un grand nombre d'insectes parasitaires pondent les oeufs en perforant la peau de leur hôte à l'aide d'un long ovipositeur y compris ces fléaux que sont la pyrale du maïs, l'arpenteuse du chou et les livrées.

Après éclosion des oeufs parasites, les larves se forment sur leurs hôtes et finalement les tuent.

Les deux savants étudiaient le comportement de certains de ces insectes parasitaires au moment de la ponte, lorsqu'ils firent cette découverte.

M. Arthur précise qu'ils étaient à la recherche d'éléments nouveaux pour lutter, biologiquement, contre les insectes parasites des végétaux, et M. Hegdekar ajoute: "En somme, nous étions en quête de connaissances qui permettraient à l'homme de prêter main-forte à ces insectes parasitaires qui, en retour, contamineraient et détruiraient ceux qui sont devenus un véritable fléau pour l'agriculture."

Les savants ont émis l'hypothèse que les parasites découvrent les hôtes qui leur conviennent grâce à leur aspect, leur odeur et leur taille.

Mais on ne savait toujours pas comment un parasite, après avoir trouvé l'insecte hôte qui lui convenait, le connaissait suffisamment pour y déposer ses oeufs.

Il semble que le produit chimique isolé par MM. Arthur et Hegdekar en soit l'explication dans le cas de l'**Itoplectis conquisitor**, abeille parasite qui s'attaque à quelques-uns des pires fléaux de l'agriculture canadienne tels que la pyrale du maïs, l'arpenteuse du chou, la livrée, la tordeuse des bourgeons de l'épinette et la tordeuse des pousses de pin.

Les savants ont extrait cette substance de la teigne des ruches (**Galleria mellonella**) et l'ont mise en solution dans des éprouvettes.

M. Arthur déclare: "Les premières expériences révèlent qu'elles pondaient dans les éprouvettes contenant du sang de chrysalides et de teignes des ruches, mais pas dans celles qui contenaient d'autres liquides."

Ils analysèrent ensuite les divers composants du sang et parvinrent à isoler une substance chimique provoquant la ponte.

M. Hegdekar précise que les premières études prouvèrent que c'était du glycopeptide. Ils découvrirent ensuite que cet élément provocateur est très répandu et que la ponte surviendra par l'intermédiaire d'un autre parasite.

Nouveaux succédanés du lait autorités

La margarine ne sera plus le seul succédané autorisé par la Régie des marchés agricoles du Québec, à la suite de modifications apportées à la Loi des produits laitiers et de leurs succédanés.

Depuis le 28 février, cette loi accepte: le colorant à café, succédané (liquide ou en poudre) de la crème à café; la garniture à dessert, succédané (liquide ou en mousse) de la crème fouettée ou à fouetter; le mélange à dessert congelé, succédané de mélange de crème glacée; ainsi que le dessert congelé, succédané de la crème glacée.

Voici d'ailleurs les normes de composition applicables aux produits laitiers entrant dans cette catégorie:

— la margarine doit être de couleur blanche ou orangée et non de couleur utilisée par les fabricants de beurre; elle doit contenir des huiles raffinées d'origine végétale, animale ou marine, ou un mélange de ces huiles; elle doit renfermer 80% de gras au minimum et un maximum de 1.4% de solide non gras du lait.

— le colorant à café doit contenir au moins 10% d'huiles raffinées d'origine végétale;

— la garniture à dessert au moins 16% d'huiles raffinées de même origine;

— le mélange à dessert congelé au moins 10%;

— le dessert congelé au moins 10% d'huiles raffinées d'origine végétale et 0.5 livre d'huiles raffinées par gallon.

D'autre part, la Loi des produits laitiers permet d'établir une norme de pourcentage de gras et de solides non gras pour tous les produits laitiers non normalisés en vertu de la Loi des aliments et drogues. Elle autorise également l'addition de vitamines dans le lait.

Aux termes de cette législation, les produits laitiers destinés à la consommation humaine devront être conformes aux normes du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

LE COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL DE CHICOUTIMI

sollicite des candidatures au poste suivant:

Poste:
Directeur des services pédagogiques

Fonctions:
Sous la direction du directeur-général:
1) il dirige les services pédagogiques.
2) avec la commission pédagogique, il avise le Conseil sur l'organisation et le développement de l'enseignement, sur les nominations aux fonctions pédagogiques.
3) il est responsable du personnel pédagogique.
4) il exerce la fonction et les pouvoirs du directeur-général en cas d'absence.

IL EST, de par la loi, membre du Conseil d'Administration.

Qualifications:
1) d'ordre pédagogique:
- formation universitaire ou équivalent.
- connaissance des programmes.
- expérience dans l'enseignement.
2) d'ordre administratif:
- sens de l'organisation.
3) d'ordre humain:
- diplomatie et souplesse.

Traitement:
de $14.000.00 à $17.000.00.

Entrée au poste:
le 1er juillet 1970.

Date limite du concours:
le 4 avril 1970.

Faire parvenir votre curriculum vitae et vos qualifications à:

Concours D.S.P.
a/s Le Directeur-Général,
Collège de Chicoutimi (CEGEP),
534 est, Jacques-Cartier,
Chicoutimi, P.Q.

SEMINAIRE DE CHICOUTIMI

COURS SECONDAIRE:
OPTION CLASSIQUE
EXTERNAT & PENSIONNAT

EXAMENS D'ADMISSION EN SECONDAIRE I

VENDREDI, 27 mars: pour les garçons de la VILLE DE CHICOUTIMI et de toutes les paroisses des comtés Roberval et Lac Saint-Jean.

SAMEDI, 28 mars: pour les garçons de toutes les autres localités du diocèse.

REMARQUES:

1— Les frais de l'examen sont de cinq dollars ($5.00).
2— L'examen dure toute la journée: de 9 heures a.m. à 3 heures p.m.. Repos de 1.30 heure pour le diner. On servira le diner à ceux qui le désirent sans aucun frais supplémentaires.
3— L'enfant est prié d'apporter le bulletin de cette année.
4— L'examen a lieu AU SÉMINAIRE SEULEMENT (entrée principale).
5— Cet examen est obligatoire pour tous ceux qui désirent fréquenter le Séminaire de Chicoutimi en septembre prochain; une bonne 7ième année ou une très forte 6ième année est nécessaire.

RENSEIGNEMENTS: tél.: 549-0743.

CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 —

CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 —

VOYAGES et tourisme

Par THERESE BONNEAU





L'hôtel du club Méditerranée de la Guadeloupe.

Le club Méditérranée aux Antilles

Il est bien normal, après avoir connu un tel succès en Europe, que le Club Méditerranée s'installe dans les Antilles françaises. Il y a quelques années, l'organisation a acheté un hôtel en faillite, celui de Fort-Royal, en Guadeloupe, l'aménagea en fonction de ses besoins, et y ajouta quelques bungalows, car le nombre de chambres ne lui assurait pas une rentabilité suffisante.

Situé sur la pointe d'une fallaise cdominant la mer d'une centaine de pieds, c'est l'hôtel proprement dit; en bordure de la mer, entourée de palmiers, de cocotiers et d'hibiscus, ce sont les bungalows du Club; entre les deux modes de logement, un demi-mille de plage le long de laquelle on retrouvera tout l'équipement sportif et les espaces réservés aux jeux ainsi que les aires de repos.

Au beau milieu d'une terrasse fleurie, cette immense piscine en forme de "L" autour de laquelle s'attablent les premiers arrivées pour le petit déjeuner. Pourquoi donc une piscine quand la mer est à deux pas?

L'explication est très simple: la plage est baignée par les eaux de l'Atlantique, face aux vents, de sorte que le ressac, parfois brutal, constitue pour les baigneurs un danger certain, pour ceux qui ne savent pas très bien nager. Deux jours sur trois, le drapeau rouge flotte au mât du Club, indiquant qu'il est préférable de prendre ses ébats en vase clos, c'est-à-dire dans la piscine.

Tant qu'à l'hébergement proprement dit, les chambres de l'ancien hôtel américain sont spacieuses et fort aménagées. Chaque vacancier est installé confortablement, chaque chambre étant climatisée et équipée de toilette, douche, lavabo et balcon privé. A première vue, les bungalows circulaires en forme de huttes, n'ont pas l'heur de plaire, justement à cause de leur forme. Mais après quelques jours, on se rend vite compte que le bungalow est très agréable. Il est climatisé, doté du même équipement que les chambres, sauf que le balcon est remplacé par une terrasse fleurie. Toutes les chambres ou bungalows ne ferment jamais à clé de l'extérieur; vous ne pouvez fermer que de l'intérieur. La direction ne vous remettra donc pas à votre arrivée, la clé de votre chambre, quel que soit le Club Méditerranée dans le monde où vous déciderez de passer vos vacances. Mais, par contre, la direction assurera la garde de vos objets de valeur.



Antillaises.

L'isolement des villages du Club Méditerranée de toute ville importante, qu'il s'agisse de la Guadeloupe ou de la Martinique, dont nous parlerons dans notre prochaine chronique, fait l'objet de nombreux griefs de la part des canadiens et des américains, alors que les français s'en accommodent tant bien que mal.

Il en coûte $10.00 aller-retour pour se rendre à Pointe à Pitre et environ un dollar de l'heure pour l'attente par le chauffeur, et s'il accepte de vous ramener au Club. Une excursion à Basse-Terre revient à environ $15.00 avec un supplément de $1.00 pour l'attente.

Le mieux à faire est encore de louer une voiture, à la journée, le Club Méditerranée étant en mesure de vous l'offrir, à prix forfaitaire, c'est-à-dire entre $16.00 et $20.00 par jour, selon le modèle, comprenant assurances et kilométrage illimité.

Des excursions organisées à la Désirade, à l'île des Saintes, à St-Martin, ainsi qu'à la Guyanne française, ont lieu chaque semaine toujours selon la formule du "tout- compris", voyage, repas, hôtel, visites, etc.

Ceux pour qui le seul plaisir est de s'allonger sur une plage et de se faire bronzer, sans participer à aucune activité sportive, devraient à mon avis, y penser deux fois avant de partir.

La semaine prochaine: "Le Club est-il recommandable aux Canadiens?" et nous causerons du Club de la Martinique.

Bonne semaine!

Explorez le Canada

Où vont les Québécois pendant leurs vacances? Chaque année, le Magazine Maclean consacre un numéro spécial aux vacances-Canada, et dans le dernier qui vient de paraître, on tente de répondre à cette question.

Toutes les provinces sollicitent les Québécois avec un succès inégal, certaines étant trop éloignées, d'autres peut-être trop connues. Mais il semble que la Nouvelle-Ecosse soit devenue le rendez-vous préféré des nôtres depuis quelques années.

On a demandé à quelques-unes des vedettes de l'actualité où et comment elles passaient leurs vacances, et le Magazine donne leurs réponses et commentaires. Entre autres, Yvon Deschamps, Jean Béliveau, le dr Grondin, Élaine Bédard, Robert Charlebois et Nancy Greene révèlent les secrets de leurs loisirs.

Le Pérou

Du 9 au 15 mars, les jeu-

Du 9 au 15 mars, les jeunes de l'École Apostolique ont vécu une semaine d'activités missionnaires.
Voici le résultat de leurs recherches sur un des pays de l'Amérique Latine: le Pérou.

Le Pérou est un pays d'une beautés exceptionnelle: trois régions le partagent: La Costa, La Sierra, et La Selva.

Pucallpa, située dans la Jungle orientale du pays, est l'endroit où travaillent les prêtres des Missions-Étrangères. Trois Congrégations de religieuses, dont les Soeurs de l'Immaculée - Conception, se consacrent à l'enseignement. Les Soeurs Antoniennes de Marie, assurent de plus, leurs services au Séminaire Saint-Martin de Porrès.

Ica, autre centre important, diffère beaucoup de Pucallpa tant par son climat sec et son paysage désertique. Une équipe de missionnaires travaille soit dans le milieu ouvrier, soit dans la catéchèse ou comme animatrice spirituelle auprès des étudiants. Trois Antoniennes de Marie, dont S. Bruyère Brunet ex-professeur à l'École Apostolique, oeuvrent dans tout le secteur d'Ica, spécialement auprès des foyers et dans le domaine de la catéchèse.

Le Québec: destination favorite des jeunes gens

Quatorze groupes de jeunes gens en provenance de la Colombie Britannique, du Manitoba, de l'Alberta, de l'Ontario et de la Nouvelle-Ecosse, visiteront cette année la province de Québec grâce au programme de voyages-échanges du Secrétariat d'Etat. Après avoir séjourné dans les foyers, la plupart des visiteurs deviendront, à leur tour, les hôtes de leurs nouveaux amis du Québec.

Voici les destinations des groupes du Québec: le groupe du Cap-de-la-Madeleine visitera sa ville jumelle de Red Deer (Alta); les Petits Chanteurs de Montréal iront à Vancouver Ouest; l'école élémentaire protestante de Hull à Edmonton; la Sherbrooke Anglican Young People's Association à St. John's (T.-N.); le High Band Booster Club de Verdun à sa ville jumelle de West Vancouver (C. B.); le Collège Lionel Groulx (campus de St-Jérôme); à St-Boniface; un groupe de Carrefour International d'Étudiants de Montréal à Vancouver; la YMCA de Québec à la YM CA de Hamilton (Ont.) et la Confédération des Harmonies Fanfares du Québec dont les membres viennent du Lac St-Jean et des Cantons de l'Est se rendra à Silvercreek (Alta.).

En outre, quelque 4,500 autres participants du Québec prendront part à des voyages-échanges sous les auspices du Congrès canadien des Chrétiens et des Juifs, du Canadian Girls in Training Committee, de l'Evangelical Lutheran Church du Canada, des Girl Guides du Canada et des Visites Interprovinciales.

Le gouvernement fédéral vient d'accorder pour $134,000 de subventions, destinées aux associations responsables qui se chargent de ces projets. Le ministre responsable de la citoyenneté, l'honorable Robert Stanbury, a dit que cette première tranche sera répartie entre 30 organismes, dont 5 sont d'envergure nationale. Le montant global des subventions destinées en 1970 aux voyages-échanges s'élèvera à plus de $400,000. Environ 15,000 Canadiens bénéficieront de ce programme.

Ces rencontres et échanges réciproques permettent aux jeunes gens du Canada d'enrichir leurs connaissances et d'acquérir une meilleure compréhension des gens de culture et de milieu divers, dans leur propre pays.

De plus, le programme fédéral-provincial des Jeunes Voyageurs, une entreprise conjointe du gouvernement fédéral et des provinces, enverra cet été quelque 3,500 élèves des écoles secondaires séjourner pendant une semaine dans une autre province.

progrès-dimanche

POUR UN MEILLEUR SERVICE DE VOTRE CAMELOT
TELEPHONEZ A:

CHICOUTIMI	543-0000
CHICOUTIMI-NORD	543-9147
ST-FULGENCE	543-0338
ARVIDA	542-4448
JONQUIERE	547-1862
LA BAIE	544-1352
ALMA	662-7129
LAC ST-JEAN-NORD	276-0049
ROBERVAL	275-0154
ST-FELICIEN	679-0861
DOLBEAU	276-2434
PT. SAGUENAY	544-4329
CHIBOUGAMAU	276-2095
SEPT-ILES	962-9689
VILLE GAGNON	532-4446



Bons voyages
Napoli
prépare
B.P. 334 - Arvida
547-7141

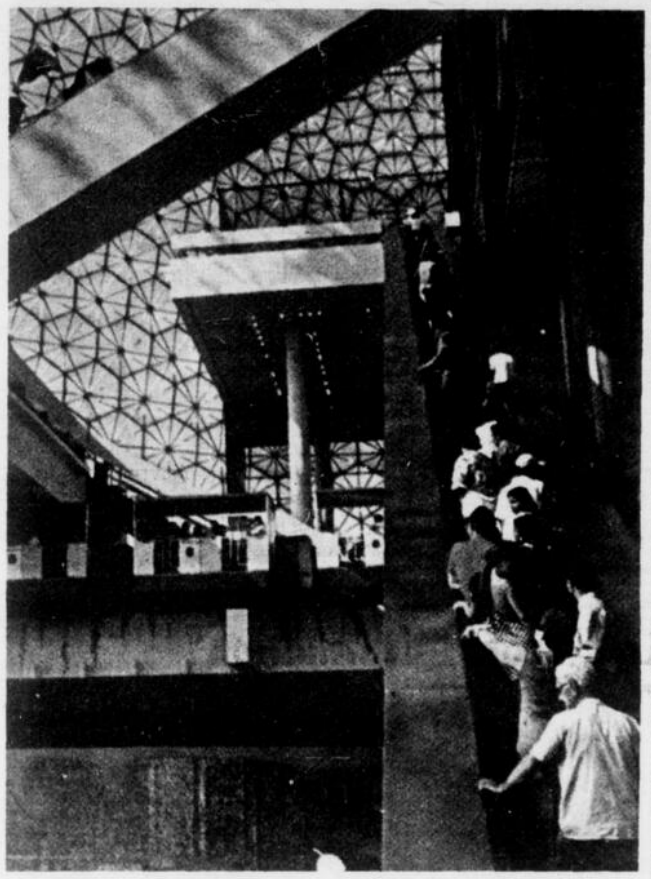
LES VOYAGES BONNEAU ENR.
Tél.: 543-4069
467, Racine Est CHICOUTIMI

Toujours l'Expo

Terre des Hommes vient de jouer un autre de ses atouts publicitaires majeurs: un tout nouveau dépliant pour sa saison 1970.

Le dépliant polychrome de 8"½ par 3"¾ s'étale sur cinq panneaux. En plus de renseignements généraux sur l'exposition, il comporte 21 photos différentes.

Cette nouvelle publication bilingue égaie ses deux pages frontispices de vues différentes de la Biosphère. Sur la face française, une vue en contre-plongée fait pénétrer à l'intérieur de l'immense bulle géodésique tandis que la page de garde anglaise présente l'extérieur saisissant de cette deuxième plus grande volière au monde.



L'accent mis sur le pavillon américain d'Expo 67 prouve bien que Terre des Hommes demeure toujours la digne héritière de l'exposition universelle et internationale d'il y a trois ans. Des slogans, comme "Toujours l'Expo" ou "The Original Expo" sur les deux pages de garde, le rappellent. La gigantesque bulle est en voie de devenir le symbole même de Montréal.

A l'intérieur du dépliant, le texte souligne que rien de ce qui faisait l'excellence d'Expo 67 n'a changé; mais, signale-t-on, de nombreuses nouveautés ne pourront qu'attirer un public de plus en plus nombreux.

Le nouveau thème du 3e acte de Terre des Hommes, par exemple, Le Tourisme à travers le monde, par tout ce qu'il sous-entend d'efforts de connaissance entre les peuples et de meilleurs rapports entre eux, ne pourra qu'amplifier la richesse de la présentation. Et que dire des nouveaux pavillons thématiques, des nouvelles présentations nationales, des nouveaux manèges de la Ronde?

Puis, d'une façon claire et précise, le texte fournit les renseignements les plus utiles au touriste éventuel: l'endroit, les heures d'ouverture, les façons de se transporter vers et sur le site, les facilités de stationnement et celles du port de plaisance, les prix d'entrée, etc.

Par ailleurs, la panoplie de photos qui figurent à l'intérieur du dépliant est impressionnante. Sur 22 photos, une seule est reproduite et sur le côté anglais et sur le côté français: il s'agit de la vue aérienne du site, englobant les îles enchantées du Saint-Laurent.

En plus des deux photos des faces du dépliant, 18 autres photos (neuf de chaque côté) illustrent la gamme quasi complète des centres d'attractions de Terre des Hommes. On y remarque des vues saisissantes et inédites des pavillons, des pièces d'exposition, du parc d'amusement de la Ronde, et des spectacles prestigieux dont Terre des Hommes est la scène.

Vivantes de couleurs, ces photos ne peuvent qu'attiser l'envie de voir arriver ce fameux jour du 12 juin, date de l'ouverture officielle de l'exposition.

De fait, ce nouveau dépliant constitue une étape importante dans la campagne de promotion de Terre des Hommes 70. Il ne manquera pas d'intéresser les nombreux bureaux de tourisme, les agences de voyages, les lignes aériennes, les hôtels, les organisateurs de congrès, les missions diplomatiques ou autres organismes importants auxquels il sera distribué au Canada, aux Etats-Unis et un peu partout à travers le monde.



TDH et la NASA

Neil Armstrong, le premier homme à mettre le pied sur la lune, aidera Terre des Hommes cette année dans sa publicité.

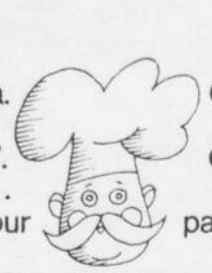
De fait, l'exposition internationale de Montréal utilise dans une nouvelle affiche, une photo de la terre prise de la lune par le célèbre astronaute américain de la NASA.

Le commandant d'Apollo 11, avait en effet pris cette photo de notre univers, lors de son célèbre voyage de juillet dernier.

Sur fond noir, la photo en couleurs de notre terre, enveloppée de nuages blancs, ressort magnifique. Une terre unique, comme on en avait jamais vue jusque là.

Tout au bas de l'affiche qui mesure 27"½ par 16", le rappel bilingue de Terre des Hommes 1970, et les dates du 12 juin au 7 septembre, avec le nom de Montréal au centre, surmontent une bande de cinq photos en couleurs des attractions suivantes de l'exposition: la Biosphère, le minirail et une volée de drapeaux nationaux, des danseurs flamencos, une vue générale des îles et enfin une silhouette des anciens pavillons des Pâtes et papier et de l'Acier de l'Expo 67.

Californie nous voici!



La Californie, par Air Canada. On s'y rend "délicieusement" choyé par le service "Connaisseur". On s'y rend aussi par milliers, pour mille et une raisons. Pour passer des vacances enlevantes. Pour retrouver à proximité l'animation des grands casinos Casino Certains y vont pour le surfing sur les vagues du Pacifique. D'autres pour chercher une retraite tranquille au soleil des plages. On s'y rend encore pour rencontrer certaines vieilles célébrités de Disneyland ou d'autres, plus jeunes, de Hollywood! Cette année, pour une raison ou une autre, *la vôtre,* mettez plus de Californie dans votre vie! Voyez votre agent de voyage et renseignez-vous sur nos deux vols quotidiens vers Los Angeles. Ou appelez-nous.



CHICOUTIMI — Los Angeles: $364 aller-retour classe économique.

AIR CANADA

Notre affaire, c'est tout le monde



La loi des sociétés coopératives agricoles sera modifiée

Par suite des recommandations de la Fédération des coopératives agricoles, un projet de loi modifiant la Loi des sociétés coopératives agricoles sera soumis à l'Assemblée nationale au cours de la présente session, a révélé M. Armand Maltais, ministre des Institutions financières, Compagnies et Coopératives.

M. Maltais, qui prenait la parole à l'assemblée générale annuelle de la Coopérative fédérée de Québec, a ajouté que, dans la révision des lois, son ministère avait accordé la priorité à celles qui touchent le secteur coopératif, afin de favoriser l'essor de ce mouvement au Québec.

Ce projet de loi s'ajoute à d'autres, présentés dès cette session, qui ont pour but de permettre aux caisses d'épargne et de crédit ainsi qu'aux associations coopératives de prendre un nouvel élan.

"Vous pouvez être assurés, a poursuivi le ministre, que nous comprenons vos aspirations et vos problèmes, et que nous apportons à leur endroit la considération la plus propice au progrès authentique de vos entreprises, suivant les objectifs de notre ministère."

M. Maltais a défini ces objectifs comme étant la protection du public dans le domaine des transactions financières; l'établissement d'un cadre corporatif sain (en vue de favoriser le progrès des institutions financières, compagnies et coopératives); l'accessibilité aux renseignements portant sur les entreprises et les transactions financières; le progrès économique du Québec conjointement avec d'autres organismes et ministères.

Le ministre a terminé en rappelant que la doctrine coopérative introduit dans l'économie une dimension nouvelle et que le mouvement coopératif pouvait compter sur l'appui le plus entier et la collaboration la plus spontanée du ministère des Institutions financières, Compagnies et Coopératives.

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces - classées en page 16

Président du Comité du chemin du nord

Monsieur Fernand Plourde, maire du village d'Albanel, vient d'être élu président du Comité du Chemin du nord.

Il succède à ce poste à son frère, monsieur Arthur Plourde, décédé récemment. Monsieur Arthur Plourde était maire du village de Girardville.

Les directeurs élus sont messieurs Alyre Simard et Jean-Charles Plourde, représentant le village d'Albanel.

L'actif de la Banque Provinciale dépasse $900 millions

Le bilan du 31 janvier 1970 de la Banque Provinciale démontre un actif total de 923 millions de dollars comparativement à 747 millions à la même date l'année dernière. Les dépôts s'élèvent à 818 millions de dollars.

Le compte rendu du premier trimestre terminé le 31 janvier 1970 révèle que les revenus de la Banque ont atteint $18,739,284. Les dépenses se sont accrues de $3,705,978 pour atteindre $15,529,480. Le solde des revenus sur les dépenses ou bénéfice d'exploitation s'établit à $3,209,804. L'affectation aux réserves pour pertes et la provision pour impôts sur le revenu applicables contre les bénéfices d'exploitation ne seront déterminées qu'à la fin de l'année financière.

Dans son message le président de la Banque M. Léo Lavoie, informe les actionnaires qu'à compter du 24 février, les actions de la Banque seront inscrites à la Bourse de Toronto où elles pourront dorénavant être négociées.

Subvention pour travaux d'hiver à Port-Cartier

Le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, a accordé une subvention de $4.604.02 à la ville de Port-Cartier (Saguenay) dans le cadre du programme modifié d'encouragement des travaux d'hiver dans les cités et villes.

Cette somme sera payée grâce aux crédits votés annuellement par l'Assemblée nationale pour de tels travaux.

Assurances U. C. C. poursuit sa marche ascendante

Le rapport annuel d'Assurances U.C.C. montre une croissance continue de l'actif et de l'encours au 31 décembre 1969.

En assurance ordinaire le chiffre des nouvelles affaires s'élève à plus de $42.000.000 ce qui constitue un record depuis les débuts de la Compagnie.

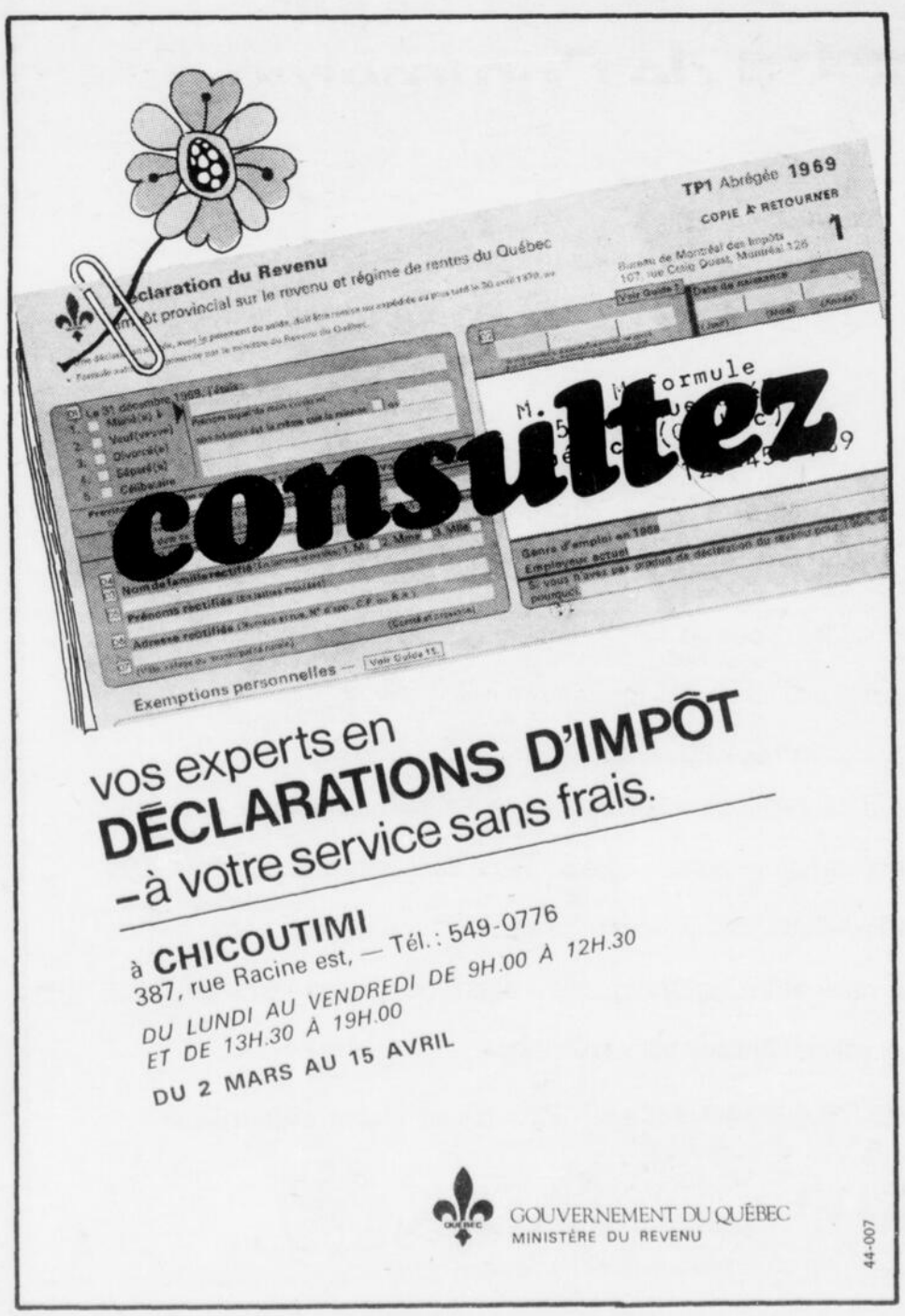
En assurance collective, le chiffre des nouvelles affaires est sensiblement le même que celui de l'an dernier, soit plus de $30.000.000.

Le total de l'assurance en vigueur, au 31 décembre 1969, s'élève à plus de $462.000.000 contre $428.000.000 au 31 décembre 1968, soit une augmentation de plus de 8%.

Les revenus de l'exercice financier se sont élevés à $5.819.505.

Au 31 décembre 1969, l'actif se totalise à $23.756.950 par rapport à $22.111.781 au 31 décembre 1968.

L'une des réalisations les plus importantes pour Assurances U.C.C. en 1969 est son association avec la Compagnie Coopérative Incendie et Accident pour le commerce de l'assurance générale. Cette association va faciliter grandement les opérations d'Assurances U.C.C. Les opérations d'assurance générale devraient débuter au cours du mois d'avril prochain.



CITÉ DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné, Greffier de la Cité de Chicoutimi, que le règlement numéro 851 amendant le règlement de zonage No 822 pour permettre qu'une partie de la zone résidentielle (50) soit modifiée pour former une zone de résidences multifamiliales et secteur commercial linéaire (50-A), sera soumis pour approbation ou désapprobation des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables ayant qualité de voter sur ledit règlement, MERCREDI, le 31, mars 1970, de 7.00 à 8.00 heures du soir, dans la salle civique de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 17ième jour de mars 1970.

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned City Clerk of the City of Chicoutimi, that the By-Law number 851 amending the zoning By-Law number 822 to permit that a part of the zone residential (50) is modified to constitute a zone of multifamiliales' residences and sector commercial linear (50-A), will be submitted to the municipal electors who are of taxables immovables and qualified to vote on the said By-Law, on WEDNESDAY, the 31th day of March 1970, from 7.00 to 8.00 o'clock in the evening in the meeting hall of Council located in the City Hall, Chicoutimi.

GIVEN at Chicoutimi, this 17th day of March 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier — City Clerk

CITÉ DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné, greffier de la Cité de Chicoutimi, que le règlement numéro 850 pour emprunter une somme de $70,000.00 sera soumis pour approbation ou désapprobation des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables ayant qualité de voter sur ledit règlement, MARDI, le 24 mars 1970, de 7.00 à 9.00 heures du soir, dans la salle civique de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 17ième jour de mars 1970.

CITY OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, City Clerk, of the City of Chicoutimi, that the By-Law number 850 providing for a long term loan of $70,000.00, will be submitted to the municipal electors who are of taxables immovables and qualified to vote on the said By-Law, on THUESDAY, the 24th day of March 1970, from 7.00 to 9.00 o'clock in the evening in the meeting hall of Council located in the City Hall, Chicoutimi.

GIVEN at Chicoutimi, this 17th day of March 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier — City Clerk

CITÉ DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Cité de Chicoutimi, a le 16ième jour de mars 1970, passé et adopté un règlement portant le numéro 852 amendant le règlement No 589 établissant le nom des rues.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du Conseil de la Cité de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 17ième jour de mars 1970.

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, that the council of the City of Chicoutimi, has on the 16th day of March 1970 passed a By-Law bearing number 852 amending the By-Law number 589 establishing the name of streets.

This By-Law has been passed in first and last reading and is deposited at the office of the Council of the City of Chicoutimi, where the interested parties may examine it.

GIVEN at Chicoutimi, this 17th day of March 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier — City Clerk

A Natashquan, on veut un peu plus de considération et d'action

A la suite des travaux d'étude entrepris conjointement par le comité économique et social Natashquan/Aguanish et l'Office de planification du Québec, le comité entend saisir de façon non équivoque tous les gouvernements supérieurs afin que leurs recommandations puissent recevoir la considération attendue et traduite également par une action concrète.

Ainsi, le comité recommande que l'étude pour la localisation et le coût de construction d'un chemin d'accès aux ressources forestières soit entreprise immédiatement dans une optique de polyvalente; que des études d'amélioration portuaire soient faites en vue de faciliter les transports face à une expansion industrielle possible; que les entrepôts frigorifiques du ministère de l'Industrie et du Commerce, dans le secteur, soient réouverts au plus tard pour le début de l'été 1970; que des démarches soient entreprises auprès des compagnies papetières pour exploiter sous toutes ses formes les forêts du secteur Natashquan et Aguanish; que les études et inventaires du potentiel hydro-électrique, minier, faune terrestre et aquatique soient rendus publiques si ils ont été faits, si non, les faire.

Le comité recommande qu'une révision soit faite dans le domaine de l'éducation, pour dispenser l'enseignement sur place au niveau du secondaire 1, 2 et 3 pour tous les élèves de Natashquan et de Aguanish; que la municipalité d'Aguanish bénéficie des services d'une infirmière licenciée résidente en permanence et occupant le dispensaire existant qui est actuellement fermé; que Natashquan soit pourvue d'une clinique médicale d'urgence de 10 à 15 lits avec médecin résident pour satisfaire aux besoins immédiats de la population du secteur; que les travaux de construction de la route No 15 soient accélérés en vue de son parachèvement le plus tôt possible afin de relier Sept-Iles à Blanc-Sablon; que la ville de Sept-Iles soit pourvue des équipements de radio et de télévision assez puissants pour desservir toute la population de la Côte-Nord.

progrès dimanche

donne des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience

A Chicoutimi

Le vol à l'étalage coûte $200,000

Selon le directeur de la Police municipale de Chicoutimi, la valeur totale des vols à l'étalage durant une année, à Chicoutimi, peut atteindre $200,000.

Le président de l'Association régionale des Chefs de Police et de Pompiers, a fait cette déclaration cette semaine, lors de la discussion sur ce fléau actuel dans notre région.

Il a été décidé d'entreprendre une action commune, tant au Lac Saint-Jean que dans le Haut-Saguenay. Comme mesure de contrôle, on fournira à tous les marchands une formule à remplir chaque fois qu'un voleur à l'étalage sera intercepté. La formule remplie sera envoyée à la Police municipale qui pourra décider s'il y a lieu d'entamer des procédures.

Dans le même ordre d'idée, demande sera faite aux deux gouvernements d'amender le code criminel, afin de donner entière juridiction aux Cours municipales pour les vols à l'étalage, dont la valeur n'excède pas $25.00.

L'assurance-maladie

Le projet de loi gouvernemental No 8 prévoit la mise en vigueur, à partir du 1er juillet 1970, d'un régime d'assurance-maladie universel et public selon lequel:

—Tous les résidents du Québec pourraient bénéficier du régime, à condition qu'ils fassent appel aux services de médecins participant au régime.

—Tout résident du Québec qui voyage dans une autre province canadienne ou à l'étranger pourrait se faire rembourser les frais médicaux qu'il y aurait encourus, à condition qu'il fournisse à la Régie de l'assurance-maladie les reçus d'honoraires professionnels requis. Ces frais seraient payés, totalement ou en partie, selon qu'ils correspondraient aux tarifs en vigueur au Québec ou seraient supérieurs à ceux-ci.

—Le régime d'assurance-maladie du Québec coûterait environ $300,000,000 par an. Le coût en serait partagé par le gouvernement fédéral, en vertu de la loi sur les soins médicaux, par l'employeur et par l'assuré. Chaque contribuable dont le revenu annuel est supérieur à $4,000, dans le cas d'une personne mariée, et à $2,000, pour un célibataire, verserait une contribution de 0.8% (8 dixième de 1%) de son revenu net, avec maximum de $125.00. La contribution de chaque employeur s'élèverait à 0.8% de son bordereau de paie.

—La Régie de l'assurance-maladie, qui est chargée par une loi sanctionnée le 13 juin 1969 de mettre en place les mécanismes administratifs requis pour l'instauration du régime, devrait délivrer une carte d'assurance - maladie à chaque personne assurée.

—Le régime d'assurance-maladie couvrirait initialement les soins médicaux et chirurgicaux, de même que certains services dispensés par les optométristes.

L'adoption du projet de loi No 8 entrainerait automatiquement l'abrogation de la loi de l'assistance médicale, sanctionnée le 31 mars 1966. Il est entendu cependant que les mères nécessiteuses, les aveugles, les invalides, les personnes âgées dans le besoin et les autres assistés sociaux n'ayant pas de revenus imposables bénéficieraient des avantages de l'assurance-maladie sans avoir à verser de contributions. De plus, le gouvernement envisage pour eux la fourniture des médicaments, à la date la plus rapprochée que possible de la mise en vigueur du régime, en tenant compte des problèmes administratifs à résoudre.

APPEL D'OFFRES

PROVINCE DE QUÉBEC,
DISTRICT DE CHICOUTIMI,
MUNICIPALITÉ SCOLAIRE DE SHIPSHAW.

Messieurs les Commissaires de la Commission scolaire de Shipshaw étudieront, au cours des prochaines semaines, les offres reçues en vue de remplir le poste de:

"SECRETAIRE-TRESORIER"

Cette offre n'engage pas Messieurs les Commissaires à accorder le poste à l'un ou l'autre des candidats.

Chaque candidat devra accompagner son offre de services de son curriculum vitae.

Les intéressés devront faire parvenir leur offre de services, sous pli cacheté, à la Municipalité Scolaire de Shipshaw, Monsieur Jean Halley, Président, 85, rue Principale, St-Jean-Vianney, Cté Dubuc, avant cinq heures de l'après-midi, mardi le 24 mars 1970.

Sur l'enveloppe scellée devra être indiquée clairement l'identification suivante: "OFFRE DE SERVICES, SECRÉTAIRE-TRÉSORIER".

FONCTIONS:

— Secrétaire
— Trésorier;
— Régisseur;
— Contrôleur d'absences;
— Recensement.

EXPÉRIENCE:

Le candidat devra prouver qu'il a une expérience pertinente en comptabilité et en administration.

SCOLARITÉ:

Le candidat devra posséder au minimum un certificat de douzième (12ème) année ou l'équivalent, et de plus avoir fait des études en administration et en comptabilité.

Donné à Shipshaw, P.Q., ce onzième jour de mars, mil neuf cent soixante-dix.

Roger Tremblay,
Secrétaire-trésorier.

Un tête-à-tête avec un gérant de succursale de la Banque de Commerce vient de rapporter $388.02 à Robert Corbin.



A quand votre prochain tête-à-tête?

Le tableau ci-dessous vous donne quelques exemples des gros intérêts que peuvent vous rapporter les dépôts à terme de la Banque de Commerce, selon la durée du dépôt:

Montant	1 mois	6 mois	1 an	2 ans + 1 jour	5 ans
$1,000	$5.42	$32.50	$70.00	$155.21	$387.50
2,500	13.54	81.25	175.00	388.02	968.75
5,000	29.73	176.44	350.00	776.05	1,937.50
10,000	59.45	352.88	700.00	1,552.12	3,875.00

Les dépôts à terme de la Banque de Commerce ne sont qu'un des nombreux moyens par lesquels nous pouvons faire fructifier votre argent sans risque et avec gros intérêt. Vous pouvez les encaisser n'importe quand à votre succursale de la Banque de Commerce. La Banque paie un intérêt de 7¾% sur les dépôts à terme lorsque le montant est de $1,000 ou plus et que la durée du dépôt est supérieure à deux ans. Le gérant de votre succursale a d'autres investissements à vous proposer. Passez donc le voir.

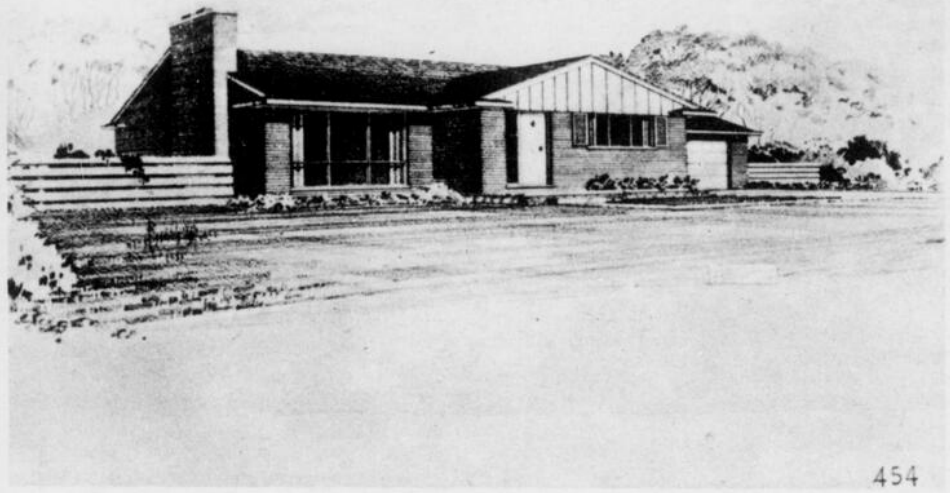
Les dépôts à terme de la Banque de Commerce.
Un excellent moyen de faire de l'argent.

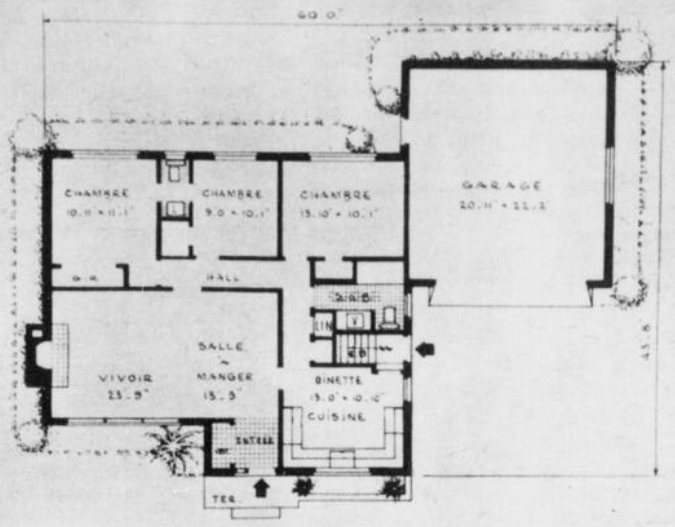
BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

CONSTRUCTION



EMBELLISSEMENT — RENOVATION — DÉCORATION





454

La simplicité distinctive de cette maison est non seulement agréable à voir, elle a de plus l'attrait spécial d'une maison moderne et fonctionnelle qui frappe tout de suite le regard du connaisseur. Elle est d'une harmonie parfaite, pouvant s'accommoder de différents avoisinages.

En plus d'une apparence luxueuse, elle est remarquablement pratique et comporte tout le confort et le modernisme exigés.

L'entrée donne directement dans la salle à diner, suivie d'un grand vivoir possédant un foyer naturel et une grande fenêtre panoramique.

Les pièces sont vastes, les fenêtres grandes et nombreuses, en plus des portes coulissantes de la cuisine et du couloir qui sont quelques-uns des principaux item donnant une apparence luxueuse à cette maison. L'aire de repos prouve bien ce confort caractéristique. Le cabinet de toilette est accessible à deux des chambres à coucher, par des portes coulissantes... Vous donnant **"votre chambre avec bain"** si populaire aujourd'hui. **Une troisième chambre complète la région repos.**

Entre la salle de bain et la cuisine, il y a une armoire pour balais, articles de ménage, etc.... et une chute à linge pour faciliter la tâche du ménage.

La cuisine est très moderne et disposée de façon à simplifier la tâche à la cuisinière.

L'entrée de service et l'escalier conduisant au sous-sol sont séparés de la cuisine par une porte coulissante.

Cette maison est d'un réalisme parfait, ajoutant à la beauté, la sécurité et le confort. L'extérieur est de briques et les plans prévoient un garage simple ou double, facultatif.

Les plans complets de ce modèle sont disponibles immédiatement pour $25. seulement.

PLAN P-H-454-B

☐ *Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. Modèle* **$25.00**

☐ *Je désire recevoir le catalogue "Ma maison" qui contient plus de 85 plans* **$1.00**

☐ Mandat poste
☐ Chèque certifié

(ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

progrès-dimanche

316, LABRECQUE – C.P. 218
CHICOUTIMI

Nom .....
(lettres moulées)
Adresse .....
Localité .....

MAINTENANT OUVERT AU GRAND PUBLIC
De 1 h 30 P.M. à 8 h 30 P.M. — SAMEDI et DIMANCHE
Maison à visiter: Rue du Haime, Chicoutimi
(Face à l'Institut St-Georges)

PLUS QU'INCROYABLE:

Posséder votre propre maison au prix dérisoire de: $12,200.00

Remboursement officiel pour celui qui se qualifie à la Ristourne Provinciale $115.00 par mois.

COMPTANT REQUIS: $450.00

desbiens & bouchard enr.
ENTREPRENEURS GENERAUX
155, avenue de La Baie — BAGOTVILLE
Tels: 544-3968 ou 544-1869
Frais virés acceptés.

Pour informations:
CONSULTEZ
ROLAND DESBIENS
Tél.: 544-3192
Conseiller en habitation

MEMBRE ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS DU LAC ST-JEAN INC.

AVEC

Gérard Desbiens
CONSTRUCTEUR

C'EST CERTAIN
C'EST TRES BIEN

Terrains disponibles dans toutes les villes de la région.

NOUVEAUX PLANS A VOTRE DISPOSITION

NOUVELLES MAISONS-MODELES BIENTOT A VISITER.

INCROYABLE . . . Nous pouvons vous construire une maison à partir de
$12,500.00
consultez-nous.

Pour plus de renseignements, faites confiance à des EXPERTS, NOS CONSEILLERS EN HABITATION.

Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES
267 Est, Racine Chicoutimi Tél.: 549-8223
soir et fin de semaine

P. PILOTE, Rep. Licencié, Tél.: 549-3617
R. LACROIX, Agent Licencié, Tél.: 543-4977
R. COLLARD, Agent Licencié, Tél.: 543-0027
Mme Paulette Gagné, Agent licenciée, Soir rés.: 549-7366

Le feu et la compartimentation des bâtiments

Quoique la lutte contre le feu puisse permettre de maîtriser davantage un feu qu'un compartiment ignifuge l'architecte devra ne pas tenir compte de cette possibilité et assumer que l'incendie impliquera l'ensemble du compartiment dans lequel il a pris naissance. En règle générale la grandeur du compartiment doit être choisie de façon à réduire les risques de pertes de vie et de biens dans des conditions économiquement acceptables.

L'évaluation de la dimension appropriée des compartiments en ce qui concerne les risques pour la vie n'est pas simple mais on peut s'en faire une idée en se demandant dans quelle mesure le développement prévu du feu est susceptible de bloquer les voies de sorties des occupants. D'une façon générale on peut recommander que les différents étages constituent des compartiments séparés. D'autres compartimentations sont également souhaitables.

Lorsque l'on considère les risques à la propriété il est évident que les dimensions des compartiments doivent être établies en fonction de certains critères. Par exemple, un coffre-fort ignifuge dans lequel des bijoux sont déposés peut être considéré comme un cas limite à plus d'un égard. La probabilité que le feu trouve son origine dans le coffre-fort est très faible. C'est le but de la construction ignifuge de protéger les propriétés valables contre un feu trouvant son origine dans des compartiments voisins. Le cas de l'atelier de peinture au pistolet est pratiquement le cas opposé. La valeur des matériaux à l'intérieur de ce type de compartiment est petite mais les risques d'incendie y sont considérables. Le principal objectif d'une construction ignifuge dans ce cas est de protéger les vies et les biens se trouvant dans les compartiments adjacents.

Lorsque les risques pour la vie et pour les biens sont faibles les compartiments peuvent être assez vastes. La question se pose de savoir quelles sont les limites maxima qu'il y aurait lieu de fixer. Il s'agit encore là d'une question controversable mais on admet généralement que l'une des dimensions d'un compartiment ne devrait pas excéder le double de la portée maximum d'un tuyau d'incendie de longueur moyenne, c'est-à-dire mesurant de 60 à 120 pieds. Il n'est pas souhaitable qu'un compartiment ignifuge ait plus d'un étage de hauteur.

Compartiments spéciaux

Certains compartiments ignifuges seront d'une nature très spéciale. Tous les escaliers des bâtiments à plusieurs étages, qu'ils soient employés normalement ou qu'ils soient prévus comme issues de secours doivent constituer des compartiments ignifuges ayant un accès direct à l'extérieur et au niveau du sol. Il ne faut pas s'imaginer qu'un puits d'escalier ignifuge est nécessairement inesthétique. En fait, il est fort possible de construire des puits ignifuges qu'on ne soupçonne pas de l'être. L'escalier principal d'un bâtiment peut différer, cependant, des escaliers de secours en ce que ses matériaux de finition n'ont pas besoin d'être d'un type conçu pour résister aux incendies majeurs.

La façon dont sont reliés les divers compartiments d'un bâtiment, particulièrement les cages d'escalier de secours, aura une influence importante sur la sécurité en matière de vie. Il est souhaitable qu'un grand bâtiment ait au moins deux escaliers de secours. Si cela est possible les zones qui se trouvent entre ces escaliers devraient être divisées au moins en deux compartiments. Dans ces circonstances, si l'on part de l'hypothèse que les portes appropriées sont fermées dès qu'un feu se déclare il est très improbable que les deux escaliers soient remplis de fumée et impraticables en même temps. Le déplacement de la fumée est un phénomène très pernicieux. De la fumée se déplaçant autour d'une porte suffit souvent à contaminer le compartiment adjacent à celui où le feu s'est déclaré.

D'autres compartiments de nature spéciale sont, par exemple, les puits des ascenseurs et les puits prévus pour le passage des tuyaux. Les principes généraux qui sont à la base de la conception de ces puits complètement fermés sont si évidents qu'il n'est pas nécessaire de les élaborer. Les remarques ci-dessous qui concernent la question des portes peuvent s'appliquer aux portes d'ascenseurs.

L'emploi d'un puits pratiqué du haut en bas d'un bâtiment pour permettre le passage des conduites de service n'est pas fondamentalement mauvais à condition qu'il constitue un compartiment ignifuge. Il est probable cependant que la quantité des matériaux combustibles se trouvant par exemple dans l'enveloppe isolante des câbles électriques serait suffisante pour permettre à un feu important de se développer dans un puits de ce genre. Il faut cependant se rappeler que des installations vitales pourraient être sérieusement endommagées par le feu dans les puits de service. C'est pourquoi il serait préférable d'exclure de ces puits certains services comme l'éclairage de secours et les fils d'un système automatique de détection du feu.

Communication des compartiments ignifuges

Lorsqu'on divise un bâtiment en compartiments il est indispensable de prévoir des passages entre eux. Les services seront généralement communs et un certain nombre de câbles, de tuyaux et de conduites doivent traverser les parois ignifuges enveloppant les divers compartiments. Le passage de ces tuyaux ne doit pas présenter de problèmes. Il suffira de bien colmater les trous. Les fils électriques doivent généralement traverser les parois à l'intérieur d'une conduite. Compte tenu de la constitution des fils électriques modernes il est improbable que ces derniers propagent le feu d'un côté d'une paroi à l'autre mais il est nécessaire de sceller la conduite des deux côtés ne serait-ce que pour réduire le passage de la fumée.

Une attention plus détaillée est nécessaire pour les conduites d'air. Chacune d'elles exige au moins un volet qui peut arrêter assez efficacement les gaz. A plusieurs égards, il est souhaitable qu'il y ait deux volets, un de chaque côté de la paroi. De cette façon une fermeture efficace peut être réalisée, quelle que soit la direction de la différence de pression existant entre les deux compartiments. Deux volets séparés d'environ 6 pouces tendraient également à réduire la probabilité d'un allumage des matériaux du côté non exposé de la paroi par conduction thermique le long de la conduite.

Il est souhaitable en tout cas que les matériaux combustibles n'entrent pas en contact avec la conduite de 6 pouces à un pied de chaque côté de la paroi.

Le problème le plus difficile qui se pose est constitué par la nécessité d'un passage libre entre les compartiments dans les conditions normales. Cette nécessité est aussi grande durant les premiers stades d'un incendie. Les portes qui sont situées à la lisière des compartiments ignifuges doivent avoir une certaine mesure d'endurance au feu. Parvenir à une mesure appropriée n'est pas toujours facile. De plus, il y a lieu de définir ce qui constitue une bonne résistance au feu. Une résistance au feu de plusieurs heures peut être nécessaire pour certaines parois quoique les portes qui en font partie puissent avoir l'apparence de portes simples relativement légères de type classique. Dans de nombreux cas les portes en verre grillagé répondront aux besoins car les portes qui comportent du verre grillagé peuvent résister au feu pendant une heure ou plus. La résistance au feu dans ce contexte n'implique pas d'exigences de température à la surface non exposée car on peut veiller à ce que les matériaux ne soient pas placés près d'eux.

A SUIVRE

Glossaire des Termes de Construction

Planche à clin(Feather Edge)- Planche qui est plus mince à une rive qu'à l'autre.

Planche à feuillure (Shiplap)- Forme d'embrèvement pour le bois de construction. Une section de la moitié de l'épaisseur de la planche est enlevée de la rive supérieure alors qu'une section semblable est enlevée de la rive inférieure.

Planche de mortier (Mortar Board)- Planche sur laquelle l'enduit gâché est placé.

Téls: 549-0215 - 543-0070

Pineault & Bilodeau Electrique, Enr.

Entrepreneurs - Electriciens

Installations commerciales et résidentielles

REPARATION - SERVICE

157, rue de la Victoire - Chic.-Nord

progres dimanche

donnent des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience

Yves Sabourin,
M.S.D.E.



DECORATION INTERIEURE
Meubles - Ensembles
Décors
CONSEILLER TECHNIQUE
EN CONSTRUCTION
Tél.: 543-6906
256, avenue Riverin
CHICOUTIMI

ATTENTION CONSTRUCTEURS ET PARTICULIERS



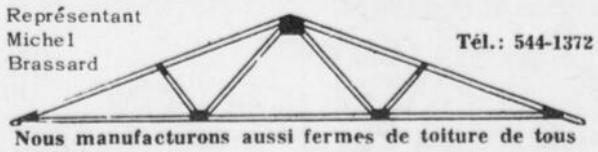
Eliminez vos problèmes d'armoires de cuisine!
Voyez notre salle de montre.

MENUISERIE DE CHICOUTIMI INC.

Manufacturiers d'Armoires de Cuisine
1150, Boul. St-Paul - Tél.: 549-7681 - Chicoutimi

Représentant
Michel
Brassard

Tél.: 544-1372



Nous manufacturons aussi fermes de toiture de tous genres.

ATTENTION ATTENTION

Vous qui projetez de construire ou de faire d'assez grosses réparations. Comme beaucoup d'autres l'ont fait dans le passé, faites aussi de vraies économies en venant acheter vos matériaux de construction chez MODERN PLYWOOD LTD. à Québec.

Quelques exemples des prix:

PREFINIS DE LUXE RUSTIQUE - BOIS NATUREL

PIN NOUEUX	$8.95	CEDRE NOUEUX	$8.95
FRENE	$7.95	NOYER	$9.95
CENDRE			
CHENE	$7.95	TECK	$8.95
AVOCADO	$6.95		

Panneaux PREFINIS sur bois
20 sortes différentes (4' x 8') A compter de $2.85

MASONITE PREFINI
4' x 8' - Feuille $2.55

FOAM ISOLANT
Mille pieds $45.00

ARBORITE ET AUTRES
Feuille 3' x 8' et 4' x 8' à compter de $6.75

INSULBOARD Mille pieds $52.00

INSULSHEETING Mille pieds $57.00

BARDEAU D'ASPHALTE
Régulier, toise $7.40
Collant, toise $7.95

LAINE MINERALE
2½" - Mille pieds $49.00
3½" - Mille pieds $72.00

CONTRE-PLAQUE 4' x 8'
1ère QUALITE
5/16 $2.60
⅜ $2.90
½ $4.00

VENEER A PLANCHER
embouveté, épinette 4' x 8' - ⅜" $6.10

PORTES INTERIEURES
1ère Qualité
24" $5.15
30" $5.90

MODERN PLYWOOD LTD.

74 BOUL. PIE XI — VILLE DE BEL AIR
QUEBEC — 842-1911

• Taxe fédérale incluse

OUVERT LE SOIR, JEUDI ET VENDREDI

CONDITIONS DE VENTE COMPTANT: Possibilité de livraison ou escompte spécial si vous apportez vous-même.

Arvida demande la construction d'une route à quatre voies dans le parc des Laurentides

De l'avis du Conseil municipal d'Arvida, la construction d'une route à quatre voies dans le parc des Laurentides constitue la priorité numéro un de la région, maintenant que nous possédons une université.

C'est là le sens d'une résolution adoptée cette semaine par les dirigeants municipaux d'Arvida, qui sont convaincus que le Boulevard Talbot ne répond plus aux besoins de 1970.

Selon l'expression même du maire Francis Dufour, "il nous faut sortir de notre enclave".

La résolution du Conseil d'Arvida sera présentée pour approbation par toute la région, à l'assemblée annuelle du CER qui se tiendra à Arvida.

SYNDICAT

Le maire d'Arvida, M. Francis Dufour, a déclaré hier soir que c'est une habitude pour le syndicat des employés municipaux de refuser les études. Le syndicat, dit-il, n'accepte pas l'étude du personnel, qui a été menée par des spécialistes engagés par la ville, au coût de $4,000. Le syndicat ne veut pas non plus qu'une telle étude vienne se substituer au contrat de travail. Le conseil rencontrera le syndicat à ce sujet.

DÉVELOPPEMENT

Des contrats pour une valeur de $120,000. ont été accordés cette semaine, à Arvida, pour le projet de développement résidentiel Raymar. Ce nouveau développement se situe sur la route 16A, près du poste émetteur CBJ.

Un contrat, au montant de $69,970., a été accordé à l'entrepreneur Ovila Gauthier, de Chicoutimi, pour l'installation des services. Quatre autres entrepreneurs se sont vu accorder des contrats pour la fourniture des matériaux: la ferronnerie Côté Boivin, $24,764.; Canada Iron, $8,434.; les Industries Couture, $14,921.; et Boily et Cie, $2,018.

Les travaux commenceront d'ici quelques jours. Le développement Raymar compte 116 lots. La construction des maisons commencera en avril et celles-ci seront habitables en juillet.

SANTÉ

La ville d'Arvida a donné cette semaine son appui à la ville de Jonquière pour une résolution voulant que les villes soient exemptes de contribuer au maintien de l'Unité Sanitaire.

CAMPING

Le maire Francis Dufour d'Arvida a laissé entendre, lors de la dernière séance du Conseil municipal, qu'il est définitivement impossible d'aménager cette année un terrain de camping à Arvida. Le maire faisait allusion à un projet de terrain de camping présenté par la Chambre de Commerce d'Arvida.

Ce projet sera étudié à fond par la Commission des Loisirs et se concrétisera peut-être l'année prochaine.

EXCÉDENT

La bibliothèque municipale d'Arvida a terminé l'année 1969 avec un excédent des revenus sur les dépenses de $532. Les revenus se chiffrent à $37,036. et les dépenses, à $36,504.

Quant à la Commission des Loisirs d'Arvida, elle termine l'année 1969 avec un excédent des dépenses sur les revenus de $8,300. Ce qui porte le déficit accumulé à $8,367. La contribution totale de la ville à la Commission des Loisirs est de $170,156.

Après deux mois d'opération en '70, la Commission des Loisirs accuse un excédent des dépenses sur les revenus de plus de $4,000.

TAXE

Le Conseil municipal d'Arvida a refusé unanimement de supporter financièrement le comité, formé récemment à St-Bruno-de-Montarville, pour réviser la distribution du fruit de la taxe de vente.

Le greffier de la ville de Jonquière, M. Lionel Harvey, estimait à environ $2,000. le montant qui aurait pu être versé en contribution par les villes de la région.

Le Conseil d'Arvida a émis l'opinion que l'on devrait étudier cette question lors du prochain congrès de l'Union des Municipalités.

Chaque année

1,500 cas d'empiètement par des propriétaires de chalets

Depuis deux ans, le Service de l'aménagement hydraulique du ministère des Richesses naturelles a entrepris, à l'échelle de la province, le relevé de tous les ouvrages érigés sans autorisation sur le lit de lacs ou cours d'eau qui appartiennent au gouvernement du Québec.

Le travail consiste à prendre, sur les lieux mêmes, les mesures des ouvrages en vue de légaliser la situation. Quatre équipes, formées d'un technicien et d'un aide, relèvent en moyenne 1500 cas d'empiètement chaque année: terrepleins, jetées, quais, débarcadères, remises à bateau, etc... Le travail se fait durant la saison estivale et s'étend du mois de mai au mois de novembre. Pendant l'hiver, chaque cas relevé fait l'objet d'un croquis. Par la suite, les propriétaires d'ouvrages érigés sans autorisation doivent signer des baux ou obtenir des permis.

Pour les uns, cela comporte des charges pécuniaires très minimes parce que les installations bâties sur le lit du lac ou de la rivière n'ont pas un effet prononcé sur l'écoulement et sur la qualité de l'eau. Par contre, d'autres propriétaires doivent payer une redevance sous forme de loyer annuel plus ou moins élevé à cause des inconvénients dont souffre le public.

Les lacs n'appartiennent pas aux propriétaires de chalets

En général, les lits des cours d'eau du Québec sont propriété publique et sous la juridiction du gouvernement provincial. Font exception les parties de lit de cours d'eau situées dans certains havres publics de même que les parties de lit de cours d'eau aliénées, d'une façon ou d'une autre, soit par le gouvernement du Québec, soit par titre seigneurial, soit avec la concession du terrain riverain.

En conséquence, les ouvrages érigés par les propriétaires de chalets, sur le lit des cours d'eau ou lacs de la province, le sont, en grande majorité, sur une propriété qui ne leur appartient pas, mais qui appartient au gouvernement du Québec.

Ceux qui projettent la construction d'un ouvrage sur le lit d'un cours d'eau doivent donc s'informer, au préalable, à M. Lucien Thibeault, directeur du Service du domaine hydraulique au ministère des Richesses naturelles. En effet, celui qui construit un ouvrage, sur le lit d'un cours d'eau ou d'un lac, court un risque. Le Service du domaine hydraulique du ministère poursuit présentement, à l'échelle de la province, la détection systématique des empiétements sur le lit des lacs et rivières. Si l'ouvrage relevé est sur la propriété publique, le propriétaire sera tenu de légaliser la situation par un titre du gouvernement. Généralement, il aura à payer un loyer annuel.

Le prochain article de cette série traitera de la détection systématique que poursuit présentement le Service hydraulique du ministère des Richesses naturelles, à travers la province.

L'usage du DDT interdit depuis hier, au Québec

En vertu d'une décision récente du conseil des ministres, l'usage du DDT sera interdit au Québec à compter du 21 mars prochain, sauf dans des cas très spéciaux.

Ce nouveau règlement adopté sous l'autorité de la loi de l'hygiène publique dont l'application relève du ministère de la Santé, est motivé par les dangers que le DDT présente pour la salubrité et la santé publique.

D'autre part, l'arrêté en conseil précise qu'il y a lieu d'agir rapidement comme mesure de salubrité et aussi pour éviter que les stocks non utilisés dans les états ou provinces avoisinants où l'interdiction a déjà été déclaré, n'envahissent le Québec. Le nouveau règlement stipule qu'il y a lieu d'agir pour empêcher que les stocks non utilisés et déjà disponibles dans le Québec ne soient employés d'une façon inconsidérée pouvant causer la pollution ou accentuer les conditions d'insalubrité.

En conséquence, l'usage du DDT est interdit et le ministre de la Santé est autorisé à organiser la collecte ou le dépôt volontaire des stocks non utilisés et à déterminer la manière dont on disposera de ces stocks.

Toutefois, l'emploi du DDT pourra être permis exceptionnellement par le ministre de la Santé aux pomiculteurs et producteurs de céleri aux fins seulement de combattre les punaises ternes. Les planteurs de tabac pourront également obtenir une autorisation semblable dans le seul but de combattre le vers gris. Cependant pour que des exceptions semblables soient acceptées par le ministre, un agent du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation devra avoir donné un avis montrant qu'il existe une situation justifiant l'usage du DDT.

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.: 543-4409

POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)
ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)
- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lépine INC. PRODUITS SANITAIRES
355 EST RACINE CHICOUTIMI P.Q. TEL 543-4409

CHATEAUNEUF ELECTRIQUE LTEE
ENTREPRENEUR - ELECTRICIEN
ESTIME GRATUIT — TEL.: 549-4671
2, PERE HONORAT — Rivière-du-Moulin

EXIGEZ LES PRODUITS CARAT de votre entrepreneur!



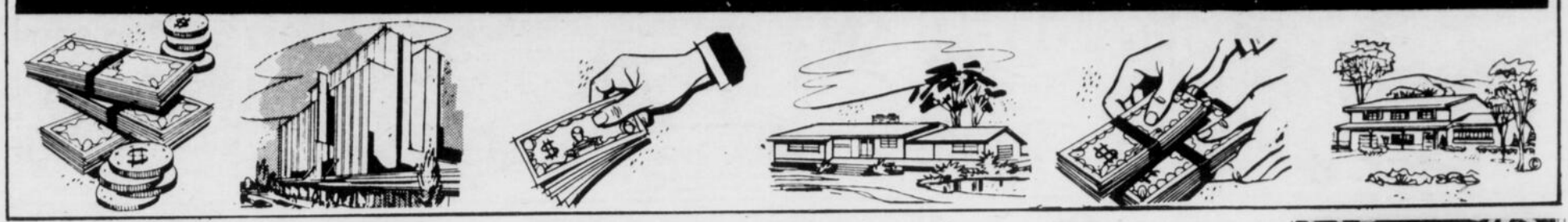
GRENON FRERES LTEE
LA BLANCHEUR-NEIGE INCOMPARABLE DE LA BRIQUE ET DE LA PIERRE
CARAT DONNE UNE ALLURE DE DISTINCTION A VOTRE MAISON
MEME UN ESQUIMAU N'EN VOIT PAS LA DIFFERENCE!

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
VENTILATION - AIR CHAUD
AIMÉ MOREAU LTEE
549-3984
111, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — CHICOUTIMI



LA BOUTIQUE DU PEINTRE
Pose de papier-tenture, finition de meubles, fini antique, estimé gratuit.
OUVRAGE GARANTI
2434, Roussel Chicoutimi-Nord
543-0578
Jean-Paul Fillion Prop.

IMMEUBLES-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES



Sur la Côte Nord

68% des travailleurs de la construction se sont inscrits

Le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec. M. Maurice Bellemare. a été heureux d'annoncer. récemment. le succès de la campagne de recensement des travailleurs de la construction. qui s'est poursuivie tout au long du mois de février sur l'ensemble du territoire québécois.

Ce succès augure bien de l'établissement prochain d'un régime de sécurité d'emploi dans ce secteur important du monde du travail.

C'est à **63.6 pour cent** que s'établit la proportion moyenne. pour l'ensemble du Québec. des inscriptions reçues par rapport aux convocations envoyées: soit 54.396 inscriptions pour 85.549 convocations. Il faut noter que la plus forte proportion a été. en général. atteinte dans les zones urbaines où se trouvent les plus fortes concentrations de travailleurs de la construction.

De plus. un certain nombre de convocations ont atteint des personnes qui ne travaillaient qu'occasionnellement dans ce secteur ou n'y travaillent plus.

Le ministère tient à recenser la totalité des travailleurs "professionnels" de la construction (c'est-à-dire ceux qui exercent un des métiers de ce secteur comme activité unique). On désire atteindre un succès **à 100%...** Pour cela. le ministère permet à ceux qui n'ont pu s'inscrire. ou ont négligé de le faire. de régulariser leur situation. durant le mois de mars. dans l'un des Centres de main-d'oeuvre du Québec. **aux heures normales de bureau.**

Dans la région du **BAS SAINT-LAURENT,** de la **GASPÉSIE** et de la **CÔTE-NORD,** la proportion des inscriptions par rapport aux convocations s'établit à **68 pour cent,** soit 4.600 inscriptions pour 6.749 convocations.

On désire une action immédiate sur le projet d'hôpital à Forestville

Dans un message adressé à l'honorable Jean-Paul Cloutier. ministre de la Santé et à M. Pierre Maltais. député à l'assemblée nationale. la Chambre de Commerce de Forestville se dit consternée de voir son travail anéanti par un manque d'intérêt injustifié de la part du ministère de la Santé relativement à la construction d'un hôpital à Forestville.

Le groupement mentionne que le ministre d'État à la Santé. l'honorable Roch Boivin a annoncé en août 1969. la construction d'un hôpital à Forestville. mais que depuis. ce projet semble demeuré lettre morte. La Chambre déclare qu'elle n'acceptera jamais que ce projet soit relégué au titre de promesse électorale et désire une action immédiate sur ce projet justifié et déjà accepté par le Ministère.

Dans sa réponse à la Chambre de Forestville. le député du comté de Saguenay déclare "qu'il est évident que je m'attends qu'au cours de la prochaine campagne électorale la même promesse vous sera faite. mais de toute façon. je verrai à rencontrer l'hon. Cloutier afin d'obtenir les précisions complètes sur l'état du projet et également lui demander par écrit qu'il me dise s'il accepte ou refuse. de sorte qu'on le sache".

M. Maltais ajoute qu'il n'est pas normal que Forestville qui est le centre le plus important du haut comté. ne jouisse pas des services que l'on donne partout même chez les Esquimaux. Le représentant du comté Saguenay s'engage à travailler sans délai à cette réalisation nécessaire pour l'intérêt de la population.

ADRESSES DES CENTRES DE MAIN D'OEUVRE DU QUÉBEC
(Régions du Bas St-Laurent, de la Gaspésie et Côte-Nord)

RIMOUSKI:	
136, rue St-Louis	**723-9449**
AMQUI:	**629-3211**
CABANO:	
149-B, Commerciale	**854-2547**
CAP-AUX-MEULES:	
Iles-de-la-Madeleine	
CAP-CHAT	
Route Nationale 6	**786-5541**
CHANDLER:	
372, Boul. Grand-Pabos	**689-3351**
GASPÉ:	
Édifice de la Reine	**368-2241**
LA POCATIÈRE:	
204, 4e Avenue	**856-1771**
MATANE:	
69, Ave Desjardins	**562-0885**
MATAPÉDIA:	
C. P. 125	**865-2934**
MONT-JOLI:	
85, Boul. Jacques-Cartier	**775-7201**
MONT-LOUIS:	
Rue Principale	**230**
NEW-CARLISLE:	
Rue Principale (Édifice Le Gresley)	**752-2281**
NEW-RICHMOND:	
Place Richmond	**329-4919**
RIMOUSKI:	
226, St-Germain-E	**723-7141**
RIVIÈRE-DU-LOUP:	
437, Lafontaine	**862-7244**

"PROGRES-DIMANCHE"
Rédaction
543-4474
Publicité
543-4474
Annonces Classées
543-4474



M. ALBERT JORIS, directeur du département des sciences de l'économique et de l'administration à l'Université du Québec à Chicoutimi, était conférencier mardi au souper régulier du club Lions-Chicoutimi. Il s'entretient ici avec le maire Gilles Tremblay et le président Jean Savard.

Prêt pour la construction d'habitations à loyer modique

Un prêt de $441.750 est consenti à l'Office municipal d'habitation de Kénogami pour la construction d'habitations à loyer modéré destinées à loger des personnes ou familles à revenu faible ou modique à Kénogami.

Cette nouvelle a été communiquée par M. Robert Lussier. ministre des Affaires municipales et responsable de l'application de la Loi de la Société d'habitation du Québec. et par M. Robert Andras. ministre fédéral responsable de l'habitation.

Ce prêt est consenti par la Société d'habitation du Québec avec la participation financière de la Société centrale d'hypothèques et de logement. en vertu de l'entente conclue entre les deux gouvernements relativement aux programmes d'habitation entrepris dans la province de Québec. selon les termes de la Loi nationale sur l'habitation et de la Loi de la Société d'habitation du Québec.

PRET SUR HYPOTHEQUE

Prêt hypothécaire 10% intérêt simple $952. du mille.
Prêt de $1,000.00 en montant
Nous prêtons dans toutes les Villes Saguenay-Lac St-Jean

ON OFFRE A VENDRE

PROPRIÉTÉ de 3 logements, fini moderne. Prix $22,000.00 comptant $5,000.00 balance à discuter. Rapporte $270.00 par mois.

3 propriétés de 2 logements de 5 pièces plus chambre de bain dans le quartier St-Dominique, Jonquière, près du Classique.

SIMEON BILODEAU COURTIER EN IMMEUBLES
198 rue de la Fabrique, Jonquière — Tél.: 542-2320

Je serais acheteur d'une propriété de 2 à 4 logements
Si vous avez une propriété à vendre adressez-vous à votre Courtier Siméon Bilodeau

IMMEUBLES BOIVIN ENR.
32 Ouest, St-Joseph — Chicoutimi
Tél.: 543-2115

ARGENT A PRETER 1er et 2e HYPOTHEQUES AUX TAUX BANCAIRES.

A VENDRE

Maison, 3 logements. Construction de 3 ans. Chauffage à eau chaude. Rue Ste-Monique, Chicoutimi. Comptant: $2,500.00

Edifice 5 logements avec épicerie, Chicoutimi-Nord, très bonnes conditions de vente.

Blocs à 8 logements neufs et un de 16 logements.

Magnifique résidence, rue Plamondon, Chicoutimi. Finie au complet.

Edifice commercial - 3 commerces - 3 logements à Jonquière. Conditions très faciles et bonne rentabilité.

Terrains prêts à construire.

"URGENT" MAISONS DEMANDEES A KENOGAMI - JONQUIERE - ARVIDA - CHICOUTIMI-NORD - CHICOUTIMI



DUPLEX, semi-détaché, situé à 154-156 Régina, Arvida. Financement facile.



PROPRIETE de 3 logements située à 1214 Duhaime, Chicoutimi. Construction 1969.



41 Bellevue, Kénogami. Bungalow, 2 chambres, salon, cuisine. Très bien située.



6 garçonnières meublées, revenus annuels: $9,000.00. Situées à 473 Massenet, Chicoutimi. Près de Place Saguenay.



Lac Docteur - Ameublement complet, 3 chs, salon, cuisine, foyer.



910 Lavoisier, Arvida - Bungalow 32 x 40, 3 chs. foyer. Opportunité pour acheteur sérieux. Très bien situé.



6 logements, 324 Ste-Elizabeth, Chic.-Nord, 250 pi. de l'église. Revenus $6,500.00 par année. Placement assuré.



2 logements, situés près de la Rivière Saguenay, 27-29 du Rosaire, Chicoutimi-Nord.



Propriété, 1½ étage, 32 x 40 chauffage, eau chaude. Opportunité pour acheteur sérieux. 611 Père Lacasse, Chicoutimi.

"Consultation"
Nous pouvons étudier avec vous vos projets d'investissement, Achat Vente - Echange - Sans obligation de votre part.

SAF
Société d'Administration et de Fiducie
Courtier en Immeubles licencié
440 Est Racine **Chicoutimi**
Tél. Bureau: 543-0231
Bur.: 9h A.M. à 5h P.M. 7h P.M. à 9h P.M.

Roland Gauthier, Gérant Courtier licencié — Service des Immeubles — Tél.: rés.: 549-2971
Laurent Lacroix, Agent licencié professionnel — Tél.: rés.: 542-4715
Marius Tremblay, Agent licencié professionnel — Tél.: rés.: 548-8395
Jeannine St-Hilaire Agent licenciée professionnelle — Tél.: rés.: 549-1373

MILLIERS DE GENS SATISFAITS DEPUIS 66 ANS AU SERVICE DE LA POPULATION A TRAVERS LE CANADA.

IMMEUBLES-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES



Expansion de Sept-Iles

Le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, a approuvé la résolution du conseil municipal de la cité de Sept-Iles, approuvée par la majorité des électeurs qui sont propriétaires d'immeubles dans la municipalité, demandant d'augmenter le territoire et d'étendre les limites de la cité en lui annexant, pour fins municipales, un territoire composé d'une partie de la municipalité de Letellier et d'une partie d'un territoire non organisé, dans le comté municipal de Saguenay, situé dans les cantons d'Arnaud, de Leneuf et de Letellier.

D'autre part, le montant de toutes les taxes foncières annuelles payables par Wabush Mines sur ses biens-fonds situés dans les limites apparaissant à la description officielle du ministère des Terres et Forêts, est fixé à $250,000 pour l'année 1970, à $325,000 pour l'année 1971 et $500,000 pour l'année 1972.

En revanche, les lots détenus par des colons, dans les limites décrites, et les bâtiments érigés sont exempts de toute taxe municipale jusqu'au 31 décembre 1975, à la seule condition que ces immeubles continuent d'être détenus par des colons.

URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.



PROPRIETE 2 loyers, 3 chambres. Située dans Chicoutimi.



PROPRIÉTÉ, 2 loyers, Chicoutimi-Nord. Quartier St-Luc.



BUNGALOW, 3 chambres. Comptant $6,000. Terme $95.00 Capital - Intérêt plus taxe.



BUNGALOW, avec sous-sol fini pour 2 flats. Quartier Murdock.



BUNGALOW neuf, 2 loyers, revenu $210.00 par mois.



BUNGALOW 3 chambres, $4,500 comptant, terme $111.00 Capital - Intérêt plus taxe.



PROPRIÉTÉ 6 loyers. Revenu $710.00 par mois. Terme $270.00. Comptant: $12,000.00.



PROPRIÉTE 2 loyers avec commerce, épicerie, restaurant licencié. Situé dans Chicoutimi.

BUNGALOW, Quartier Talbot, 2 chambres, couvert de tapis. A louer. Prix $125.00.

COMMERCE à vendre à Chicoutimi. Chiffre d'affaires $350,000.00 par année. Comptant nécessaire $35,000.

PROPRIÉTÉ commerciale située Rue Racine. Revenu: $19,000.00 par année.

GARAGE pour réparations autos. Clientèle établie à vendre ainsi que maison.

Vous pouvez vous faire construire une maison selon vos goûts. Plans seront fournis gratuits, économisez.

Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi, Quartier Hamel et Fradette, Bois-Joli, Saguenéens, Arvida.

Prêt sur 1er et 2ième Hypothèque, 95% de sa valeur.

Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés - Téls: 543-0275 soir 678-2309
333, rue Racine Est Chicoutimi

Marcel Maltais	Raymond Simard	Omer Tremblay
Rés.: 549-7450	Rés.: 549-4069	Rés.: 678-2309

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON, CONSULTEZ NOS FRIX. ECONOMISEZ

Le comité intermunicipal du Lac-St-Jean

Le comité intermunicipal du Lac St-Jean tiendra sa prochaine réunion le lundi, 30 mars.

Ce comité a pour but de permettre aux dirigeants municipaux de la région du Lac St-Jean de se rencontrer et de discuter de problèmes communs.

A la prochaine assemblée, il sera sûrement question des avantages à retirer pour cette région de sa désignation comme zone spéciale.

L'administration municipale au Saguenay - Lac - Saint - Jean

Des sessions d'études intensives sur l'administration municipale auront lieu du 10 mars au 9 avril dans 27 municipalités du Québec.

Les officiers responsables de la division de la formation des administrateurs municipaux de la Direction générale de l'administration municipale seront à Chicoutimi, mardi 24 mars; Roberval, jeudi 9 avril.

Les sessions qui sont organisées dans le cadre d'une politique de perfectionnement des fonctionnaires municipaux porteront sur trois sujets, soit les techniques administratives, la comptabilité municipale et les notions légales.

Les administrateurs municipaux recevront d'abord une information de base à caractère théorique qui sera suivie d'une étude des problèmes concrets que peuvent rencontrer les administrateurs dans leur travail et une étude de la terminologie des techniques utilisées couramment dans leurs fonctions.

Ce programme de formation instauré par la Division générale de l'administration municipale du ministère des Affaires municipales, vise à augmenter les connaissances pratiques des fonctionnaires municipaux.

Appartements de luxe à louer, meublés ou non meublés; ainsi que studios situés rue Alma à Chicoutimi, disponibles au début d'avril et et au début de mai.

Plancher sur toit pour bains soleil. Antenne communautaire, bain sauna. Aussi, studios meublés et un logement de 3 chambres disponibles immédiatement, situés Chemin Sydenham. Libres immédiatement.

Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES
267 Est, Racine Chicoutimi Tél.: 549-8223
soir et fin de semaine

Argent à prêter sur hypothèque — ACHATS DE CREANCES — URGENT MAISONS DEMANDEES — 5 maisons modèles à vendre, situées à Chicoutimi.



Maison, 441 Massenet, Chicoutimi, 2 chambres, salon, cuisine, s.s. fini, 4 logements dont 1 meublé.



Maison, 882 rue d'Iberville, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, foyer, chambre de lavage.



399 rue Delisle, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, s.s., salle de jeux et débarras.



137 rue Beauvoir, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, s.s. (1 ch.) salle de lavage, salle de jeux.



210 Giffard, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol (2 ch.) salle de jeux.



454 rue Chapais, Chicoutimi-Nord, 3 chambres, salon, cuisine, foyer, chambre de lavage.



Maison, 469 rue Bécard, Chicoutimi, 4 chambres, salon, salle à diner, cuisine salle de lavage, 1 logement en haut.



2 logements, 116 Madeleine, Chicoutimi-Nord - 1) 3 chs, salon, cuisine, salle à diner - 2) 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, 1 carport, salle de couture.

Les Immeubles BELLEY Enr.
Courtier en Immeubles Licenciés
12 ouest, rue Racine — Chicoutimi

Tél. Bur.: 543-7741

REPRESENTANTS

Yvan Lessard,	Pierre-H Lagacé	Samuel Desbiens	Louisette Paré
Rés.: 543-6915	Rés.: 543-0447	Rés.: 549-8482	Rés.: 549-1198
Repré. licencié professionnel	Agent licencié professionnel	Agent licencié professionnel	Agent licenciée professionnelle



733 de Tracy, Chicoutimi. 3 chambres, salon, cuisine, sous-sol (2 chs), salle de jeux.



6 logements, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Très bon revenu.

M. J. - Augustin Fortin représentant des Immeubles Belley Alma Enr. 761 Boul. Auger, Alma. Tél.: 668-8132. Nous avons ouvert un nouveau bureau pour vous mieux servir. M. Fortin a une très grande expérience dans la vente, prêts, constructions nouvelles etc . . .

A LOUER

1 LOGEMENT, 2 chs, salon cuisine, $115.00 par mois, chauffé, situé dans Chicoutimi.

APPARTEMENT meublé à louer, situé rue Alma, Chicoutimi.

A Sept-Iles

M. Claude Delisle désire que Clarke City soit considéré comme une "zone d'expansion"

Dans un rapport préparé par M. Claude Delisle, ingénieur municipal de Sept-Iles, relativement au territoire de Clarke City récemment annexé à cette municipalité, celui-ci propose que cette addition soit immédiatement et temporairement zonée "zone d'expansion". M. Delisle signale que ce type de zonage prohibe à toutes fins pratiques la construction de tout genre.

Au chapitre plan directeur, l'ingénieur propose de procéder dans un bref délai à la confection d'un plan directeur pour l'ensemble du territoire. L'ingénieur a ajouté que le département de génie pourrait être chargé de procéder à un inventaire complet des facilités municipales du village.

Du côté de l'organisation des services, l'ingénieur suggère deux façons d'envisager la situation. D'abord rendre les services à partir de l'organisation en place à Sept-Iles ou encore rendre les services à partir d'une organisation montée à Clarke City. M. Delisle propose que chacun des chefs de service soit requis de produire une étude d'organisation et de coûts pour chacun des services rendus en regard des options énoncées.

Une fois ces études en mains, le conseil municipal pourra être en mesure de définir quels services seront dispensés sur le nouveau territoire.

Travaux de protection à Rivière Moisie

Les travaux de l'ordre de $10,000 qui seront exécutés pour hausser les digues existantes au confluent de la rivière Moisie et du fleuve Saint-Laurent, permettront d'éviter que les marées montantes détériorent les puits d'eau potable dans la municipalité de Moisie (Duplessis).

On sait que la Société d'habitation du Québec, organisme sous la responsabilité du ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, a été autorisée à faire entreprendre ces travaux d'urgence.

Le ministère des Richesses naturelles s'occupera des formalités nécessaires; et il sera chargé de la surveillance des travaux.

En revanche, la Société d'habitation du Québec assurera entièrement le coût des travaux.

A VENDRE A VENDRE A VENDRE

Maison modèle à l'arrière de Place du Saguenay, rue Duhaime.
Propriété 1½ étage et sous-sol fini. Quartier Notre-Dame du Saguenay.
Propriété 2 étages, sous-sol fini, garage. Quartier Notre-Dame du Saguenay.
Plain-pied Val-de-Grâces, coin de rue.
Plain-pied Val-de-Grâces, sous-sol fini.
Plain-pied en brique, 341, rue St-Gérard, Chicoutimi-Nord.
PROPRIETE de 2 logements, 194 St-Albert, Chicoutimi-Nord.

Plain-Pied en clapboard de cèdre, 290, rue St-Gérard, Chicoutimi-Nord.
Plain-Pied, 149, rue Potvin, Chicouttimi-Nord.
Bloc de 10 garçonnières, rue St-Joseph. Roberval.
Bloc de 8 garçonnières, rue Des Champs Elysée, Chicoutimi.
Edifice commercial rue St-Dominique, Jonquière.
Logements modernes, 4½ pièces, rue Duhaime, arrière de Place Saguenay, à louer.
Argent à prêter 1er et 2e hypothèque.
Consultation gratuite.

LES COURTIERS Marico LIMITEE

Jean-Marc Boucher, prop., Courtier Licencié, membre de la Chambre d'Immeubles du Saguenay.
543-2833 1093, D'Avaugour, Val-de-Grâce, Chicoutimi 549-2481

Les Constructions Jalbert Inc.
23 EST RUE RACINE SUITE 303 — CHICOUTIMI

1 DERNIERE MAISON SITUE EN ARRIERE Place du Saguenay AU TAUX DE . . .

9%

PRENEZ AVANTAGES DU TAUX MINIMUM DE 9%

LES COURTIERS Marico LIMITEE

543-2833 — 1093, D'Avaugour, Val de Grâce, Chicoutimi — 549-2481

RECHERCHEZ L'AIDE D'UN CONSEILLER AVISE

A VENDRE MAISONS NEUVES

INTERET COURANT

3 maisons modèles Chicoutimi Bois Joli, rue Caron
MAISONS USAGEES

Avons besoin urgent de maisons pour vente rapide et fiable, dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Jonquière - Rivière-du-Moulin - Arvida Kénogami.

MAISONS USAGEES



Bungalow, rue de Tracy, 3 chambres, Quartier Murdock, Chicoutimi.



Rue Ste-Gertrude, Jonquière, 3 chambres, salle à manger, garage.



Rue du Parc, Bagotville, garage, abri d'auto, piscine, sous-sol fini.

CHICOUTIMI

MAISON 3 logements. Boul. St-Paul, Chicoutimi.

Très belle RESIDENCE située Place Caprice. Conviendrait très bien pour professionnel.
BUNGALOW, situé 2 rue St-Thimothée, Rivière-du-Moulin. 4 chs.
MAISON résidentielle, située dans Bois-Joli, rue Joron, 3 chs, salon, cuisine.
MAISON située Rang Villeneuve, Valin, 2 logements de 4 chs.
Magnifique RESIDENCE neuve. Près de Laterrière, sur Rivière Chicoutimi. Terrain boisé.
BUNGALOW, rue Honoré-Mercier, quartier Hamel et Fradette, 3 chs.
BUNGALOW, 1082 Boily, 3 chambres. Chicoutimi.
MAISON RESIDENTIELLE, rue des Champs-Elysées avec 2 logements au sous-sol et salle familiale. Chicoutimi.

ARVIDA

ARVIDA, 1½ étage, 6 chambres 236 rue Vaudreuil.

MAISON, 1½ étage, 222 Berthier, Arvida.

A ARVIDA: Bungalow avec abri d'auto. 308 Labrecque.



3 FLATS meublés et grand logement avec 4 chambres, 2 foyers, magnifique terrain. PRIX SPECIAL.



BUNGALOW, très chic. 152 Burgess, Alma. Cause départ.



215 Rue Vallières, Chicoutimi-Nord, sous-sol fini. Prix raisonnable.

MAISONS A LOGEMENTS ET COMMERCIALES

BLOC à 7 logements, situé quartier Naud, Alma. Très bonne rentabilité.
MAISON 2 logements, rue Croft, St-Jean-Eudes.
MAISON 2 logements, rue St-Germain, Jonquière.
4 LOGEMENTS, rue des Oblats, Chicoutimi.
A CHICOUTIMI: Buanderette, 20 laveuses 8 sécheuses, 2 essoreuses au gas propane. Prix spécial
EDIFICE COMMERCIAL: Epicerie-Boucherie licencié, situé Boul. Taschereau, Kénogami.
2 LOGEMENTS, 5 et 7 Damasse, Jonquière.
PROPRIETE de 6 logements, très bonne rentabilité. Rivière-du-Moulin.
BLOCS à logements: 2 immeubles de 6 logements chacun situés Boul. Tadoussac, Chic.-Nord. Très bonne rentabilité. Comptant minime.
5 LOGEMENTS, rue Nio, Chicoutimi.
GARAGE avec pompe à essence, situé sur la rue Principale, St-Nazaire. Très bonnes conditions.
PROPRIETE de 7 logements, rue des Hospitalières, très bonnes conditions. Très bonne rentabilité. Chicoutimi.
2 LOGEMENTS, rue Ste-Famille, Kénogami.
3 LOGEMENTS, 140 St-Charles.
HOTEL MOTEL licencié, situé près de Port-Alfred.
TERRE Boul. Talbot.
4 LOGEMENTS. Immeuble 30' x 50'. 737 Côte Réserve, Chicoutimi. Comptant: $3,000.00.

HOTEL-MOTEL, salle à dîner, salon-bar - taverne - épicerie licenciée. St-Félicien d'Otis.
Centre de VILLEGIATURE. 800 chalets. Prix spécial pour vente rapide, cause de maladie.

ARGENT A PRETER

Argent à prêter en 1ère et 2ième hypothèque. Intérêt co...
Pour refinancement ou construction.

Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIE
membre de la Chambre d'Immeubles Régionale
267, RUE RACINE - Suite 404 CHICOUTIMI
RENDEZ-VOUS SUR DEMANDE



Philippe PILOTE
Représentant Lic.
Soir: 549-3617



Robert LACROIX
Agent Licencié
Soir: 543-4977



Rosaire COLLARD
Agent Licencié
Soir: 543-0027



Mme Paulette Gagné
Agent licenciée
Soir rés.: 549-7366

HEURES DE BUREAU: 9 h A.M. à 5 h 30 P.M. Tél.: 549-8223

Nous avons besoin de propriétés usagées immédiatement dans Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.



M. Gérard Gauthier
Courtier
Tél.: 543-2201

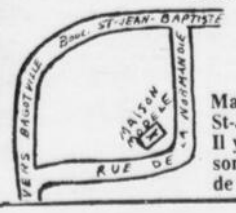


M. Yvan Blackburn
Agent Licencié
Tél.: 543-2201
Rés.: 543-0682

POUR VENTE — ACHAT D'UNE PROPRIETE
OU ENCORE, RÉPARATIONS DE TOUT GENRE

LES CONSTRUCTIONS DU ROYAUME ENR.

Constructeur inscrit et courtier licencié
355, Pasteur — 543-2201 — Chicoutimi-Nord



Attention, attention futurs propriétaires
Maison modèle ouverte de 2 h P.M. à 9 h P.M. dimanche
Sur semaine de 2 à 5 h et 7 à 9 h.

Maison modèle située à 105 rue de la Normandie, Rivière-du-Moulin, ancien Boul. St-Jean-Baptiste.
Il y aura 2 conseillers compétents pour répondre à vos exigences. Tél.: de la maison modèle 549-0323, au bureau 543-2201 et sur semaine il y aura un représentant de 7 à 9 heures p.m.



299, St-Ephrem
Chicoutimi-Nord



78, Rue St-Hubert
Chicoutimi



PETITES ANNONCES

TEL.: 543-4474



3 FACONS DE COMMANDER: 1) En venant au bureau; 2) Par téléphone; 3) Par la poste.
Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir, pour parution le dimanche suivant.
Par la poste, voir le coupon spécial dans une des pages des petites annonces.

TARIF

Une insertion de 17 mots ou moins	$1.25
Chaque mot additionnel	.10¢
Location de case postale	.50¢
Annonce encadrée	.50¢ de plus

ARGENT A PRÊTER

ARGENT à prêter en première et deuxième hypothèques HUOT & LEBLANC, NOTAIRES. Tél.: 548-7111, entre 9 et 5 heures p.m. F-26095

NOUS AVONS en main $2,000.00 à $15,000.00 disponibles dans 3 jours pour prêts: 1ère et 2ième hypothèques. Intérêts très minimes. Conditions faciles de remboursement. Téls.: 543-0275, 549-7450. Courtiers Bourses d'Immeubles Chicoutimi Enr. F-26257

AUTOS A VENDRE

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME SPORT 1968, 350 po. cu., sièges baquets, toit vinyle, entièrement équipée, 16,000 milles. Encore 34,000 milles garantie G.M., particulier, prix: $2,795.00. Tél.: 543-7045. F-26359

PONTIAC 1967, 2 + 2, vitesse au plancher, vitres électriques. S'adresser à 548-7809. F-26353

FORD 1970, automatique, 4 portes, 41,000 milles, 30 jours garantie 100 pour cent.$ 1,200.00 Téls: 543-8679 ou 543-7327. F-26345

MERCURY METEOR 1962, automatique, 6 cylindres, en très bonne condition. $269.00. Tél.: 543-8679 ou 17, Bon Conseil, Chicoutimi. F-26344

CORVETTE 1962, 327 p.c., 4 vitesses, 300, H.P., positraction, 2 toits, 4 pneus Polyglass, 2 pneus à neige, excellent état. $1375.00. Tél.: 548-6767. F-26145

CAMARO SS 1968, 350 p.cu., P.B., P.S., transmission automatique, consol, toit vinyle, carburateur 4 barils, phares escamotables, 24000 milles, parfaite condition. Tél.: 548-5259, entre 5 et 7 heures p.m. F-26246

OLDSMOBILE CUTLASS 1968, 24,000 milles, encore 26,000 milles garanti, 2 portes, automatique, pneus d'hiver neufs. Très bon prix. Cause: départ. Tél.: 373-2404. F-26265

JEEP WILLIS 1953, en très bon état, cabine en toile. Tél.: 549-3215, après 5 heures. F-26235

REPRISES DE FINANCE: 1966 MÉTÉOR, 1966 PONTIAC PARISIENNE. Conditions avantageuses de paiement. Tél.: 549-0330 F-26306

THUNDERBIRD 1969, 2 portes, sièges baquets, équipée au complet, 8,000 milles, $4350.00. Tél.: 549-1108. F-26315

MÉTÉOR 1963, 4 portes, V-8, automatique, radio, très propre, $75.00 comptant. Balance $20.00 par mois. Tél.: 549-9728. F-26325

CAMARO 1967, 327 po. cu., peinture neuve, transmission automatique. Téls.: 549-2870 ou 549-8240, local 273, demandez M. Leroux. F-26044

CHRYSLER 1963 SARATOGA, bas millage, 4 portes, parfaite condition. Tél.: 543-9384. F-26132

PLYMOUTH FURY I 1966, 4 portes, 6 cylindres, automatique, parfaite condition, très propre. Tél.: 543-3120. F-26299

CHRYSLER NEWPORT CUSTOM 1969, 13,000 milles, très bon état, prix: $3500.00. S'adresser à: Hôtel Jonquière, tél.: 542-4594, chambre 102. F-26282

PONTIAC 1963, 6 cylindres, automatique, 4 portes, à prix raisonnable. Tél.: 547-9085. F-26272

ENVOY 1968, 31,000 milles, remontée a neuf. Tél.: 547-3448. F-26268

AUTOS - NEIGE A VENDRE

BOMBARDIER 1970, 24 forces, OLYMPIC, avec remorque double et traine. Comme neuf. Tél.: 549-5200. F-26374

SNO-JET 1967, 16 H.P., 300 c.c. hertz, très bonne condition de marche. A prix d'aubaine. Tél.: 276-3690. F-26313

"LIQUIDATION" autos-neige à vendre au prix coûtant. Téls.: 549-0788 ou 549-9983. F-26097

SNO JET 1969, 35 forces, état neuf. Téls.: 544-4834 ou 544-2863. F-26213

SNO-JET 1970, 40 heures de marche, en parfaite condition, avec traine. Tél.: 543-3955. F-26280

CAMIONS A VENDRE

CAMION GMC 1962, valeur $550. Spécial à $300.00. Moteur neuf. Téls.. 549-3606 ou 549-1048. F-26320

CHALETS A VENDRE

CHALET meublé, situé sur la Rivière Chicoutimi, à 7 milles d'Arvida. Terrain: 100 x 125. Tél.: 548-6935. F-26237

COMMERCES A VENDRE

ÉPICERIE-BOUCHERIE LICENCIÉE: beau chiffre d'affaires, bien située, possibilité d'expansion. S'adresser à: 547-2857 ou 547-2338. F-26130

RESTAURANT situé à St-Léonard, très bon poste pour quelqu'un de sérieux. Tél.: 542-4481. F-26304

RESTAURANT à vendre, situé à Kénogami, bon chiffre d'affaires. Tél.: 547-9094. F-25870

RESTAURANT à vendre, situé Centre commercial, comprenant restaurant - salle à manger - ainsi que Bar-Salon. Le tout à sacrifier. Cause: santé. Tél.: 3-5565, La Tuque, demandez Wallace. F-26105



DIVERS A VENDRE

ASPIRATEURS usagés et neufs de toutes marques: $15.00 et plus. Tél.: 549-1630. F-26357

FLUORESCENT, 4 tubes, très bon état, presque neuf. Tél.: 549-4790, à partir de 4 heures. F-26355

AVONS ACHETÉ ensemble KENMORE, couleur, offrons en vente poêle, réfrigérateur. Très bonne condition. Tél.: 547-7648. F-26351

AVONS ACHETE poêle KENMORE, 30 pouces, offrons en vente poêle, réfrigérateur, 40 po... Bonne condition. Tél.: 542-4672. F-26352

CHAUFFE-EAU CASCADE 40, état neuf. Tél.: 549-1764. F-26348

VE-2 APPAREIL, à l'état-neuf... Tél.: 549-7427. F-26350

TENTE ROULOTTE pour 6 personnes, avec équipement complet inclus. Aussi, MUSTANG 1967. Tél.: 543-8851. F-26354

AMPLIFICATEUR BOGEN 50 watts, état neuf, convient pour chanteur, guitariste, salle, etc. Tél.: 547-2214. F-26378

AMPLIFICATEUR professionnel FENDER-twin, état de neuf. Valeur: $630.00 à sacrifier pour: $300.00 Tél.: 547-2214. F-26377

REPASSEUSE électrique, en très bonne condition. Skis, bottines, raquettes, table de pool, à l'état neuf. Tél.: 542-6463. F-26375

MÉNAGE complet: mobilier salon, cuisine et chambre, etc., en excellent état. Tél.: 542-4184. F-26209

2 TABLES de pool, 2 tables de snock, 1 poêle à restaurant, 1 poêle à hot-dog, 1 réfrigérateur à liqueurs. Tél.: 547-8753. F-26261

MOTEUR hors-bord EVINRUDE 1962, 40 forces, électrique. Tél.: 543-4794. F-26260

CHALOUPES de 14 pi., pesanteur 110 lb. à vendre ou à faire sur demande. Tél.: 543-2198. F-26258

ROBE de mariée longue avec traine en dentelle, grandeur: 8 ans. Tél.: 549-8710. F-26248

SALON complet: divan, fauteuil, 3 lampes, 3 tables, tapis. Divan-lit cuirette, réfrigérateur DEFROST-O-MATIC. Tél.: 549-9798, après 6 heures. F-26244

MOTEUR hors-bord JOHNSON, 40 forces, électrique, avec réservoir à contrôle. Téls.: 549-2800 ou 549-0638. F-26241

REMORQUE à vendre, 3 tonnes, moteur neuf, en parfaite condition. S'adresser à: 549-4363. F-26131

LAIZE de tapis, couverture en catalogne, tapis au crochet, courtepointe. Tél.: 543-6820. F-26051

DEUX boites de camion en aluminium, 14 pi., pouvant charger 30 à 35 tonnes, avec déchargeur extensible à 1 cylindre avec Power-Take Off. Pour visite, s'adresser à: 548-7116, aux heures de bureau. F-26049

CHIENS BERGERS ALLEMANDS (Policiers), pure race, enregistrés, tatoués. Agés de 6 semaines. Téls.: 548-7866, après 6 heures ou 812, Powell St., Arvida. F-26302

2 LITS en fer avec matelas et sommier, une télévision. En très bonne condition. Tél.: 548-6379. F-26201

PONEY avec attelage et voiture à vendre. Tél.: 543-2255. F-26291

A L'AMATEUR ou professionnel de plongée sous-marine: un régulateur GALYSO AQUA-LUNG, 2 stages. Aubaine à ne pas manquer. Téléphone: 543-0691. F-26276

COMPTOIRS vitrés: les tablettes tout en verre, commodité à l'arrière, fini naturel et maogonné. Tél.: 544-1814. F-26274

BUREAU (d'affaires) en chêne massif, très bon état, et caisse-enregistreuse. Téls.: 543-7682 ou 543-9700. F-26270

CANOT SPORTSPOR, poids: 29½ livres, état neuf. Tél.: 544-3963. F-26269

ROBE de graduation longue, grandeur: 8 - 9 ans, en organza jaune. Téls.: 543-3450. F-26318

FOURNAISE à l'huile et réservoir à vendre. En très bonne condition. Pour informations, tél.: 672-4793. F-26326

ROBE de mariée, grande traine, 10 ans. Très jolie. Aussi, moise pour bébé. Tél.: 542-6066. F-26327

CHIENS BERGER ALLEMAND, 1 mois, 2 blancs, 2 noirs, pure race, prix à discuter. Tél.: 662-9812. F-26328

MANTEAU de cuir, grandeur 15 ans, couleur vert foncé, état neuf. Tél.: 549-4625. F-26331

TRAINES pour moto-neige, constructions solides et neuves, valeur $75.00 pour $55.00. S'adresser: 1790, St-Anicet, Bagotville. F-26333

NOUVEAU: vous pouvez dès maintenant vous procurer perruques et postiches, 100 pour cent cheveux humains aux conditions suivantes: aucun comptant, seulement $10.00 par mois. Renseignements, tél.: 548-8201. F-26022

ÉTOLE de vison chinois, teint brun: prix régulier: $140.00, accepterais prix raisonnable, n'ayant servie que deux fois. Tél.: 549-8847. F-26227

MAISON MOBILE, grandeur: 42 x 10, 1 an d'usage, état neuf, aucun comptant. Tél.: 678-2295, le soir seulement, demandez Serge. F-26226

1 POÊLE ÉLECTRIQUE WESTINGHOUSE 40", 2 fauteuils salon, 3 chauffe-rettes électriques, TOUS USAGES, prix à discuter avec acheteurs. Tél.: 543-2906. F-26224

MOTEUR HORS-BORD MERCURY 250, presque neuf, avec volant, câble et boite à vitesses, très belle aubaine! Téls.: 543-3979, le jour, 549-0011, le soir. F-26251

ROBE de mariée, grandeur: 10 ans, longue avec voile illusion. Valeur: $160.00 pour $60.00. En bon état. Tél.: 547-5332. F-26233

PLAQUES en aluminium de grandeur 24 x 36, épaisseur .009, pouvant servir de toiture d'abris de chalet, etc. S'adresser à: 543-4474. Prix: $0.20 la plaque. F-23364

MOBILIERS de salon, et de chambre. Équipement complet de skis. Traine pour auto-neige. État neuf. Tél.: 543-1818. F-25986

POUR un refroidisseur à lait neuf ou usagé, communiquer à: tél.: 543-9685. F-26147

MOBILIER de cuisine à vendre. Téls.: 542-4806 ou 547-1533. F-26308

PETIT chien ESQUIMAU tout blanc à vendre. Tél.: 549-1631. F-26310

MÉNAGE: en très bonne condition, belle occasion de bien vous meubler à peu de frais. Tél.: 547-9256. F-26312

MOBILIER de cuisine à vendre. En bon état. Tél.: 547-1920. F-26314

PORTES et fenêtres pour construction de chalet. Aussi, bain et toilette, presque neufs. Tél.: 549-8368. F-26316

MAISONS A VENDRE

MAISON à revenus, 4 logements, située St-Dominique, Jonquière. Terrain: 11,000 pieds carrés. Directement du propriétaire. Conditions très avantageuses. Tél.: 547-7591. F-25820

MAISON, 8 pièces, plain-pied, système de chauffage, comptant raisonnable, termes $71.00 par mois. Cause: Départ. Tél.: 543-3969 ou 564, Normandin. F-26232

MAISON, avec logement, située au Centre-Ville. Tél.: 543-1354. F-26239

PROPRIÉTÉ, pour cause de maladie. Argent comptant seulement. S'adresser à: 1006, Pierre-Bédard, Chicoutimi. F-26309

BUNGALOW, construction 1966, terrain 75 x 110, 6 pièces, sous-sol partiellement fini, situé 315, boul. Larouche, Alma. Tél.: 668-8653. F-26321

MAISON située rue Langevin à Rivière-du-Moulin. S'adresser: LES IMMEUBLES PERRON LTÉE, tél.: 543-4257. F-26165

MAISON, 8 pièces, garage double, système chauffage à eau chaude. 376, ave Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 543-4377. F-26111

MAISON, 12 pièces, garage, hangar, centre universitaire, libre pour la mi-été. S'adresser à: 379, Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 543-3213. F-26142

MAISON, 6 pièces, garage chauffé, chauffage à eau chaude, sous-sol fini, 377, du Foyer, Chicoutimi. Tél.: 543-3608. F-26294

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées en page 16

MOTOS A VENDRE

YAMAHA 1969, 180 c.c., seulement 300 milles, démarreur électrique, clignoteur, porte-bagage avec dossier. Tél.: 543-2223, demandez Jacques. F-26357

SCOOTER de marque VESPA 1967, très bonne condition. Tél.: 549-2392. F-26275

HONDA 1968, 300 c.c., excellente condition. Tél.: 544-4218, après 6 heures p.m., demandez Antonin. F-26307

HONDA, 300 c.c., moteur de 2,000 milles. Tél.: 549-2099. F-26240

HONDA Mini-trail, 50 c.c., pour camping. S'adresser à: 700, Taché, Chicoutimi. Tél.: 543-8811. F-26238

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN, situé quartier Hamel & Fradette, 8114, pieds carrés. Tél.: 543-3016. F-26343

TERRAIN, 60 x 100, situé, 98, Radin, Kénogami. Tél.: 547-1952. F-26349

TERRAIN prêt à construire, sur rue Montcalm, Kénogami; 10,200 pi. carrés. Tél.: 542-6245. F-26242

DOMAINE SAGUENAY: boul. Talbot, près Centre d'achats, terrain résidentiel, bloc-appartements. $25.00 par mois. Tél.: 549-8910. F-25667

A VENDRE OU A ECHANGER

CAMERA POLAROID, type 900, oeil électrique avec lampes éclairs à vendre ou à échanger pour lampes éclairs (flash) électronique. Tél.: 543-4756, après 5 heures. F-26339

A VENDRE OU A LOUER

MAISON, située à Ste-Rose-du-Nord. Tél.: 543-3710. F-26231

A LOUER

POUR l'entreposage de votre auto-neige, adressez-vous à: M. O. Girard, 3851, boul. de la Baie, Grande-Baie. Tél.: 544-1187. F-25779

APPARTEMENTS A LOUER

3 APPARTEMENTS, meublés, chauffés, éclairés, stationnement pour auto. Tél.: 549-2072. F-26373

APPARTEMENTS, 2, 3½ pièces, chauffés, très modernes, situés 97, rue d'Youville, Chicoutimi. Tél.: 543-2227. F-26300

APPARTEMENT moderne, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement et entrée indépendants, près Place Saguenay, conviendrait 1 personne. Tél.: 549-0118. F-26305

ATTENTION EMPLOYÉS DE L'HÔTEL-DIEU: salon plus chambre avec salle de bain, tapis, entrée indépendante, conviendrait pour 2 personnes, complètement neuf. Tél.: 549-1907. F-26319

APPARTEMENT, 3½ pièces, meublé, situé Centre-Ville. Informations, tél.: 549-4625. F-26332

GARCONNIÈRES à louer, meublées, 429, Champs-Élysées, Chicoutimi. Tél.: 543-2833. F-25668

NOUVEAU SERVICE

DE "PROGRES-DIMANCHE" AU LAC ST-JEAN

VOUS AVEZ: une auto à vendre, un logement à louer, une maison à vendre ou à louer, de l'argent à prêter. BESOIN DE: un logement, un emploi, d'une servante, un appartement, vous voulez travailler, etc.

UTILISEZ

LES PETITES Annonces Classées DE progrès dimanche

Au service des centres: Chicoutimi - Jonquière - Kénogami - Lac-Saint-Jean - Laterrière - Roberval - Saguenay

EN VENTE

CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE

NETTOYEUR DULAC LTÉE. TRAVAIL SOIGNÉ

Service RAPIDE

DE VOTRE LOCALITÉ

Petites annonces

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville, libre 1er avril. Tél.: 543-5114. F-26365

LIBRE 1er mai, 2½ pièces, meublé, redécoré à neuf, haut de la côte. Tél.: 543-2570. F-26341

APPARTEMENTS, meublés ou non. Meublés: 2½, 3½ pièces. Non meublés: 4 et 5 pièces. Entrée laveuse, sécheuse, entrée indépendante, stationnement. Libre immédiatement. Chicoutimi-Nord. Téls.: 543-9878 ou 549-8754. F-26255

APPARTEMENT sous-sol, 2½ pièces, libre immédiatement. Téls.: 543-4078 ou 543-0907, l'avant-midi seulement. F-26210

APPARTEMENTS, neufs, 2½ pièces, chauffés, meublés colonial, laveuse, sécheuse, stationnement, Place Saguenay, prix raisonnable. Téls.: 549-1588 ou 673-4422. F-25953

GARCONNIÈRE, meublée, chauffée, éclairée, entrée indépendante, 682, boul. Talbot, Chicoutimi. Téléphone: 549-1124. F-26252

GARCONNIÈRE, face Séminaire, toute équipée pour cuisiner. Téls: 543-0768, jour, 549-1360, soir. F-25802

APPARTEMENT neuf, chauffé, éclairé, comprenant boudoir, cuisine, salle de bain, grand placard, moquette. Stationnement, situé près Université et Hôpital. Téléphones: 543-4570 ou 549-3617. F-26060

APPARTEMENTS modernes, 3½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, 558, Bécard, Chicoutimi. Près hôpital. Un libre immédiatement, l'autre 1er mai. Tél.: 544-1731. F-26295

APPARTEMENT, 1½ pièce, meublé, éclairé, chauffé, situé près Place Saguenay. Libre immédiatement. Tél.: 549-1703. F-26289

APPARTEMENT meublé, 1½ pièce, chauffé, éclairé, service buanderie et conciergerie, situé 256, Bégin, Centre-Ville, Chicoutimi. $90.00 par mois. Tél.: 548-5015. F-25664

APPARTEMENT, 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé chambre de bain complète. S'adresser à: 293, rue Bégin, Chicoutimi. F-25669

NOUVEAU BLOC-APPARTEMENTS avec piscine, près Place Saguenay, 3 pièces, meublé, 4 pièces, meublé ou non, tapis dans salon. Téls.: 543-1283 ou 673-4218. F-25789

APPARTEMENT meublé, 2½ pièces, tapis mur à mur, situé rue Hypolithe, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-8483. F-25829

APPARTEMENT: Jardin Royal Ltée, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 43, Jauffret, Chicoutimi. Téls.: 549-2118, 547-1661 ou 542-2503. F-25935

APPARTEMENT, 3½ pièces, meublé, chauffé, situé 353, Racine, Chicoutimi. Tél.: 549-0210, résidence, 543-4409, bureau. F-25930

APPARTEMENTS "LE GITE": Appartements ultra-modernes, 2½ pièces meublés, style colonial, situés près Place Saguenay. Téls.: 549-4803, 543-2593. F-25759

APPARTEMENT, 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, chambre de bain complète. S'adresser à: 669, Ste-Anne, Chicoutimi. F-26091

APPARTEMENT, meublé, 3½ pièces, chauffage eau chaude, stationnement pour auto, entrée indépendante, libre 1er avril. Informations, téls.: 549-2395 ou 673-4469. F-26160

MAGNIFIQUE 3 pièces, meublé, redécoré à neuf, chauffé, terrasse soleil, situé 431, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.: 543-8629. F-26288

APPARTEMENT, 1½ pièce, chambre de bain, pour monsieur seul. Tél.: 549-2111. F-26277

CHALETS A LOUER

CHALET moderne, pour la saison 15 mai au 15 octobre 1970. Électricité, eau courante, 6 lits, terrain gazonné, plage sablonneuse, situé à la tête du Lac Kénogami (20 milles d'Alma, de Jonquière ou de St-Jérôme), grand boisé, fruitages, pris de saison: $500.00. Aussi, 14 terrains de camping. Prix de saison: $90.00, premiers arrivés, premiers servis. Entrevue: St-Bruno, tél.: 343-2414. F-25103

CHAMBRES A LOUER

2 GRANDES CHAMBRES, cuisinette, chambre de bain complète, entièrement meublées, conviendraient pour 2 ou 4 étudiants. Tél.: 549-1568. F-26362

CHAMBRE, près de l'Hôtel Chicoutimi. S'adresser entre 1 et 2 heures ou après 5 h 30 à: 549-4593. F-26372

CHAMBRE et vivoir meublés, service réfrigérateur, poêle et toilette indépendants. Tél.: 549-0853, heure des repas. F-26371

CHAMBRE, 2 minutes de l'Université, possibilité de cuisiner. Aussi, garage pour automobiles à louer, 391, Lafontaine, Chicoutimi. Tél.: 543-8096. F-25792

CHAMBRE meublée à neuf, avec mobilier de cuisine, poêle électrique de 30 po., réfrigérateur 2 zones. Aussi, laveuse à vaisselle automatique. Hommes seulement. Tél.: 548-7392. F-25965

GRANDE chambre avec T.V., pour messieurs, pension si désirée. S'adresser à: 48, Racine Ouest, Chicoutimi. Tél.: 549-7825. F-26157

CHAMBRE avec 2 lits, et T.V., située 561, rue Legrand. Conviendrait jeune homme ou jeune fille. Tél.: 549-8387. F-26234

CHAMBRE, entrée indépendante, tapis mur à mur, accès cuisine et salle T.V., près Hôpital, Cegep, Université. Tél.: 549-1529. F-26236

GRANDE chambre, entrée indépendante, située près Place Saguenay, poêle et réfrigérateur fournis, tapis mur à mur. Tél.: 549-0383. F-25987

CHAMBRE, entrée indépendante, située 503, Montcalm, Chicoutimi. Téls.: 543-5342 ou 543-4672. F-25716

CHAMBRES, lavabo et vanité dans chaque chambre, tapis mur à mur, cuisinette et salon avec télévision couleur, situées à proximité de l'Orphelinat. Tél.: 549-2217. F-26136

CHAMBRE, avec lavabo et thermostat, entrée indépendante, boudoir avec T.V., cuisinette, téléphone, située quartier Murdock. Tél.: 549-3894. F-26290

GRANDE chambre, à Chicoutimi-Nord, près école et épicerie, dans quartier résidentiel. Tél.: 543-0510 F-26283

GRANDE chambre avec cuisinette, située Centre-Ville, entrée indépendante, chauffage électrique, très confortable. Téléphone: 543-5540. F-26322

CHAMBRE, entrée indépendante, $50.00 par mois. Possibilité de cuisiner, salle de lavage, chambre de bain complète, neuf, stationnement. Aussi, chambre double, près Place Saguenay. Tél.: 549-0029. F-26279

CHAMBRE avec pension si désirée. S'adresser à: 283, Labrecque, Arvida. Tél.: 548-6164. F-26323

CHAMBRE avec cuisinette, 207, Giffard, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1275. F-26273



Nous fabriquons des estampes en caoutchouc de toutes sortes. NUMEROTEURS – DATEURS – SCEAUX LEGAUX.
S'adresser à:
Roland MICHAUD
361 rue DELISLE
C.P. 41 — Chicoutimi-Nord
TEL.: 543-2107

LOCAUX A LOUER

LOCAL commercial, 17 largeur x 49 longueur, 2ième plancher, conviendrait médecin, compagnie de finance, etc. Tél.: 547-2683, entre 9 et 5 heures. F-25916

TROIS ENTREPOTS à louer sur le Boul. Talbot, dans les Immeubles Berthe, voisin de Chicoutimi Transport. Tél.: 549-1202. F-26256

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT, 5 pièces, chauffé, situé Centre-Ville, Jonquière. Tél.: 547-7732 F-26366

LOGEMENT, situé à Arvida, 4 pièces, chauffé, éclairé, pour jeune couple, ou personnes âgées. Prix modique. Tél.: 548-6023. F-26369

RECHERCHE



Parce qu'il vend ses meubles et accessoires électriques à trop bon marché.

Marcel MALTAIS Meubles

KENOGAMI
547-9356

ATTENTION!

DR GERARD LEBLANC avise sa clientèle que son bureau est maintenant situé au 2934, rue de la Promenade, Ste-Foy à Québec, et ce, depuis le mois de juillet dernier.
Toutefois, tous les clients de la région de Chicoutimi, ayant encore des règlements de compte à effectuer, n'ont qu'à s'adresser à son bureau de comptabilité de Chicoutimi, situé au 978, RUE BOILY. Le bureau est tenue par Mme Jacques Martin.

Téléphone: 549-2355

MAISON A LOUER

Maison neuve, très propre, 3 chambres à coucher, chambre de bain complète, salon, cuisine, sous-sol demi-fini, entrée laveuse-sécheuse, située 189, rue Giffard, Chicoutimi-Nord. $180.00 par mois, non meublée. Possibilité de louer meublée. Arrangements très faciles.
Tél.: 549-2195, dépt St-Joseph, chambre 832 ou Tél.: 543-9789.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VENDRE

Matériaux de construction à vendre, à l'état neuf, seconde main. Comprenant: portes, châssis, escaliers, etc.
S'adresser à: La Maison du Cénacle, rue du Cénacle, Chicoutimi. De 8 à 5 h P.M.

URGENT

On demande immédiatement des maisons pour les endroits suivants:

Bagotville ou Port-Alfred — Chicoutimi-Nord — Rivière-du-Moulin — Jonquière — Chicoutimi.

Nous financerons ces projets.

A tous les propriétaires intéressés communiquez avec :

ASSOCIATION COOPERATIVE D'ETABLISSEMENT SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

COURTIERS EN IMMEUBLES

ASSOCIATION CE

533 Est, rue Racine — Chicoutimi
Téls: 549-7501 - 549-1390

(Membre de la Caisse d'Etablissement)

MENAGE 1970 NEUF A VENDRE

MENAGE AYANT SERVI POUR MEUBLER MAISON MODELE

$875.00

AUCUN COMPTANT REQUIS,
ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITE

Poêle 220 v. 1970, 30 pouces, de Luxe. Réfrigérateur 13 pi. cu. 1970 de Luxe, garantie 5 ans. Laveuse carrée, semi-automatique, McClary-Easy 1970. Set de cuisine 6 morceaux, modèle Scandinave, table fini Formica, ameublement de chambre comprenant, bureau triple 72", commode, lit et 2 lampes de bureau. Set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil, une table de centre et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon comprenant, une sur pied et l'autre de table.

Pour informations, appelez à: **547-7451**

MENAGE

Chance unique aux futurs mariés

Ménage ayant servi de démonstrateur, comprenant: 1 refrigérateur, 1 poêle, 1 laveuse essoreuse, 1 set de chambre, 1 box, 1 matelas, 1 couvre-lit, 2 lampes de bureau, 1 set de cuisine, 1 dessus de table, 1 set salon, 1 table de bout, 1 table de centre, 1 lampe de salon.

VALEUR REELLE DE $1,495.
POUR : **$975.00**
ENTREPOSAGE GRATUIT

TRANS-MEUBLES LTEE

70, Ste-Famille KENOGAMI
Téls: le jour: 547-2181 - soir: 547-5200
PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UNE T.V. COULEUR 25 POUCES.

A VENDRE MENAGE NEUF STYLE ESPAGNOL

1970 pour **$1,895.00**

Réfrigérateur GENERAL ELECTRIC, 14 pi. cu., 2 portes, sans givre. Poêle GENERAL ELECTRIC 30 pouces, automatique, lumière dans la tête. Laveuse automatique, GENERAL ELECTRIC, sécheuse automatique GENERAL ELECTRIC. Set de salon espagnol, 4 places avec 2 lampes et 2 tables. Set de cuisine Espagnol en fer forgé. Set de chambre Espagnol, 72 po., matelas et sommier-caisse 1000 ressorts avec garantie 20 ans. Télévision INSTANT PLAY. AUCUN COMPTANT —PAYABLE AU MOIS —

TEL.: 547-5138

A VENDRE

MENAGE NEUF 1970 DE STYLE COLONIAL a servi à meubler maison modèle

$1,995.00

Ce ménage comprend: une TELEVISION COULEUR "ADMIRAL", un set de salon de style, une table de centre en érable, une table de coin, une lampe de pied, une lampe de table, un REFRIGERATEUR de couleur, 14 pi. cu., 2 portes, automatique, un poêle, 30 po., automatique, de couleur, un set de cuisine Colonial, 6 morceaux, une laveuse-sécheuse 1970, un set de chambre Colonial qui comprend: bureau triple, une commode, un lit, un matelas, garantie 20 ans et un "box' garantie 20 ans.

AUCUN COMPTANT REQUIS
LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUITS
POUR INFORMATIONS APPELEZ:
542-6577

INVITATION AUX FUTURS MARIES A VISITER

ALBERT TREMBLAY MEUBLES

POUR UN ESTIME DE VOTRE MENAGE SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART. Nous garantissons avoir des prix meilleurs que n'importe quel repris de finance, Fiançailles rompues ou balance de termes et ménages de maisons modèles.

MENAGE COMPLET POUR

$499.95

ALBERT TREMBLAY MEUBLES

351, rue Albert — BAGOTVILLE
Téls: 544-1583 et 544-1477

Petites annonces

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT, moderne, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, situé 122, rue Dubuc, Chicoutimi. Libre 1er mai. F-26390

LOGEMENT, 3½ pièces, entrée semi-privée, pour couple sans enfant, chauffé, éclairé, $70.00 par mois. Tél.: 548-6693 ou 327, Liri, Arvida. F-26368

LOGEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé Centre-Ville. Tél.: 543-1485. F-26284

LOGEMENTS neufs, modernes, 4 et 5 pièces. Aussi appartements meublés. Libres 1er mai, situés rue Bégin, Chicoutimi. Couvre-plancher à la grandeur, tapis salon-passage, tuile autres pièces. Tél.: 549-2628. F-26364

ST-HONORE, logement de 4½ pièces, bloc, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er mai. $95.00 par mois. Tél.: 673-4907. F-26361

LOGEMENT moderne, 4½ pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, situé 60 A, rue Racine, Kénogami. Libre immédiatement. Tél.: 542-6951. F-26346

LOGEMENT 4½ pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er mai. Situé 1850, Boul. Tadoussac. Téls.: 543-9118 ou 543-6960. F-25861

LOGEMENT: 4 pièces, chauffé, eau chaude, poles à rideau, tapis dans salon, chambre de bain complète finie céramique, bloc-appartements, à Chicoutimi. Aussi, 2½ pièces, meublé, style colonial. Téls.: 549-1655 ou 543-3539, 713, av. Alma, Chicoutimi. F-25979

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, Chicoutimi. Tél.: 543-4026. F-26293

LOGEMENT, 5 pièces, situé Port-Alfred. Aussi, 3 réservoirs à eau chaude, très peu usagés à vendre. Téléphone: 544-3047. F-26292

LOGEMENT, 2 chambres, 1 cuisine, salon, salle de bain complète, chauffé, eau chaude fournie, tapis partout. Libre 1er mai. Tél.: 549-1817. F-26287

PORT-ALFRED: Logement neuf, libre immédiatement, entrée laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis, 4½ pièces. Tél.: 544-5233. F-26286

LOGEMENTS: 4 et 5 pièces, chauffés, taxe d'eau payée, poêle, réfrigérateur, situés à Arvida. Téls.: 548-7055, 548-5993, 548-5304. F-25790

LOGEMENT, 4 pièces, à Bagotville, chauffé. Pour informations, téléphone: 544-4804. F-25934

12 LOGEMENTS en construction, 600 pieds de l'hôpital et Cegep, 3 pièces, meublé ou non, thermostat, buanderie avec laveuse, sécheuse, stationnement. Téls.: 543-3115, jour, 549-2980, soir. F-25932

LOGEMENT, 2½ pièces, meublé, tapis mur à mur, près Place Saguenay, libre 1er avril. Tél.: 549-4355. F-25946

LOGEMENT, 2 pièces, moderne, plus chambre de bain, 220 volts, entrée indépendante, chauffé, 440, Price Ouest. Tél.: 543-2585. F-26013

LOGEMENT, situé 755, Chemin Sydenham, 5 pièces, tapis mur à mur, chauffé. Aussi, logements 4 et 3 pièces. Téls.: 549-0023, jour, 549-4223, soir. F-26050

LOGEMENT, 3 pièces, finition moderne, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse comprises, entrée indépendante, non meublé, à Kénogami. Libre immédiatement. Tél.: 547-4958. F-26090

LOGEMENT, 4½ pièces, chauffé, 1er plancher. $125.00 par mois, situé à Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-4511. F-26098

12 LOGEMENTS, libres immédiatement, situés près Aéroport de Bagotville, Téls: 544-2243 ou 677-2273. F-26063

2 LOGEMENTS de 5½ pièces: un dans 2ième étage: $110.00. L'autre dans 3ième étage: $95.00. 10, boul. Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-2323, résidence, 549-1515, bureau. F-26143

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, chambre de bain complète, meublé, si désiré. Tél.: 674-2450, libre 1er avril. F-26225

LOGEMENT neuf, 4 pièces, meublé, laveuse, sécheuse, libre 1er mai, situé Chemin Sydenham. Tél.: 549-8792. F-26217

LOGEMENT moderne, 4 pièces, libre immédiatement, situé 428, Price Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-6130. F-26259

LOGEMENT, 3 pièces, situé rue Ste-Anne, Chicoutimi. Réparé à neuf. Tél.: 543-2792. F-26249

LOGEMENT, 3½ pièces, chauffé, eau chaude, entrée 220, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, situé Port-Alfred. Tél.: 544-1279. F-26303

LOGEMENT, 5 pièces, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 2 chambres. Tél.: 544-1280. F-26334

LOGEMENT, 3 pièces, plus chambre de bain, entrée laveuse, sécheuse, avec tuiles. A prix modique. Jonquière. Tél.: 547-4863. F-26335

LOGEMENT, 4½ pièces, deuxième, chauffé, moderne, tranquille, tuiles, planchers bouleau, tapis escalier, entrée laveuse, sécheuse, stationnement auto, libre 1er mai, $125.00, couple sans enfant ou avec jeune bébé. S'adresser à: 12, Laliberté, Jonquière. F-26266

LOGEMENT, 2½ pièces, meublé ou non, chauffé à l'électricité, stationnement avec prise de courant, service de buanderie et conciergerie, situé rue Jauffret, libre immédiatement. Téls.: 549-0894 ou 549-7289. F-26006

LOGEMENT moderne, 4 pièces, plus chambre de bain complète, entrée laveuse, sécheuse, plus chambre de débarras, plancher recouvert de tuiles, chauffé, eau chaude fournie, situé à Arvida. Tél.: 548-4598. F-26042

LOGEMENT, 4 pièces, bas de maison, service laveuse, sécheuse, payant, tuilé, partout, tapis salon, libre 1er mai. 270 Ouest, St-Vincent, Chicoutimi. $115.00 par mois. Tél.: 543-8960. F-26347

2 LOGEMENTS, 3 pièces, chauffés, éclairés, situés dans sous-sol, eau chaude fournie, paroisse St-Isidore, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3065. F-26356

PLUSIEURS LOGEMENTS, 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, édifice neuf. Boul. Renaud, Rivière-du-Moulin. Société d'Administration et de Fiducie, tél.: 543-0231. F-26000

LOGEMENT, 4 pièces, meublé, chauffé, près hôpital, Chicoutimi. Société d'Administration et de Fiducie, tél.: 543-0231. F-25772

2 LOGEMENTS neufs, 3 pièces, chauffés, éclairés près Ecole Dominique Racine, Chicoutimi. Société d'Administration et de Fiducie, tél.: 543-0231. F-26182

LOGEMENT, 2½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, à Chicoutimi. Tél.: 549-3494. F-26220

A LOUER

DEUX PROPRIETES: une, située à 359, Jacques-Cartier Est, l'autre à 337, Jacques-Cartier Est, peuvent servir de maison pour location de chambres, ou autres fins. Pour visites ou renseignements, s'adresser au "Progrès du Saguenay", 316, Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 543-4474.

LOCAUX A LOUER

2 locaux à louer, situés centre St-Dominique, Jonquière. 1er: 1,550 pi. de plancher. 2ième: 1,128 pi. de plancher. Dans un 2ième étage.
S'adresser à: SIMEON BILODEAU
198, DE LA FABRIQUE JONQUIERE
TEL.: 542-2320

LOCAL COMMERCIAL A LOUER . . .

Local commercial 25 x 94,
situé 342, rue Davis, Arvida.

Téls: 548-5993 ou 548-5304

MENAGE A GOGO 1970

ayant servi à meubler maison modèle à Jonquière

$2,295.00

AUCUN COMPTANT REQUIS

ENTREPOSAGE

ET LIVRAISON GRATUITS

Ce ménage comprend: 1 poêle, 30 pouces, automatique, de couleur; 1 réfrigérateur 2 portes, automatique, de couleur; 1 laveuse automatique 16 livres de couleur; 1 sécheuse automatique de couleur; 1 set de cuisine à gogo; 1 set de chambre, bureau triple, 2 miroirs à gogo; 1 matelas garanti 20 ans; 1 box, garanti 20 ans; 2 lampes de chambre à gogo; 1 set de salon à gogo; tables à gogo; lampes à gogo; 1 télévision INSTANT PLAY "ADMIRAL" COULEUR.

Informations: 542-6577

SURINTENDANT

Une compagnie minière de la région de Montréal recherche un surintendant ayant 5 à 7 ans d'expérience, pour prendre charge de son département d'entretien et de réparation.

Ecrire à: ST-LAWRENCE COLUMBIUM,
Att. Christiane St-Pierre,
C.P. 200, Oka, Qué.

INGENIEUR-MINIER OU GEOLOGUE

Une compagnie minière de la région de Montréal recherche un Ingénieur minier ou Géologue pour travailler à son département de génie à la mine.
Ecrire à :
ST-LAWRENCE COLOMBIUM,
at. Christiane St-Pierre, C.P. 200, Oka, Qué.
Tél.: 514-479-8351

Ménage neuf 1970 à vendre

$1995.00

MENAGE à voir directement dans maison modèle à Kénogami. Vous pouvez l'obtenir pour $1,995.00. Réfrigérateur en couleur, 2 portes, automatique, sans givre 1970. Poêle de couleur, de Luxe, automatique, porte mobile, 1970. Set de cuisine en bois noyer, pattes avec douilles en métal. Laveuse automatique 1970 de Luxe. Sécheuse entièrement automatique 1970 avec lumière dans la tête. Set de salon moderne avec lampe et table de grand prix. Télévision ADMIRAL 1970, jouant instantanément. Set de chambre marque VIET-ART, comprenant: bureau, lampe, commode, lit, matelas et sommier-caisse. Ces deux derniers ont une valeur de $200.00. Livraison est gratuite, et nous ne chargeons aucun frais d'entreposage. A noter que vous pouvez en profiter pour visiter cette magnifique maison moderne.

POUR INFORMATIONS, APPELEZ:
542-6577

"VOICI AVON"

La plus importante Compagnie de cosmétiques au monde offre situations à femmes ambitieuses. Travaillez le matin ou l'après-midi, près de chez vous. Expérience non essentielle. Profits excellents. Travail idéal pour les maitresses de maison.
TERRITOIRES LIBRES: St-Fulgence, Chicoutimi-Nord, Jonquière, Kénogami, Alma, Rangs de St-Bruno, Rangs de La Dorée, Rangs d'Albanel, Rangs de Girardville, St-Edmond.
Téléphonez à: 543-0269 ou écrire à: GERANTE AVON, Station Postale 5, Chicoutimi-Nord.

REPRESENTANTS DEMANDES

VOUS DESIREZ DU TRAVAIL? Voici une suggestion qui peut être profitable pour vous. La Compagnie Dr. N.A. Sirois Enr. a présentement des territoires vacants dans la région Saguenay-Lac St-Jean, pour représentants ou représentantes qui seraient intéressés dans la vente des nécessités domestiques, médecine de famille, cosmétiques, lignes exclusives à notre compagnie, etc. . . S'adresser à: Jean-Rock Potvin, vendeur Agréé, gérant régional, 1291, rue Hébert, Desbiens, Lac St-Jean, P.Q. Tél.: 346-5368.

2 VENDEURS DEMANDES

REGIONS SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
CHIBOUGAMAU

Il n'y a pas de meilleur temps pour commencer. Depuis plus de 20 ans, notre industrie est en tête dans son domaine avec les meilleurs produits tels que: ampoules électriques, fluorescents, fixtures, etc... le meilleur service, les commissions les plus élevées. Notre programme unique de vente, avec nombre imposant de commandes renouvelées, vous assure des revenus supérieurs et une carrière permanente. Nous vendons à des commerces, industries et institutions, ne faisant pas de porte en porte. Commissions hebdomadaires payées sur réception des commandes et pleine commission sur toutes les commandes renouvelées pour une moyenne de 85 pour cent par année. Nous ne sommes pas des commerçants. Pas de mise de fonds. Auto nécessaire. Expérience de la vente si possible. Entrainement compris.
Ecrire à: BULLSEY LIGHTING CO., Dundas, Ontario, ou à: R. Collard, gérant de district, 94, rue Laurier, Alma, Qué. Tél.: 662-9920.
Pour entrevue, se rendre à l'Hôtel Champlain, Chicoutimi, jeudi le 26 mars 1970, entre 9 et 5 heures p.m. tél.: 543-4424, M. Collard, ou Hôtel Bellevue, St-Félicien, samedi, le 28 mars 1970, entre 9 et 5 heures p.m. tél.: 679-0126, M. Collard.

GERANT(E) DEMANDE(E)

On demande un(e) gérant(e) pour être en charge des ventes et l'administration générale d'un important magasin de nouveautés pour hommes et dames.

— Expérience d'achats non requise.
— Préférence personne mariée, âgée de 25 à 40 ans.
— Salaire selon les qualifications.

Faire application en personne chez

Gagnon Frères Exécutif,
400 EST, RUE RACINE, CHICOUTIMI, P.Q.

ON DEMANDE JEUNE HOMME IMMEDIATEMENT

Comme dépositaire de toute la ligne des produits CARET (beauté, santé, hygiène) pour desservir les régions du Saguenay-Lac-St-Jean.

En plus des reponsabilités immédiates du territoire de Chicoutimi (Kénogami-Jonquière), le candidat choisi administrera les dépôts-adjoints centralisés de toutes les villes avoisinantes.

Le poste requiert les services de jeune homme débrouillard, honnête, agressif et ambitieux, prêt à débuter dès maintenant et pouvant fournir immédiatement un dépôt garanti allant jusqu'à $2,000.00 en argent. Un contrat alléchant est offert avec salaire garanti, voiture fournie si nécessaire et toutes dépenses payées.

Ecrire confidentiellement tous détails sur antécédants à:

CARET
C.P. 396 — STATION POSTALE
Montréal-Nord — Montréal 459, P.Q.

Petites annonces

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT, chauffé, électricité fournie, chauffage électrique, 4 pièces, chambre de bain, tapis mur à mur, 827, Lauraine, Arvida. Tél: 548-7848 ou 549-3418. F-26342

LOGEMENT, fini moderne, plâtre, chambre de bain complète avec douche, 3 grandes pièces, 77, Jacques Cartier, Chicoutimi. Tél.: 543-3670. F-26340

LOGEMENT, 4 pièces. Libre 1er avril, 261, rue Sauvé, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-7305. F-26114

LOGEMENTS, 3, 4, 5 pièces. S'adresser: 543-4257, aux heures de bureau ou 549-0526, soir et fin de semaine. F-26164

2 LOGEMENTS, situés Rond-Point Ste-Thérèse, 310, Berthier, Arvida, tapis mur à mur, stationnement privé, entrée autonome, chauffage électrique. Tél.: 548-8826. F-26193

LOGEMENT moderne, 3½ pièces, (2 chambres), chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, arrière Place Saguenay. Demi-sous-sol. Tél.: 543-6034. F-25751

LOGEMENT moderne, 3½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, service laveuse, sécheuse, situé 340 Roberval, Arvida. Téléphone: 549-0307. F-26297

LOGEMENT moderne, 2½ pièces, meublé, chauffé, $80.00 par mois, à Chicoutimi. Tél.: 543-8370. F-26296

LOGEMENT moderne, 3½ pièces, 2ième étage, chauffage à l'eau chaude, quartier résidentiel. Libre 1er avril. Tél.: 549-0318. F-26138

LOCAUX À LOUER

A JONQUIÈRE, face Théâtre Centre, local commercial à louer, 40 x 21, avec sous-sol, libre immédiatement. Tél.: 547-9365. F-26089

LOCAL commercial, situé centre des affaires, Jonquière, 424-426, St-Dominique, Jonquière, 40 x 40 pi., pouvant être divisé. Tél.: 547-9007. F-26007

LOCAL commercial, situé rue St-Dominique, Jonquière. Informations, tél.: 549-4766. F-26298

MAISONS A LOUER

BUNGALOW, maison seule, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, tuile, situé Village Laterrière. Libre immédiatement. Tél.: 678-2275. F-26337

MAISON, 6 pièces, située 248, rue Mésy, Chicoutimi-Nord. $125.00 par mois. Tél.: 549-8413. F-26271

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées en page 16

A ECHANGER

ENREGISTREUSE Stéréo, valeur $340.00, très bon état, échange pour un tourne-disque stéréophonique de même valeur. Tél.: 549-0384. F-26243

DEMANDÉS

LOUERAIS MAISON ou chalet, habitable à l'année, meublé ou non, à partir de juin, Chicoutimi ou les environs. Tél.: 549-3549. F-26363

ON DEMANDE un logement moderne, de 5 à 6 pièces, dans Chicoutimi pour le 1er mai. Tél.: 543-5328. F-26336

ON DEMANDE logement, 4 pièces. Libre 1er mai, situé Jonquière ou Kénogami. Tél.: 543-2636. F-26379

SERAIS acheteur d'un mobilier de salle à manger et de salon, style antique. Tél.: 548-6023. F-26370

ANTIQUITÉS: Achetons anciens meubles, horloges, vaisselles, etc. Vieille argenterie, bijoux, cuillères, fourchettes, lampes à l'huile, vieux lustres, vieux cadres. Antiquités de toutes sortes. Tél.: 549-4252. F-26093

SERAIS acheteur d'un terrain résidentiel dans Jonquière ou Kénogami. Tél.: 542-2726, demandez M. Simon. F-25944

SERAIS achateur d'une chaloupe en aluminium de 14' long. En bonne condition. Achèterais aussi, moteur hors-bord de 10 à 15 forces. Payés comptant. Tél.: 668-8840, Alma. F-26247

DEMANDERAIS occasion de voyager matin et soir, du lundi au vendredi, entre Kénogami et Chicoutimi. Tél.: 542-5724. F-26263

RECHERCHE maison seule à louer, Chicoutimi, Arvida. 1er mai. Tél.: 677-2040, local 219, sur semaine durant jour. F-26330

SERAIS acheteur d'une maison 5 ou 6 pièces, à Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord. Maison de 5 à 8 ans. Téléphone: 549-2231. F-26127

SERAIS acheteur d'une fournaise à bois et charbon émaillé blanche pour chalet. Tél.: 548-6690. F-26285

ON DEMANDE logement, meublé, chauffé, éclairé, 3½ pièces, situé Bagotville ou Port-Alfred, pour 1er juillet ou 1er août. Tél.: 544-3206, après 6 heures. F-26329

ON DEMANDE logement dans Kénogami ou Jonquière, bas ou haut, 6 pièces, semi-moderne, assez convenable, paierais de $75.00 à $80.00 par mois. Pour un temps assez prolongé, famille de 5 grandes personnes. Tél.: 548-4098. F-26262

DIVERS

ATTENTION: à 151, rue St-Jean, Bagotville, on fabrique les toiles de tentes-roulottes, les auvents, les cuisinettes, etc. AUSSI, nous faisons la réparation de tentes et de toiles de tous genres. DE PLUS, nous vendons tentes-remorques et accessoires au gaz propane. CHEZ: MAURICE GIRARD, tél.: 544-2479. F-25791

BRIC À BRAC: Achetons, échangeons, vendons, meubles et accessoires électriques (usagés) de toutes sortes. Tél.: 549-3000. F-26094

POUR tous genres de photostats, copies de lettres, archives ou tout autres documents à $0.25 la copie. Adressez vous à l'Imprimerie Le Progrès du Saguenay Ltée. Tél.: 543-4474. F-23363

AVEZ-VOUS le rendement voulu de votre aspirateur? A-t-il été nettoyé et graissé? Nous avons des boyaux, sacs, filtres et pièces complètes. Pour toutes mordues d'aspirateurs, signalez 662-3558 ou écrire à: DISTRIBUTEUR SANIWAY AIRWAY autorisé, 103, Davis, Isle-Maligne, Alma, Lac St-Jean. F-26267

carrières et professions

FEMMES DEMANDÉS

ON DEMANDE filles ou femmes désirant se faire un revenu supplémentaire dans les cosmétiques ainsi que perruques et postiches. Tout ceci à 40 pour cent de bénéfices. Pour informations, téléphones: 547-1444 ou 548-5554, Mme Thérèse Girard. F-26161

KOSCOT, le nouveau produit tout à l'huile de vison. Voulez-vous l'essayer gratuitement et faire de l'argent tout en vous amusant? Communiquez avec: Mme Lizzie Bolduc, 504, rue Oerstedt, Arvida, tél.: 548-5253. F-26126

JEUNE FILLE demandée pour garder 3 enfants dans famille de Toronto. Belle occasion d'apprendre l'anglais. Écrivez à: Marjolaine Potvin, 448, 5ième rue, Chibougamau. Téléphone: 276-4430. F-27324

HOMMES DEMANDÉS

HOMMES demandés avec auto, dans plusieurs comtés pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands. Temps plein ou partiel. Écrire en mentionnant no de téléphone, âge, à: C.P. 218, Dept. 14, Chicoutimi. F-26168

VENDEURS: SI VOUS ETES TRAVAILLEUR et voulez gagner $8,000.00 et plus dès la 1ère année, peu importe votre expérience, DEMANDEZ UNE ENTREVUE. Nous vous garantissons une réponse. Auto nécessaire. C.P. 51, Chicoutimi. F-26253

PENSEZ à votre propre avenir! DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON! Stations-services disponibles: Capital minimum $5,000. Régions: Chicoutimi, Jonquière, Alma, Lac St-Jean. TEXACO CANADA LTÉE, C.P. 276, Chicoutimi. Tél.: 549-3803. F-26254

SECRETAIRE DEMANDEE

Secrétaire demandée pour entreprise locale, devra être bilingue, expérience requise pour sténo et dactylo.

Conditions de salaire selon qualifications. — Fonds de pension. — Assurance maladie, etc.
Ecrire à: C. P. 218, dépt. 12 — Chicoutimi

MENAGE NEUF 1970 A VENDRE

$1,295.00

STYLE MODERNE

Ce ménage est neuf. Il a fait une exposition dans une maison neuve. Ce ménage comprend: 1 laveuse et sécheuse, 1 poêle 30 po. automatique, 1 réfrigérateur 14 pieds cubes, 1 télévision 23 pouces, cabinet, 2 haut-parleurs, 1 set de chambre 72 pouces noyer, 5 morceaux, 1 matelas 840 ressorts, 20 ans de garantie, ainsi qu'un sommier-caisse, 1 set de cuisine, table ovale, avec chaises en noyer, 1 set de salon 4 places en véritable caoutchouc, 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations, tél.: 547-5138

A LOUER

Propriétés à louer, situées à 350, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Pouvant servir pour professionnels. Plus de 15 appartements.

S'adresser à: 543-4474, à compter de lundi.

DES MAI, HABITEZ UN APPARTEMENT
Confortable et moderne, d'un luxe inégalé
A UN PRIX CONVENANT A VOTRE BUDGET

HABITATIONS STE-CLAIRE LTEE

148, GIFFARD — CHICOUTIMI-NORD

NOUS VOUS INVITONS
à visiter ces appartements les samedis et dimanches ainsi que tous les après-midi de la semaine.
CHOIX DE 5 A 6 PIECES, 2 CHAMBRES DE BAINS
Pour informations: Tél.: 549-9345

A QUI LA CHANCE
MENAGE DE LUXE

Ayant servi a meublé kiosque de l'exposition du Meuble à Québec.

1 refrigérateur 15 pi., 2 portes, sans givre, 1970, jaune, 1 poêle de luxe, rôtisserie jaune, 1 set de cuisine ultra-moderne, 1 mobilier de chambre espagnol complet, 1 box, 1 matelas, 1 couvre-lit, 1 fauteuil de chambre, 1 dessus de table, 1 mobilier de salon espagnol, 1 table de bout, 1 table de centre, 1 peinture, 1 lampe espagnole de table, 1 lampe de plancher.

Le tout d'une valeur de: $3,250.00 pour

$2,390.00

ENTREPOSAGE GRATUIT
TERME SI DESIRE
PARTICIPEZ AU TIRAGE D'UNE T.V. COULEUR, 25 POUCES

TRANS-MEUBLES LTEE

70, Ste-Famille — KENOGAMI
Téls: jour 547-2181 - soir: 547-1754 - 547-8659

MENAGE

REPRIS DE FINANCE
2 MOIS D'USAGE

Comp.: 1 refrigérateur, 14 pi., automatique, AVOCADO, 1 poêle 30 pouces, AVOCADO, 1 laveuse essoreuse, 2 mobiliers de chambre, 2 ensembles de box, matelas, 1 set de cuisine, 1 set de salon, 2 tables, 2 lampes de salon, 2 lampes de bureau.
ENTREPOSAGE GRATUIT - TERME SI DESIRE

En montre chez :

TRANS-MEUBLES LTEE

ST-AMBROISE
TEL.: 672-4730

S.V.P. Placer dans les annonces classées de la prochaine édition cette annonce.

Répétez-la ☐ autres semaines

Nom _____

Adresse _____

Tél.: _____

Je désire l'annonce dans la section:

A vendre	☐
A louer	☐
Appartement	☐
Logement	☐
Homme demandé	☐
Femme demandé	☐
Offre de service	☐
Autos à vendre	☐
A échanger	☐
Divers	☐

Tarif: $1.25 pour 17 mots
$0.10 du mot additionnel

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne

1.25	1	1.35	18
	2	1.45	19
	3	1.55	20
	4	1.65	21
	5	1.75	22
	6	1.85	23
	7	1.95	24
	8	2.05	25
	9	2.15	26
	10	2.25	27
	11	2.35	28
	12	2.45	29
	13	2.55	30
	14	2.65	31
	15	2.75	32
	16	2.85	33
	17	2.95	34

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste au montant de $

PROGRES-DIMANCHE
a/s Annonces Classées - C.P. 218 - Chicoutimi

carrières et professions

HOMMES DEMANDÉS

HERBAGES: temps plein ou partiel, toute personne sérieuse et honnête, désirant vendre de véritables herbages. S.V.P. pour entrevue, tél.: 548-5653. F-26311

CHICOUTIMI, Jonquière, Bagotville: Hommes possédant automobile, avec ou sans expérience, pour faire vente d'appareils électriques. Salaire et commission. Tél.: 549-1630. F-26358

HOMMES OU FEMMES DEMANDÉS

ADRESSEZ des lettres pour nous, travail à domicile, facile et payant. Instructions: $0.25 pour frais postaux. 447, 12ième avenue, ch. 42, Laval des Rapides. F-26250

HOMMES OU FEMMES DEMANDÉS: AUCUN DÉBOURSEMENT REQUIS: pour représenter la Compagnie des produits "JITO" et "DORALDINA" dans le Saguenay-Lac-St-Jean. Bon salaire. S'adresser à: Mme Abbie Furlotte, téls.: 542-2567 ou 547-0131, après 6 heures, ou encore écrire à: 200 A, St-Aimé, Jonquière. F-26134

$200.00 A PLEIN TEMPS, $50.00 A TEMPS PARTIEL au moins par semaine. 45 pour cent de commission. Produits de consommation. Fournissons stock. Écrivez sans obligation à: dépt. 9, Paula, 21 ect, St-Paul, Montréal 127. F-26033

TRAVAIL à temps plein ou partiel. Territoires illimités. Salaire illimité. Capital requis: $200.00. Pour rendez-vous, tél.: 548-7912, FOOD COT OF CANADA, 382, Mellon, Arvida. F-25662

BARMAIDS, serveuses demandées. Belle plaisance et bon salaire. Tél.: 549-2565. F-26317

OFFRES DE SERVICES

NOUS GARDONS des bébés: 1 à 2 ans. Approuvé par Ministre du Travail et Ministre de la Santé. Tél.: 548-8607. F-26245

JEUNE FEMME demande emploi, à temps partiel, à la journée, comme femme de ménage. S.V.P., téléphoner à: 549-7868. F-26338

INSTITUTRICE garderait chez elle enfants d'âge pré-scolaire, du lundi au vendredi. Tél.: 549-0719. F-26376

Les cheminées métalliques

(Aurélien Lalancette, préventionniste)

Les cheminées métalliques sont plus que de simples tuyaux de fumée. Elles doivent donc être rivetées ou soudées, bien supportées et faites d'un matériau galvanisé ou peint s'il ne s'agit pas d'un métal résistant à la corrosion. L'acier de gauge américaine numéro 10 est un exemple typique de matériau utilisé à cette fin. Pour les installations à haute température, la partie allant jusqu'à 25 pieds au-dessus de l'entrée du tuyau de fumée est revêtue de 4½ pouces de brique réfractaire, liée par un mortier d'argile également réfractaire.

Pour tous renseignements supplémentaires au sujet des cheminées de métal, se rapporter à la brochure 211 de la N.F.P.A. intitulée "cheminées, conduits de fumée et tubes d'évent.

Les cheminées métalliques se prêtent bien aux besoins de l'industrie, quand on peut leur donner la hauteur nécessaire au bon fonctionnement des appareils de chauffage qu'elles doivent desservir, et qu'elles sont conçues pour les gaz de combustion d'une certaine température. Une cheminée à faible température fonctionnant de façon continue pendant une longue période dégage une chaleur rayonnante tellement intense qu'il est prudent de laisser, entre elle et les matériaux de constructions combustibles, un vide équivalent à une fois et demie son diamètre. L'espacement doit être encore plus considérable pour une cheminée à moyenne ou à haute température.

Cependant, on permet d'ordinaire un isolement moindre lorsque l'appareil de chauffage est de petite dimension et ne fonctionne que par intermittence; mais il est alors à espérer que la chaleur ne s'accumulera pas dans l'installation au point de créer un danger.

Les cheminées de métal installées sur des bâtiments ou près de ceux-ci ne doivent pas échauffer anormalement les matériaux ou les constructions combustibles; de plus, il faut qu'elles soient situées de façon à en permettre l'inspection et l'entretien, et qu'elles soient surveillées, afin que personne ne se brûle en utilisant les sorties placées dans leur voisinage immédiat.

Lorsqu'une cheminée de métal traverse plusieurs étages, il est assez difficile de la disposer de façon à éviter tout échauffement dangereux des parties combustibles de la construction. Aussi ce genre de cheminée est-il surtout utilisé dans les bâtiments à simple rez-de-chaussée.

Dans un bâtiment sans étage, le problème le plus épineux se pose à l'endroit où la cheminée traverse le toit en matériaux combustibles. Pour une personne qui s'y connait en prévention, il sera possible de découvrir nombre d'installations peu satisfaisantes à ce point de vue. Les espaces libres généralement exigés ne permettent de supprimer que les installations les plus dangereuses. Par exemple, on voit parfois une cheminée à faible température installée en plein centre d'une ouverture pratiquée dans le toit et autour de laquelle le bois a été scié de manière à ménager un vide de 18 pouces autour de la souche, l'ouverture périmétrique ayant ensuite été fermée avec une tôle ou un autre matériau incombustible.

Cela peut suffire pour dissiper la chaleur dégagée par les appareils à basse température qui fonctionnent par intermittence dans des climats modérés, mais il est douteux que ce soit une installation sans danger dans les climats rigoureux où il faut utiliser constamment un appareil de chauffage au charbon ou au bois.

En général, les cheminées à haute température ne devraient pas traverser un toit combustible ni être placées à proximité de murs extérieurs en marétiaux combustibles. Lorsque des cheminées à moyenne ou à faible température traversent des toits combustibles, il est recommandé d'utiliser un support de toit (roof jack). C'est un appareil destiné à maintenir la cheminée à une distance suffisante des boiseries, grâce à une bague ventilée, habituellement faite de fer galvanisé ou d'un matériau équivalent. La bague doit s'étendre à 9 pouces au-dessus et au-dessous des membres de la toiture en matériau combustible , et laisser un espace libre de 18 pouces autour des cheminées à moyenne température, et de 6 pouces autour des cheminées à faible température.

On recommande de ménager, entre la cheminée et les murs extérieurs des bâtiments en bois, un espace libre de 12 pouces dans le cas des cheminées à faible température, et de 24 pouces pour les cheminées à moyenne température.

Pour éviter le problème que pose les supports de toit et d'autres difficultés semblables, on peut recommander d'utiliser une cheminée préfabriquée d'un type agréé, au lieu d'une cheminée en métal, lorsqu'elle est destinée à desservir des appareils de chauffage domestique ou à faible température. Il existe aussi des cheminées conçues pour les hautes températures, et qui sont semblables à certains modèles de cheminées préfabriquées.

PARE-ÉTINCELLES

L'installation de pare-étincelles sur les cheminées s'impose dans un certain nombre de situations, par exemple sur les cheminées d'usine et les incinérateurs à déchets, surtout à proximité de toits en matériaux combustibles. Les pare-étincelles ne suppriment certes pas entièrement le danger des étincelles, mais ils l'atténuent. Il va sans dire qu'il faut les construire avec les meilleurs matériaux disponibles.

La brochure 213 de la N.F.P.A., portant sur les pare-étincelles, recommande l'emploi de métaux de qualité supérieure, comme les alliages de chrome et de nickel ou l'acier nickelé de haute teneur en chrome (18 pour cent de chrome et 8 pour cent de nickel).

Il faut au moins de l'acier renfermant du cuivre (0.25 pour cent de cuivre). Les ouvertures grillagées, longues et étroites, sont les plus efficaces; celles de 7/8 de pouce sur 3/4 de pouce sont de bonnes dimensions.

Un bon pare-étincelles ne doit pas former une cage étanche; en effet, il faut prévoir, pour le passage des gaz, des fentes dont la section totale soit équivalente à celle du conduit de fumée. Tout bon modèle comporte des chicanes (baffles) en treillis, destinées à intercepter les gros tisons.

Les grillages de plus de 24 pouces de hauteur et ceux qui couvrent des incinérateurs à déchets de plus de 3 pieds de diamètre doivent être munis de châssis à croisillons.

Cours de service de table et de boissons à Sept-Iles le 8 mai

L'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, donnera du 27 avril au 8 mai prochain, des cours de service de table et de service de boissons d'une durée de deux semaines, à l'Hôtel Sept-Iles à Sept-Iles. Ces cours, qui sont gratuits, seront dispensés du lundi au vendredi de 14 à 17 h et seront répétés le soir de 19 à 22 h à l'intention du personnel hôtelier. Filles et garçons seront admis.

Le ministre souligne que ces cours s'adressent à tous les intéressés qui veulent perfectionner leur art. M. Loubier invite tout particulièrement les jeunes à se prévaloir de cet important service que leur offre l'Institut.

Le nombre d'élèves admis aux cours du jour et du soir est strictement limité afin de pouvoir consacrer à chacun d'eux la plus grande attention. En conséquence, on fera bien de communiquer au plus tôt avec l'Institut de Tourisme et d'Hôtellerie, Éducation permanente, 550, rue Poupart, Montréal 134, tél.: 873-4152, région 514.

La Régionale Côte-Nord déménage

Le ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal, dans un avis publié dans la Gazette officielle du Québec, informe que la Commission scolaire régionale de la Côte-Nord a déménagé son siège social de Hauterive à Baie-Comeau.

Ce changement s'est fait à la suite d'une résolution de la Commission scolaire régionale de la Côte-Nord.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
Nos: A-856 — A-872

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)

Dans les affaires des faillites de:
PAUL PATRY, entrepreneur peintre, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "BLANCHISSEURS DU SAGUENAY LAC ST-JEAN"., 755, St-Joseph ouest, Alma.
RICHARD DESJARDINS, opérant une station de service Esso - faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "ALMA ESSO SERVICE ENRG"., 507, Blvd. Pie XII, Alma, Lac St-Jean.

Débiteurs:

VENTE A L'ENCAN

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que seront vendus par ENCAN PUBLIC, le VENDREDI, 28 mars 1970, à deux heures de l'après-midi, au 507, Blvd. Pie XII, Alma, les item suivants, savoir:

A) AUTO PONTIAC 1962, 2 portes ?
B) CAMION PICK-UP, 2 tonnes, Dodge, 1959, avec boite ?
C) 1 ÉCHELLE 24' - 1 pot 15 gal. pour peinturer - 1 pot de 2 gal. pour peinturer - 1 fusil à peinturer - 1 winch (petite) - 1 plateforme pour marchandise - 2 longueurs de 12' de tuyau aluminium pour allonger échelle - (item par item) ?
D) FONDS DE COMMERCE de Station de Service - comprenant: gazoline - filtreurs - batteries - etc, etc... (en bloc) 1,700.00
E) OUTILLAGE DE GARAGE TEL QUE: machine à graisser - machine à huiler - drill - palan "chain-fall" - chargeur à batteries - machine à pneus "Tires Spreader" - divers autres articles... (item par item) 2,000.00
F) CAMION REMORQUE CHEVROLET avec gratte à neige ?
G) AMEUBLEMENT DE BUREAU TEL QUE: caisse enregistreuse - machine additionner électrique - machine à chèques - armoire à cigarettes - comptoir - chaises - bureau - etc, etc... (item par item) ?

Ces item seront vendus au plus haut et dernier enchérisseur.

Le tout sera visible le matin de la vente, soit le vendredi, le 27 mars 1970, sur les lieux de la vente, à compter de 10 heures.

Pour autres informations, s'adresser au bureau du syndic.

CONDITIONS DE PAIEMENT: ARGENT COMPTANT.

YVON DELWAIDE,
ENCANTEUR.

BUREAUX DE:
LEFAIVRE, DELWAIDE ET VERROEULST, syndics,
110 est, rue Racine, Suite 224, Chicoutimi,
543-5334 et 543-3310
-et-
56, rue St-Pierre, Québec.
Chicoutimi, le 19 mars 1970.

AVIS AUX PARENTS DE CHICOUTIMI

En vertu d'un arrêté ministériel récent, tous les parents doivent inscrire sur la formule officielle du Ministère leurs enfants qui fréquenteront les écoles de la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi en septembre prochain, (y compris les enfants de maternelle et de 1ère qui ont été inscrits en février).

Voici les modalités de cette inscription:

1—ENFANTS FREQUENTANT ACTUELLEMENT LES ECOLES DE LA COMMISSION:
Les parents dont les enfants fréquentent présentement des écoles de la Commission scolaire de Chicoutimi, recevront lundi, le 23 mars, (par l'intermédiaire de leur enfant), la formule d'inscription officielle (carte blanche).

2—ENFANTS QUI ENTRERONT EN MATERNELLE EN SEPTEMBRE PROCHAIN:
Les parents qui ont inscrit leur enfant pour la classe maternelle seront rejoints par la direction de chaque école qui leur signalera la façon de reprendre l'inscription sur la carte blanche officielle.

3—AUTRES ENFANTS (cours privés, etc...):
Les parents dont les enfants ne fréquentent pas présentement les écoles de la Commission scolaire de Chicoutimi mais qui les fréquenteront en septembre prochain, sont priés de faire l'inscription au bureau de la Commission scolaire (36 est, Jacques-Cartier) AVANT le 31 avril, entre 9 heures et 11 heures ou encore 2 et 4 heures.

4—LANGUE D'ENSEIGNEMENT:
Les parents qui désirent que les cours soient donnés en LANGUE ANGLAISE doivent se présenter au bureau de la Commission scolaire (36 est, Jacques-Cartier) AVANT le 31 avril et remplir la carte ROSE d'inscription officielle, en plus de remplir la carte blanche d'inscription.

René Tremblay,
Directeur général des écoles.

Province de Québec
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DU SAGUENAY
Chicoutimi

AVIS PUBLIC

Conformément à l'Arrêté en Conseil no 674, en date du 18 février 1970, AVIS est donné par la Commission Scolaire Régionale du Saguenay aux parents des élèves que l'inscription est obligatoire chaque année du cours élémentaire et du cours secondaire, pour tous les élèves devant fréquenter une école sous le contrôle des commissaires ou des syndics d'écoles.

Pour l'année scolaire 1970-71, la période d'inscription est prolongée JUSQU'AU 1er AVRIL 1970.

Les parents sont priés de consulter la lettre circulaire qui leur sera adressée par l'entremise de leur enfant.

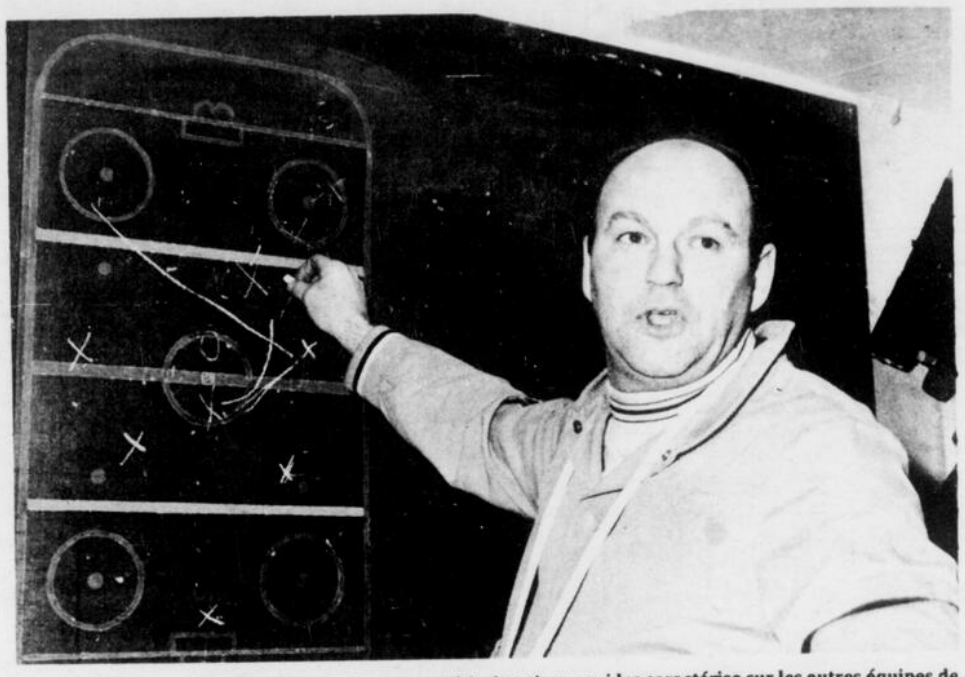
DONNÉ à Chicoutimi, ce 18 mars 1970.

Le secrétaire-trésorier
JOSEPH BONNEAU

Contre les "Fantassins" de Paul Dufour

Les Marquis sont partis en guerre

Les Marquis de Jonquière sont en pleine ébullition. Difficile de prédire une défaite contre l'équipe de Jonquière. Ils ont prouvé qu'ils pouvaient remporter des victoires sur les patinoires adverses en disposant à deux reprises des Saguenéens de Chicoutimi. Les hommes de Donat Deschênes sont prêts pour passer à l'attaque. La confiance est à son plus fort dans le camp des Marquis.



Donat Deschênes a su inculquer à ses joueurs ce désir de vaincre qui les caractérise sur les autres équipes de la ligue junior. Par ses précieux conseils, Donat Deschênes a doté Jonquière d'une équipe championne en moins de deux saisons.

Les Marquis de Jonquière, l'équipe la plus régulière du circuit junior régional, ont présentement le vent dans les voiles. Ecrasant les Saguenéens en quatre parties consécutives les hommes de Donat Deschesne ne tariront pas d'efforts pour disposer de la formation de Paul Dufour.

Les Marquis et le National se sont livrés des luttes les plus serrées depuis le début de la saison et la série finale suscitera un immense intérêt. Jonquière possède une équipe des mieux équilibrées. Tous les joueurs apportent une effort pour le succès de l'équipe. Le succès des Marquis dépend d'un travail d'équipe.

SERGE GAUDREAULT

Depuis le début des séries, quelques joueurs ont primés sur les autres. Il nous faut mentionner le magnifique travail de Serge Gaudreault dans les filets des Marquis. Gaudreault s'est révélé une inspiration pour les siens. Effectuants des arrêts, tirant parfois du prodigue, il a maintenu les siens plus d'une fois dans la partie.

Serge Gaudreault n'est pas seulement un excellent gardien de but, il joue présentement dans l'équipe, un rôle de soutien. Les joueurs d'attaque n'hésitent pas à se lancer contre la forteresse adverse. Ils peuvent compter sur la belle tenue de Serge Gaudreault dans le filet.

Les Marquis ne jouent pas du hockey seulement sur un côté de la patinoire. C'est l'une des équipes de la ligue junior qui revient



SERGE GAUDREAULT

le plus aider sa défensive. Jonquière possède une équipe de patineurs. Tout le monde l'a démontré lors de la série contre Chicoutimi.

GAÉTAN FORTIN

Un autre joueur qu'il ne



GAETAN FORTIN

faudrait pas oublier, c'est le joueur de centre Gaétan Fortin. Le travail de Fortin au cours de la saison était d'enrayer les attaques adverses. Aujourd'hui, il se révèle un attaquant de premier ordre. Dans la série contre Chicoutimi, il a accumulé 8 buts et 5 passes pour un total de 13 points et ainsi prendre la première position des compteurs.

Ses deux compagnons de ligne, Jean Vigneault et Daniel Tremblay, (un vrai poison pour l'adversaire), accumulent les succès depuis le début des parties d'après-saison. Le travail de l'un complète l'effort de l'autre. Elle est devenue la ligne la plus dévastatrice du circuit junior.

DONAT DESCHENES

Bien des spectateurs trouvent Donat Deschesne formidable cette année, que c'est le meilleur instructeur de la ligue junior.

Mais selon ses propres paroles: "Je suis le même homme que l'an dernier, pas meilleur mais mes joueurs ont pris de l'expérience et si j'ai été choisi le meilleur instructeur de l'année je dois mon succès à mon équipe. Ce sont eux qui ont fait de moi ce que je suis maintenant. Sans leur travail, je n'aurais jamais accédé à tous ces honneurs".

Quand une équipe occupe les dernières positions, les amateurs ne se gênent pas pour descendre l'instructeur.

Tous les malheurs du club lui retombe sur le dos. Mais le contraire se produit si l'instructeur peut diriger son équipe vers la victoire: on le monte aux nues.

On peut qualifier les Marquis de Jonquière comme l'équipe du retour. Occupant la dernière position la saison dernière, la voilà maintenant en série finale. Elle a fini seulement deux points derrière le National de Port-Alfred. Les Marquis n'ont fait qu'une bouchée des Saguenéens de Chicoutimi en série semi-finale. Jonquière est plein d'espoir en vue de la dernière tranche de ce rude combat.

VENTE DE VOITURES "EPIC" NEUVE de la General Motors

CETTE VENTE NE DURERA QUE 10 JOURS

EPIC
2 portes, régulier. Modèle 93131. Garantie de G.M.
Régulier $2,000.00
Spécial $1,675

EPIC
Deluxe, 2 portes, modèle 93331, moteur 84 c.v., transmission aut., garantie G.M. Régulier $2,500.00
Spécial $1,965

EPIC
Deluxe, 4 portes, modèle 93309, garantie G.M.
Régulier $2,212.00
Spécial $1,800

EPIC
Super deluxe, 2 portes, modèle 93531, pneus blancs, moteur 70 c.v., trans. aut., garantie G.M. Rég. $2,535.00
Spécial $2,000

COTÉ BOIVIN AUTO SERVICE INC. DEPUIS 1918
CHEVROLET ● CHEVELLE ● CHEVY II CAMARO ● MONTE CARLO ● OLDSMOBILE F 85 ● CADILLAC ● EPIC CAMIONS CHEVROLET
80 EST RUE RACINE CHICOUTIMI TÉL.: 543-7721

CONFIEZ-NOUS VOS
Sièges d'autos-neige et d'autos
Meubles de tous genres
Pour réparation ou rembourrage
• Aucun comptant.
• Plan de crédit Chargex
• Estimé gratuit
• 7 ans d'expérience
• Prix défiant toute compétition.
VOYEZ
BOULAY & FRERES
831, Boul. St-Paul CHICOUTIMI
TEL.: 543-2302
CHARGEX

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr PAUL SAVARD, o.d.
OPTOMETRISTE
TEL.: 543-8511
173, St-Ephrem — CHICOUTIMI-NORD

Dr Régis Vachon, O.D.
OPTOMETRISTE
23 Est, Racine CHICOUTIMI
TEL.: 543-6027

DENTISTES

Drs Belzile, Paré, Darveau, Laplante
CHIRURGIENS-DENTISTES
397 est, rue Racine. Chicoutimi Tél.: 543-3381

Dr Gismond Dion, D.D.S.
Chirurgien — Dentiste
343A, Racine Est CHICOUTIMI Tél.: 543-8802

CHIROPRATICIEN

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.
CHIROPRATICIEN
TEL. Bur.: 543-4394 – Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER, TREMBLAY & ASSOCIES
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Egide Dallaire, L.S.C., C.A.
André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gilles Turgotte, L.S.C., C.A.
EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est, Racine · Tél.: 543-7709 · Chicoutimi, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

HOTEL CHEZ GERARD
104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI
Danse tous les soirs

DESSINATEURS

	Bouchard & Déraps Dessinateurs Industriels 137 Est, Racine, Chicoutimi
R. Bouchard, T.D. Paul Déraps, T.D.	**Dessin de tous genres** **Impression de plans** **TEL.: 543-7565**



D'un ski à l'autre

par Gilles Potvin

Mon stage en France

Par l'entremise de l'Office Franco-Québécois, j'ai eu l'opportunité de faire un stage de trois semaines en Europe, plus précisément en France.

Ces stages sont organisés et offerts à des québécois de même qu'à des français, dans le but de faire connaître, faire découvrir ces deux pays à un certain nombre d'individus de toutes les sphères d'activités.

Après avoir passé quelques jours à Paris, car vous ne pouvez vous permettre d'aller en France sans visiter Paris, l'on se dirige vers St-Gervais où se sont déroulé les épreuves internationales de la Coupe du Monde du ski alpin. Ce qui nous a vraiment le plus impressionné, lors de ces épreuves fut sans aucun doute la course de descente où les skieurs atteignent des vitesses allant jusqu'à 80 milles à l'heure.

Pour donner une petite idée de l'envergure et des difficultés de ces pentes, les skieurs qui connaissent la piste No 1 du Mont-Ste-Anne est considérée comme beaucoup trop facile pour tenir ces courses de descente. Il faut être sur place pour se rendre compte jusqu'à quel point ces skieurs sont forts.

Le stage proprement dit se déroula à Chamonix. Pendant neuf jours, nous avons skié de 9 heures du matin à 5 h 30 de l'après-midi, et ce tous les jours. Chaque soir, de 8 heures à 10, nous assistions à des conférences sur l'organisation du ski en France, comment tenir des cliniques de ski avec des jeunes, comment entraîner physiquement pour des compétitions.

Du fait que nous étions les premiers québécois à assister à un tel stage, nous avons été quelque peu déçus, car le centre de l'U.C.P.A. de Chamonix qui est considéré comme un centre de ski devant recevoir des skieurs de récréations, a été pris au dépourvu, car nous y allions strictement pour recevoir des cours de compétitions. Les prochains stagiaires bénéficieront sans aucun doute de cette expérience; bonne chance à ceux-là.

L'école nationale de ski d'alpinisme de Chamonix, qui est d'ailleurs la seule du genre au monde, prouve réellement la supériorité du ski français. Si le Canada a ses écoles de hockey, la France a son école nationale de ski.

Le skieur français désireux de devenir instructeur national doit totaliser des stages de formation s'échelonnant sur une période de quelques années, alors que nous, au Canada, c'est beaucoup plus facile de devenir instructeur.

D'accord, les Français sont plus forts que nous en "ski". Mais il ne faut pas oublier qu'ils ont tout pour être fort. Le gouvernement français dépense des sommes énormes pour le ski, les montagnes sont gigantesques, comparées aux nôtres et tous les enfants montagnards font du ski. Bref, en France, c'est le ski.

Tout ce que je souhaite et je désire, c'est que le plus grand nombre de nos skieurs de la région Saguenay-Lac-St-Jean aient la chance de participer à un stage de ce genre. C'est tout simplement merveilleux et c'est un rêve que tout skieur a le droit de faire.



Une partie de la piste de descente de Mégève, à quelques milles de Chamonix.

Un centre de ski à Roberval?

ROBERVAL — Les autorités municipales de Roberval, qui semblent vivement intéressées à faire revivre le fameux centre de ski des années '50, ne devront pas prendre les "vessies pour des lanternes"...

Cela veut dire, plus concrètement, qu'elles devront prendre en considération le fait qu'un tel centre de ski ne sera toujours qu'un moyen d'accommodation fort rudimentaire et d'importance négligeable.

Il y a, à Roberval, d'excellents skieurs qui savent représenter la Perle du Lac Saint-Jean avec brio, dans les compétitions disputées hors du comté. Toutefois, ces skieurs ont décidé depuis belle lurette de ne pas compter sur leur ville et par ricochet sur leurs concitoyens pour devenir des vedettes régionales.

Le Club Tobo-Ski de St-Félicien, en revanche, offre de magnifiques pentes qui n'ont rien à envier à aucune autre organisation. L'accueil y est à la fois chaleureux et enthousiaste. St-Félicien a donc su faire du Tobo-Ski un lieu de ralliement vraiment régional et cette vocation du centre de ski de St-Félicien ne pourra que croître au cours des années prochaines, tant le labeur et les efforts des Félicinois sont héroïques.

A Roberval, toutefois, il y a les débutants; les tout petits. C'est à eux, sans doute, que pense l'administration Benoît Lévesque, en proposant de faire revivre le centre de ski situé sur la route de Pointe-Bleue... Il ne faut pas que l'on perde le sens des mesures et des proportions et que l'on y aille de dépenses considérables, en un temps où l'état financier de la Cité de Roberval n'a rien de réjouissant.

Nous sommes d'accord avec le maire Benoît Lévesque, lorsqu'il parle du bien-fondé de la résurrection du centre de ski de Roberval.

Mais nous apportons une réserve. Et cette réserve veut que ce centre, une fois revenu à la vie, ne soit considéré comme un pis-aller, un accommodement de seconde zone, où l'on fait son apprentissage à la technique du ski et où les tout petits peuvent passer quelques heures, en fin de semaine, à respirer l'air frais qui vient du lac.

Beaucoup de Robervalois n'ont pas le temps ni les moyens d'aller passer toutes les fins de semaines au Tobo-Ski de St-Félicien. Une fois revenu à la vie, le centre de ski de Roberval leur permettra tout au moins de se dégourdir les jambes et de rencontrer des amis dans un chalet rénové et dont l'atre est toujours réconfortant.

Voilà la vocation réelle du centre de ski de Roberval. Lui attribuer une "mission" plus éminente serait faire fausse route. Et en fin de compte, nous aurions tous à nous repentir et à y perdre d'une baisse de popularité au Tobo-Ski de St-Félicien.

CLAUDE NADEAU
VOUS INVITE
à la LIQUIDATION

Sur toute la marchandise de **20% à 50%**

SKI "KASTLE" à	$59.95
SKI METAL, fibre de verre	$79.95
JACKET DE SKI,	½ prix
BOTTES "TYROL", valeur $74.95 pour	$49.95
BOTTES "TYROL" cuir, pour enfant $19.95 pour	$ 8.95

A LA
BOUTIQUE DU SKI
Chez
ROCK ELECTRIQUE MEUBLES LTEE
71, King George · Tél.: 547-9362 Kénogami



LES OPINIONS de DENIS MERCIER

Le hockey mineur à Chicoutimi

Que se passe-t-il dans le hockey mineur à Chicoutimi? Quels sont les véritables problèmes au sein de cet organisme? Tout le monde veut-il la grosse part du gâteau? Toutes ces questions laissent bien des gens perplexes. On ne sait vraiment plus à quoi s'en tenir avec le hockey mineur à Chicoutimi.

On semble oublier le premier but du hockey mineur. Ce sont les jeunes qui sont en vedettes et non les dirigeants. Vous êtes là pour divertir nos jeunes, ne l'oubliez pas, messieurs. Ce sont eux qui souffrent le plus de vos tiraillements. Il vaut mieux s'allier pour foncer ensemble, que d'essayer d'en tirer le plus de profit possible.

ESPRIT DE CLOCHER

On parle de coopération, de mouvements de groupe, mais on oublie bien vite ces belles paroles, pour se garder une petite part du morceau. Au lieu d'aider son voisin à progresser, on cherche à l'écraser, au hockey comme ailleurs.

C'est le défaut de plusieurs de discréditer quelqu'un pour se donner du prestige. On lui trouve tous les défauts possibles et ces gestes sont épiés et critiqués. L'esprit de clocher est encore en vigueur dans notre région. On a peur qu'un autre nous vole la vedette; ce qu'on possède, on ne veut le partager avec personne.

LES JEUNES

Pendant que ces petites guerres se poursuivent, le jeune n'avance pas. C'est lui le plus touché dans toute cela. Alors il ne faut pas chercher à s'accaparer tout pour soi, mais plutôt travailler dans un même but, soit l'épanouissement de la jeunesse.

Les jeunes ne demandent qu'à jouer, laissez-leur ce loisir. Au début de la saison de hockey il existait même une divergeance d'opinions sur la délimitation des secteurs. Plusieurs responsables, ne voulaient pas perdre de joueurs à l'avantage d'une autre paroisse. Cette petite rivalité ne serait-elle pas complètement oubliée?

LES QUERELLES

Finissons ces querelles qui n'apportent jamais rien, et pensons plutôt à travailler en équipe, afin de bâtir une véritable force dans le hockey mineur à Chicoutimi. Comme dans plusieurs régions, il faudra structurer une base solide pour pouvoir produire pour l'avenir et en faire un organisme solide de formation.

Il est plus facile de jeter des blâmes que de construire quelque chose. Chez-nous, on se fait un plaisir de détruire une organisation qui va de l'avant. Quand quelque chose va bien vous pouvez être certain que des dénigreurs se chargeront de la faire trépasser.

LES INSTRUCTEURS

Au niveau des instructeurs, le hockey mineur n'est pas des mieux servi. Plusieurs instructeurs manquent de compétence pour enseigner aux jeunes.

On rencontre quelques instructeurs qui n'ont pas peur de faire pratiquer leurs jeunes sur les patinoires extérieures par les pires températures. Mais en général, on ne fait pas beaucoup d'effort pour enseigner les notions du hockey. Il est bien rare de voir un instructeur montrer à un jeune comment recevoir une passe, jouer sa position et surtout l'art de lancer.

Certains instructeurs seront offusqués de ces remarques, mais il faut mettre les choses au point. Pour posséder une excellente équipe de hockey, il faut d'abord enseigner à ses joueurs les rudiments du jeu. Un petit examen de conscience messieurs les instructeurs.

Raymond Martel n'est pas des plus chanceux dans ses gageures. Espérons qu'il choisira la bonne équipe lors de la série finale. Il ne reste que deux équipes en lice. Il ne pourra pas se refaire avec une autre série.

—o0o—

L'équipe de ballon sur glace Arvida Décoration "balaye" tout sur son passage. Après avoir remporté le championnat provincial à Montréal, elle est décidée a tout rafler dans la région.

—o0o—

Rusty Staub connaît présentement quelques difficultés avec son coup de bâton au camp d'entraînement des Expos de Montréal. Il affiche une moyenne de .167 pour trente apparitions au marbre.

—o0o—

Une erreur s'est glissée dans la dernière édition de Progrès-Dimanche. Nous n'avons pas accordé l'importance que les Marquis devaient recevoir pour leur magnifique travail dans la série semi-finale "B". Nous nous en excusons.

M. Georges-Henri Perron se désiste complètement de l'Ecole Moderne de Hockey section Chicoutimi. Son départ est dû à des raisons personnelles. M. Perron se dévoue pour le hockey mineur depuis de nombreuses saisons.

—o0o—

Une seule équipe du Saguenay reste présentement en lice pour le championnat provincial. Il s'agit des Apollos de Ste-Anne de la ligue Intermédiaire "C" du Nord. Ils rencontreront une équipe de la Beauce pour la semi-finale provinciale.

—o0o—

L'équipe de balle-lente des employés du Progrès se prépare fébrilement en vue de la prochaine saison. Tous les joueurs sont des plus confiants de tout balayer sur leur passage. Le recrutement bat son plein et il faudra se méfier du coup de bâton de cette équipe.

—o0o—

"Le Fockink Supérieur



c'est celui que j'préfère.
Un bon gros gin pour les gars sérieux comme moi!"
dit Claude Blanchard.



Il y a plus de 200 ans le genièvre devenait une des boissons favorites du Québec. Il l'est toujours. En fait, c'est une boisson dont le goût nous satisfait vraiment. Le Genièvre Fockink Supérieur est un vrai genièvre hollandais; distillé au pays sous la stricte supervision de Wynand-Fockink d'Amsterdam en Hollande et d'après une recette exclusive qui date de 1679.
Si vous êtes amateur de gros gin vous aimerez le Fockink Supérieur — le vrai!
10 OZ. 169 $2.35 25 OZ. 169A $5.45 40 OZ. 169B $8.30

WYNAND-FOCKINK
Distribué par J. M. Douglas & Compagnie Ltée de Montréal.

Souvenirs d'un voyage au Forum

Gilles Morasse et sa... rencontre avec Glenn Hall

(PAR MARC QUENNEVILLE)

Gilles Morasse, l'excellent cerbère des "Sags" senior, possède un style de gardiens de buts assez orthodoxe. Cette manière de protéger le filet, fut introduite dans la Ligue Nationale par Glenn Hall qui évolue présentement à St-Louis. Il est normal que Morasse considère Hall comme le meilleur cerbère de la Ligue Nationale. Gilles a toujours rêvé de rencontrer son idole et c'est à Montréal que la fameuse rencontre s'est produite.

MORASSE SE REND À MONTRÉAL DANS LE BUT DE RENCONTRER HALL

Enfin l'occasion se présentait. Morasse allait avoir la possibilité de rencontrer son idole. "Si je ne peux lui parler, je vais tout au moins pouvoir analyser son style au cours de la rencontre".

Tout au long du voyage, le portier des "Sags" prépare son plan d'attaque. "Quand je vais me trouver en sa présence, je vais lui serrer la main et j'ai bien l'intention de me faire photographier avec Glenn (il faut remarquer ici que Morasse emploie le prénom)."

Ses paroles le trahissaient. On sentait qu'il n'effectuait ce voyage que dans un seul but.

ON VOIT DE JOUEURS PARTOUT

Morasse n'est pas allé très souvent à Montréal. Sa dernière présence remonte au temps où il gardait les buts des Castors de Dolbeau qui disputaient la victoire aux Leafs de Verdun dans le cadre de la semi-finale provinciale.

Cette fois son passage dans la métropole, il ne veut pas l'oublier. Il a voyagé 350 milles pour rencontrer Hall et il ne faudrait pas qu'il rate sa chance. Dès le samedi midi, la délégation saguenéenne (une trentaine de personnes) commence à rôder autour de l'hôtel dans lequel la formation de Billy Reay a établit ses quartiers.

Chacun épie le moindre passant. Bobby Hull se promène peut-être sur la rue et il ne faudrait pas le manquer. En passant devant la façade principale de l'hôtel en question quelqu'un s'écrie: "Hé, voilà Glenn Hall et Denis Dejordy".

LA GRANDE RENCONTRE

Enfin la grand rêve de Morasse est sur le point de se réaliser. Le duo de Hall et Dejordy s'apprête à entrer dans le lobby de l'hôtel mais Morasse ne bouge pas. "Va lui serrer la main, lui disent ses copains".

Morasse est tellement éberlué de voir son idole si près de lui qu'il demeure bouche-bée. Il ne fait pas un seul geste et ne prononce aucune parole. Pendant ce temps, Hall et Dejordy entrent dans le hall de l'hôtel mais Morasse n'a pas encore prononcé une seule parole.

Tous les yeux sont fixées sur lui quand il sort enfin de sa torpeur. "Je ne peux pas le croire. Glenn était là devant moi".

"Tu aurais dû aller lui serrer la main, aller lui parler", de lui dire ses compagnons.

"Ce n'est pas grave. Seulement le fait de l'avoir vu c'est assez".

On sent que Gilles malgré tout est heureux. Il est bien évident qu'il aurait préféré aller voir de plus près l'ancien cerbère des Hawks, voire même lui parler mais il faut bien se contenter. Morasse n'a jamais regretté son voyage à Montréal. S'il n'a jamais parler à Hall il le doit à sa trop grande anticipation de rencontrer Mr. Goalie. Il est demeuré "figé". J'oubliais de vous dire que le Canadien avait triomphé des Hawks ce soir-là.

Dejordy est poursuivi dans une église...

Il était quatre heures de l'après-midi et le soleil descendait lentement sur la ville de Montréal. Le printemps s'annonçait bien avant la date prévue.

Nous étions à placotter quand soudain quelqu'un du groupe lance: "Je pense que c'est Denis Dejordy". On le regarde attentivement et il n'y a pas à se tromper. D'un pas lent Dejordy passe devant nous et nous décidons de le suivre.

Quelle ne fut pas notre stupeur de voir entrer notre homme dans la cathédrale St-Jacques. Tout le groupe se pose la même question. Que va faire Dejordy dans cette cathédrale? La meilleure manière de trouver réponse à notre question est de le suivre.

Dès notre entrée dans le temple on recherche du regard la silhouette de Dejordy. On ne l'aperçoit nulle part. Un des membres du groupe croit l'avoir remarquer agenouillé au premier banc à l'avant. Aussitôt il se dirige vers l'avant pour revenir bredouille car il ne restait aucune trace de Dejordy. Où était-il passé? Nous n'avons jamais solutionné le problème.



Gilles Morasse songe-t-il encore à sa rencontre avec Glenn Hall? Il aurait probablement aimer lui parler ou lui serrer la main mais il semble bien que la stupéfaction soit venue contrarier ses plans.

AVEC CHAQUE ACHAT DE $3 ET PLUS...
CHEZ VOTRE MARCHAND DE LA RUE RACINE





DES FAITS DIVERS ET REPORTAGE

Nous remarquons tous actuellement un fait étrange qui se reproduit annuellement à la même période. En effet, les chauds rayons de soleil de ces derniers jours, favorisent l'éclosion d'un virus qui ronge quelque 50.000 pêcheurs dans notre région et engendre une fièvre qui ne pourra être guérie avant le 24 avril, date de l'ouverture de la saison de pêche. Cependant, gare à ceux qui feront des trous dans la glace avant ce temps car des instructions sévères ont été données aux agents de la conservation (gardes-pêche) pour surveiller ceux qui sont trop pressés, donc, soyons patients, ce n'en sera que meilleur.

REMERCIEMENTS

Le courrier augmente. les commentaires verbaux s'accentuent sur les sujets exposés dans cette chronique. J'en profite pour remercier l'Association Chasse et Pêche Bec-Scie Inc., pour sa délicatesse en m'envoyant une carte de membre honoraire. J'apprécie cette marque d'attention de la part de cette association dont la direction a le sens des bonnes relations et leur esprit de diplomatie contribuera certainement à convertir plusieurs braconniers qui deviendront membres pour augmenter le nombre des défenseurs de la conservation de la faune.

UN ORIGNAL VIVANT

Grâce à une aimable invitation du chef de district du Service de la Conservation de la Faune, M. Raoul Landry, j'ai eu le plaisir et le grand avantage de l'accompagner mercredi dernier, lors d'une patrouille aérienne que le Ministère fait faire assez régulièrement durant le mois de mars, parce que c'est le temps où l'orignal est plus susceptible d'être pourchassé par les braconniers en raison des conditions de la neige qui lui est défavorable.

Cette patrouille m'a permis de constater que le braconnage a diminué et qu'il y a lieu de s'en réjouir. Il n'y a rien de plus beau (du moins pour moi) que de voir un orignal couché et se faisant chauffer au soleil, un autre grugeant les branches d'arbres ou un autre marchant lentement, et ce, tout près de résidences, de fermiers, il y a lieu d'être optimiste quant à la survie de l'orignal quand on constate que des orignaux peuvent vivre en paix tout près des humains, enfin nous devenons civilisés. Je ne vous dirai pas où j'ai vu ces orignaux car je crains que ces renseignements pourraient être trop utiles à certains braconniers (il y en a encore) qui iraient détruire les belles bêtes que j'ai vues et que j'ai eu beaucoup d'émotion à filmer de très près de l'hélicoptère dans lequel je me trouvais.

LA SITUATION N'EST PAS LA MÊME PARTOUT

On peut conclure qu'il y a passablement d'orignaux dans certains secteurs, mais c'est plutôt désapointant de réaliser que là où on pourrait croire qu'ils seraient plus nombreux, ils sont plutôt rares pour ne pas dire inexistants.

Il nous a été possible de constater que plusieurs orignaux avaient été dérangés car ils ont dû quitter leurs ravages pour aller un peu plus loin, mais nous avons remarqué également des traces laissées par des motos-neige tout près et voir souvent un orignal seul, ce qui m'amène à me demander si ces orignaux ont été forcés de se séparer en se sauvant ou si un orignal se trouve seul parce que le ou les autres ont été tués. Cependant, quand on voit des traces de motos-neige aussi loin qu'à la tête de la rivière Péribonka, on peut conclure ou comprendre pourquoi les orignaux sont aussi rares par là. Mais la patrouille aérienne veille et les braconniers n'auront pas grand chance. Néanmoins, tant et aussi longtemps qu'il ne sera pas interdit de transporter une arme à feu à bord de la moto-neige à moins d'avoir un permis spécial, il sera difficile de mettre fin aux agissements des braconniers motorisés.

ALMA AIR SERVICE SAIT FAIRE LES CHOSES

M. Roland Simard, propriétaire de cette compagnie et outfitter est un homme agréable à rencontrer et à écouter parler. Il démontre une grande expérience comme pilote et connaît bien nos régions boisées. Un beau grand lac recouvert d'une belle surface blanche semblait l'endroit propice pour descendre manger et se détendre, mais sous un pied de neige molle se cachait de la "slush" qui empêcha l'avion de reprendre son vol malgré tous les trucs essayés, mais M. Simard demande l'hélicoptère par radio pour nous dépanner et mettre fin à cette petite aventure qui fut en somme très agréable.

Comme outfitter, M. Simard opère quelques bons territoires bien organisés pour la pêche au point de vue confort et service. Ceux qui se cherchent un endroit magnifique et bon pour la pêche auront avantage à s'adresser à M. Simard.

LE BIPEDE



VOUS TROUVEREZ
TOUT CE QUE
VOUS DESIREZ
DANS
progrès-dimanche

VU LA GRANDE DEMANDE



NOUS VOUS OFFRONS

LA DATSUN 1600

2 PORTES, 1970, AUTOMATIQUE, MOTEUR 96 H.P.

POUR SEULEMENT $2445.00

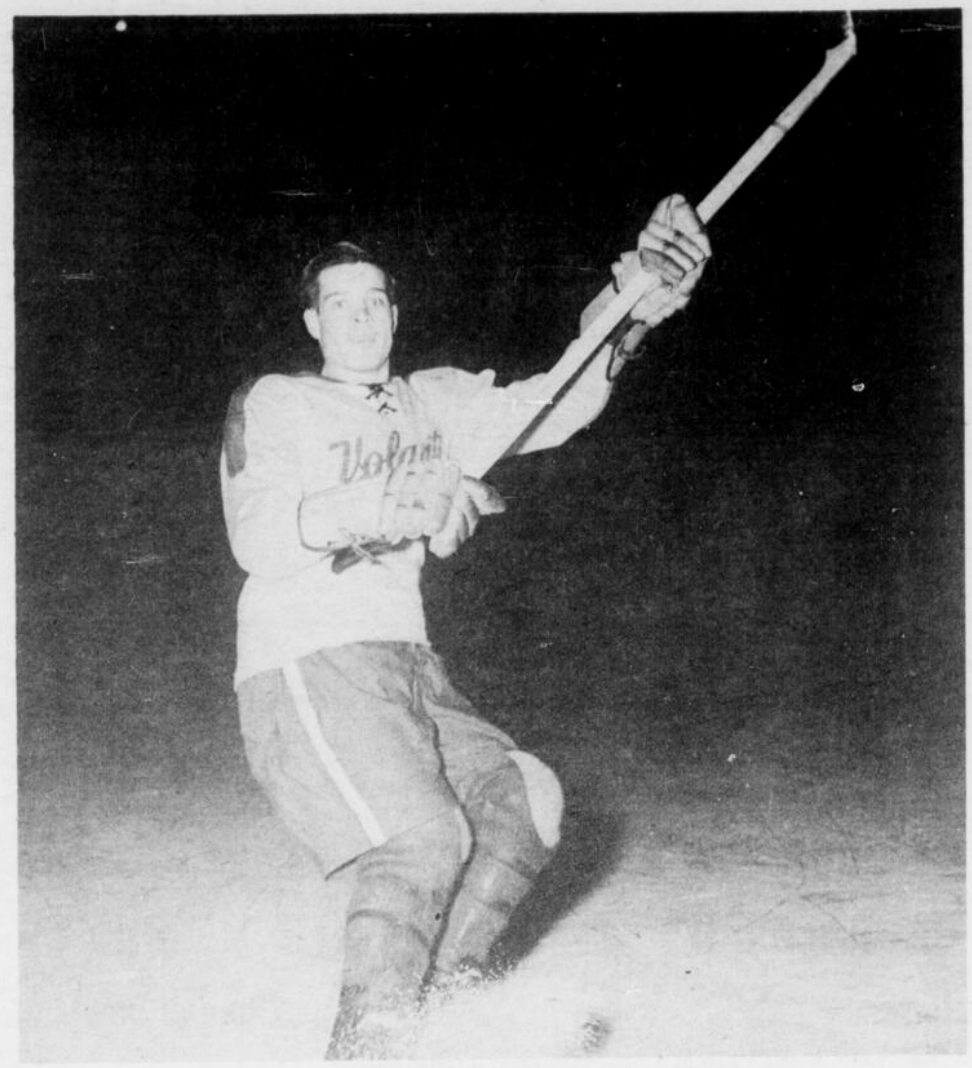
CARREFOUR AUTO

253, LASALLE — ARVIDA — TEL.: 548-7159
95 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-9887
REPRESENTANT DE PORT-ALFRED - TEL.: 544-1158

Nouveau département de service et de vente pour
Chicoutimi - STATION GOLDEN EAGLE
1016, Boul. Talbot — Chicoutimi — Tél.: 549-9733

Raymond La Roche

• un solide joueur de hockey,
• un homme d'affaires averti



RAYMOND LAROCHE

L'épopée du hockey régional

A l'automne 1948, deux grands rivaux se disputaient les services d'un joueur de défense de la vieille Capitale. Avant même son arrivée en notre région, Raymond La Roche était le sujet d'une vive controverse entre les As de Jonquière de Marcel Despelteau et les Volants de Chicoutimi de Théo Hamel. Finalement, l'astucieux Théo devait s'approprier les droits d'un arrière-garde qui ferait sa marque dans le meilleur hockey régional des belles années de la J.K.L.S.

Né à Beauport, en banlieue de Québec, Raymond était d'une famille de 10 garçons et 6 filles. "Nous formions notre propre club de hockey et nous aimions nous mesurer aux frères Marceau dont l'un est devenu l'ombusman du Québec."

La Roche fit ses études à l'Académie Commerciale de Québec et ses premières armes au hockey avec le Boivin & Fils qui alignait des gens comme Gordon Buckley, Jackie Leclair, Paul Villeneuve, Fernand Rancourt, Laval Rinfret et Georges Roy.

La fièvre du hockey des années 40 poussait nos magnats à payer le gros prix pour les vedettes et c'est ainsi que Raymond La Roche, pour un, abandonne et ses amis et ses études pour venir tenter sa chance au sein d'une ligue très puissante et populaire. Raymond signe avec Théo Hamel en cette année 1948, où avec une formidable formation, les Volants ne peuvent faire les "Play-Off". Les Buckley, Francne, Cooney, Gilles Laroche et plusieurs autres bons joueurs n'ayant pu trouver le secret de la victoire.

AVEC DES CHAMPIONS

Probablement fort déçus de cette expérience avec l'équipe de la "Grande Ville", La Roche capitulait devant les instances du nouvel instructeur des Alliés de la Baie, G.E. Archibald. C'était en 49 et Raymond se joignait à une pléiade d'étoiles venues de partout.

Les Alliés comptaient des étrangers comme Nick Federonick, Vic Kyriluck, Guildor Levesque, les frères Raymond et Germain Léger, Roland Bilodeau, Jules Racette, Lucien Gilbert, Marc-Rurèle Tremblay qui faisaient partie du club de la Baie, le plus colorié du circuit Bouchard.

Au printemps 1950, les fiers porte-couleurs recevaient le Rouyn-Noranda avec la victoire en semi-finale de l'Est du Canada pour la Coupe Allan. Aux noms déjà mentionnés, s'ajoutaient les gardiens de buts Marc-Aurèle Tremblay, Roland Ménard, Raymond et Gilles La Roche, Roger Beaudoin, G.E. Archibald. Raymond avait agi comme joueur-gérant-instructeur au cours de ce glorieux voyage dans l'ouest québécois et il avait fourni un effort soutenu pour les trois parties disputées là-bas. Ajoutons que Raymond, comme plusieurs Alliés avait refusé des contrats alléchants pour se joindre aux clubs de ce coin éloigné de notre province.

La Roche demeure avec la "Baie" en 50-51 sous les ordres d'Hector Bourgeois et la saison dans l'ensemble, n'est heureuse pour personne, sauf pour quelques rares candidats intéressants pour les Saguenéens de Roland Hébert. Les Alliés sont devenus le club-ferme de Chicoutimi mais l'intérêt avait disparu pour les joueurs d'un certain âge.

RETOUR AUX ÉTUDES

Faisant preuve d'un grand sérieux, La Roche s'inscrit à l'Université Laval pour y sortir trois ans plus tard avec son C.A. Pendant son séjour en sa patrie, Raymond évolue trois hivers pour le Rouge & Or et aide les siens à remporter le championnat de la ligue Inter-Universitaire. Sous la main experte de Jean-Paul Poulin, le Rouge & Or, connaît une étincelante saison avec le Dr Rénald Lavoie de Port-Alfred, Guy Gilbert et Raymond La Roche, un "Gibraltar" à la défense.

Punch Imlack des As de Québec fait appel à La Roche pour quelques parties et est fort impressionné par son jeu. Jack Gélineau, Jean Marois, Phil Renaud, Ludger Tremblay, Guy Labrie et plusieurs autres grands noms faisaient partie du fameux club Québécois.

AU PAYS DE GALLES

Voulant parfaire ses connaissances La Roche y consacre une autre année mais cette fois, c'était en terre étrangère. Il poursuit ses études à l'Université de Londres, et pratique aussi son sport favori au sein des Lions de Wembley. Raymond connaît beaucoup de succès et est même choisi sur l'équipe d'étoiles. "La ligue anglaise discontinue ses opérations en janvier et pour 15 jours, les meilleurs joueurs se rendent sur le continent européen, y disputer des joutes hors-concours. Nous avons pu, ainsi, visiter la France, la Suisse, l'Allemagne et la Hollande", de dire La Roche.

Co-propriétaire avec M. Pierre Tremblay de la station radiophonique C.J.M.T., La Roche fait aussi partie de la maison Gagnon, Bergeron, La Roche et Tremblay (comptables agréés) et est mêlé à maintes activités sociales du Chicoutimi métropolitain.

Marié à Claire Crévier, La Roche a une belle petite famille de trois enfants.

Ses plus beaux souvenirs de hockey: le championnat de l'Est du Canada en 49-50 avec les Alliés de la Baie et sa tournée en sol européen en 1955.

VOICI

Amphicat

EN EXCLUSIVITE AU SAGUENAY



L'Amphicat, va pratiquement n'importe où, que ce soit marais, bois, rochers, sables, neige ou eau par tous les temps rien n'arrête l'Amphicat.

Amphicat

BOULIANNE & FILS ENR.

4, rue Gaudreault — BAGOTVILLE — Tél.:544-2333

Nécessité d'un terrain de camping à La Tuque

Le gérant municipal de La Tuque, M. Léo Archambault, a déclaré mercredi soir, à Alma, qu'il est nécessaire qu'un terrain de camping soit aménagé au plus tôt au Lac-St-Jean. M. Archambault était l'invité de la Chambre de Commerce d'Alma.

Il a précisé que, pour l'expansion du terrain de La Tuque, il faut qu'un circuit touristique soit créé. Selon lui, le circuit idéal amènerait les gens de Montréal à camper successivement à La Tuque, au Lac St-Jean, au Saguenay et aux alentours de Québec.

L'aménagement d'un terrain de camping à La Tuque aura coûté, à la fin de la présente année, plus de $800.000.

Après Montréal, c'est la région du Saguenay-Lac St-Jean qui fournit le plus de campeurs à la ville de La Tuque.

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées en page 16



Arvida Décoration, champion provincial. De gauche à droite: Jules Martel, Robert Belley, Jean-Eudes Vandal, Léo Levasseur, Roger Toulouse, Rodrigue Labrecque, Jacques Girard. Deuxième rangée: Jean-Yves Girard, instructeur, Gilles Girard, Jean Levasseur, Jacques Gagné, Camil Nepton, André Bouchard et Marcel Fallu, commanditaire de l'équipe.

"L'équipe d'Arvida a fait la preuve de la nécessité d'une fédération solide!"

– Claude Genest –

La victoire de l'équipe Arvida Rembourrage a suscité de nombreux commentaires tout au long de la dernière semaine, autant dans la région métropolitaine que dans le secteur local.

Le triomphe de cette équipe de chez nous au Championnat provincial du Circuit de Ballon sur Glace Molson en a certes surpris plusieurs, mais peut facilement s'expliquer comme le dit l'organisateur et président de la Fédération du Ballon sur Glace du Québec, Claude Genest.

"Le club Arvida Rembourrage pourra servir d'exemple un peu partout en province à compter d'aujourd'hui. Cette équipe avait décroché les honneurs du tournoi du Circuit Molson au Centre Sportif Georges-Vézina, il y a quelques semaines, avec les mêmes joueurs qui ont volé la vedette en fin de semaine dernière au Centre Sportif Paul-Sauvé de Montréal. Et il en était de même pour toutes les autres équipes inscrites dans tous les tournois sanctionnés par la Fédération.

"La Fédération n'a peut être pas reçue toute l'attention que l'on y aurait dû y apporter lors de notre passage dans la région du Saguenay-Lac St-Jean. Cependant, nous osons espérer que ses dirigeants seront pris au sérieux lors de leur prochaine visite, autant par les organisateurs que les instructeurs et les joueurs.

"Autrefois, avec les transferts de joueurs au sein de toutes les équipes, une équipe comme celle d'Arvida n'aura jamais eu autant de chances de se faire valoir à sa juste valeur.

Beaucoup a été fait en cette première année de la FBGQ, mais quand les mois d'été auront passé, beaucoup d'autres projets auront été réalisés en collaboration, bien sûr, avec tous les adeptes de cette discipline sportive dans tous les coins de la Belle Province".

NUMERO GAGNANT
Moitié-Moitié

No 86953

$357.50

Tirage 16 mars

Réclamez votre prix à la Tabagie Racine.

549-8882

D'un centre sportif

Les Robervalois en veulent-ils ?

La Jeune Chambre de Roberval, qui se préoccupe grandement de l'avenir de la communauté au plan des loisirs, vient d'entreprendre un vaste sondage d'opinions qui permettra de déterminer dans quelle mesure les Robervalois sont disposés à payer le prix d'un centre récréatif.

Le projet mis de l'avant par le comité formé en vue de promouvoir le centre récréatif représenterait des déboursés d'environ $375.-000. Le maire de Roberval, M. Benoit Levesque, accorde son appui moral aux initiateurs du projet, en dépit du fait qu'une certaine forme d'opposition plus ou moins voilée se manifeste chez certains de ses collègues.

C'est le cas pour Mlle Fernande Boivin, qui semble peu reticente à donner un appui inconditionnel aux tenants de ce projet.

Quoi qu'il en soit, la Jeune Chambre de Roberval connaitra cette semaine les résultats de son sondage, des feuillets questionnaires ayant été distribués dans tout le secteur de Roberval.

Certaines personnes, entre-temps, ont manifesté un certain scepticisme à l'endroit de ceux qui soutiennent que la construction d'un centre récréatif à Roberval ne coûterait que $375,000. M. André Cloutier, homme d'affaires de Roberval et entrepreneur, a déclaré qu'il était possible d'envisager une construction fort convenable pour ce prix, tenant compte des méthodes nouvelles et des procédés de construction révolutionnaires dont on dispose aujourd'hui.

Le centre récréatif de Roberval s'élèverait tout probablement en périphérie de la ville, non loin de la future école polyvalente, présentement en construction. Certaines personnes ont envisagé la possibilité d'ériger le centre sportif près du centre-ville, dans l'environnement de la promenade en front de lac, mais les experts sont d'avis que l'aménagement d'un terrain ad hoc, dans le lac, nécessiterait des déboursés considérables.

Le centre civique (ou sportif) de Roberval contiendrait une patinoire avec glaces artificielles, ainsi qu'une foule de commodités pour la pratique des sports d'hiver et d'été, dont une piscine.

Assemblée annuelle de l'Association de Chicoutimi

L'Association de Chasse et Pêche de Chicoutimi tiendra son assemblée annuelle mardi, le 24 mars, en la Salle des Chevaliers de Colomb de Chicoutimi, sous la présidence d'honneur de M. Paul Brown, sous-ministre du Tourisme, de la Chasse et Pêche.

Parmi les autres invités, on remarque M. Jean Laflamme, membre du Haut-Commissariat au Tourisme, M. Oswald Fleury, membre du Conseil Supérieur de la Faune et les biologistes de l'Université du Québec à Chicoutimi.

On profitera de cette assemblée pour annoncer la tenue d'activités importantes et à l'élection du nouveau conseil d'administration. Les membres devraient se faire un devoir d'être présents.

Téls Bur.: 662-6619 - Alma Succ.
872-1462 - Québec Bureau Chef

Provincial Mobile Inc
3765, Boul. Hamel
Québec 8

Route St-Bruno - C.P. 10, Alma, P.Q.

REPRESENTANT POUR LA COTE-NORD

ROLAND SIMARD

4071, rue Coulombe — Port-Alfred
Tél.: 544-4329 — 272-2055

MOI, JE L'ENVOIE MON $2

AVEC CE COUPON

PAYABLE À / PAYABLE TO loto québec

loto-québec

C.P. / P.O. BOX 9999, MONTRÉAL 101, Qué., Canada

POUR GAGNER $125,000

SIGNATURE

NOM / NAME
NO / RUE / NO. STREET — APP / APT
VILLE / CITY — ZONE POSTALE / POSTAL CODE
PROVINCE / STATE — PAYS / COUNTRY — TEL

CHEQUE / CHEQUE
MANDAT / MONEY ORDER

C 14-TO

$2.00 OU / OR MULTIPLE DE / OF $2.00

VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-À-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX.
PLEASE FILL IN THE AMOUNTS OPPOSITE THE MONTHS OF YOUR CHOICE.

JANV. / JAN.	.00	JUIL. / JULY	.00
FEV. / FEB.	.00	AOUT / AUG.	.00
MARS / MARCH	.00	SEPT / SEPT	.00
AVRIL / APRIL	.00	OCT / OCT	.00
MAI / MAY	.00	NOV / NOV.	.00
JUIN / JUNE	.00	DEC / DEC	.00

NOMBRE DE MOIS / NUMBER OF MONTHS — MONTANT TOTAL / TOTAL AMOUNT .00

PAYABLE À / PAYABLE TO loto québec

loto québec

Equipes championnes



L'équipe gagnante des séries éliminatoires dans le circuit junior Dequen, les Nordics de St-François-de-Sales. Première rangée: André Beauseigle, Carol Blanchette, Réjean Bouchard (instructeur), Claude Girard, Jean-Marc Martel, Dominique Blanchette. Debout: Gilles Joncas, Gervais Beauseigle, Martial Blanchette, Michel Bouchard, Lévis Beauseigle et Claude Bouchard.



Les North Stars du Parc Powell d'Arvida ont remporté le tournoi mosquito qui s'est déroulé en fin de semaine dernière à la Base de Bagotville. Comme le démontre la vignette, ces mini-hockeyeurs étaient heureux de leur triomphe. Des équipes de Chicoutimi, Port-Alfred et de la Base participaient à ce tournoi.



Du à une administration des moins dispendieuse dans la région, M. LOUIS-PHILIPPE TREMBLAY et ses fils peuvent vous offrir des aussi bas prix dans les voitures d'occasion.

Ls-Ph. Tremblay

1969 - TOYOTA Corona, sedan, 4 portes, radio, bas millage. Un seul propriétaire. Balance de garantie. Prix très spécial. Val.: régulière: $2.495.00 Spécial
$1,995

1968 - PONTIAC Parisienne, sedan, deluxe, 4 portes, P.B. P.S., radio, 20,000 milles. Balance de garantie GM. Spécial
$2,500

1968 - BUICK Electra 225, sedan, 4 portes Equipement au complet. 29,000 milles, balance de garantie GM. Val.: rég.: $3,850 - Spécial
$3,200

SPECIAUX

1967- METEOR Rideau 500 Station, P.B., P.S., radio. Très propre. Un seul propriétaire. Balance de garantie
$2,150

1966-CADILLAC Fleetwood sedan, 4 portes. Equipée au complet. Bas millage. Un seul propriétaire. Val. rég.: $4,000 — Spécial
$2,500

1969 - Ski-Doo Bombardier 18 H.P., électrique. Etat neuf. Val. rég.: $995 - Spécial
$550

1965 - Pick-Up FARGO ½ tonne, boite longue. En parfaite condition. Moteur reconditionné à neuf. Val.: $1,250 - Spécial
$750

65 - METEOR Rideau 500 sedan, 4 portes, radio, P.B. P.S., très propre. Val. compétiteurs: $1,000 - Spécial
$650

1964 - MERCURY Marauder, 2 portes, HT., P.B. P.S., toit vinyle, radio. Peinture neuve. - Spécial
$750

1963 - BUICK Wildcat 4 pprtes, H.T., P.B. P.S., radio, quotation: $800 - Spécial
$350

1964 - Vauxhall VIVA 2 portes, radio, mécanique A-1, quotation: $550 - Spécial
$250

LOUIS-PHILIPPE TREMBLAY
247, rue Lasalle ARVIDA
Téls Bur.: 548-7840 - Rés.: 548-8339

SECTEUR D'ALMA

Statistiques finales du hockey mineur

JUNIOR B

JOUEURS

	B.	A.	T.
A. Tremblay	23	15	38
S. Bergeron	15	22	37
S. Renaud	25	8	33
L. Gagnon	12	21	33
C. Duchesne	13	19	32
A. Simard	12	19	31
M. Bouchard	12	19	31
R. Larouche	10	21	31
M. Gagnon	14	14	28
M. Fortin	11	17	28
Mar. Fortin	9	16	25
A. Dessureault	8	16	24
G. Lheureux	5	19	24
M. Gagnon	11	12	23
M. Bouchard	9	14	23
Cléo Gagnon	12	10	22
G. Gagné	6	16	22
J. Morin	11	10	21
V. Simard	10	11	21
P. Beaumont	7	14	21
G. Beaulieu	8	12	20
R. Noel	8	12	20
A. Dolbec	9	10	19
G. Tremblay	7	11	18
L. Potvin	9	8	17

GARDIENS

	PJ	M. Bl.
G. Beach	27	1.68 4
C. Michaud	28	2.14 6
M.-A. Thivierge	28	2.21 4
M. Gagnon	25	2.60 2
E. Bergeron	11	2.85 0
N. Larouche	3	3.00 1
L. Morais	3	3.00 0
A. Thivierge	27	3.03 0
A. Dionne	19	4.00 1
G. Lapointe	6	5.17 0
M. Hudon	1	0 1

MIDGET

JOUEURS

	B.	A.	T.
R. Brassard	24	23	47
C. Girard	27	16	43
G. Gagnon	21	21	42
S. Boily	14	22	36
M. Garneau	8	25	33
F. Gagnon	14	18	32
G. Gauthier	16	11	27
S. Tremblay	18	8	26
R. Bédard	18	5	23
M. Duchesne	8	14	22
J. Gaudreault	10	11	21
M. Boivin	9	12	21
R. Boivin	8	12	20
S. Boutin	7	13	20
S. Tremblay	10	9	19
P. Moisan	8	10	18
J. Bouchard	3	15	18
J. Gagnon	9	7	16
S. Martin	6	9	15
J. Simard	6	9	15
C. Gauthier	3	11	14
S. Gagnon	4	9	13
M. Gagnon	3	10	13
S. Bergeron	0	13	13
Y. Truchon	4	8	12

GARDIENS

	PJ,	M.Bl.
A. Bergeron	21	1.76 6
Y. Villeneuve	10	1.90 4
M. Hudon	12	1.92 3
R. Bergeron	23	1.95 4
E. Dufour	1	2.00 0
R. Bolduc	17	2.17 4
L. Morais	10	2.20 2
P. Larouche	11	2.45 1
S. Bouchard	6	2.17 4
M. Morin	2	3.00 0
S. Gauthier	15	6.20 0
R. Cloutier	6	6.33 0

BANTAM

JOUEURS

	B.	A.	T.
M. Bouchard	25	13	38
M. Tremblay	26	11	37
M. Marcoux	21	15	36
J. Bouchard	14	16	30
B. Anger	10	20	30
S. Tremblay	11	17	28
S. Maltais	14	10	24
B. Morin	9	12	21
D. Thivierge	13	7	20
S. Girard	5	12	17
L. Harvey	10	4	14
R. Gagnon	10	4	14
G. Aubé	7	7	14
D. Gauthier	7	7	14
J.-F. Gagnon	4	10	14
S. Belley	11	2	13
M. Georgieo	5	8	13
L. Gagnon	4	7	11
S. Girard	2	9	11
S. Duguay	1	10	11
M. Jean	3	7	10
S. Gagnon	6	3	9
L. Collard	5	4	9
C. Otis	4	5	9
R. Boulianne	4	5	9

GARDIENS

	PJ	M.Bl.
A. Tremblay	7	1.22 3
J. Maltais	23	1.30 7
M. Morin	14	1.50 2
G. Girard	9	1.88 2
M. Simard	19	2.19 4
S. Gaboury	7	2.42 2
E. Dufour	16	2.62 2
J. Tremblay	4	2.75 1
J. Duchesne	16	2.93 2
P. Gagnon	23	3.43 0

PEE-WEE

JOUEURS

	B.	A.	T.
M. Girard	11	11	22
D. Lavoie	12	6	18
R. Tremblay	5	11	16
G. Noel	11	4	15
S. Côté	8	5	13
S. Gauthier	4	9	13
R. Bonnenfant	8	4	12
R. Tremblay	6	4	10
Y. Noel	1	9	10
J. Villeneuve	4	4	8
R. Tremblay	3	5	8
J. Naud	2	6	8
A. Gauthier	1	7	8
R. Verreault	3	4	7
J. Carrière	3	4	7
B. Gosselin	1	6	7
P. Drolet	5	1	6
J. Dallaire	4	2	6
R. Morel	4	2	6
C. Savard	3	3	6
Y. Gilbert	3	3	6
M. Savard	3	3	6
J. Marcoux	2	4	6
A. Baribault	1	5	6
Y. Arseneault	1	4	5

GARDIENS

	PJ.	M.Bl.
G. Baron	15	1.06 6
A. Lalancette	15	1.40 6
D. Bouchard	15	1.40 5
G. Harvey	15	1.46 2
G. Thivierge	15	1.66 3
A. Boily	9	2.11 1
S. Tremblay	6	3.16 0

Opinion du lecteur

Un équipement en bon état

Port-Alfred, 17 mars 1970.

M. le rédacteur,
Progrès-Dimanche.

J'ai l'impression qu'il faut parfois faire des restrictions sur certains points, par exemple au sujet du club Bantam de Port-Alfred. Cette équipe fut ignorée toute la saison, mais ce n'est pas suffisant. Il a fallu que quelques personnes passent des remarques désobligeantes sur les pantalons et les chandails de ces jeunes joueurs. Cet équipement n'était pas défraîchi autant que certains se sont plu à le dire; car le responsable fait un très bon travail. Au besoin, même les parents lavent et réparent ces vêtements. Nous sommes très fiers de ces jeunes qui ont un bel esprit d'équipe.

Il n'est pas facile comme dit le proverbe d'arrêter une rivière de couler et c'est encore plus difficile d'arrêter les gens de parler. La jalousie existe depuis toujours. Il ne faut pas enterrer les bonnes paroles par des remarques blessantes.

Mme Georgette D. Ouellette.

Chouinard, Prévost & Casgrain
AVOCATS
Roger Chouinard, B.A. LL.L., L.S.P.
Gilles Prévost, B.A., LL.L.
Paul Casgrain, B.A., LL.L.
TEL.: 543-0718
110 EST, RUE RACINE
Ch. 312, CHICOUTIMI

ROY & TREMBLAY
AVOCATS — LAWYERS
Me Romuald Roy, LL.L. — Jean-Yves Tremblay, LL.L.
354, Boul. Mellon — ARVIDA — Tél.: 548-8284

Choisissez!
Appelez Tilden et réservez des Chevrolet et des Pontiac flambant neuves ou des camions Chevrolet ou GMC.



TILDEN
La seule entreprise canadienne de louage d'autos d'envergure mondiale.
COMPOSEZ
543-7701
Tarifs spéciaux pour entreprises commerciales
..ure, ..a journée, à la semaine, à l'année.
Chicoutimi Drive Yourself
REG'D
Pierre Ouellet
propriétaire-gérant
23 ouest Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

Contestations et réformes aquatiques

Le nombre des adeptes des sports aquatiques croit à une vitesse vertigineuse. Malheureusement cet accroissement est accompagné d'une augmentation parallèle des victimes de l'onde. La plupart de ces accidents pourraient cependant être évités

Plusieurs organismes s'occupent actuellement de sécurité et sauvetage aquatiques au Québec — mais il n'existe que très peu de collaboration entre ces diverses organisations et la planification dans ce domaine est quasi inexistante.

Les brevets, décernés sont innombrables, il n'existe aucune uniformité; les duplications au sein des divers programmes offerts sont nombreuses. De plus le contenu de ces programmes ne correspond plus, aux besoins de la population québécoise. Nombreux sont les item qui ne relèvent pas de la Sécurité ou du Sauvetage (épreuves de plongeon, natation artistique). Ces épreuves s'expliquent historiquement: elles ont été incluses à ces programmes par les organismes qui ont créés les diplômes actuels à un moment où il n'existait aucune organisation qui s'occupait de ces domaines. Il existe actuellement des Fédérations régissant ces activités et il convient donc de remettre aux spécialistes les activités qui relèvent de leur compétence.

D'autre part l'enseignement de ces matières ne correspond plus, pour une grande part, aux aspirations des jeunes qui recherchent actuellement une approche plus scientifique de la question.

La multiplication des amateurs de sports aquatiques entraine d'autre part la nécessité urgente, de créer une législation adéquate pour protéger la population québécoise dans la pratique de ces sports de plus en plus populaires.

Il existe donc quatre urgences actuellement dans le domaine de la Sécurité et du Sauvetage Aquatiques au Québec:

1- diffusion à travers tout le Québec

2- uniformisation des brevets

3- formation des cadres adéquats

4- obtention d'une législation adéquate.

La popularité des sports de l'onde rend de plus en plus importants ces problèmes. Nous nous devons d'y apporter dess solutions le plus rapidement possible.

Opinion du lecteur

Défaite des Saguenéens Seniors

Dolbeau, le 16 mars 1970.

Journal Progrès-Dimanche,
316 rue Labrecque,
Chicoutimi,
P.Q.

Monsieur le rédacteur,

En page 117 de votre édition du 15 mars courant, le gérant des Sags Séniors, M. Guy Byatt, a fait à l'un de vos reporters une déclaration de plus surprenantes.

En effet, si l'on prend pour acquis que ses paroles ont été publiées intégralement, il appert, d'après ce monsieur, que la défaite encaissée par l'équipe chicoutimienne vendredi le 13 mars dernier aux mains des Barons de Dolbeau serait attribuable au préposé à l'entretien de la glace de l'aréna.

J'étais présent à cette partie et si l'on admet que la préparation prolongée de la glace a permis aux joueurs fatigués de récupérer plus longuement que prévu, il faut surtout admettre que ce repos fut goûté non seulement par les Barons mais également par les Saguenéens... à moins que les Sags n'aient continué la partie dans la chambre des joueurs durant cet arrêt du jeu. Une fois utilisé ce piètre genre d'excuse, pourquoi ne pas surenchérir en attribuant cette défaite au "chat noir du vendredi 13"?

Tous les sportifs savent maintenant que les Saguenéens viennent de subir l'élimination aux mains des Barons de Dolbeau. Ces mêmes sportifs savent également que l'équipe du Haut-du-Lac l'a emporté en 5 parties seulement. Monsieur Byatt nous offrira peut-être dans les prochains jours des explications tout aussi saugrenues dans le but de neutraliser le mérite d'une équipe qui a remporté 80% des parties disputées en semi-finale.

En terminant, monsieur le rédacteur, je soutiens que notre équipe locale n'a que des félicitations à recevoir pour sa magnifique tenue affichée durant cette série semi-finale d'élimination. D'autre part, je formule le voeu que monsieur Byatt accepte la défaite en bon sportif qu'il doit être et qu'il évite à l'avenir, dans de pareilles circonstances, l'utilisation d'excuses d'aussi mauvais goût.

Sincèrement,

Maurice Beaulieu,
C.P. 277,
Dolbeau, P.Q



Lors de la soirée annuelle du club de hockey pee-wee de la paroisse Ste-Marie de Jonquière, on a souligné le départ du valeureux capitaine Jacques Villeneuve. Sur la photo, on peut remarquer Alain Tremblay retraçant les faits coquaces de la saison, sous les yeux attentifs de deux de ses coéquipiers et de son souriant instructeur, Ronald Morency.

LES CHEVEUX PLUS LONGS EXIGENT
PLUS D'ENTRETIEN

UNE OEUVRE DE PRECISION OU
CHAQUE DETAIL COMPTE



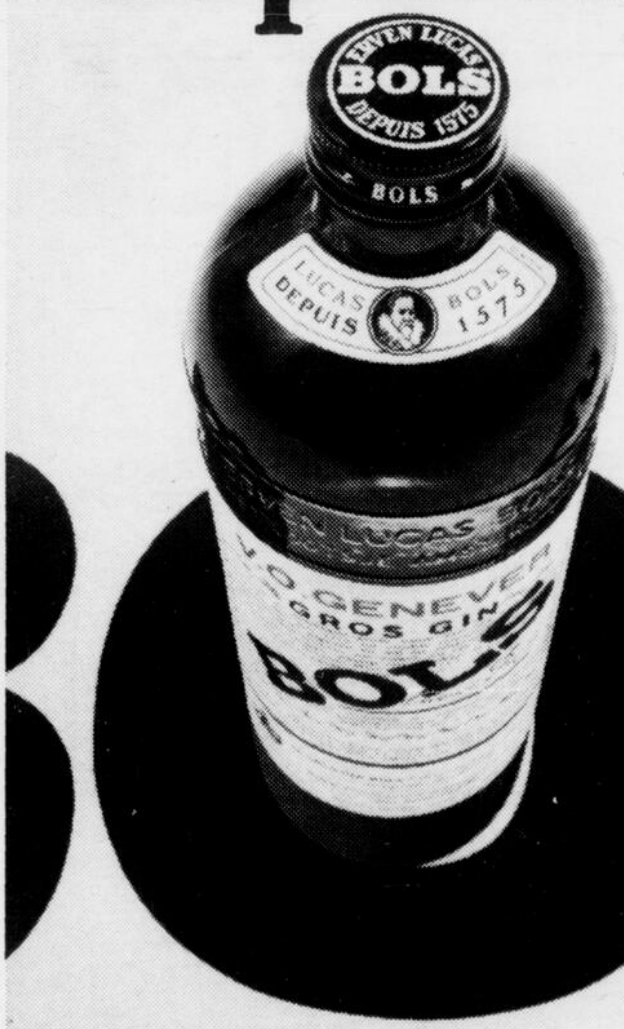
Oreilles cachées, nuque garnie, c'est la mode néo-romantique. Ciseau et rasoir pour mettre en forme la chevelure, c'est la nouvelle tendance de la coiffure 70.



Des soins réguliers sont aussi indispensables qu'une bonne coupe: shampooings, rinçages, colorations, bombages, etc., sont autant de moyens d'embellir la chevelure masculine.

AU SALON
PHILIPPE LAVOIE
4 coiffeurs diplômés en coiffure moderne
PORTE VOISINE
TABAGIE 500
TEL.: 543-2702
CHICOUTIMI

Le grand dépareillé.



BOLS

Flacon: grand, dépareillé
Goût: espiègle. **Arôme:** fin
Couleur: ensoleillée

BOLS
l'incontestable

Distillé au Canada pour la distillerie Erven Lucas Bols, Amsterdam, Hollande.

COUP D'OEIL sur le SPORT

avec WALTER GAGNON



Les dépisteurs ont l'oeil sur lui

Reynald Tremblay, une future étoile

L'instructeur Paul Dufour est toujours d'avis que Reynald Tremblay possède d'immenses aptitudes pour se tailler une carrière dans le hockey. Le frère de l'étoile des Canadiens, Jean-Claude Tremblay, caresse lui aussi l'espoir de porter un jour l'uniforme d'une des équipes de la Ligue Nationale.

Reynald Tremblay est un jeune colosse de près de six pieds qui fait osciller la balance à 190 libres. Il lance de la gauche et son tir est dur et précis. Le fils de M. Robert Tremblay, de Bagotville, célébrera son 17e anniversaire de naissance le 11 juin prochain et bien planté comme il est en plus de posséder l'instinct du hockey, les dépisteurs, on s'en doute bien, ont l'oeil sur lui. Sherbrooke et Drummondville, en particulier, l'ont invité à participer à leur camp d'entraînement l'automne prochain.

DIRECTEMENT DU MIDGET

Le hockey mineur à la Baie, on le sait, est bien structuré. Il a fourni de brillants hockeyeurs et il continuera pendant de nombreuses années si l'entreprise et les bénévoles persistent. Un soir que les Alliés de Bagotville de l'instructeur Léo Tremblay disputaient un match régulier au Palais Municipal, Paul Dufour a été impressionné par ce grand bonhomme. "Il est trop fort pour cette ligue, sa place est dans le junior," songeait l'excellent professeur de hockey. Puis, ce fut l'invitation à un exercice du National. A la seconde séance, Paul Dufour était convaincu. Reynald Tremblay était de calibre junior et le gérant Michel Delisle lui fit signer un contrat.

IL NE L'A PAS REGRETTE

Si les Alliés ont perdu une vedette qui leur aurait certes permis de triompher de Sept-Iles dernièrement, ils ont fait un heureux car de l'avis de Reynald Tremblay, il en a appris 100 fois plus durant son court séjour que de tout son stage dans le hockey mineur. Ceci dit non pas pour déprécier son pilote mais de mesurer l'énorme différence dans le junior.

DE BELLES APTITUDES

Reynald Tremblay possède de nombreux atouts pour réussir: taille, âge, habileté naturelle et l'instinct de notre sport national. Son coup de patin n'est aucunement à dédaigner. En dépit de ses 190 livres, Tremblay se meut avec agilité et s'il possède un bon lancer, il a du Jean-Claude dans les veines car ses passes sont intelligentes, précises et bien façonnées. Il est difficile de le comparer, Jean-Claude jouait à l'avant, avec le National; tout de même, à la défense, on détecte facilement que Reynald a le sens inné du hockey et qu'il a du Jean-Claude dans la préparation des jeux.

Par ailleurs, Reynald, même s'il manie bien la rondelle, ne s'en laisse pas imposer par l'adversaire. Il ne recule devant personne et sûrement qu'il adoptera un style plus robuste que son aîné. Avec Gilles Saulnier ou Denis Marchand, il complète une solide paire de défenses qu'il n'est pas facile de contourner ou de bousculer.



RENALD TREMBLAY

Relativement à la série contre les Marquis, le jeune Tremblay favorise les siens "mais ce sera toutes de grosses parties," a-t-il précisé.

UNE AUTRE ANNEE DANS LE JUNIOR REGIONAL

"Il n'y a pas de doute que Reynald possède des aptitudes pour aller dans la Ligue Nationale. A mon avis, je crois qu'il devrait passer une autre année dans le circuit régional, ceci pour lui donner plus de confiance et d'assurance dans son jeu car ce n'est pas en jouant sur le banc dans une ligue plus forte qu'il aura confiance en lui-même. Le contraire se produit généralement. De plus, le jeune Tremblay devra continuer de travailler fort, de ne pas ménager les efforts pour durcir ses muscles.

Et comme c'est un gars sérieux, je doute fort que Reynald passera outre à ces recommandations. Et comme tout athlète qui désire en savoir davantage et à se perfectionner, il devrait suivre les cours d'une école de hockey," d'avancer le psychologue instructeur du National.

A part le hockey, Reynald Tremblay désire devenir technicien-dentiste. Et pour terminer, ajoutons que son grand frère Jean-Claude ne l'a pas encore vu jouer dans le junior.

LA C.D.L. FAIT SA LARGE PART

La Commission des loisirs de Port-Alfred continue de faire sa large part pour le hockey mineur en permettant à sa délégation de participer aux séries éliminatoires provinciales. Jusqu'à maintenant, d'après le secrétaire-exécutif Robert Martel, il en a coûté près de $2,000 pour envoyer nos jeunes à Sept-Iles et à Gaspé. De ce chiffre, un montant de $200 doit revenir de Sept-Iles tandis que l'organisation de Gaspé a garanti $700 au bantam de Port-Alfred parti vendredi après-midi pour une longue randonnée en autobus d'au moins une quinzaine d'heures.

La présentation de ces séries inter-régions est, à notre avis, discutable. En plus de coûter des sommes fabuleuses pour se rendre à destination, les jeunes ont à supporter le poids d'un périple exténuant et ne peuvent, par conséquent, afficher leur rendement habituel. Les dirigeants de l'A.H.M.Q. devront sans aucun doute repenser le système de séries inter-régions car il en coûte beaucoup d'argent pour parvenir à la grande finale. Ces argents pourraient être utilisés à d'autre fins renouvellement ou achat des nouveaux équipements et l'organisation de nouvelles équipes.

En résumé, on peut dire qu'il en coûte cher, en argent et en efforts de toutes sortes, pour nos équipes du Saguenay—Lac St-Jean pour se rendre à Sherbrooke où se dérouleront les semi-finales et les finales et où tout sera gratuit pour les clubs participants.

UN PEU DE TOUT

C'est une équipe de la Baie qui a décroché les honneurs du tournoi invitation de l'ARC, en catégorie mosquito, dimanche dernier avec une formation montée en vitesse par Almas Bouchard et quelques collaborateurs. Avec un peu d'encouragement, ces messieurs organiseraient une ligue mosquito l'an prochain.

Voici le préambule, très sympathique, d'une lettre que le député de Saguenay à l'Assemblée nationale du Québec, M. Pierre Maltais, adressait, récemment, à la rédaction de notre journal. Le message se passe de commentaire:

"Je voudrais vous féliciter de la tenue de votre journal, qui circule, heureusement, de plus en plus dans mon comté. Egalement, je remarque que vous donnez beaucoup de nouvelles de la Côte Nord et je crois que beaucoup de mes concitoyens natifs de la région du Saguenay—Lac St-Jean sont heureux des nouvelles que vous leur apportez, et de sentir à chaque dimanche l'Air du Pays."

Chers lecteurs, respirez, vous aussi, "l'Air du Pays"!



LES ALLIES DE BAGOTVILLE, champions du détail du hockey mineur de la Baie, ont affiché une superbe tenue à Sept-Iles malgré la perte de deux joueurs. Debout et à l'extrême gauche, l'instructeur Léo Tremblay et l'autre bout, le gérant P.E. Desmeules.

CHEZ

J. A. TRUCHON

NOTRE

ASSORTIMENT DE PNEUS

D'ÉTÉ

GOODYEAR

EST MAINTENANT AU COMPLET

C'EST LE TEMPS DE RESERVER LES VOTRES

Aussi Pneus Rechapés d'été

A BAS PRIX

ECHANGES ACCEPTES

Nous sommes spécialisés dans l'installation des

VITRES ET PARE-BRISES D'AUTOMOBILE

MAINTENANT CHARGEX

GOODYEAR

J.A. TRUCHON inc.

Vente et Service

188 est, Racine — CHICOUTIMI — TEL.: 549-2002

SIMPSONS-SEARS

PLACE du SAGUENAY

DERNIERE CHANCE!

AUBAINE JUSTE AVANT PÂQUES

COMPLETS

PRÊT-À-PORTER



VENEZ TOT ! PREMIERS ARRIVES, PREMIERS SERVIS !

40 SEULEMENT
Rég.: $69.99 à $95
SPECIAL:
$25.
GRANDEURS: 36 à 44

Complets 100% laine, modèle 2 et 3 boutons, ouverture centre ou latérale, motif à rayure et uni, teintes assorties.

50 SEULEMENT
Rég.: $69 à $89.95
SPECIAL :
$39.
Grandeurs: 36 à 44

60 SEULEMENT
Rég.: $89.95 à $95
SPECIAL :
$55.
OU 2/$100
Grandeurs: 37 à 46

50 SEULEMENT
Rég.: $100 à $110 - Spéc.:
$79.
OU 2/$150 Grandeurs: 36 à 46

32 SEULEMENT
TRENCH
Perma Prest, lavable à la machine, beige, marine, 36 à 46.

Spécial:
$12.00



DITES PORTEZ A MON COMPTE !

Simpsons-Sears — Vêt. hommes — Rayon 45

Les propos sportifs



d'andré lestourneau

On demande des miracles à Jean-Claude Tremblay

Sam Pollock et son adjoint Claude Ruel viennent de réaliser que Jean-Claude Tremblay est un bon défenseur et qu'il est maintenant le seul joueur, depuis que Serge Savard s'est fracturé une jambe, qui puisse aider la formation Montréalaise à se classer pour les séries. Vous admettrez tout de même avec moi que c'est assez surprenant, surtout à ce stage avancé de la saison. Pourtant l'habile défenseur du Tricolore en est à sa dixième campagne dans l'uniforme du Bleu-Blanc-Rouge et en maintes occasions, il a prouvé sa réelle valeur lorsqu'on lui faisait confiance.

Comme un peu toute l'équipe des Canadiens, Jean-Claude aura connu cette saison des moments assez difficiles. Il faut bien l'avouer, il n'a pas toujours été à la hauteur de la situation et il est le premier à l'admettre. Depuis qu'il s'est infligé une blessure au poignet, Jean-Claude n'a jamais été le même par la suite et il a réchauffé le banc des joueurs à plusieurs reprises.

Cependant, il pourrait faire davantage, si jamais il parvenait à reprendre confiance en lui-même et si cette blessure guérissait complètement. Si cet inconvénient était survenu à Béliveau, on aurait allégué de cet accident. Quant à Jean-Claude, il doit être invulnérable et ne jamais faire d'erreur.

Bien plus. Alors que les Canadiens doivent lutter farouchement pour se tailler une place parmi les quatre premiers, ils sont affligés de toutes sortes de malheurs. En désespoir de cause, au moment où le bateau est en train de sombrer, la direction Montréalaise veut donner, non pas le crédit, mais accaparer de ce lourd fardeau, le matelot de la Baie. Et, l'on espère le miracle!

J'ai bien l'impression que les Canadiens parviendront à terminer parmi les quatre premiers, surtout que l'équipage d'Emile Francis semble



Saint Jean-Claude.... sauvez les Canadiens

encore plus désemparé dans la tempête que celui du Tricolore. Toutefois, les Canadiens ne sont pas ce qu'ils ont déjà été et comme disait cet honnête supporter, à la sortie du Forum l'autre soir: "On n'a plus les Canadiens qu'on avait, ce n'est plus le club des années 60...". Comme il a bien raison!

Qu'il suffise de se rappeler la dernière saison, ces victoires impressionnantes en temps opportun contre les Bruins, ce trophée Prince de Galles pour une deuxième année consécutive, et la Coupe Stanley pour une quatrième fois en l'espace de cinq ans. Le Canadien savait gagner lorsqu'il le fallait et il se faisait respecter; c'est différent aujourd'hui, alors que les adversaires se permettent même de bafouer la prestigieuse équipe dans sa propre demeure, devant ses partjsans intolérables.

Dans ce temps-là, les Canadiens pouvaient compter sur un Gump Worsley, peut-être capricieux, mais qui n'a alloué que 78 buts au cours des 37 parties où il fut appelé à travailler. Ce fut encore mieux que la moyenne de 2.52 conservée par Vachon, au cours de ses trois saisons à Montréal.

Dans ce temps-là, les Canadiens pouvaient compter sur Dick Duff et Gilles Tremblay. Ces deux joueurs, sans être de grandes vedettes apportaient leur généreuse contribution; ils avaient compté 114 buts depuis 66-67, dont plusieurs avaient permis de précieuses victoires.

Dans ce temps-là, les Canadiens pouvaient compter sur un Béliveau, un Provost, un Richard plus jeune, sur une défensive plus alerte, sur une attaque à cinq la plus redoutable du circuit, sur une équipe plus agressive et plus déterminée et surtout, beaucoup moins vulnérable.

De plus, les adversaires ont développé pendant ce temps du matériel de première valeur et ils sont de taille à se défendre plus que jamais. Il ne faudrait donc pas s'étonner si le Canadien ne fait pas les séries ou encore subit l'élimination assez rapidement et lui attribuer les pires défauts. Car, à moins d'un miracle, de la part de Jean-Claude aussi et de toute l'équipe entière, les Canadiens ne peuvent répéter leurs exploits des années soixantes.

Les statistiques favorisent les Barons

Les fiers Barons de Dolbeau ont toujours été un adversaire coriace pour les Loups de La Tuque comme le démontre les statistiques de la saison. Au cours du calendrier régulier, ces deux clubs en sont venus aux prises en dix occasions, les Barons ayant le meilleur avec six victoires contre quatre défaites. De plus, pour une deuxième saison consécutive, les protégés de Vic Croteau ont été totalement impuissants à Dolbeau, ne parvenant jamais à se mériter un gain en territoire ennemi.

Les chiffres démontrent aussi que l'offensive de la formation du Lac St-Jean a été plus productive que celle des champions Intermédiaire du Canada; les Barons ont enregistré à 47 reprises, tandis que les Loups ont été limités à 39 buts. Autre fait assez intéressant: les Loups ont été "défoncés" 24 fois en troisième période, ce qui démontre bien jusqu'à quel point les Barons finissent leurs matchs avec force.

Marcel Simard, avec 11 buts et 15 passes, et Louis Devost, avec 12 buts et 6 passes ont été les joueurs les plus productifs pour chacune des deux équipes. Si l'on songe que le numéro quinze des Loups n'est plus le même depuis qu'il a été blessé, on peut en conclure que les Loups sont encore désavantagés sur ce plan.

Les statistiques favorisent donc les Barons de Dolbeau pour représenter le circuit Réal Harvey aux séries de la Coupe Hardy. N'en déplaise à l'un de mes "vénérés" compagnons de la confrérie journalistique, je prédis que Martel Tremblay et sa troupe devraient remporter cette finale, encore plus, après ce premier triomphe décisif de 9 à 4, lors de la première partie de cette série, l'avantage de la glace étant un autre facteur qui jouera en faveur des Barons, après l'entente intervenue cette semaine alors que la direction de Dolbeau a perdu la face aux yeux de plusieurs, mais gagné beaucoup pour la balance de ce combat.

DEUX EQUIPES LOURDES

Contrairement à leur série demi-finale, alors que leurs adversaires étaient les paisibles Saguenéens de Chicoutimi, les Barons devraient rencontrer plus d'opposition de la part des Loups et aussi plus de robustesse. Tout comme leurs antagonistes, les Latuquois alignent plusieurs guerriers reconnus et aguérris,tel Jacques Morin, Jacques Sévigny, André Black et Jean-Guy Gagnon.

Si les porte-couleurs de la Mauricie n'affichent pas un comportement plus rude que celui de vendredi dernier, ils plieront l'échine assez rapidement. Le seul moyen d'enrayer l'attaque des Barons est de les bousculer, de les cogner, soit de pratiquer un peu le même genre de style de jeu employé par leurs opposants. J'aurais pensé, et je ne suis pas le seul, à une première confrontation beaucoup plus mouvementée, au moins quelques escarmouches de la part de ceux qui se prétendent les policiers de leur clan.

Cependant, cette partie n'est que le "prélude" de cette série finale 4 de 7. Les Loups ont dû batailler avec opiniâtreté pour se mériter le titre de champions Intermédiaire du Canada, le printemps dernier. Ils en ont vu de toutes les couleurs et ils en ont fait voir de toutes les sortes à leurs rivaux. Les amateurs de hockey peuvent donc s'attendre à plus d'action très prochainement; le premier à le reconnaître est l'instructeur des Barons et c'est de bonne augure.

TEXACO

NOUVEAU SERVICE

Offert par la Station de Service

TEXACO

CHICOUTIMI TEXACO

7 EST, RACINE **CHICOUTIMI**

Un service de débossage et de peinture vient d'être mis sur pied afin de donner meilleure satisfaction aux automobilistes.



Jean-Yves Gagnon, propriétaire

6 EXPERTS POUR VOUS SERVIR

A la Station de Service CHICOUTIMI TEXACO, vous pouvez obtenir tous ces services.



– MECANIQUE – SOUDURE.
– SERVICE DE GAZ – DEBOSSAGE, PEINTURE

Le nouveau local de peinture et débossage est situé aux anciens ateliers Boivin & Fils, rue Tessier.



Robert Lespérance, gérant



Guy Bergeron Peintre-Débosseur



Alain Brassard, Peintre-Débosseur



Claude Charon, Service



Yvon Tremblay, Service

GRATIS

Un coupon sera remis avec l'achat de $2.50 d'essence

25¢ 25¢

TEXACO

CHICOUTIMI TEXACO

7, RACINE OUEST 543-7612

Ce coupon-bonus est échangeable sur tous les services et accessoires de votre auto excepté l'essence.

25¢ 25¢

Pour un meilleur service de toute la région, rendez-vous à la

STATION

CHICOUTIMI TEXACO

7 EST, RACINE **TEL.: 543-7612** **CHICOUTIMI**

r r la rue racine

un peu de tout... d'un peu partout..

Laurent Girard, Pierre Gravel et Gratien Guay fréquenteraient l'Université de Sherbrooke en septembre prochain, de même que Jean Cusson, ancien membre de l'équipe nationale de hockey du Canada.

+ + +

Plus de 25,000 spectateurs ont assisté aux rencontres des semi-finales de la ligue junior Saguenay—Lac St-Jean. On ne peut en dire tout à fait autant de la ligue Senior. Des situations comme mardi dernier ne sont pas pour aider la situation.

+ + +

Les Phillies de Philadelphie ne semblent pas trop miser sur les services de Curt Flood en vue de la prochaine saison de baseball. Les Phillies ont en effet demandé aux Cards de St-Louis de leur faire parvenir une liste de noms, susceptibles de remplacer Flood.

+ + +

Le Club de chasse et pêche de Roberval organise pour ses membres un concours de tir aux corneilles les 4 et 5 avril prochains. Les intéressés peuvent communiquer avec Alphonse Delaunière (275-1836) et Jacques Pelletier (275-2637).

+ + +

Avant les rencontres d'hier, l'équipe du Cegep de Limoilou n'avait pas connu la défaite en 15 reprises dans le domaine du ballon-panier.

+ + +

L'Association d'Athlétisme Amateur organisera à partir du 26 mars prochain, une série de stages dits de "printemps", destinés à préparer la prochaine saison estivale. Ces rassemblements des meilleurs athlètes des deux sexes permettront de contrôler la condition de notre élite après la préparation hivernale et de les préparer dans les meilleures conditions possibles aux compétitions.

+ + +

Yvon Bouchard et John Beggs projettent des vacances en Martinique, sitôt la saison de hockey terminée.

+ + +

MM. Léonard Desmeules et Ghislain Bittner viennent d'être élus président et secrétaire-trésorier du club Daniel, un paradis pour les pêcheurs de truite grise. Les autres directeurs sont Jean-René Bégin, Rodrigue Picard, Guy Bégin, Alex Garant, Walter Ménard. Mme Marie Pedneault agira comme publicitaire. La réfection de la route longeant le lac Vert constitue le premier projet de réalisation.

+ + +

L'équipe Moustique "B" du secteur St-Joachim, St-Paul, a remporté la série finale de la division. Sous l'habile direction de Réjean Tremblay, les jeunes moustiques ont tout balayé sur leur passage.

La série "home and home" que se livreront les Canadiens de Montréal et les Rangers de New-York, samedi et dimanche prochains, pourrait bien décider du sort de l'équipe qui ne participera aux séries dans la division Est.

+ + +

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas... du moins pour les Marquis de Jonquière qui avaient terminé au dernier rang de la ligue, la saison dernière.

+ + +

La série finale 3 de 5 pour le championnat junior A du Québec devrait débuter le 3 avril sur le club champion de la ligue provinciale. Le deuxième match aura lieu le 5 et la troisième rencontre est cédulée au Saguenay... normalement les Remparts devraient être opposés aux.....

+ + +

La semi-finale entre les Marquis de Jonquière et les Saguenéens de Chicoutimi a été plus rude que celle entre le National de Port-Alfred et les Castors de Dolbeau. A preuve, les arbitres ont décerné pas moins de 478 minutes de punitions au cours des quatre parties de cette série, comparativement à 186 seulement pour l'autre série qui a nécessité cinq rencontres.

+ + +

Félicitations aux membres de l'équipe des Nordiks de St-François-de-Sales pour leur triomphe dans la série finale de la ligue junior Dequen. Après avoir terminé en troisième position lors de la saison régulière, les Nordiks ont disposé en semi-finale des Aiglons de Chambord, puis l'ont emporté difficilement 4 à 3 lors de la cinquième et décisive rencontre aux dépens des Marquis de Ste-Hedwidge.

+ + +

Il appert que notre Bipède s'avère un conférencier fort intéressant. Lors du dernier souper du club Richelieu d'Alma, il a fait un exposé sur la valeur économique que représente la faune pour notre région en plus d'être un élément fort nécessaire pour l'occupation des loisirs.

+ + +

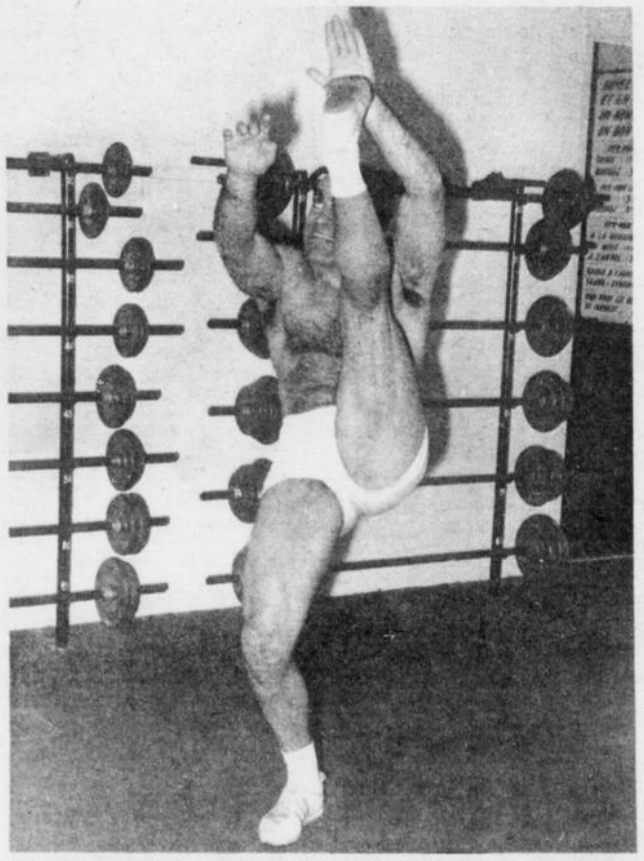
Plusieurs ont été surpris d'apprendre que 33,000 permis de pêche et 16,000 de chasse, dont 3,500 pour le gros gibier, ont été émis durant l'année 69. Considérant que chaque pêcheur ou chasseur dépense en moyenne au moins $100 par année en équipement et fournitures de toutes sortes, vous avez là un actif appréciable, n'est-ce pas!

+ + +

Blessé à un doigt, Claude Raymond n'a pas beaucoup été utilisé au cours des premières rencontres hors-concours.

+ + +

Il est presque définitif que Gilbert Perreault des Canadiens junior passera à l'une des nouvelles équipes de



DAN WALKER s'est entraîné rigoureusement au cours des derniers jours en vue de son combat de mardi soir prochain au Centre Georges-Vézina. Il a insisté surtout sur les exercices d'assouplissement.



Un exploit digne de mention s'est réalisé la semaine dernière à la salle de quilles Sacré-Coeur de Chicoutimi. M. Fernand Morin a roulé un triple de 714 aux petites quilles. Les trois parties se lisent comme suit: 270-262-182. M. Morin conserve une moyenne de 178 dans la ligue de quilles Royale.

l'expansion, soit Buffalo et Vancouver. Cependant, la situation va se compliquer davantage l'an prochain. Il sera intéressant de suivre la spéculation des anciens clubs de la ligue, en vue de s'approprier les services de Guy Lafleur et Marcel Dionne. Buffalo et Vancouver devraient finir bon derniers ce qui signifie qu'ils auront le premier choix en ce qui regarde Lafleur et Dionne.

+ + +

Roger Tremblay n'a pas fait mentir sa réputation de franc-tireur. Au cours des six premières rencontres des séries de fin de saison, il a marqué 12 buts.

+ + +

Qui succède à Paul Gauthier, l'ancien défenseur des Saguenéens, comme joueur par excellence des séries, dans la ligue junior régionale?

+ + +

Il y avait 12,881 personnes à l'aréna de Pittsburgh lors de la dernière confrontation entre les Pengouins de Red Kelly et les Blues de Scotty Bowman, soit la plus forte assistance de l'histoire des Pengouins.

+ + +

Larry Ziegler, un golfeur qui participe au circuit américain, adore le hockey. Ziegler qui gagne un bon 40,000 dollars sur le circuit, range ses bâtons vers le mois de septembre. Il oublie le golf car du mois de septembre au mois de décembre, il est le préposé aux bâtons de hockey des... Blues de St-Louis.

+ + +

Edgard Dumont et Germain Munger ne seraient pas en trop bon terme. Les deux vedettes des Saguenéens n'ont certes pas affiché la tenue dont ils sont capables lors de la série contre les Barons.

+ + +

La révélation dans la semi-finale contre Chicoutimi, le trio Gaétan Fortin, Jean Vigneault et Daniel Tremblay. Ils ont compté 14 des 27 buts enregistrés par l'offensive des Marquis.

+ + +



VEUVE SEVERY

Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez son goût vif, sa saveur unique. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est de bonne compagnie.

10 oz (No 168-A): $2.35 - 25 oz (No 168-B): $5.45 - 40 oz (No 168-C): $8.30
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt

C'EST LA MEILLEURE



"S'il-vous-plaît, n'achetez-là pas tout de suite. Je m'attends à une démonstration".

Le meilleur endroit pour faire réparer votre auto, c'est chez

LEGARE AUTO LTEE

455 Rue Hôtel-Dieu 543-4401 CHICOUTIMI



Le trio Clément Tremblay, Normand Pépin et Jacques Michel a connu beaucoup de succès au cours de la saison. La blessure au numéro 20 des Tigres représente une lourde perte pour l'équipe de Victoriaville.

Blessé à une cheville

Les Tigres de Victoriaville seront privés de leur as Clément Tremblay

Les Tigrés de Victoriaville seront privés des services du prolifique compteur Clément Tremblay, pour la balance de la saison. Ce dernier s'est fracturé une cheville en recevant un "slap-shot" lors de la deuxième partie de la série hors-concours opposant les Gaulois de St-Hyacinthe, les champions de la ligue Senior B du Québec aux monarques du circuit Senior Saguenay-Lac St-Jean.

Cette perte pourrait s'avérer fort coûteuse pour l'équipe des Tigres qui représentera le Québec lors des prochaines séries pour l'obtention de la Coupe Allan.

Au cours de la dernière campagne, Tremblay avait remporté le championnat des compteurs en plus d'être choisi sur la première équipe d'étoile et d'être reconnu comme le joueur le plus utile à son équipe.

Outre la perte de Tremblay, les Tigres devront se passer des services de John Menthis qui a été coupé aux mains à la suite d'un coup de patin. Il fallu une quinzaine de points de suture pour fermer la plaie et Menthis manquera les deux prochaines rencontres.

Après les deux premiers matchs, la série est égale, chaque équipe ayant remporté une victoire. Lors de la première rencontre, disputée au Centre Jean Béliveau de Victoriaville, les Tigres ont triomphé 6 à 3. Toutefois, ils ont dû s'avouer vaincus 7 à 5 lors de leur visite à St-Hyacinthe. Les Tigres menaient 5 à 4 avant que Tremblay se blesse.

La série se poursuivra aujourd'hui à Victoriaville. Roger Côté sera appelé à remplacer Tremblay, aux côtés de Normand Pépin et Jacques Michel.

Selon le président François Bastien, le jeu est plus rapide et beaucoup plus rude que dans le circuit régional et les Tigres reçoivent une forte opposition. Les spectateurs ont démontré un plus grand intérêt alors que mille personnes ont assisté à la première partie et que de plus en plus, on parle de hockey à Victoriaville.

Enfin, la direction des Tigres n'a pas encore reçu de nouvelles officielles en ce qui regarde les deux demandes d'octroi que le club a formulées.

Au ballon-volant

Chicoutimi couronné champion

Un tournoi de ballon-volant s'est déroulé au C.E.G.E.P. de Jonquière entre cinq équipes masculines et féminines.

Dans la classe masculine, après une tournée "Round-Robin"; toutes les équipes avaient terminé sur un pied d'égalité en tête. On a dû procéder par élimination et l'on a choisi les points produits. Le classement se lisait donc comme suit: Bagotville, 108 points, Chicoutimi, 103 points, Jonquière, 100 points, Kénogami, 98 points, Limoilou, 92 points.

Pour le classement des équipes féminines, la tâche fut plus facile car l'équipe de l'école Henri-Fortier n'a pas perdu une seule partie. Elle a ainsi décroché le championnat de la série finale. Les filles ont défait une autre équipe de Kénogami en finale.

La partie finale entre les représentants de Bagotville et ceux de Chicoutimi s'est soldé par une victoire de l'équipe de Chicoutimi. La série finale fut chaudement disputée et les trois parties se sont terminées par des résultats très serrés. Bagotville a d'abord remporté la première partie, 15-3, puis Chicoutimi s'est méritée les deux autres 16-14 et 15-10.

Les trophées furent remis par Yvan Tremblay de la brasserie LABATT du Saguenay. Un fait à noter, c'est que l'équipe de la Base de Bagotville est l'équipe championne pour l'Est du Québec des Forces Armées. La semaine prochaine elle se rendra disputer le championnat du Canada des Forces Armées.

Les dirigeants sont très satisfaits du tournoi et la foule de quelque quatre cents spectateurs ont bien goûté le spectacle offert par ces athlètes de la région.

Les chances de Montréal ont diminué en vue des jeux olympiques de 1976

MUNICH — Les 60 délégués des 26 fédérations sportives internationales, qui tiennent à Munich leur assemblée générale, ont entendu aujourd'hui les porte-paroles des villes candidates à l'organisation des Jeux d'été de 1976.

La ville californienne de Los Angeles, dont la candidature a été présentée par M. John Kilroy, muni d'une importante documentation, semble la mieux placée dans la lutte pour l'obtention des jeux.

Par contre la présentation de Moscou a fortement déçu les délégués et M. Keller, qui dirige les travaux de la réunion, a dit au délégué russe que cette présentation était insuffisante et que la Russie devrait soumettre des plans plus détaillés au congrès du Comité Olympique International de mai prochain.

Montréal n'a visiblement reçu qu'un succès d'estimé. Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, a présenté sa ville comme "La première du 21ème siècle" mais a dû admettre que les plans des installations sportives ne seraient élaborés qu'une fois les jeux attribués.

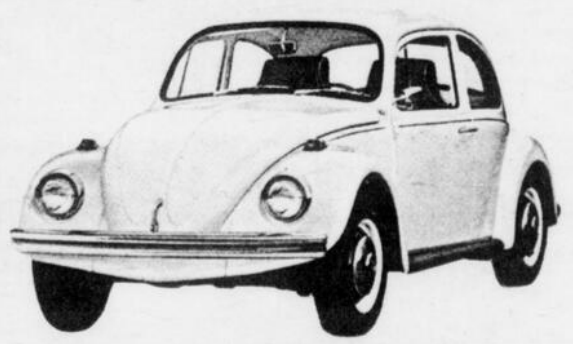
VOITURES D'OCCASIONS CHEZ:

ST-JEAN-EUDES AUTOS INC.

150, Boul. St-Jean, ST-JEAN-EUDES

Tél.: 549-2405

Garantie 100%



1969—VOLKSWAGEN aut., stick-shift, toit ouvrant, radio, pneus à neige, balance de garantie 15,000 milles $1,995

1968—VOLKSWAGEN blanc, intérieur rouge, 24,000 milles $1,450

1967—VOLKSWAGEN 1600, fast-back $1,450

1967—VOLKSWAGEN panel vert, 43,000 milles, Etat neuf $1,075

Voici quelques bonnes voitures vendues tel qu'elles:

1960—PLYMOUTH V-8, 4 portes, H.T. $200

1960 - Pontiac V-8 $100

1962 - Pontiac V-8, automatique $200

1963 - Ford, V-8 $450

1963 - Chrysler $300

1965 - Rambler Station Wagon $500

1962 - Chrysler 2 portes, H.T. $350

Quelques bonnes Volkswagen usagées de $100. à $500.

On doit faire de la place — Il faut que ça sorte

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h 30

Financement sur les lieux.

Assurance, licence et livraison immédiates.

SIMPSONS-SEARS

PARTICIPEZ AU CONCOURS CUMULATIF

Jeudi 8 h 45
Vendredi 8 h 45
Samedi 4 h 45
Montant gagné à date
$3,900

PROCHAIN TIRAGE JEUDI SOIR

$400

EN MARCHANDISES DE VOTRE CHOIX

SIMPSONS-SEARS

Hockey intercollégial

Chicoutimi l'emporte 6 à 3 contre Limoilou et s'assure d'une égalité au premier rang

L'équipe de hockey du Collège de Chicoutimi s'est assurée au moins d'une égalité en tête du classement de l'Association Sportive Intercollégiale de l'Est du Québec, en disposant 6 à 3 du Cegep de Limoilou. C'était la dernière partie de la saison pour les représentants du Saguenay dont la fiche se lit comme suit: 7 victoires, 4 défaites et 1 nulle.

Advenant le cas d'une défaite du Limoilou, demain contre Thetford Mines, l'équipe de Chicoutimi terminerait seule en première place.

Renforcie par l'addition de Pierre Gravel des Saguenéens Sr. qui a marqué trois buts dont celui de la victoire, la formation de Chicoutimi a enregistré trois fois sans riposte en dernière période pour briser une égalité qui persistait depuis le milieu de l'engagement et se mériter cet important triomphe.

Pour les vainqueurs, Martin Girard s'est également distingué en comptant une paire de buts en plus de se mériter une passe. Louis Poulin (2 fois) et Roger Lemelin ont été les auteurs des trois buts des perdants qui ont tous été marqués lors de la première période.

La rencontre a été ponctuée de solides mises en échec et l'officiel en charge Jerry Huot a décerné 22 punitions mineures et une majeure à Claude Genois pour avoir discuté l'une de ses décisions. Une légère escarmouche a éclaté quelques secondes avant la toute fin du match.

La forteresse des Chicoutimiens était protégée par Denis Leclerc. Parmi les autres joueurs de l'équipe saguenéenne qui se sont déjà signalés dans les rangs juniors, on note la présence de Jean Martin, Alain Pedneault, Langis Perron, Jean-Claude Claveau, en plus de Pierre Gravel.

Autre fait à remarquer, les Chicoutimiens sont dirigés par deux instructeurs; Claude Maltais et Marc Boivin qui fut remplacé hier par l'instructeur du National, Paul Dufour.

BALLON-PANIER

Toutefois, les représentants du Collège de Limoilou devaient se reprendre au ballon-panier alors que l'équipe masculine a écrasé Chicoutimi au pointage de 102 à 48. Richard Dion a marqué 47 points pour les vainqueurs. Le meilleur pour les représentants de Chicoutimi a été Jacques Bélanger avec 15 points.

Les filles de Chicoutimi ont également subit la défaite par le pointage de 41 à 21 et elles devront se contenter de la troisième position.

La saison tire à sa fin dans le sport intercollégial. Elle prendra fin à Québec le 11 avril prochain par des compétitions de gymnastique et de natation.



L'ex-Saguenéen Pierre Gravel faisait partie de l'alignement du Cégep de Chicoutimi. Il a marqué trois buts et récolté deux passes pour s'avérer un facteur important dans ce triomphe de 6 à 3 des Chicoutimiens sur le Collège de Limoilou.

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1— Limoilou Louis Poulin (Dixon, Lachance)..... 7.15
1— Chicoutimi Pierre Gravel (Girard, Deschênes).....11.45
2— Limoilou, Roger Lemelin (Poulin, Mongrain).....15.45
2— Chicoutimi, Pierre Gravel (Boivin).....16.45
3— Limoilou, Louis Poulin (Durand).....17.58
Punitions: Durand L., Drolet L., Martin C., Bilodeau L., Poulin L., Gravel C., Girard C., Bédard L.

DEUXIÈME PÉRIODE

3— Chicoutimi, Alain Pedneault (Maltais, Genois).....10.04
Punitions: Durand L., Lachance L., Boucher L., Pedneault C.

TROISIÈME PÉRIODE

4— Chicoutimi, Martin Girard (Gravel)..... 5.17
5— Chicoutimi, Pierre Gravel (seul)..... 7.38
6— Chicoutimi, Martin Girard (Gravel).....15.45
Punitions: Boivin C., Genois C., Desbiens C., Lachance L., Dion L., Pedneault C., Gravel C., 10 minutes.

Aux 12 Heures de Seibring

SEBRING — Les douze heures de Sebring se sont terminées d'une façon tout à fait inattendue. A une heure de la fin de l'épreuve la Ferrari de Mario Andretti et Merzario qui dominait nettement avec 13 tours d'avance est hors de combat à la suite du bris de sa boîte de vitesse.

La Porsche de Rodriguez et Sifferi prend alors la tête et semble avoir partie gagné mais un nouveau coup de théâtre se produit un quart d'heure avant la fin. Rodriguez perd sa roue avant droite et est obligé de rentrer au poste au ralenti.

Pendant ce temps Andretti, qui avait pris le volant de la Ferrari de Vacarella et Guinti, se retrouve en tête d'une façon inespérée et remporte la victoire devant la Porsche de Steve McQueen et Revson; l'Alfa Roméo de Gregory et Hezemans, la Porsche de Rodriguez-Siffert, la Matra de Pescarolo-Servoz-Gain la Ferrari de Parkes et Parsons et la Porsche de Techent et Koch.

AUTOS SPORTS

LE PLUS GRAND CHOIX EN VILLE



M. Raoul Perron.



1967 — SHELBY, GT 500
fast-back, 4 vitesses, servo-freins à disques et servo-direction. Roues magnésium, radio AM FM. Etat neuf. Vert, intérieur noir. FAUT VOIR.

1968 — MUSTANG Fastback
moteur 390, automatique, servo-direction et servo-freins à disques. Console, roues magnésium. Etat neuf. Jaune. intérieur noir ?

1967 — COUGAR
HT., 2 portes. moteur 289, automatique, radio, R.P.M., peinture et pneus neufs. Rouge vin, intérieur noir ?

1969 — Z-28, CAMARO
4 vitesses, console, radio, servo-freins à disques. Roues Rallie, air Scoop. Ram-Air. Etat neuf ?

1969 — GTO, H.T.
2 portes, toit vinyle. servo-direction et servo-freins à disques, radio. Roues magnésium. Etat neuf. Vert, intérieur blanc. Toit vinyle vert ?

1968 — FIREBIRD
convertible, 2 carburateurs, 4 barils, 4 vitesses, Hurst, roues magnésium. R.P.M. sur le Hood. Etat neuf.

1967 — MUSTANG Fastback
4 vitesses manuelles, R.P.M., moteur 289, tableau de bord spécial, vert foncé. Intérieur vert pâle. TRES SPECIAL.

1968 — CAMARO
Rallie Sport, 4 vitesses, Hurst, moteur 327, Corvette 350 forces, R.P.M., console avec indicateur pneus slick arrière. aJune, intérieur noir. Toit vinyle noir.

PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.
Tels: Garage: 549-7633 et 7634 — Rés.: 549-1280
1099, COTE RESERVE CHICOUTIMI

A Port-Alfred
Soirée pour les chasseurs

L'Association de Chasse et Pêche Bec-Scie de la Baie organise sa soirée pré-chasse, ce soir à la Place de la Baie. Il y aura conférence sur la chasse aux corneilles par Gabriel Bédard, un spécialiste en la matière.

Claude Turcotte, un membre du club Bec-Scie, passera des films sur la chasse et la pêche. Il y aura remise de certificats pour le cours de maniement d'armes et distribution de médailles pour le tir à la 22.

Tous les membres et leurs épouses, de même que leurs amis sont invités. De plus, la direction tient à aviser les intéressés que les cours de maniement d'armes se continueront à tous les lundis soirs, à l'Ecole d'Art et Métiers de Port-Alfred.



LUTTE LIBRE

Le rendez-vous de ceux qui aiment l'action.

Dimanche, 22 mars à 8 h 30 P.M.

CENTRE PAROISSIAL ST-LUC
CHICOUTIMI-NORD



6 COMBATS :

EN SEMI-FINALE :
Maurice Gagnon, Chic.-Nord
vs
Normand Bouchard, Kénogami

GRANDE FINALE 2 de 3
A FINIR, EN EQUIPE
Richard Gagnon, Port-Alfred
Guy Simard, Chicoutimi-Nord
vs
Koloff ?
Noël Killer ?



N'oubliez pas notre grand gala le 29 mars 1970 à 8 h 30 P.M., et le couronnement de "Miss lutte libre". Il y aura 20 lutteurs au programme.

Nouvelle organisation et planification au niveau du Conseil Régional des Loisirs

Dans ses perspectives pour l'année '70, le Conseil régional des Loisirs espère intégrer la région de Chibougamau-Chapais à celle du Saguenay—Lac-St-Jean pour y réaliser, en collaboration avec la population, des politiques de loisirs.

Aussi, dans son plan actuel de mise en place du personnel, le Conseil régional prévoit l'engagement à plein temps d'un responsable des loisirs socio-éducatifs et culturels, d'un animateur sportif, d'un spécialiste en aménagement des ressources, d'un animateur - jeunesse, et de deux animateurs au niveau des secteurs.

CONGRÈS

Le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, M. André Desgagné, a déclaré ce matin que cette institution accueillera avec joie les participants au congrès régional des loisirs, qui s'y tiendra le 3 mai prochain.

M. Rodrigue Langevin, du Conseil régional des Loisirs et organisateur de ce congrès, venait tout juste de communiquer aux membres du Cercle de Presse de Chicoutimi, le programme de ces assises.

Trois points importants seront traités, selon les méthodes modernes de travail: les prévisions pour plusieurs années; une revue de la situation présente; les solutions proposées.

L'invité d'honneur sera, normalement, M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif de la ville de Montréal.

ORGANISATION

On ne saurait songer à organiser efficacement les loisirs dans notre région sans recourir d'abord à une planification soignée; sans établir une étroite coordination entre tous les organismes qui s'intéressent aux loisirs et sans obtenir le concours d'animateurs bien formés.

C'est là l'impression qui se dégage de la rencontre de ce matin, au Cercle de Presse de Chicoutimi, avec quatre représentants du Conseil régional des Loisirs: MM. Robert Larouche, président, De Sale Gauthier, directeur général, le juge Edmond Savard, représentant de Chicoutimi, et Rodrigue Langevin, organisateur du congrès régional de mai prochain, à l'Université de Chicoutimi.

SUBVENTION

Le Conseil régional des Loisirs a bénéficié en 1969 d'une subvention gouvernementale de $50,000. Il avait reçu $20,000. en '68.

FORMATION

Le Conseil régional des Loisirs a tenu jusqu'à ce jour 16 stages de formation dans notre région. Au-delà de 600 personnes ont participé à ces stages.

Et environ 20,000 personnes ont bénéficié ensuite de la formation reçue par ces stagiaires.



EXPLOIT AU CURLING — Un bout parfait a été réussi par l'équipe d'Earl Smith, lors de la première rencontre des éliminatoires, à la Base de Bagotville. C'est la première fois qu'un tel exploit est réalisé à cet endroit, après douze ans de compétition. Le quatuor comprend Jacques Dionne, lead; Jim Craig, deuxième; John Kippin, troisième et le capitaine Earl Smith.

Arvida sait faire

Tournoi de hockey mineur à Pâques

Grâce à l'initiative de tous les sportifs d'Arvida, MM. Donald Larouche, gérant de l'aréna, André Drolet, directeur des Loisirs et Roger Sarda, président du hockey mineur arvidien, les jeunes hockeyeurs de cette ville-exemple dans la promotion des loisirs, participeront à un tournoi d'une durée de 5 jours, soit de 5 h 30 P.M. jeudi jusqu'au lundi de Pâques, 9 h 30 P. M. A l'occasion du congé de la Fête de Pâques, les responsables du hockey de la cité de l'aluminium posent un geste qui est une autre preuve de leur sérieux et de leur souci de distraire les mineurs et de les amuser sainement.

Ce tournoi, strictement pour Arvida, réunira 56 équipes et présentera 50 joutes pour un total de cinq éliminations des catégories ATOME à JUVENILE. Les règlements seront ceux de l'A.H.M.Q. complétés par quelques additions de la Section Hockey d'Arvida. La seule récompense sera un écusson-souvenir aux membres des clubs champions.

Les intéressés seront heureux de prendre connaissance de la cédule de cette merveilleuse compétition, unique au Saguenay—Lac St-Jean et peut-être dans tout le Québec.

L'ouverture est pour 5 h 30 P.M. jeudi tandis que vendredi et samedi, ce sera pour 8 h 30 du matin. La première activité du Dimanche de Pâques est cédulée pour 9 h 30 A.M. et quant au clou du tournoi, lundi, c'est pour 1 h 30 de l'après-midi.

Donald Larouche invite toute la population à venir se distraire avec les moins de 18 ans en ce beau congé de la plus grande fête religieuse de l'année. En plus d'un excellent service de restaurant, il reste que tout le monde peut jouer aux quilles, curling, échecs, dards, piscine et quoi encore.

Gagnez jusqu'à $1,000

AVEC UN

BILLET VERT
TABAC À CIGARETTES EXPORT

DANS LE

TABAC À CIGARETTES

EXPORT



Pour gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.

Aussi disponible en boîtes métalliques de ⅓ lb.
Prix de détail suggéré $1.55. (toutes taxes incluses)

LE ROI DES AUTOS USAGEES
vous offre ses spéciaux de la semaine

1968 CHRYSLER
H.T., 4 portes, Newport Custom, servo-freins à disques, servo-direction, vitres, antenne électrique, chaufferette, dégivreur et haut-parleur arrière, pilote automatique. Etat neuf.
FAUT VOIR

1969 PLYMOUTH
Fury II, 4 portes, 8 cylindres, P.S., radio. Etat neuf
$2,745.00

1969 DODGE
Monaco, H.T. 2 portes, toit vinyle, 8 cylindres, P.B. P.S., radio. Etat neuf
? ? ?

1969 CHRYSLER
2 portes, H.T., 300, P.B. P.S., vitres électriques, toit vinyle, vitres teintées, radio AM-FM STEREO, multiplex avec cassettes. Etat neuf
$3,995.00

1969 CADILLAC
2 portes, H.T., coupé de ville. Equipement électrique complet, toit vinyle. Etat neuf.
FAUT VOIR

1968 PONTIAC
Parisienne, H.T., 2 portes, 8 cylindres, P.B. P.S., radio, toit vinyle. Etat neuf.
$2,295.00

1968 PONTIAC
Station Laurentien, P.B. P.S., radio. Très propre.
$2,395.00

1968 CHEVROLET
4 portes, 8 cylindres, automatique, radio, P.B. P.S. En très bonne condition.
$2,095.00





1963 MERCURY
Météor, sedan, 8 cylindres, automatique, radio. En très bonne condition.
$395.00

1968 PLYMOUTH
Fury II, 8 cylindres, P.B. P.S., radio, peinture et pneus neufs. Très propre
$2,095.00

1966 CHRYSLER
Convertible Windsor, P.B. P.S., vitres électriques, radio, peinture et pneus neufs. Très propre.
$1,695.00

1962 CHEVROLET
H.T., 2 portes, Impala, 8 cylindres, P.B., P.S., radio. En bonne condition.
$295.00

Nous continuons de nous occuper de nos clients même après la vente.

Si vous n'avez pas d'automobile, téléphonez à :
549-7633
et on ira vous chercher sans obligation de votre part.

1966 PONTIAC
Convertible Custom Sport, Parisienne, 8 cylindres, P.B., P.S., radio. Vitesses au plancher. Automatique, peinture et pneus neufs.
$1,695.00

1966 METEOR
4 portes, automatique, radio. En très bonne condition.
$1,145.00

1966 METEOR
Convertible, 8 cylindres, P.B. P.S., radio. En très bonne condition
$1,545.00

1966 VALIANT
Signet, H.T., 2 portes, 145 forces, automatique, radio. Très propre
$1,495.00

1966 PONTIAC
Station Wagon Laurentien, 8 cylindres, automatique, radio. Très propre.
$1,395.00

1964 METEOR
Convertible, 8 cylindres, P.B. P.S., radio. Très propre
$695.00

1965 PONTIAC
Laurentien, 4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, servo-direction, Peinture et pneus neufs. Très propre.
$995.00

1962 FORD
Galaxie 500, 4 portes, 8 cylindres, P.B., P.S., radio. En bonne condition.
$195.00

1969—Moto YAMAHA 180, électrique. Comme neuve. Avec équipement très spécial.
FAUT VOIR

PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.

Téls: Garage: 549-7633 et 7634 — Rés.: 549-1280
1099, COTE RESERVE CHICOUTIMI

Le regard fixe



Denis Marchand, du National de Port-Alfred, se prépare à se lancer à l'assaut de la zone adverse. Jean Vigneault des Marquis le suit de près, l'oeil rivé sur la rondelle.

On ne passe pas



Gilles Saulnier, le général du National, a joué toute une partie lors de cette première confrontation entre les Marquis et le National. Plus d'une fois il a brisé les attaques adverses en plus de préparer des montées pour les siens.

Perte d'équilibre



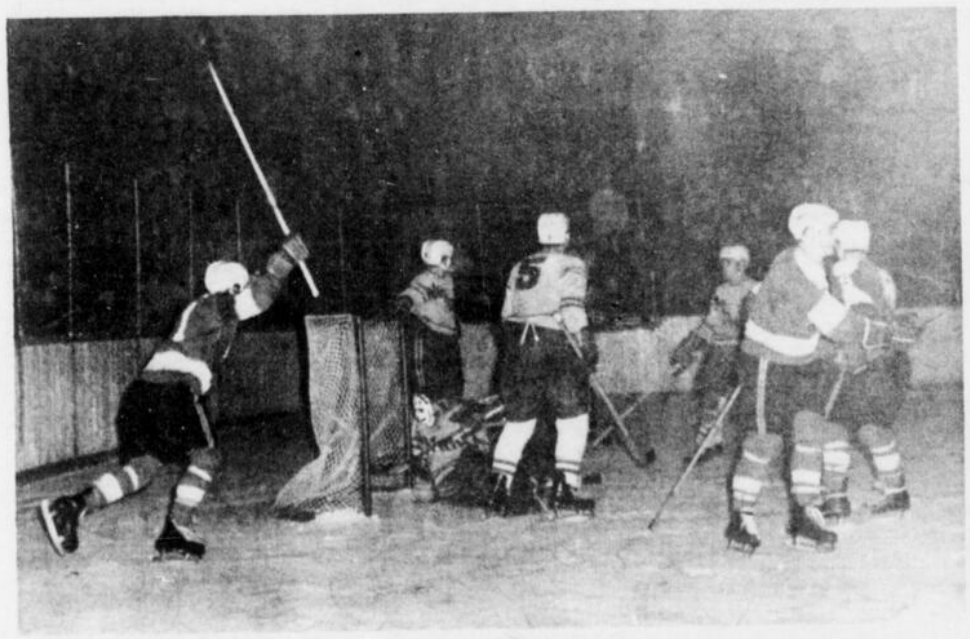
La défensive du National de Port-Alfred ne tolère aucun joueur adversaire devant ses filets. Ici c'est Gaétan Fortin des Marquis qui perd pied devant Denis Marchand du National. Pierre-Albert Potvin et Rénald Tremblay surveillent le jeu dans le coin de la patinoire.

Bien tassé



Plus de 3,000 personnes s'étaient données rendez-vous au Palais Municipal de Port-Alfred pour la partie de vendredi soir. La foule n'a pas manqué d'encourager son équipe favorite. L'on pouvait compter autant de monde de Jonquière que de Port-Alfred.

Fausse joie



Les Marquis de Jonquière se sont vus refuser un but lors de la première période vendredi soir. La joie fut de courte durée pour ces joueurs qui pensaient prendre les devants dans le match.

Les trois étoiles



SERGE GAUDREAULT



PIERRE-ALBERT POTVIN



ROGER "BUDDY" TREMBLAY

Le National prend les devants dans une partie chaudement disputée

La partie de vendredi soir entre le National de Port-Alfred et les Marquis de Jonquière a soulevé plus d'une fois l'enthousiasme de la foule. La partie s'est déroulée à une vitesse vertigineuse. Les joueurs des deux équipes avaient le patin agile. Les montées à l'emporte-pièce se succédèrent de part et d'autre. Les spectateurs furent très bien servis par le spectacle et depuis longtemps, nous n'avions pas assisté à une partie si enlevante.

PREMIÈRE PÉRIODE

Dès le départ, on sentait que l'accent serait placé sur la vitesse. La joute se déroulait à vive allure et les percées de Roger Tremblay ont soulevé la foule plus d'une fois durant ce premier vingt. Serge Gaudreault, l'homme des grandes circonstances, ne voulait rien savoir. Les arrêts tirant parfois du prodige lui ont mérité les applaudissements de la foule.

C'est à 9.57 de la première période que le premier accrochage entre Daniel Tremblay et Gilles Saulnier se produisit. Les deux hommes s'en tirèrent avec chacun deux minutes au pénitencier.

A 14.45, l'officiel de la partie, refusa un but aux Marquis de Donat Deschênes. Après l'arrêt de Pierre-Albert Potvin, la rondelle glissa derrière lui pour traverser la ligne des buts. Les Marquis protestèrent mais en vain. Le jeu reprit à la gauche de Potvin.

James McLean ouvrait le pointage à 18.08 avec l'aide de Richard Simard et Marc Delisle. Le jeu préparé habilement par Delisle ne donna aucune chance à Gaudreault. La période prit fin 1-0 en faveur du National. Cette première période fut celle des gardiens de buts. Tour à tour, ils se sont volés la vedette.

DEUXIÈME PÉRIODE

On ne sait pas ce que Donat Deschênes a dit à ses hommes durant l'intermission mais dès le départ, ce n'était plus les mêmes joueurs. A 3.48, Jean Vigneault créait l'égalité sur des passes de Pierre Dallaire et John Sheppard. Les Marquis n'ont pas arrêté pour autant de bombarder le gardien adverse. Potvin a dû se surpasser plus d'une fois pour garder l'égalité durant les quinze premières minutes de jeu. C'était au tour de Potvin de prendre la vedette des siens.

Le National n'a pas pratiqué le jeu de la première période et les Marquis, qu'il ne faut pas laisser patiner trop à l'aise, en ont profité pour prendre l'avance d'un point grâce au deuxième but de Jean Vigneault sur des passes de Daniel Tremblay et John Sheppard.

Le reste de la partie fut une routine, les gardiens faisant le gros du travail. Deux bagarres se sont déroulées durant ce deuxième vingt soit entre Pierre Blackburn et Pierre Dallaire et Laval Ménard et James McLean. Les quatre belliqueux s'en sont tirés avec des punitions majeures.

Durant ce vingt minutes, les Marquis ont eu l'avantage du jeu. Ils ont décroché plus de lancers dans la direction de Potvin. Les Marquis ont bien répondu à l'appel de leur instructeur.

TROISIÈME PÉRIODE

C'était au tour du National de recevoir une semonce de la part de leur instructeur. L'effet ne se fit point attendre et dès les premières minutes de jeu, le National attaqua en force dans la zone des Marquis. Laissé plusieurs fois sans protection, Serge Gaudreault dut se surpasser pour empêcher le National de niveler les chances.

Mais les attaques soutenues du National devaient porter fruit et c'est à 15.27 que Renald Tremblay trompa la vigilance de Gaudreault pour permettre l'égalité à son équipe. La foule inonda la patinoire de papiers, de caoutchouc et d'objets de toutes sortes.

Les Marquis ont semblé fouettés par ce but du National et les incursions en territoire adverse ne manquèrent pas jusqu'à la fin du match. Denis Marchand devait sauver la partie pour les siens en faisant deux arrêts moins de trente secondes avant la fin de la partie.



Trois artisans de la victoire du National lors de la partie de vendredi soir. Marc Delisle, Pierre-Albert Potvin et Richard Simard.

SUPPLÉMENTAIRE

Après seulement 4.20 minutes de jeu, Pierre Dallaire donnait l'avance aux siens sur un lancer frappé du coin de la patinoire. Mais la joie devait être de courte durée, car seulement vingt secondes plus tard Roger "Body" Tremblay s'emparait du disque derrière son but pour filer au gardien adverse, et marquer le but égalisateur.

Les Marquis de Jonquière ont raté une belle chance de prendre une avance dans la partie, quand André Trudeau manqua un but ouvert. Le gérant du National, Michel Delisle, était dès plus nerveux dans la loge des journalistes.

Roger Tremblay, la vedette de la période supplémentaire, devait sceller l'issue de la partie en marquant son deuxième but du match. Sur ce jeu, Serge Gaudreault avait quitté son filet pour déblayer la rondelle. Sur une passe de Marc Delisle, Tremblay ne donna aucune chance aux Marquis. La série se transporte maintenant à Jonquière. Le National menant une partie sur les Marquis.

Grande vente jamais vue dans la région Saguenay et Lac-St-Jean



Guy Mercier, prop.

GUY AUTOMOBILE

Face au Salon Funéraire Aubin, sur la rue Montcalm (au Bassin), Chicoutimi.
TEL.: 549-3320

LE ROI DE LA QUALITE

70 AUTOS

69—PLYMOUTH
Fury III, V-8, automatique, toute équipée, sedan 4 portes 18.000 milles.
$2,495

69—FORD LTD Sport
freins à disques, toit vinyle, 2 portes, H.T.
$2,195

68—CHEVROLET
V-8, auto, 4 portes toute équipée
$1,995

68—ENVOY S.L. 90
Sport seulement 22.000 milles
$1,095

68—FALCON
auto., radio, très propre
$1,695

68—CHRYSLER
2 portes, H.T., équipée au complet. En parfaite condition. Rouge
$2,595

68—CHRYSLER
2 portes H.T., équipée au complet, toit vinyle. Bleu
$2,595

68—VALIANT
Custom 200, 4 portes, 6 cyl., auto., 145 c.v., radio. En parfaite condition
? ?

68—PLYMOUTH
2 portes H.T., V-8, auto. Parfaite condition. Toute équipée, jaune
? ?

67—CHRYSLER
Newport sedan 4 portes toute équipée
$1,995

67—CHRYSLER
Newport Custom, sedan, 4 portes
$2,045

67—FALCON
auto., très propre
$1,495

67—OLDSMOBILE
Delta 88, toit vinyle, 4 portes, H.T., sièges et vitres électriques volant ajustable
$2,195

67—PONTIAC
V-8, auto., balance de garantie de 23,000 milles.
$1,695

67—PLYMOUTH
2 portes, H.T., 8 cyl. auto., radio. Bas millage
? ?

67—DODGE
Dart 6 cyl.,. auto., 145 c.v., gros moteur. Comme neuve
? ?

67—OLDSMOBILE
Cutlas, 4 portes, V-8, auto. Equipée au complet. Un vrai bijou
? ?

67—DODGE
V-8, auto., toute équipée. Parfaite condition
? ?

67—PLYMOUTH
Fury III, 4 portes, H.T., toit vinyle et équipée V-8
? ?

67—DODGE
H.T., 2 portes, 8 cyl., auto. Equipée, comme neuve
? ?

66—FORD
H.T., 2 portes, V-8, En parfaite ordre.
? ?

67—MERCURY
Pick-Up gros moteur, 6 cyl., boîte longue,suspension Heavy Duty, radio. Etat neuf
$1,295

65—DODGE
Polara 440, auto., radio
$795

65—FORD Custom 500
sedan, auto., radio
$795

65—VALIANT
4 portes, 6 cyl., auto., gros moteur. Bon état
? ?

65—VALIANT
2 portes, 6 cyl., auto., 225 p.c. En parfaite ordre
? ?

65—CHRYSLER
2 portes, H.T., toit vinyle, V-8, auto., toute équipée. Comme neuve
? ?

AUTOS SPORTS

69—MUSTANG
Fastback, 8 cyl., 351 p.c., 4 vitesses manuelles de course, radio, freins à disques
$3,195

68—PLYMOUTH
Fury, 2 portes, H.T., toit vinyle, V-8, toute équipée, jaune.
? ?

67—MUSTANG
vitesses au plancher, 6 cylindres. Equip. Spécial
$1,495

67—PLYMOUTH
Fury, avec moteur 383, équipée
? ?

66—VALIANT
H.T., 2 portes, Signet sport, 8 cyl., au plancher
? ?

66—VALIANT
Custom 200, 4 vitesses au plancher, transmission de course
? ?

66—PLYMOUTH
Fury III, convertible, V-8. Equipée au complet
? ?

65—MUSTANG
2 portes, H.T., toit vinyle. 8 cyl. Un vrai bijou, auto.
? ?

65—BARRACUDA
V-8 toute équipée
$1,295

65—VALIANT
Signet, sport
$1,345

66—METEOR
Montcalm. V-8, automatique, toute équipée.
$1,445

63—CORVETTE
Stingray toute équipée, rouge
$1,195

4 VENDEURS POUR VOUS BIEN SERVIR

Nous avons un garage avec

2 MECANICIENS D'EXPERIENCE POUR VOTRE BON SERVICE.

Fiez-vous à la garantie de Guy Automobile
AUCUN COMPTANT REQUIS
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

Aussi, plusieurs automobiles de toutes marques qui ne sont pas annoncées 1967 - 65 - 64 et 63 de $100. à $1,500

Venez faire votre offre !

D'après le verdict du coroner

La cause de la mort d'Alain Bergeron au rallye de Chibougamau est naturelle

Par Robin BOLDUC

Un terme est enfin donné sur l'histoire des incidents qui ont marqué le rallye de motos-neige de Chibougamau.

En effet, "Progrès-Dimanche" apprenait cette semaine de sources officielles que le coroner de Chibougamau, le docteur Gilles Hudon avait conclu son enquête sur la mort d'Alain Bergeron, coureur décédé pendant la course, par un verdict de mort naturelle due à l'épuisement et relevait l'organisation du rallye international de Chibougamau de toute responsabilité étant donné que tout ce qui avait été humainement possible de faire a été fait.

Selon l'enquête du rallye, enquête vérifiée par la Sûreté du Québec, Alain Bergeron a reçu du secours de l'une des deux équipes officielles de dépannage à partir de 3 heures samedi et cette équipe ne l'a pas quitté par la suite.

De plus, trois autres équipes dont faisaient partie des membres auto-neigistes de la Sûreté du Québec ont été mobilisées pour porter de l'aide à la première.

En fait, Alain Bergeron a été trouvé exténué par l'équipe de dépannage alors qu'il n'avait que le tiers du trajet de fait: il n'était qu'à environ 32 milles du départ. Ceci, est d'ailleurs une énigme difficile à expliquer par les enquêteurs.

Un des coéquipiers d'Alain, a avoué avoir laissé Alain, croyant qu'il était mourant sur son auto-neige et il a continué sa course même s'il était l'un des derniers. Ce coureur qui connaissait très bien la victime selon l'enquête de la Sûreté du Québec, était très bien placé pour lui venir en aide puisqu'il était déjà sur place et que d'après lui, il connaissait son état.

On a dit également sur certains journaux que M. Jacques Spence avait été retrouvé dans moitié gelé et mourant dans un camp. M. Spence a effectivement été retrouvé dans un camp (qui est là pour cela...) et il dormait quand l'équipe est arrivée. En repartant du camp, M. Spence voulait avoir du gaz pour ramener son auto-neige en ville.

En ce qui concerne les avions, des avions étaient effectivement à la disposition de l'organisation mais ils n'ont pu voler que pendant une partie de la journée de samedi, dû à lu mauvaise température.

Et enfin, pour le problème du gaz, celui-ci, était distribué aux coureurs aux mêmes endroits que lors du rallye 1969 soit au relais du millage 16, au relais du lac 5 milles et au relais du millage 129. De plus tous les concurrents avaient été avertis qu'il n'y avait que trois endroits pour faire le plein. Dans ces trois relais, celui qui en avait le moins, le relais du lac 5 milles, en a eu trois barils de 45 gallons en trop et ce gaz a été ramené en ville par la Cie Facteau Air Service. Dans les trois autres relais où personne ne devait faire le plein avait une réserve de dépannage qui variait entre 20 et 30 gallons par relais.

Lors d'une entrevue téléphonique avec le caporal Fillion de la Sûreté du Québec à Chibougamau, celui-ci a déclaré: "Les normes de sécurité lors du rallye de motos-neige de Chibougamau étaient parfaites.

Si des accidents sont arrivés on ne peut en jeter le blâme sucle rallye. Le problème dans une course comme celle-là, c'est que la piste est très difficile et que plusieurs coureurs oublient que c'est une épreuve d'endurance et non une course à la mort".



Plusieurs amis d'Alain Bergeron ont tenu à lui rendre un dernier hommage. Tous les porteurs étaient des proches et plusieurs d'entre eux ont fait la dernière course avec lui. Une forte délégation d'autos-neige a précédé le cortège funèbre dans les rues de Kénogami.

Nous avons un pressant besoin de voitures usagées

TOUTES MARQUES

VOYEZ LES SPECIAUX CETTE SEMAINE



1969—Chevrolet Impala, tout équipée. Balance de garantie GM **$2,995**	1969—Pontiac Strato-Chief, équipée. Balance de garantie GM **$2,945**
1968—Pontiac Laurentien, tout équipée. Balance de garantie GM. **$1,995**	1967—Buick Wildcat, tout équipée **$2,195**
1967—Beaumont tout équipée **$1,545**	EXTRA SPECIAL **1966 Renault R-10 $395**

Paul Robitaille votre gérant des usagées, l'homme qui offre le meilleur prix en ville pour les modèles 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 G.M.

PONTIAC BUICK GM VIVA ACADIAN

Boivin & Fils

AUTO LTEE

CHICOUTIMI

31, CARTIER EST – CHICOUTIMI

Cet après-midi, au Foyer des Loisirs,

Deuxième partie contre Rimouski

Le détail provincial, catégorie juvénile, se continue à Arvida, cet après-midi alors que sont présentées deux joutes au total des points qui décideront du délégué juvénile à Sherbrooke, en fin de semaine de Pâques.

Les Éperviers d'Eddy Payne, champions du Saguenay-Lac St-Jean, recevront en l'aréna du Foyer des Loisirs le club Rimouski, représentant du Bas-du-Fleuve. Nos lecteurs trouveront dans une autre colonne le résultat de la partie de samedi soir. Quant à la rencontre d'aujourd'hui, elle fera partie d'un programme double: Pee-Wee 2.00 P.M. et Juvénile à 3.00.

Les Canadiens de Kénogami de Bébé Turbide tenteront d'éviter l'élimination contre les Orioles d'Arvida qui les ont battus 4-0 et 5-4 en finale de la ligue Pee-Wee Saguenay Inc. Arvida vise un 3e championnat consécutif du populaire circuit Thomas Hudon.

La 2e confrontation Rimouski-Arvida est cédulée pour 3.00 P.M. et après la présentation de quelques trophées aux Éperviers les amateurs de bon hockey mineur seront servis à souhaits et ne s'ennuieront pas.

Les locaux feront l'impossible pour triompher afin de se joindre aux Orioles dans cette belle excursion en la "Ville-Reine" des Cantons de l'Est pour le prochain week-end. On sait que les Orioles sont, par leur championnat de cédule régulière, délégués de notre région et qu'ils auront à défendre ce titre de champion provincial 68-69, titre qui leur a permis ce beau voyage en Europe, il y a trois mois.

Quant aux Éperviers, ils succéderont, s'ils l'emportent, au Chicoutimi qui a perdu en finale, à Sherbrooke l'an dernier.

A Dolbeau

Tournoi de badminton

François Chassé, gérant de l'aréna de Dolbeau, organise pour une troisième année consécutive un tournoi de badminton qui aura lieu les 11 et 12 avril prochains, à l'aréna de l'O.T.J.

Il y aura quatre classes, A, B, C et D. Cette dernière catégorie s'applique aux concurrents qui n'ont jamais participé à des compétitions régionales. Le tournoi servira à déterminer le champion du Saguenay-Lac St-Jean et de la Côte-Nord. 45 trophées seront décernés, dont au meilleur joueur masculin et féminin, au plus jeune et au plus âgé, etc...

La date limite des inscriptions est fixée au 3 avril et pour d'autres informations ou enregistrement, on peut communiquer aux numéros 276-0636 et 276-3363. L'an dernier, Barry Symons de Hauterive avait décroché les grands honneurs. Plus de 150 participants sont attendus à la compétition de cette année.



PROMOTION 1er ANNIVERSAIRE

Les propriétaires du SALON D'OR soulignent de façon particulière leur premier anniversaire. En effet, toute visite au SALON vous donne droit de participation pour l'attribution d'un voyage d'une semaine à ATLANTIC CITY, toutes dépenses payées.

LE SALON D'OR

Le coiffeur de l'homme élégant
Spécialité: COUPE AU RASOIR.
89 Est, rue Racine CHICOUTIMI

Selon l'instructeur Marcel Tremblay des Barons

Le fait de commencer la série à La Tuque a donné plus de motivation à son équipe

"Deux raisons principales ont incité mes joueurs à donner le meilleur d'eux-mêmes. D'abord, cette décision du commissaire Réal Harvey de faire débuter la série à La Tuque et non à Dolbeau, comme il avait été convenu au préalable.

Ce changement d'attitude a provoqué mes joueurs et leur a donné plus de motivation. Ce sont les Loups qui ont reçu le pire coup, car nous leur avons brisé bien des projets en remportant cette victoire devant leurs propres partisans".

Ainsi, l'instructeur Marcel Tremblay des Barons, commentait ce triomphe de 9 à 4, lors de l'ouverture de la série finale, vendredi soir à La Tuque.

Les porte-couleurs du Lac St-Jean mènent donc une partie à zéro dans cette série finale et ils jouiront de l'avantage de la glace lors de la deuxième rencontre qui sera disputée cet après-midi, à Dolbeau, de même que pour les sixième et septième parties, advenant la nécessité.

"De plus, c'était la partie de notre président, Evans Laberge, actuellement hospitalisé. Nous voulions lui offrir ce cadeau comme stimulant et tous les joueurs ont travaillé fort pour mériter cette victoire. Nous ne pouvions donc pas perdre et peu importe l'endroit où les parties se disputeront, nous sommes capables de gagner. Nous l'avons prouvé lors de la semi-finale contre les Saguenéens et nous réservons le même sort aux Loups", d'ajouter le pilote des Barons, tout enthousiasmé.

Pour sa part, le mentor des Loups, Vic Croteau a rendu hommage aux Barons qui ont mieux joué dans l'ensemble que ses protégés. "Nous avons manqué plusieurs belles chances. Dolbeau était partout sur la patinoire et la rondelle "roulait" pour eux. Nous n'avons pas assez cogné; ils ont fait à leur guise. La seule et unique façon de battre Dolbeau, ...c'est de les frapper et nous ne l'avons pas fait. Ils ne pourront pas toujours être chanceux comme ça".

Néanmoins, Croteau s'est montré satisfait du travail de ses joueurs et il conservera les mêmes formations que lors de la première partie. Il fera encore appel aux services de Jean-Guy Gagnon pour remplacer Louis Deveault, blessé à un poignet lors de la série contre Victoriaville.

Il complétera le trio formé de Jacques Gaudet et Yvon Bouchard. Jean St-Pierre sera utilisé aux côtés de John Beggs et André Bergeron, tandis que la troisième ligne sera formée de Michel Bouchard, Pierre Doyon et Michel Cormier. C'est Florent Gagnon qui gardera les buts.

Du côté des Barons, l'alignement sera exactement le même. Les joueurs de centre ont été particulièrement efficaces et Christian Gagnon a salué son retour dans l'alignement en ouvrant le pointage pour notre équipe. Au sujet de Marcel Simard, Croteau avait ceci à déclarer: "Je voudrais bien en avoir dix joueurs semblables sur mon club, je t'assure que nous irions loin".



Lors du premier match disputé vendredi soir à La Tuque, les Barons l'ont emporté 9 à 4. Comme le démontre la vignette, leur gardien Alain Ménard a été alerte alors qu'il effectue un arrêt avec sa jambière aux dépens du combatif Jean St-Pierre.

La partie débutera à 2 heures et une assistance record est attendue. Partout, dans le secteur de Dolbeau et des environs, les Barons font le sujet des discussions et c'est la véritable fièvre du hockey qui s'est emparée des supporters des Barons. D'ailleurs, plus d'une centaine se sont rendus à la Tuque pour encourager leur équipe lors du premier match.

ANECDOTES

Les Loups avaient perdu la première rencontre de la série finale l'an dernier contre les Aigles d'Alma pour ensuite triompher en quatre parties consécutives... Croteau espère répéter cette performance... Paul-André Ouellet ne reviendrait plus au jeu cette saison, en raison d'une blessure au genou... Clermont Beaulieu a écopé de trois des huit punitions du match... André Roy a compté durant un désavantage numérique... et durant une attaque à cinq.

Le foyer de l'auto
74 EST JACQUES-CARTIER
CHICOUTIMI TEL.: 543-5343

SPECIAUX DE LA SEMAINE


Robert Marin
gérant

1968–FORD
Galaxie 500, V-8, servo-direction, radio, freins à disques, vert, intérieur beige, $55.00 par mois. Balance de garantie
$1,995

1968–PLYMOUTH
Fury II, V-8, P.B. P.S., servo-direction, radio. Balance de garantie. $55.00 par mois.
$1,895

1967–FORD
sedan Custom 500, V-8, radio. Très propre
$1,595

1966–VALIANT
Signet convertible, seulement 29,000 milles, sièges baquets, transmission au plancher. Jaune serin.
$1,395

ACHETEZ VOTRE AUTO MAINTENANT
POUR LE PRINTEMPS



Le National prend les devants dans la série finale

Ce soir 2e partie
Palais des Sports

À la suite de la rencontre de vendredi soir

"Je m'inquiète pour le sommeil de Donat"

(Paul Dufour)

MARC QUENNEVILLE

La première victoire est acquise pour les hommes de Paul Dufour. Ce ne fut pas chose facile cependant. Les Marquis ont durement bataillé. Le National n'a jamais cessé de batailler et le fruit de leur travail fut couronné par une victoire durement arrachée.

DUFOUR EST SURPRIS

La partie de ce soir pourrait bien surprendre Dufour encore plus que celle de vendredi soir. Ainsi vendredi, l'instructeur du National demeura estomaqué par la performance des Marquis au cours du deuxième engagement.

"Pierre-Albert Potvin a gardé une grosse deuxième période. Sans lui nous n'aurions plus été capables de contenir l'attaque soutenue des Marquis et la troisième période n'aurait jamais offert du jeu si enlevant.

En fait on peut dire que la partie de vendredi fut une vraie rencontre de série. Je savais que les Marquis démontreraient des signes de nervosité et c'est ce qui s'est produit à la première période, de dire le mentor du National."

GILLES SAULNIER PEUT PRENDRE DES PUNITIONS

Il est assez rare qu'un instructeur permettre à l'un de ses joueurs de prendre des punitions. Paul Dufour ne donne jamais l'ordre à l'un de ses hommes de prendre des punitions mais il n'est pas fâché quand le solide Gilles Saulnier (no 5) écope d'une mineure.

"Saulnier est le genre de joueur qui frappe constamment l'adversaire. Il cogne durement et ses coups d'épaules "font mal".

Ce soir 7.30 hres

Il est normal que quelquefois il doive subir les foudres de l'officiel en charge de la partie.

Quand un de mes hommes écope d'une mineure à la suite d'un bon coup d'épaule, je peux me consoler car le joueur adverse devra réfléchir très sérieusement avant de se présenter à nouveau dans le coin de son adversaire.

Saulnier est un général à la ligne bleue. Il joue présentement le meilleur hockey de sa carrière mais je puis t'assurer qu'il n'est pas encore au bout de toutes ses ressources, de conclure Dufour."

UN PETIT AJUSTEMENT A MA DEFENSIVE ET J'AURAIS D'AUTRES PETITES NOUVELLES POUR DONAT

Dufour pense que les Marquis se sont un petit peu trop balladés devant le filet de Pierre-Albert Potvin.

"Un changement mineur à ma défensive s'impose et vous allez voir que les Marquis ne s'amuseront plus devant nos buts."

Franchement, je suis content de la partie de ce soir. Le jeu fut assez bien partagé, nous avons évolué devant une foule monstre et ce qui ne gâte rien, nous avons la première partie en surtemps.

Je ne sais pas la série que Gaétan Fortin a connu contre Chicoutimi mais on m'avait bien dit qu'il était l'un des hommes à surveiller. Sachez que Fortin ne me dérange pas trop car je ne sais même pas le numéro de son uniforme et je ne tiens pas à le savoir, d'ajouter Dufour."



PIERRE-ALBERT POTVIN — Il a tenu le coup au cours de la deuxième période et le National lui doit une fière chandelle.

La lame courbée

Elle coûte un but à Roger Tremblay

Roger "Body" Tremblay emploie un bâton dont la lame présente une courbe qui sans être très prononcée, peut quelquefois jouer de vilains tours. Ainsi on s'est aperçu vendredi soir que Tremblay a complètement perdu le contrôle de la rondelle quand il s'est présenté seul devant Serge Gaudreault... Il ne lui restait plus qu'à pousser le disque au fond de la cage déserte mais la rondelle lui a échappé.

"Je suis certain qu'un hockey ordinaire m'aurait permis d'enregistrer un but. Ce genre de hockey accomplit de drôles de choses. Il donne des trajectoires inconnues à la rondelle qui vont se terminer par un but ou il vous fait perdre le contrôle du disque au moment où vous vous en attendez le moins", d'ajouter le grand héros du National.

Donat, les nerfs et le . . . supplémentaire

L'annonceur de la maison avait bien spécifié au début de la période supplémentaire que les deux équipes allaient jouer pendant 10 minutes complètes.

Les Marquis ont marqué vers la cinquième minute de cette période et Donat Deschênes est immédiatement sauté sur la patinoire pensant que la partie était terminée.

"Ca y est, de dire Dufour. Il est en finale de la ligue junior avec son équipe et il prend les nerfs. Il n'est même pas dans la "game".

Le geste posé par Donat a fouetté l'ardeur de mes hommes, et ce fut suffisant pour remporter la victoire. Donat devrait conserver son calme", de dire Dufour.

Donat Deschênes est catégorique

"Oui! Nous allons remporter la série"

MARC QUENNEVILLE

La déception pouvait facilement se lire sur le visage de Donat Deschênes, l'instructeur des Marquis de Jonquière. Il est bien évident qu'il aurait bien aimé remporter cette première victoire à Port-Alfred. Ses hommes ont bataillé mais le National fut plus opportuniste.

L'HISTOIRE NE SERA PAS LA MEME CE SOIR

"Il est évident que nous allons garder le même style de jeu. Après tout, nous n'avons pas été déclassé vendredi soir. Le National l'a emporté mais mes hommes, s'ils avaient été le moindrement chanceux autour du filet du National, auraient remporter la victoire.

Nous avons trop manqué de buts. Ainsi Gaétan Fortin avait complètement Potvin à sa merci mais il a lancé à côté du filet. Contre le National nous devons être plus prudent. Nous favorisons le même style de jeu qui nous a valu une victoire en quatre parties contre les Saguenéens de Chicoutimi, mais mon joueur de centre ne s'avance pas aussi loin en territoire ennemi.

Ce soir encore, il nous reste "à patiner" Port-Alfred et la formation de la Baie en verra de toutes les couleurs," de dire Deschênes.

CORMIER ET REID NE TRAVAILLENT PAS ASSEZ

Jacques Cormier (no 12) et Claude Reid (no 5) ne travaillent pas assez. C'est du moins ce que Donat Deschênes pense de ces deux joueurs.

"Ce n'est pas le temps pour aucun de mes joueurs de connaître un "slump". Au cours de la saison régulière, Cormier et Reid ont accumulé pas moins de 144 points et ils ne font rien qui vaille dans les séries.

Il est pénible pour un instructeur de voir deux de ses meilleurs joueurs connaître une léthargie dans des moments si difficiles. Reid et Cormier sont deux excellents joueurs. La seule solution pour qu'ils recommencent à produire est de travailler et encore travailler.

Ils ne semblent pas trop le comprendre et c'est pour cette raison que je suis bien déçu du rendement de ces deux-là. Ce sont les joueurs méconnus qui nous ont permis de remporter une victoire si hâtive aux dépens de l'équipe de Claude Basque mais mes vedettes devront se réveiller contre le National", de conclure l'instructeur des Marquis.

SERGE GAUDREAULT ACCOMPLIT DE L'EXCELLENT TRAVAIL

Il n'est pas le plus spectaculaire gardien de buts à avoir passé dans la ligue junior mais un travail constant et une performance régulière font de Serge Gaudreault, un gardien que le National devra absolument trouver le moyen de défoncer.

"Il est très fiable. Il est vulnérable comme tous les autres cerbères de la ligue mais il est rare que Serge connaisse une mauvaise partie.

On va gagner cette série, je t'en passe un papier.

Je ne fais aucune prédiction mais la série sera longue. Remarquez bien que nous pouvons tout aussi bien l'emporter en cinq parties mais une chose est certaine : nous allons remporter la série. Ce soir nous évoluons devant nos partisans et sois certain que nous n'allons pas les décevoir. Après la rencontre, la série sera égale une partie à une," de conclure Deschênes.



Pssst... Notre photographe a surpris cette accolade dans les coulisses.

Au tournoi d'Alma

Les meilleures équipes ont survécu

C'était vendredi le 20 mars que s'est fait l'ouverture officielle du Tournoi Invitation Molson annuel de ballon sur glace, au Centre Edouard Moffat.

Au total, 60 équipes se disputeront les honneurs de ce grand tournoi. A peu près toutes les villes et villages du Saguenay et du Lac St-Jean sont représentés. Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Bagotville, Port-Alfred, St-Jean-Eudes, Jonquière, Arvida, Kénogami, Alma, St-Coeur-de-Marie et une foule d'autres paroisses environnantes, Dolbeau, Roberval, Chibougamau, Sept-Iles, St-Félicien, La Tuque, Québec et Lévis. Bref, une grande variété d'athlètes de tout le Québec qui se disputeront les 5 grands trophées Molson, et les $1,500 en bourses.

Au total, il se jouera plus de 80 parties durant la fin de semaine au Centre Edouard Moffat. La première ronde, qui déterminera les classes, "A" et "B", ne s'est terminée qu'à 8 h 30 samedi soir. Les demi-finales auront lieu dimanche après-midi, et les grandes finales à partir de 6 h 30 le dimanche soir.

PARTIE D'OUVERTURE

A 9 heures vendredi soir, lors de l'ouverture, le Lac St-Jean Oxygène rencontrait Port - Alfred Intercité.

Plus tard, Chicoutimi et Arvida, des équipes qui ont laissé leurs marques l'année dernière, affrontaient d'autres formations tout aussi puissantes. Chez les femmes, la compétition promet d'être très serrée également, et 12 équipes se diviseront les honneurs.

Le public sportif du Saguenay-Lac St-Jean a rendez-vous en fin de semaine au Centre Edouard Moffat d'Alma. Comme le dit Laval Tremblay, "C'est ce qu'il y aura de mieux sur glace".

DÉROULEMENT DES PARTIES

C'est devant une foule enthousiaste que se déroule présentement le tournoi de ballon sur glace d'Alma.

Les équipes en présence sont des mieux équilibrées et le spectacle qu'ils offrent est goûté de tous les amateurs. La première partie au calendrier a permis au Lac St-Jean de se classer dans la classe "A". Port-Alfred Intercité doit donc se diriger vers la série "B".

Voici un petit compte-rendu des différentes parties qui se sont déroulées depuis vendredi soir. Lac St-Jean Oxygène, 2, Port-Alfred 1, Arvida Décoration, 3, Bisons de Saint-Charles, 0, Caverne du coin Mistassini, 1, Bananas Split, 0, Moose de Jonquière, 5, Tic-Tac d'Alma, 0.

La partie entre l'hôtel Barist de St-Jean-Eudes et le Chicoutimi Excavation fut un match extrêmement rude.

C'était une petite revanche du tournoi de la semaine dernière. Le Chicoutimi Excavation a tout de même disposé de son adversaire par le pointage de 1-0.

A minuit, hier soir, plus de cinquante parties étaient jouées, sur un total de 81.

Les quart de finale se dérouleront toute la nuit et une bonne partie de l'avant-midi. Les finales chez les hommes ainsi que pour les femmes ne débuteront qu'à six heures ce soir.

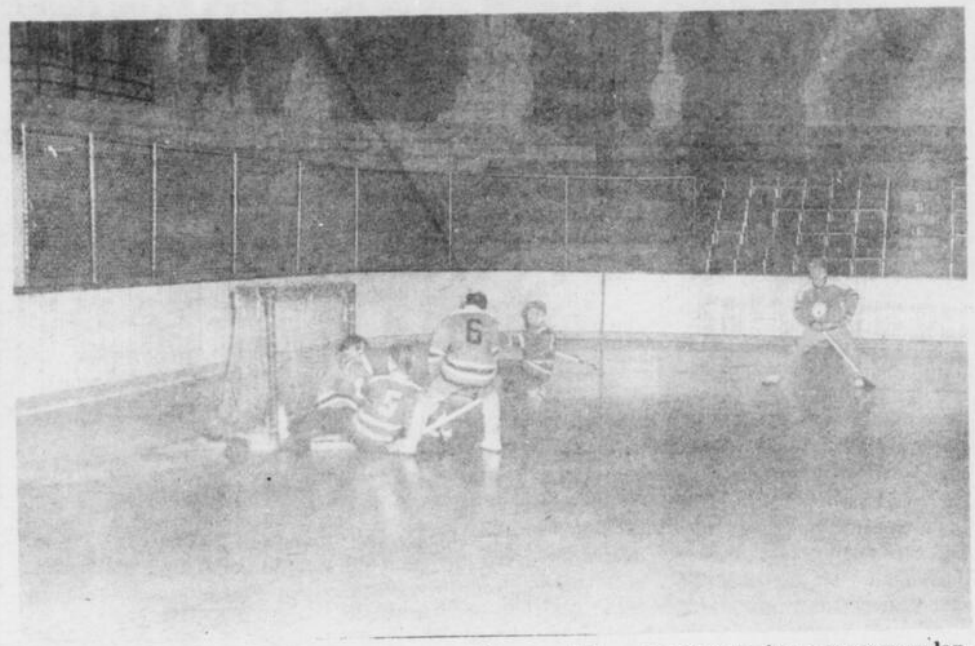
LES ASSISTANCES

Une nette amélioration dans les assistances pour cette année. L'an dernier, il avait passé plus de 11,000 personnes durant les deux jours du tournoi. Cette année, les dirigeants sont confiants de prendre une assistance de 15,000 personnes. Le public semble répondre merveilleusement aux organisateurs du tournoi.

Les bourses seront divisées comme suit: $400, au gagnant de la classe "A" masculine, avec trophée et réplique, $150, au finaliste, $35, aux semi-finalistes.

Dans la classe "B", le gagnant se mérite $150, plus trophée et réplique, le finaliste, $75, et les semi-finalistes $25.00.

Pour la classe féminine, la gagnante se mérite $75, trophée et réplique, la finaliste $50.00 et les semi-finalistes $15.00.



Bien des joueurs rendus devant les filets préfèrent se laisser tomber sur les genoux pour lancer le ballon. Certains affirment même qu'ils donnent ainsi plus de précisions à leurs lancers.



Il faut avoir le pied agile pour évoluer sur une glace artificielle. Plusieurs joueurs perdent pied à la moindre mise en échec. Il ne faut jamais laisser un homme sans surveillance, car cela pourrait se terminer par un but.

MAINTENANT SUR LE BOULEVARD TALBOT

(CENTRE INDUSTRIEL)

Les Industries Jalbert Ltée, fabricants de portes, fenêtres et châssis sont maintenant déménagés sur le boulevard Talbot au Centre Industriel. Pour livrasion ou renseignements :

Tél.: 549-0052

LES INDUSTRIES JALBERT LTEE

BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Défaite des Bruins contre Minnesota

Les Flyers sont lessivés 2 à 0 par le Canadien qui rejoint les Rangers en troisième position

MONTRÉAL — Pete Mahovlich et Mickey Redmond ont marqué chacun un but et ont procuré une victoire de deux à zéro aux Canadiens de Montréal sur les Flyers de Philadelphie dans un match disputé au Forum de la métropole.

Les Canadiens, qui ont maintenant 85 points, sont provisoirement montés au troisième rang de la division Est sur une pied d'égalité avec les Rangers de New York et les Red Wings de Détroit.

Toutefois ces derniers auront l'occasion d'améliorer leur position lorsqu'ils rencontreront les Kings de Los Angeles plus tard dans la soirée. Advenant une victoire ou un match nul des Red Wings, les Montréalais partageraient la quatrième place avec les Rangers.

Rogatien était devant la cage du Tricolore et Bernard Parent devant celle des Flyers.

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Montréal, Mahovlich (Richard, Laperrière)** 10:20

Punitions: Lacroix 0:29, Ferguson 5:37, Sutherland, Redmond 11:20, Paiement, Redmond 14:50, L. Hillman 17:34.

DEUXIÈME PÉRIODE

Aucun but.

Punitions: Hale 7:40, Clarke, Tremblay majeure 7:40, Harris 10.45.

TROISIÈME PÉRIODE

2. **Montréal, Redmond** 3:20

Punitions: Morrison majeure, Mahovlich M mineure, majeure, Fleming, Harris majeure 8:30.

Philadelphie	7	12	5	24
Montréal	14	14	9	37

Gardiens: Parent, Philadelphie; Vachon, Montréal.

Assistance: 17,663.



MICKEY REDMOND

Minnesota 5 Boston 4

MINNESOTA — Les meneurs de la division Est de la Ligue de hockey Nationale se sont inclinés cet après-midi devant les North Stars du Minnesota par le compte de 5-4.

Les Bruins de Boston avaient ouvert le pointage dans la première période grâce à un but de Esposito. Goldworthy devait toutefois répliquer pour les North Stars. Dans le deuxième 20, un but chacun également pour les deux équipes, soit Williams pour Minnesota et Bobby Orr, son 28e de la saison pour les Bruins.

Dans le troisième engagement, Grant, Burns et Cullen ont compté pour les North Stars alors que Sanderson comptait à deux reprises pour les Bruins. Orr a récolté une mention d'assistance sur ce dernier but.

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Boston, Esposito (Stanfield)** 10:09
2. **Minnesota, Goldsworthy (Cullen, Grant)** 17:40

Punitions: Gibbs 9:16, Stanfield 11:31, Cashman 16:25.

DEUXIÈME PÉRIODE

3. **Minnesota, Williams (Parise, Goldsworthy)** 7:27
4. **Boston, Orr (Bucyk, Esposito)** 17:02

Punitions: Burns 10:33, Boivin 15:55.

TROISIÈME PÉRIODE

5. **Minnesota, Grant (Cullen, Larose)** 3:49
6. **Minnesota, Burns (Collins O'Shea)** 6.47
7. **Boston, Sanderson (Westfall Orr)** 9:00
8. **Minnesota, Cullen (Grant, Larose)** .. 10:40
9. **Boston, Sanderson (Orr, Bucyk)** 17:19

Punitions: Esposito 0:45, D. Smith 7:19, Awrey 12:47, O'Shea 15:57.

Gardiens: Worsley, Minnesota; Johnston, Boston.

Chicago 5 Pittsburgh 3

PITTSBURGH — Un but de Jim Pappin, son second dumatch, à dix minutes 57 de la période finale pendant une punition à Ron Schock a brisé une égalité de trois à trois et mis les Black Hawks de Chicago sur le chemin d'une victoire de cinq à trois sur les Penguins de Pittsburgh dans un match disputé dans la ville de l'acier.

Cette victoire permet aux Hawks de s'approcher de nouveau à un point de la première place de la division est de la Ligue Nationale détenue par les Bruins de Boston.

En plus des deux buts de Jim Pappin, Hubert Martin, Gerry Pinder et Stan Mikita ont marqué chacun un but pour les vainqueurs.

Rick Kessell a marqué son premier but dans la Ligue Nationale pour les Penguins tandis que Duane Rupp et Jean Pronovost marquaient les deux autres.

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Pittsburgh, Rick Kessell (Saither, Harbaruk)** 2:19
2. **Chicago, Pappin (Mikita)** 13.34
3. **Pittsburgh, Rupp (Brière)** 15:35

Punitions: Magnuson 9:40, McCallum 12:30, Shmyr 14:18, Saither mineure, majeure, Shmyr majeure, 17:13, Watson 19:14.

DEUXIEME PÉRIODE

4. **Chicago, Martin (Pappin)** 7:21

Punitions: Shmyr 4:01, White 8:33, Schock 8:47, Campbell 12:23.

TROISIÈME PÉRIODE

5. **Pittsburgh, Pronovost (Brière, Fonteyne)** 0:59
6. **Chicago, Pinder (Desgardins, Magnuson)** 3:42
7. **Chicago, Pappin (Pinder, White)** 10:57
8. **Chicago, Mikita (Koroll)** 13:26

Punitions: Mikita 2:36, Mohns Schock 9:32.



CHEZ L'AMI DE L'AUTOMOBILISTE...

NOS VOITURES USAGEES "S'ENVOLENT" RAPIDEMENT
HATEZ-VOUS DE PROFITER DES PRIX EXCEPTIONNELS !

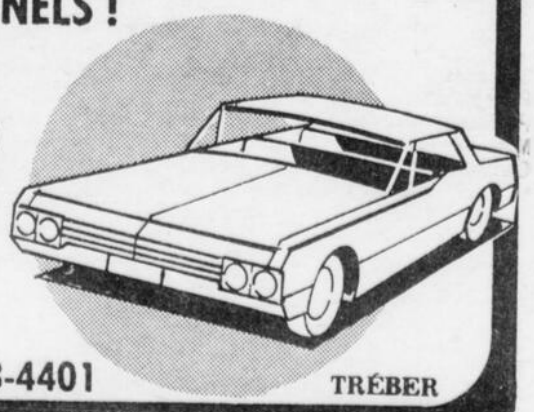
NOUS MANQUONS D'ESPACE!

AUCUN PRIX RAISONNABLE NE SERA REFUSE !

VOTRE PRIX SERA
LE NOTRE !

LEGARE Auto Ltée
930 Boul. Talbot, CHICOUTIMI





Tél.: 543-4401

TRÉBER

CENTRE D'ACHATS REGIONAL DE L'AUTOMOBILE ET DE LA MAISON-MOBILE

Les sports en bref

Hockey

L'ailier gauche des Flyers de Philadelphie, Earl Heiskala, a été mis à l'amende et suspendu pour les huit dernières parties de la saison par le président de la Ligue Nationale, Monsieur Clarence Campbell.

Ces sanctions ont été imposées à Heiskala à la suite d'une séance d'enquête qui a eu lieu au quartier général de la ligue, à Montréal, durant la journée d'hier, au sujet d'un incident survenu le 12 mars dernier.

Dans un match qui opposait les Flyers de Philadelphie aux Blues de St-Louis, Heiskala aurait frappé de son bâton le joueur de défense Terry Gray qui venait de lui donner un coup de coude à la figure.

En plus d'une amende de 100 dollars pour punition de match et de 200 dollars pour avoir donné un coup de bâton, Heiskala perdra son salaire pour les huit parties qu'il reste à jouer aux Flyers avant les éliminatoires.

Curling

UTICA - Hier après-midi à Utica, Don Duguid, de Winnipeg, champion canadien de curling, a donné un nouveau titre mondial au Canada en remportant une nette victoire de onze à quatre sur l'équipe d'Écosse du skip Muirhead.

Don Duguid, Rod Hunter, Jim Pettapiece et Bryan Wood ont terminé ce tournoi avec une fiche parfaite de huit victoires en autant de parties et succèdent au palmarès à Ron Northcott, de Calgary, vainqueur l'an dernier.

A aucun moment la victoire des Canadiens n'a été mise en doute et il est probable que le match de demi-finale entre les Écossais et les Suédois avait dû fatiguer les hommes de Muirhead qui, tout au long de la partie, ont semblé manquer de concentration.

Ski

PRA LOUP —— Le champion mondial de la descente en ski, Bernhard Russi, de Suisse, a remporté hier la victoire dans la course pour hommes à Pra Loup, en France. Les épreuves de Pra Loup sont les dernières de la saison parmi les compétitions importantes de ski alpin.

Russi a terminé la course en deux minutes 2.05 secondes.

Bob Cochrane des États-Unis s'est classé second, suivi du français Bernard Orcel.

Dans la descente pour dames, l'autrichienne Wiltrud Drexel s'est classée première avec un temps d'une minute 47.47 secondes. Michèle Jacot, de France, est arrivée deuxième suivie de sa compatriote Isabell Mir.

Laurie Kreiner, de Timmins, Ontario, a obtenu la 12ème place avec un temps d'une minute 52.24 secondes. Judy Crawford de Toronto a pris la 13ème place en une minute 53.10 secondes.

Ligue Junior "A" du Québec

Québec 3 St-Jérôme 2

LIGUE NATIONALE

Toronto 2 St-Louis 0

CLASSEMENT

DIVISION EST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	36	16	17	252	199	89
Chicago	40	21	8	227	161	88
Détroit	36	19	13	215	175	85
New York	35	19	15	225	167	85
Montréal	35	19	15	223	173	85
Toronto	28	28	12	208	217	68

DIVISION OUEST

	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Louis	34	25	10	207	167	78
Pittsburgh	23	35	11	163	218	57
Philadelphie	16	28	24	187	207	56
Minnesota	15	32	21	201	238	51
Oakland	19	37	12	149	219	50
Los Angeles	11	48	10	153	268	32

COMPTEURS

	B	P	Tot.
Bobby Orr, Boston	28	76	104
Phil Esposito, Boston	38	50	88
Stan Mikita, Chicago	39	44	83
Wilt Tkaczuk, N.Y.	26	49	75
Phil Goyette, St-Louis	28	44	72
Red Berenson, St-Louis	33	37	70
Dave Balon, N.Y.	30	36	66
John Bucyk, Boston	29	36	65
J.P. Parise, Minn.	23	42	65
Gordie Howe, Détroit	25	37	62

Dans les éliminatoires provinciales de l'A.H.M.Q.

Sept-Iles et Rimouski en avance

Les équipes de Sept-Iles et de Rimouski ont pris les devants dans les quarts de finale des séries éliminatoires provinciales du hockey mineur. Toutefois, la région du Saguenay est toujours dans la lutte avec les Montagnais de Port-Alfred et les Éperviers d'Arvida.

A Sept-Iles devant plus de 2,800 personnes, les clubs de la localité en catégories mosquito et pee-wee ont vaincu ceux de Gaspé par 6-2 et 3-0 respectivement. Comme à Gaspé, les jeunes ont fourni un spectacle étourdissant, ce qui justifie les nombreuses assistances enregistrées à ces deux endroits.

ARVIDA EN DÉFICIT

Les Éperviers d'Arvida ont manqué d'autorité autour des buts des visiteurs et leur maladresse les a privés de plusieurs buts. Pendant ce temps, Rimouski marquait deux fois. Il détient donc une avance de deux points dans cette série au total des points dans cette classe juvénile.

Les locaux ont dominé le jeu cependant et on croit que cet après-midi, ils fourniront un spectacle plus intéressant. Seulement 400 personnes assistaient au match. Roger Bouchard et Michel Côté ont enfilé les buts des vainqueurs.

A GASPÉ

Épuisés par un voyage de 16 heures en autobus, les Montagnais de Port-Alfred ont tout de même opposé une vive résistance à l'équipe de Gaspé dans le quart de finale provinciale du hockey mineur. Les deux clubs n'ont pu faire un maitre et le duel s'est terminé trois à trois. Les mêmes formations s'affronteront de nouveau cet après-midi à compter de 1 h 30 et le vainqueur passera en semi-finale provinciale qui se disputera au Palais des Sports de Sherbrooke la semaine prochaine.

Guylain Fournier a dirigé l'attaque des Grands Prix de Gaspé avec une paire de filets. L'autre appartient à Richard O'Connor.

Pour les représentants du Saguenay, Richard Lavoie a marqué deux fois cependant que Mario Claveau a complété le pointage produisant l'égalité. 2,000 personnes ont assisté à la rencontre. Selon un observateur, les équipiers de Port-Alfred, ayant profité d'un peu plus de repos, devraient fournir une meilleure exhibition cet après-midi, et on les favorise pour l'emporter.

Vos travaux imprimés vous écrasent-ils ?



Soulagez-vous en consultant

L'IMPRIMERIE
Le Progrès du Saguenay Ltée
316, Labrecque
Tél.: 543-4474

LA NOUVELLE PEUGEOT 504

"Voiture de l'Année"



"Performance pour professionnels"

Venez admirer une nouvelle génération de Peugeot. La voiture des années '70 récemment élue "voiture de l'année" par 48 journalistes automobiles du monde entier.

C'est aujourd'hui la voiture de demain! Et, elle est construite pour durer. Nous vous invitons à comparer le confort et les performances routières incroyables de cette nouvelle automobile avec ceux de votre voiture actuelle. Testez sa fantastique tenue de route due à la nouvelle suspension à 4 roues indépendantes et aux larges pneus radiaux Michelin XAS.

Remarquez la souplesse et l'économie du nerveux moteur supercarré, admirablement contrôlé par 4 freins à disque assistés surdimensionnés.

Cet équipement standard est à vous: toit ouvrant, coffre à bagages immense, profonds sièges "baquet" anatomiques entièrement inclinables, 4 vitesses synchronisées ou 3 vitesses automatiques sur console au plancher, tapis luxueux d'une portière à l'autre, nouveau chauffage-dégivrage, et la protection très spéciale par le procédé révolutionnaire ELECTROPHORESE. Et bien plus encore. Renseignez-vous.

Faites un essai de la nouvelle Peugeot 504 dès que possible. Elle vous séduira.

CENTRE-VILLE AUTO

TERRAIN ADJACENT A WESTERN TIRE & AUTO SUPPLY
234 EST, RUE RACINE TEL.: 543-2870 CHICOUTIMI
(Voisin du Bureau de Poste)



Grand concours de LA MARIEE

du 3 mars au 27 juin 1970

$1200.00

en prix en argent attribués jusqu'au 27 juin

Il y aura une gagnante chaque semaine à partir du 16 mars

●

FIANCEES "70" INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT A NOTRE

SALON de LA MARIEE

Vos parents et amis peuvent vous aider à gagner en inscrivant leurs preuves d'achats à votre nom

●

CONDITIONS DU CONCOURS

- Remplir la formule d'inscription ci-dessous ou s'inscrire à notre Salon de la Mariée au magasin.
- Indiquer ses noms et adresse et numéro de téléphone au dos de vos factures d'achats ou fac-similés. Inviter vos parents et amis à inscrire leurs preuves d'achats à votre nom.
- Toutes les factures d'achats ou fac-similés datées du 3 mars au 27 juin 70 seront valables.
- Déposer les preuves d'achats dans les boîtes placées à cet effet au Salon de la Mariée.
- Les membres de notre personnel ne peuvent participer à ce concours.

FUTURES MARIEES NE LAISSEZ PAS LE HASARD GACHER UN SI BEAU JOUR...

CHAQUE SEMAINE $25.00
durant 16 semaines attribué le lundi, 3 h P.M. Total 400.00

GRANDS PRIX DU 27 JUIN :

1 PRIX DE	250.00
1 prix de	150.00
1 prix de	100.00
4 prix de	50.00
4 prix de	25.00
GRAND TOTAL	**$1,200.00**

PREMIERE GAGNANTE HEBDOMADAIRE

$25.00

Mademoiselle
FRANÇOISE BEAULIEU

Gagnon Frères
NOUVEAUTES
CHICOUTIMI
Tél.: 543-1501

CHARGEX